

SHIFA-US-SIBYAN

SHIFA-US-SIBYAN

PRAKASHIKA
Number 48

General Editor
Pratapanand Jha

SHIFA-US-SIBYAN

Edited by
Shariq Ali Khan



Published by
National Mission for Manuscripts, New Delhi

Asila Offset Printers, New Delhi

Published by:

National Mission for Manuscripts

11-Mansingh Road,

New Delhi-110001

Phone : +91 11 2307 3387

E-mail : director.namami@nic.in

Website : www.namami.org

Co-Published by:

ASILA OFFSET PRINTERS

1307-8, Kalan Mahal, Darya Ganj,

New Delhi-110002

Phone : +91 11 23289539

Mobile : +91 9871202888

Email : javedasila@gmail.com

Price : Rs.500/-

ISBN : 978-93-80829-02-9 (Series)

978-93-80829-74-6

First Published 2020

© 2020, National Mission for Manuscripts

All rights reserved, including those of translation into foreign languages. No part of the book may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form, or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the written permission of the publisher.

FOREWORD

Mother and Child healthcare occupies a significant position in the medical science. A number of stalwarts of Unani medicine have touched upon this important segment of medical science in their works. But this manuscript the *Shifa-us-Sibyan* (cure for children) in Persian written by Hakeem Mohammad Akbar Arzani (1721 A.D.), a renowned physician of Unani medicine contains the state of human health in elaborate and comprehensive way.

Hakeem Mohammad Akbar Arzani had sound command over the subject. In the text he has quoted the experiences of earlier physicians while stating his own experiences. In this treatise he has covered not only the management of diseased conditions of the newborn and children but of the pregnant females and the lactating or foster mothers as well. Many of his treatises on different aspects of health care have been translated in Urdu leaving the '*Shifa-us-Sibyan*' and the '*Tibb-e-Hindi*'.

The task of preparing a critical edition of this text, complemented with English and Urdu translation executed by Dr. Shariq Ali Khan, Former Deputy Director, Central Council for Research in Unani medicines, Ministry of Ayush, Government of India. The scholar has prepared this text and translations on the basis of the manuscript available at the government state Raza Library, Rampur after careful examination of other copies which he could utilize for the purpose.

The Mission expresses its heartfelt gratitude to Dr. Khan for his accomplishment and wishes his involvement in many such projects. We are sure that this publication will not only encourage researches in the field of medicine but will also inspire the young scholars to contribute in the field of manuscriptology and textual criticism.

Prof. Pratapanand Jha
Director
National Mission for Manuscripts

INTRODUCTION

Hakeem Mohammad Akbar Arzani (d. 1721 AD), some other stated as (d. 1722 AD)¹, a renowned Unani physician, is considered the pioneer of Unani Medical literature in Persian language. Prior to his writings in Persian, all the classical literature of Unani medicine was available in Arabic language only and it was a general perception that the technicalities of the system could not be expressed in Persian even it was the official language during the medieval period. As Hakim Arzani himself states in *Tibbe Akbar*². His father's name was Haji Mir Muqem. He had a son named as Mohammad Shukrullah. As the sources reveal Arzani migrated to India from Shiraz, Iran³, during the reign of Aurangzeb and settled in Burhanpur (MP). Inscription on his mausoleum in Burhanpur reveals that he went to Burhanpur via Bengal and settled there. He earned a great name and fame as a successful physician of unani medicine by providing his medical services there for poor and elites as well. He probably took part in the moghal military campaign in Deccan under Aurangzeb.⁴ He was a very popular physician vis-à-vis had keen interest in compiling the treatises on Unani Medicine.

As per the record available, he himself states in the preface of 'Qarabadeen e Qadiri' published by Munshi Nawalkishore Press Lucknow (1882)⁵ that he has completed books on Unani

¹www.iranicaonline.org/article/Mohammad-Akbar-Arzani (Encyclopedia Iranica).

² Akbar Arzani 'Tibbe Akbar' 'Preface' vol. I, p. 2, as mentioned by .Hassan Nagrami, Tareekh-e-Tibb, NCPUL Pubs. New Delhi, p. 286.

³ Cyril Elgood, A medical history of Persia as narrated by M. Hassan Nagrami, Tareekh e Tibb, NCPUL Pub, New Delhi, p. 286.

⁴www.iranicaonline.org/article/Mohammad-Akbar-Arzani (Encyclopedia Iranica).

⁵Akbar Arzani, 'Qarabadeen-e-Qadri', Pub.MunshiNawal Kishore Press, Lucknow, 1882, p. 2.

Medicine, which are

- (i) *Talkhees-e-Tibb-e-Nabwi*
- (ii) *Tibb-e-Akbar*
- (iii) *MufarrehulQuloob*
- (iv) *Meezan-e-Tib*
- (v) *Hudood-alAmraz*
- (vi) *Mujarrabat-e-Akbari*
- (vii) *Qarabadeen e Qadri*

Besides all the above mentioned books, Storey⁶ has mentioned the name of the present manuscript “Shifaussibyan/IlajulSibyan”. A manuscript as ‘Tibb-e-Hindi’ is also found in Oriental Manuscript Library and Research Institute, Hyderabad⁷, which is attributed to Arzani. It seems that these two treatises had been compiled by Arzani after ‘Qarabadeen-e-Qadri’.

The present manuscript “Shifaussibyan/IlajulSibyan”⁸ has not been published so far. The copies of this manuscript, as traced, are available in Govt. state Raza Library Rampur (MS No. 1351), Nadwatul Ulama Library, Lucknow and Maulana Azad Library AMU Aligarh in Habeebganj Collection (No. 3474/2). Besides, another copy was indicated by Prof. Shareeful Hasan Qasmi in the Library of Hindustani Pracharini Sabha, Gandhi Bhavan Charni Road, Mumbai, I personally went there but could not find in it the treasury of that library. The present illustration has been brought out on the basis of the copy of the manuscript available in Govt. State Raza Library, Rampur after collation with other copies.

¹Storey, ‘Persian literature’, vol. 2, p. 268.

²S.M.Hussan, ‘TareekhaTibb’, 2009, ISBN 81-7587-276-4, NCPUL, p. 291.

³Ibid., p. 290.

The manuscript is in “Khat-e-Kham” but readable altogether, containing 65 folios. There are two parts of the treatise, first part deals with the obstetrical description viz. Antenatal care which includes signs and symptoms of pregnancy, the routine disease of the gravida, the possible complications and their management during the pregnancy and labour, under six chapters. This first part also deals with the problems regarding the lactating mother, whereas the second part deals with the diseases of the children; neonates, infants and small children, vis-à-vis the diseases of the feeding mother, in forty five chapters.

In the first part, the first chapter explains the sign and symptoms of pregnancy, does & don'ts during pregnancy mainly regarding exercise and diet; the treatment of various diseases, and discomfort during pregnancy. Second chapter belongs to the management of labour, the third chapter explores the regimens for the newborn, the fourth chapter encompasses the standards to select the *Murzea* (midwife) for surrogate breast feeding and its regimens, the fifth chapter explains the decrease or increment of the milk secretion and its correction, it also explains the quality of milk, its vitiation and rectification. The sixth chapter deals with the details of *Qitam* (weaning).

In the second part of the manuscript the very first chapter deals with the regimens for the diseases of the children, the second chapter contains the description of *Sara* (Epilepsy) of *Ummussibyan* (mothers of children), third chapter describes the details of continuous sneezing, chapter four presents the details regarding the thirst, chapter five is related to convulsion in the children, chapter six is related to insomnia and ill nature of the children, the seventh chapter is regarding fear/nightmare, the eighth chapter belongs to the fearing of children during day time or wakefulness, the ninth chapter is regarding bluishness

of the eyes of the children, the tenth chapter explains the problems of eye lashes and the whiteness which appears over the blackishness of the eyes or the gap appeared in between the eyelids, the eleventh chapter is regarding the sticking of eyelids and coagulation of blood within eyelids, the twelfth is regarding *Ramad*(conjunctivitis), the thirteenth chapter is regarding *Balkh*, the fourteenth chapter presents the condition of having the water in the eyes, the fifteenth chapter is regarding protrusion of eyes and *Sulaq*, the sixteenth chapter presents the description regarding getting in any particle in the nose: entanglement which happens during the feeding, the seventeenth chapter presents the details regarding Otagia of the children, the eighteenth chapter presents the details regarding the inflammation of the gums of the children, the nineteenth chapter is regarding the inflammation in the root of the tooth after dentition, the twentieth chapter is regarding the stomatitis of the children, the twenty first chapter presents the details of inflammation of the throat of the children, the twenty second presents the details regarding *warm-e-Loztain* (Tonsillitis) and *Istarkha-e-Zuban* (Flaccidity of the tongue), the twenty third chapter contains the details regarding 'zukam', the twenty fourth chapter is regarding the description of sneezing, the twenty fifth chapter explains about wheezing or Dyspnoea, the twenty sixth chapter presents the details of hiccups of the children, the twenty seventh chapter presents the details regarding excessive vomiting of the children, the twenty eighth chapter presents the details regarding the sourness of milk in the stomach of a child, twenty ninth chapter presents the details regarding *Zof-e-meda* (weakness of the stomach) and *Hisha-e-Hamiz* (acidic stomach), the thirtieth chapter is regarding the constipation without hotness, the thirty first chapter encompasses the details regarding such Diarrhoea of the children which appears due to weaning, the thirty second chapter presents the details regarding the Dysentery of the

children, the thirty third chapter presents the details regarding the tenesmus in the abdomen, the thirty fourth chapter explains the complication of umbilicus, the thirty fifth chapter deals with the protuberance of the umbilicus of the babies, the thirty sixth chapter deals with the description of *Reehi/Baadi* Hernia of the children, the thirty seventh chapter presents the description regarding *HurqatulBaul* (Burning micturition) in children, the thirty eighth chapter deals with the Bed wetting of children, the thirty ninth chapter presents the description of Dysuria, the fortieth chapter deals with the intestinal parasites, the forty first chapter deals with the rectal prolapse, the forty second chapter presents the description regarding haemorrhoids, the forty third chapter presents the description regarding prickly heat eruptions, the forty fourth chapter deals with the *Tap-e-Lazim* (chronic fever) and forty fifth chapter presents the details regarding measles and smallpox.

Arzani starts the text as “I, Mohammad Akbar, S/o Haji Meer Muqem humbly submit that since the most of the persons need the treatment of children and neonates, therefore, I compiled a brief tract for these ailments, so that these diseases can be managed easily”.

This is a testimony that his father’s name was Mir Muqemuddin. He was having a son named Shukrullah. The purpose of this writing has been explained that it is an abridged compilation of such material on the health issues of a pregnant lady, starting with the signs and symptoms of pregnancy he explained the various regime to be carried out during pregnancy. One important and interesting feature is found regarding the drugs which are contra-indicated during the pregnancy and more specifically he has shared the knowledge of the side effects of the drugs during pregnancy on specific tissues and organs. He advised to refrain from regular use of *Khayarshambar* for the purpose of purgation, since it may

damage the eyes and heart of the foetus. Another distinctive feature is the management of abnormal symptoms during the labour. While treating the infants and children he has prescribed all the drugs in the form of syrups and palatable semisolid compositions. Besides medicaments, he has stated various tricks while treating the infants and children e.g. in case of persistent hiccups in infants, take a piece of thread and paste it on the tip of the nose of the child with the help of saliva, the hiccups will go off. He also believes in prayers with medicaments. He also suggested the use of amulets during various indispositions, probably due to his beliefs, based upon the principles of Sufism, since he belonged to the Qadri order of Sufism.

As editor & translator of this text, I have done this job for the welfare of mankind, the translations have been done to provide the benefits of this treatise to the Urdu and English knowing persons. I have taken ultimate care in producing this treatise, but it can't be free from mistakes. I hope my well wishers will excuse me for this fault and expressing the positive attitude will communicate me these faults so as to be rectified in future. I feel duty bound to express my heartfelt thanks to the former Director of National Mission for Manuscripts Prof. Deepti Tripathi as she provided this task to me few years back with full confidence in me. I am really indebted and thankful to Dr. Sanghamitra Basu, Coordinator, Publications NMM, whose keen interest in this work cordial sympathies, and every support remained with me throughout compilation of this work.

I express my thanks to my friends, Dr. Abu Saad Islahi, Dr. EhsanAzmi, Dr. NazishIhtatashamAzmi, Dr. Waseem Ahmed Azmi, Dr. Ata Khursheed and Dr. M. Raza for the utmost help in procuring the photocopies of this manuscript from Govt. state Raza Library and Maulana Azad Library (Habeeb Ganj Collection). I also feel necessary to extend my

thanks to Prof. Riyazurrehman Khan Sherwani to permit me to access this manuscript of the HabeebGanj collection in Maulana Azad Library.

The task of editing the text needs much time and tranquility, this was provided to me by my better half Dr. ShaguftaRehman and my children Fatima, Mayeda and Yusha. I can not express the gratitude for their contribution in words, thus I just thank them for all this.

Dr. Shariq Ali Khan

Former Dy. Director,
CCRUM, Ministry of AYUSH,
Govt. of India
302, Ohad Residency Phase-2
Dodhpur Road
Aligarh-202001
drshariqakhan@gmil.com

In the name of ALLAH ,the most beneficent and merciful

**Al Hamdolillahe Rabbil Alameen wal Aaqebatul muttaqeen
wassalatuwassalam ala Rasoolihi Mohammad (SAW) wa
Aaalehi wa Ashabehi Ajmaeen**

I, Mohammad Akbar, S/o Haji Meer Muqueem humbly submit that since the most of the persons need the treatment of children and neonates, therefore, I compiled a brief tract for these ailments, so that these diseases can be managed easily....

This tract is comprised of two volumes (articles), the first article is related to the diseases, clinical features and treatment of pregnant ladies which is comprised of six chapters, second volume (article) is comprised of the clinical features of the diseases of the children and its management which is comprised of 45 chapters.

First chapter of the first part

It is related to the treatment of the pregnant ladies. Let it be understood, when the symptoms and signs of pregnancy become evident, the use of salt and sour articles are contraindicated to the pregnant ladies, and such articles which increase the flow of menstrual blood e.g. Horse gram, *Lobia*, *Sharaab* (alcohol), *Podina* (mint), *Ajmood* and *kibr* (*Capparis spinosa*), are essentially avoidable. And Fasd (blood letting through venesection), wet cupping, *Istafragh* (Elimination/expulsion of morbid material) and purgation is totally contraindicated. But whenever any disease occurs, helplessly, such as 'fever', then in place of venesection, we will have to apply cupping with scarification on upper parts of the body.

In this condition don't apply any type of venesection before four months and after seven months of pregnancy, because it will damage the foetus and the '*Mulayyin*' (Laxative) articles like *Sheerekhisht* and *Turanjabeen* should be given to her

but *Khayarshambar*, the usage of which damages the heart and eyes of the foetus, should not be used regularly and essentially, i.e. occasionally. It should be given with *Gule Angabeen* or *Sikanjbeen* so that the stomach becomes clean and clear, and it clearout the from it. It should not be done in the early and late pregnancy so that she can take maximum comfort. And use to adopt the happiness cheerfulness, relaxation and amusement, and used to eat light diets like partridge (*Teetar*) and the flesh of wild sheep, cleaned wheat from drinks, *Sharbat-e-Rehani* to be taken and from fruits, *Safarjal (Behi)*, Apple, Pomegranate, *Kishmish* (Resin) and *Turanj* etc. to be liked to consume. And some physicians have stated that if there is vomiting or unconsciousness in early pregnancy, it should not be stopped until this condition exceeds to the extreme. Some physicians have the opinion that it should be discouraged after four months, first induce the vomiting, therefore decoction of *Shibbat* and *Tukhme Turb* (seeds of raddish) with or without cleaned lukewarm honey to be given, so that she vomits easily and the stomach becomes cleaned from the morbid materials, thereafter, moderate exercise e.g. riding and a little *Muquwwi-e-Meda* (Gastric tonic) and *Musakkinat-e-Qai* (Antiemetic) articles like *Sharbat Anar* and *Podina*, *Sharbat-e-Anar* and *Leemoon* (Lemon) and which contains *Jawarish Ood*, to be given, *Sirka* (Vinegar), *Piyaz* (onion) and *Sadab* (*Ruta graveolans*) relieve the nausea. And this drug is also beneficial, the composition of it is this - *Qaranfal* (clove), *Qust*, *Jaifal*, *Mastagi*, *Sak*, *Qaqila* and *Oode Hindi*, take all in equal proportion and then add its three times the *Qand* (Raw sugar) and Honey, of it to make the drug. And if prepare this drug with *Rubb-e-Anabi* or *Seb* and use, it will check the vomiting promptly. This syrup should be used one *Misqual* to one and a half *Misqual*.

If there is unbearable pain in stomach of the pregnant lady after four months of pregnancy, then she should be given

Majoon-e-kamooni and the following powder, which is composed of *Darchini* (cinnamon), *Badiyan* (fennel seeds) and *Mastag* powdered in equal quantity, then add the Qand (Brown sugar) in total sum quantity, to be given after meals, the meals to be taken in lesser quantity, light movements are allowed and appropriate. And if the pregnant lady is having palpitation due to cold morbid material, then it will be cured by taking lukewarm water, Rose and performing exercise. Most of the time, the pregnant lady should be given the following *Muqawwiyat-e-Qalb* (cardiac tonics) drugs so that the foetus can get vigour e.g. *Mufarrehat-e-yaqooti*, *Triyaq Masroodeetos*, *Dawaul Misk Moatadil*, *Behmanain*, *Daroonaj* and *Zaranbad* etc. And if the pregnant lady got affected with oedema on the upper part of the feet and face than apply the *Roghan-e-Gul* with *Sirka* (vinegar), would provide relief. In the same way the liniment made from *Qaimooliya* and salt with *Sirka* (vinegar) and *Sharab* (alcohol), local application of *Berge karnab*, *Rasot* with *Aab-e-kannab* locally, grind the *Sibr* (Aloe vera), *sandal* and *fofil narm* (raw chewing nut) and apply locally as *Tila* with *Aab-e-Enabussalab* (water of *Solanum nigrum*), very beneficial medicaments. And if the pregnant lady is affected with pruritus vulvae and feels burning then she will get complete relief if *Loab-e-khitmi* (Mucilage of *khitmi*) dissolved in *Gul-e-sarshom* to be given orally and the same combination is applied locally in and around the vulva. If the muscles of the back, shoulder and abdomen becomes tender and swollen due to weight and *Bukharat* of pregnancy, then these sites should be massaged with *Roghan-e-Gul* and the same to be applied. And the lukewarm local application or a bread made of goat's dung, barley flour and corn after getting fermentation and the hot formulation through a bag (small bundle) made from these articles, provides a good relief and it is well experienced. And *Fad-e-zehar Haiwani* i.e. *Fad-e-zehar* of an animal assimilated with milk or butter milk provides an unexpected excellent relief.

During pregnancy if there happens menstrual bleeding then make a decoction of *Masoor*, *Sumaq*, *Post AnarTursh*, *Gulnar* (*Punica granatum*, Abortive variety), *Mazoo* and *Baloot* and then sit in this decoction. And these drugs after getting crushed to be applied on pelvis. It will provide relief, in such type of heavy bleeding use *Qurs-e-kehruba* with *Rubbulwah* or *Sharbat zarik* (*Phitkari*).

The composition of *Qurs kehruba* is as follows – *Nishasta*, *Samagh-e Arabi*, *Kehruba*, *Kateera*, *Maghze-Tukhm-e-chahar*, *Maghz-e-Tukhm-e-kadu*, 3 diram each, *Gulnar*, *Aqaqea Gond* 1½ diram each, to be powdered and sieved, then with the help of the mucilage of *Bazarqatoona* (*Aspghol*), make tablets. And administer two *Deram* with the water of *Lisan ul Hamal* (*Bartang*) or *Sharab-e-Gulnar* and with that *Aab-e-Qabiz*, prepared from *Gulnar*, *Aas*, *Gul-e-Surkh*, *Mazoo*, and the rind of pomegranate. In the same way a *shaffa* (suppository) to be prepared as mix the *Surma*, *Gulnar*, *Shibb-e-Yamani*, *Mazoo*, *Kundur*, *Aqaqea* and use it. And apply the following preparation on the pelvis – *Sandal*, *Aqaqea*, *Gul-e-Surkh*, *Sumaq*, *Post-e-Anar* and *Moorid* in equal parts, to be powdered and *Mazoo* to be boiled, this preparation to be soaked by woolen sponge and used after mixing the *Surma*. And apply the *Falonia* and *Moorid* with the water of *Lisanul Hamal*.

Galen states that the ingestions of the extract of *Kharqoola* and its seeds, sitting in this extract and the anema of either side is beneficial. This shayyaf is also beneficial which is composed of *Kuhal*, *Gulnar*, *Shah Baloot* and *Moorid* with the water of *Lisanul Hamal*, use it. And use, as diet, the soup prepared as *Sumaq* or *Zarik* or *Aab-e-Ghora* to be taken prepared in the water of *Masoor* (lentil) or the soup of gram which is prepared by the dry *Coriander* and the birds fleshes of either *Chakor* or chicken or.....

And if there is weakness, take the egg yoke of hen, boiled in sirka, with *Fawakeh Aabi* prepared from *Anar sheereen*, *Daulana* and *Amber*. If the post partum haemorrhage continues beyond forty days due to irresponsible act of midwife or any tear during labour, then bring the patient to the Hammam and the waist of the patient to be treated through Tila with *Qawabiz-e-Garam* (hot Qabizat) and sprinkle on it the *Moorid*.....

There will be benefit, if to be relaxed for quite some time and sitting in cold water. This is experienced and trialed. And if the flour of *Masoor* to be sprinkled over the hen's egg yoke and paste over the loin's surface until it is dried, it is beneficial. And this *Halwa* (sweet) is also beneficial, crush and sieve the bark of plant *Azda*, mix the fine flour in this powder in double quantity then fry it in pure *Ghee* and pour the juice of grapes in it, so that it becomes a sweet whenever indicated use it with inclusion of small quantity of *Mastagi* and *Darchini* after getting powdered, so that it become assimilated, thereafter use it and carry on the job. And stop the purpureal bleeding after 40 days, not in during these days as it is harmful. And when the expected date of delivery of the pregnant lady comes closer, then in ninth month every morning, she should be given *Roghan-e-Badam*. And every day her body to be washed with warm water, and her back, loin, grim and abdomen to be massaged with *Roghan e Khitmi*, *Roghan e Nargis* or *Roghan-e-Gao* (pure cow's ghee), and she should be given oily nutritive food. And when the symptoms of labour become evident then this pregnant lady should be feeded *Loab-e-Tukhme katan*, *Tukhme maru* and a little *Zafran* with sugar and pure ghee, so that the labour takes place easily, And refrain from sour and *Qabiz* (Astringent) diets, so that the dryness does not take place in her temperament.

Second Chapter of First volume (stating the management of labour)

It is to be understood when the days of labour come closer, the hypogastrium (the area below Umblicus) and back become heavy and she feels pain in the muscles of the thighs and her buttocks become sluggish. At this juncture, she should be instructed to deficate and moderate and the tapid water to be poured (Nutool) over the abdomen and back, and take sitz bath in such water which is being boiled with *karnab*, *Hulba*, *Shibbat* and *Tukhme katan*, take this sitz bath until the sweating appears, apply the oil in the vagina of the gravida by the mouth of *Muzilqa* massage with *Roghan-e-Shebbat* and *Roghan-e-Baboona* over the sacrum. And the diet should be given comprised of fowl's soups, *Halwa-e-Qand* (sweat confectionary) and *Roghan-e-Badam*, so that the delivery takes place easily. Cold and sour articles should be avoided during this time. Pain and discomfort should be beared up patiently. And until the pregnant lady herself feels the appropriate time of delivery, she should not force to deliver and if due to the obesity, shortening of uterus or narrowing of passage or weakness of the expulsive power (*Qawwate Dafea*), there is difficulty in labour then the Jullab (purgation) to be given comprised of *Persiaoshan*, *Mashktaramashee* and *Nabat* (Jaggery). Massage the abdomen, back and grim with *Roghan-e-Shibbat* or *R. banafsha* or *Zanbaq* or the fats of Duck or other birds, and do the massage with bone marrow of the legs of cow. Boil the *Shibbat*, *Marzanjosh*, *Ikleel*, *Namam*, Leaves of *Karnab*, leaves of and give sitz bath to the pregnant lady in this decoction. Crush the *Jund e-Bedastar*, *Kundush*, *Shooneez*, separately or combinedly, sieve it, then put it before the nose, clutch the mouth so that, due to sneezing, it gets the expulsive power. She should be given the soup of a healthy (big and powerful) fowl's flesh, and any bird like fowl or duck's fat and *Tamar-e-pukhta* (ripen dates) with

Roghan-e-Badam Sheereen (sweat almond oil), two or three times, so that it should not be the cause of vomiting. If one *Misqal Ghalia* dissolved in alcohol (*Sharab*) to be given orally, then the delivery will take place smoothly (easily). And if the bark of *khyar shambar* with four *Misqal* fresh *sowawith* soup of the fowl or *sharbat Banafsha* or the soup of horsegram, to be given, it will provide complete relief. And this decoction is also very useful, the details are as follows – *Shibbat, Hulba, Tukhme katan, Khubbazi, Khitmi* after boiling, administer sitz bath in it. This decoction superadded with *Roghan-e-Til, zuroo, Shibbat* to be massaged over back, hypogastric region, right and left iliac regions, loin, groin around vagina and both medial folds of the thigh. And the gravida to be instructed to walk for few steps and sit on her foot and try through this posture, this practice to be repeated for several times. By the time the labour attendant (mid wife) should massage and pour into the vagina the medicative prepared from *Loab-e-Tukhme katan*, with *Roghan-e Katan, Roghan e Badam, Roghan-e-Til*, fats of duck or other birds and *Roghane Banafsha*.

On attaining the day of delivery, the gravida to be told to release her respiratory movements freely and try to fit her feet. And in diet, a trialed *Hareera* prepared with *Roghan e murgh* or *Roghane Badam, Berg e khubbazi* and *khitmi* added with *Hulba* to be given. For drinking, *Hilteet, Junde Bedaster, Darchini, Mashktaramashee*, each of these in appropriate quantity in cooked condition, understood to be more beneficial. And I have instructed some ladies to take *Murmakki* (as peas size) and *Zafran* half of it, *Sowa* in decoction of *Hulba*. They got relieved very shortly. This *majoon* is very beneficial and unparalleled during labour composition of it is as follows – *Junde Bedastar, Mea-e-Saila*, one *misqal* each, *Darchini* and wood of *Abhal* half *misqal* each to be crushed and sieved then add *shahad* (honey). And the pregnant lady to be given this with either lukewarm

water or *shahad* and hot water or *Sharab-e-fatir*, instantly it will relieve the heaviness. And *Bukhoore chashm*, feather of pigeon, the stony shield of turtle, scalphair of a man should be added, will be beneficial or *Post Khushk khar-e-Badrang* 4 *diram* to be rubbed and administer to drink, the gravida will deliver the issue easily. If the agony is due to fear of delivery and it is primary, the gravida to take walk and the persons around her should be needed to divert the direction of the discussion toward the other topics other than the labour, before reaching to the time of labour, so that she forget about the fear under which she is reeling and deliver the baby easily. And if the baby comes out with his/her both feet, don't obstruct its delivery in anyway, because the obstruction will be more dangerous than this situation, but if one foot or one hand comes out then it is essential to intervene and obstruct. The best situation of the delivery is that the baby to be delivered through its head (vertex position). No other organ should come before the head and the face of the baby to be towards the back of the mother. This presentation is deemed as the best by the physicians. As far as possible the lady should be forbidden to recall the memories of the agony during labour, because the natural power becomes weaken due to it and the foetus got traumatised. If the gravida is brought up in very worldly comfort and she bears a subtle and elegant manner then she should not be treated with tough regimens, instead put *Hajre maqnatees* in her hand and tie the *Beekhe marjan* on her left thigh, the heaviness will be released easily and the pain will be reduced. A fumigation should be given below her with hoof of horse, donkey or pony this will benefit. And if there is agony during labour in the winter due to cold breezes, the lady should be brought in warm bathroom, and make to sit her in hot water tub for one hour.

And if the difficulty is due to heat of hot waves then massage her abdomen and back with *Roghan e Banafsha*, *Sandalain* and *Gulab*, and *Aab-e-Anar* or *Turanjbeen* to be given. If the foetus is straight due to urinary bladder or intestinal loop, it will not come out, in this situation use the *Roghaniyat*, *Loabiyat* and *Muzliqat*, give the medicament of *Roghan-e-Arand*. If there is difficulty in labour due to retention of urine or dryness of the temperament, then release it with *Huqna-e-Mulayyin* and the meat of the birds cooked in the soup of grams and spinach with *Tukhme Maasfar*, to be given to eat, will be beneficial. And 4 diram rhizome of *Nargis* with *Maul Asal* to be made to drink, it will relieve the heaviness. And if a little *shibb e yamani* mixed in *Pashm e para* to be put on the external os, the delivery will be taken very easily. And if the *Zohra sheera* is massaged into vagina, it will relieve the heaviness shortly very often the difficulty in parturition comes due to *Batra* so in this situation, there is no way out except the midwife should drag it with her left finger and mind that the unwanted material (.....) should be cleaned with a cloth, so that the baby comes out easily. And if the Baby is not in its normal shape, then try to get rid of this condition i.e. carry forward the baby and lay down it in prone position i.e. the back on upper side and abdomen to be relaxed so that it comes to be normal shape, if it does not come to its normal shape.....

If the labour pains exceed more than four days, then let it be known that the foetus is dead. Hence, at this juncture try to expel the foetus so that, due to putrefaction and the transmission of *Bukharat* to the heart of the gravida, it should not be proved fatal to the pregnant lady. The clinical feature of the death of foetus in womb is that the gravida does not feel the movement of the foetus, the extrimities of the lady become cold and respiration becomes fast, then the treatment of this condition in that *Hulali*, *Mashktaramashee&Abhal*, 3 Diram each

and *Turmus* and *fodnaj* two *derham* each and *Nabat* ten *misqal*, to be eaten. And crush *Junde Bedastar*, *Jaosheer*, *Qand*, *Zohragoin* equal proportion, make to drink one *derham* from this. And the smell of *Shooneez*, *kundush* or *Sibr* to be administered in her nose and mouth. So that, the foetus comes out. And crush the *Abhal*, *Zarawand*, *Turmus*, *Harf* and use with *Zohra Gao*, *Shahme Hanzal*, *Qust*, *Saddab* and *Kharak* three *derham* each and *Murr* one *derham* to be crushed and mixed with *Zohra Gao* and apply on umbilicus and pelvis. And *Bukhoore Maryam*, *Barzad*, *Jaosheer* and *karnab* to be rubbed and mixed with *zohra Gao*, make tablets, one of them to be passed over her face, so that its fumes to be reached to the extremities of the gravida, the other one to be put on the fire of the coal, take one such vassel which contain an aperture on it, put this vassel on the burning coal in such a way that the gravida should face its vulva towards the aperture so that the fumigation should be reached to that place and the dead foetus and placenta to be expelled out. Or rub the *Beekhe Hanzal* and mix with *Roghane Gao*, this should be passed through the uterus of the gravida. Or *Murr*, *Khyar shambar* and *Sakbeenaj*, crush in equal parts, make pills of it, gulp this in the quantity of three *derham*. And it take *sheer* and *Asal* one *Ratale* each and mix them and drink. In diet, to be taken the concentrated soup of grams, the dead foetus and placenta will come out. And if make the fumigation of *post mar* (snake skin) and excreta of pigeon, the foetus will come out easily, this prescription is very much trialed. If the dead foetus and placenta does not come out then the midwife should separate the organ of the foetus one by one by a razor (knife) and bring out, but this procedure is dangerous. The vitality of the gravida to be maintained with the help of soft soups and due to difficulty during labour *bukhoor* and to be used essentially at this place, and *Jadwar* to be given to eat with *Loab-e-Hulba*.

Ushnan 3 derham with decoction of *Hulba* will be beneficial. And making to sniff *Jundebedastar* and *Murmakki* and make to eat these in such a way as already has been described, is very beneficial and trialed. And the passery made from *Kharbaq*, *Zarawand e Madahraj*, *Maweezaj*, *Bukhoor-e-Maryam* and *Habb-e-Mazaryoon* take all these medicine and crush and sieve the *Shahm e Hanzal*, *ushuq*, mix with *Zohra gao* then it will be very useful. And if the placenta comes a little late after the delivery, then it should be mind that the midwife should take care of it with her hand, keep her palm on her (gravida) and sustain for some time, so that it returns back, let it be mind that in such circumstances the palpitation and hysterical fits may happen, that should be avoided. And it should not be pulled out forcibly, it produces prolapse of uterus. The proper regimen to bring out the placenta is the same as of the baby, provide *Aabe khakastar* to drink and *zafran* with *Aaab-e-Sauda* to be given, it will be beneficial, or *Habbe safed* to be divided in two parts, one should be covered with paper and to be taken orally other part to be kept into vagina, the placenta will come out. And if it does not come out by these regimens then it is better to make sleep the lady and tie some object on her and leave. And administer the *Muzaliqat* as described earlier, so that the placenta become detached without any haemorrhage and expelled out easily. If the lochial discharge becomes ceased and not comes normally, due to this if there occurs pain and tenderness, then the following single or compound drugs to be given –

Razmasa, *Bazar-e-karafs*, *Anisoon*, *Hurf (Haliyoon)*, *Khardal*, *Hilteet*, *Waj*, *Junde Bedastar*, *Sadab*, *Filfil*, *Zeera safed*, *Rootas*, *Saleekha*, *Darchini*, *Mastagi*, *Shibbat*, *Badiyan*, *Hulba*, *Khubbazi*, *Khitmi*, *Gandana Pukhta*, *Tukhme Gandana*, *Piyaz pukhta-o-kham*, *Tukhme Maroo*, *Zard chob*, *Maul Asl*, *Tabeekhul Bel*, *Tabeekh e Nakhud Siyah*, *Tabeekh-e-Lobia Surkh*, *Tabeekh-e-Beekh-e-Ikleel*, *Baboona*, *Wia Jalali Az tukhme Karafs Daraz*, *Persiaoshan*,

Mashktaramashee, Qust, Rewand, Asaroon Humana and Jada 3 derham each.

Put *Tukhme karafs, Raziwana, Anisoon* and *Mushk* in it and mix the drugs, take a piece of wool, *Zinjabeel, Aqarqarha, Jaosheer, Azfarutteeb, Miae Saila, Dood* and *Kundur* put into fire of the coal and keep below. Administer the *tabkheer* with *Alak ul Batam, Jaosheer, Muquil, Shooneez* and *Nakhud Siyah* or fill the vagina with *Gul-e-Bustan Afroz* and leave it for two or three days. And such *mudirrate haiz* i.e. Amenagogue drugs to be given as stated earlier. And Back and genitals to be kept soft with the soft oils. The retained puerperal bleeding will be released *khubbazi* to be wrapped in a wet cloth, keep beneath the hot ashes so that it should be cooked properly. After that this should be soft down mix with the ghee of cow or buffalo and apply after luke warming it. The lady to be slept in supine position with raised head, the way of purpureal bleeding will be opened. And gram, *Aabe kibr&Shibbat, Darchini* give relief. And if after delivery there starts pain in the uterus then *Sharbat-e-Ma-ul usool* and soup of *Kashkushaeer* to be given. And fumigation of the wool of horse and camel to be given. And if there is in the uterus, *Loab-e-khitmi* and *Khubbazi* and their leaves to be cooked and mixed with fats or oil of cow or buffalo or donkey, *warq e khasak* and *Gandna*, to be cooked and used as deemed fit. Sleep is useful in such condition. And if thrse happens the inversion of uterus due to the vigorous attempt of the mid wife during labour, this will be represented as the pain will be started in the genitals, stomach, back and around the back. And it will be felt than a thing has been retained in the pelvis and there is difficulty and heaviness on standing. If there is retention of urine, the remedy of this is that the uterus of dog and cat to be dried and powdered to be given orally daily, until the lady got repulsion to it. Puerperal period for delivery male child is 25-35 days while for female child is 35-40 days, some physicians

say that there is no puerperal bleeding in such cases and if there is, it is very less and they are exempted from the treatment – God knows better.

Third Chapter of First Part (Regarding the regimens for newly born)

It should be understood when the pregnant lady get delivered the baby, or it is very near to deliver, she should be kept in such a house which is moderate i.e. suitable according to atmosphere. And when she comes in the moderate atmosphere she should be covered with a suitable cloth to save from the coldness of the air. During this period, her ears, nose and throat to be kept clean. The membranes in which the baby is covered to be torned out and bring the baby out slowly and with the index finger to be inserted in the mouth of the baby and bring out the phlegm and other viscid material whatever is there, from his/her mouth, and then his/her umblical cord to be caught by index finger and very gently massages from the abdominal side toward the mating (coupling) end so that every mixed thing or air within it should be expelled out. Then this should be tied at two places with a soft silky cloth dipped in oil, one near the umbilicus and other at one span distant to it. It should not be tied forcefully so that the baby does not be pained. After tyeing the second knott, cut at the distance of 3 or 4 fingers with the help of a scalpel. It is observed especially by the physicians that if it is cut keeping upon the Gulqand, the baby will not feel pain at all. Some persons cut this cord less than a span, but it is not better, because it is proved by the experience, when it is cut more than a span distance then the vigour and vitality of the urinary bladder of this baby will be increased and the baby doesnot micturate very less on his clothes and himself. And if it is cut less than one span then the baby micturate himself until she/he grows up well, his/her

habit does not end. And it has been proved through experiences that if the cord is not tied after cleaning well from the humours and air, then the air is produced in the genitals and testicles of the baby, and the symptoms of weakness appear in her/his uterus and stomach. After that the *Namak e Sauda* to be rubbed on the whole body of the baby, eyes should be kept covered on its original position, so that his body become salted and the skin get rid of the infections and do not feel burning. After that in a broad vessel, the baby should be washed with tapid water or put the salt in lukewarm water and the baby should be bathed keeping this in view that the water should not be reached in the eyes and nose of the baby. Thereafter, wash with tapid *Aab-e-Fatir* and the water which contains the *Sumaq*, *Shadna*, *Hulba* and *Qust*. It will be better to warmup the water containing *Khas khushboo* and *Qaqila* and wash with this water. This will also be beneficial or whatever available suitable, to be utilized. After that to be washed with lukewarm water without salt. If the skin still contaminated with dirt and does not become clean with this washing again the process should be repeated systematically And the anus of the baby should be tickled so that it becomes dialated, and firmness, if present, to be removed. The eyes should be cleaned softly with the silk keeping the hand over the urinary bladder, so that the urine comes out, if it is there. A cotton piece dipped in *Roghan-e-kunjad* to be put on fontenelle. And some *Namak-e-Sang* and *Roghane Gao* mixed with honey to be applied into mouth and tongue so that the laxation take place..... The skin to be massaged with oil and a piece of cloth dipped into *Roghan-e-Sheetraj* or *zait* to be put on the umblical cord, and/or mix *Qust* in *Aab-e-Sauda* and *Roghan*, *Zard chob* and fats mix together, and make ointment and apply on it. Or *Dammul ukhwain*, *zard chob*, *Anzaroot*, *Zeera*, *Ushna* and *Murr* to be taken in equal proportion and apply more or less one week. And when the cut umblical cord becomes prominent then a little *Surma*, *Aab-*

e-sadab, *Moorid khushk* mix with ashes to be sprinkled on it, so that it absorb it's fluid and umbilical cord becomes dry and stable, at this time it is to be wrapped in *Qamat* or *Findaq*. Those organs of the neonate which were traumatized or become an isometric during delivery, these should be corrected as per need and desire through the regimenal procedures like massage, especially head and fore head and his extremities to be corrected as deemed fit. The baby should be taken out 3 times from the cradle and the clothes where he is resting during day time, and once during night time. After it should be softly tied so that any potential trauma or trouble should not come on the baby. Whenever open or close the baby, his extremities to be stretched and tied, because their organs are very soft and the nerves are very slow and weak. The baby to be slept in supine position so that part of the body becomes more stronger and he feels the pain inconvenience lesser. The baby should be kept in a moderate home in relation to atmosphere. A black cloth should be hanged before his eyes. And due to the identification of dry air, his body to be acquainted with gradually. Everyday his body to be stimulated gently. At this juncture he should be breast feeded as per the principles and direction, to be stated during the regimen of breast feeding. And it should be taken into consideration that before breast feeding the lips of the baby should be moist, therefore, the index finger dipped in a sweat liquid rub on his lips and then feed the milk. Experiences proved, whatever to be given into the mouth of a baby to eat..... then it becomes less painful. I have seen some persons who used to rub the scorpions and administered the sugar. Therefore, when scorpion used to bite to them, they felt no pain. In English people, there are some scholars, who if they understand that a particular organ is susceptible to accept any disease, they cauterize such organ and it become prevented from such disease. Hence, for prevention from Epilepsy and Junoon (Insanity) to the forehead, and for the ailments of the

eyes and related diseases do the cautry on both temples. It is not beyond the assumption that if there is circulation of toxic humours and Bukharat due to vital organ in the vassels/arteries of the baby, and could be prevented through cauterization, then with ultimate wisdom and carefulness, to remove the diseases of these organs, cautry or ampule or tying the small bundle, will be beneficial for these organs. During the sleep the bed of the baby should be soft and dry so that the nerves of his back should not be troubled or his organs should not be burnt due to the hotness of his urine and during the summer season the baby should be washed with tapid water daily or alternate day and during winter after 3 days or 5-40 day will be appropriate to give bath as per these principles. And it is better boil this water with *Hulba*, *Bhangra* and *Khar-eTuranjbeen*. Care should be taken in hot and dark places, his body should be kept dry and massage with *Roghane Banafsha*. After 40 day, the male child should be given bath or *Istehmam-e-moatadil* once in a week. And massage his body with fresh ghee of cow, goat, sheep or fat-tailed sheep (this regimen should be continued for four months). And for female child should be given massage with *Roghan-e-banafsha*, *Badam* and such oils for two months. After taking bath, sprinkle crushed *Tukhme moored* with *Gule Sarsho* on the epigastrium, behind the ears and around the axilla and thighs, so that it should not get putrified, and in winter season *Gule sarsho* will be sufficient. During massage with oil, it should be minded that the organs and nerves of the neonate should be massaged from the root of the back upto neck on both sides. And the oil massage should be done slowly so that the spasm and lavity appeared during the delivery should be removed. And after three day of delivery, keep the baby in cradle and make to swing slowly, so that the stomach should not become full and don't draw the cradle vigorously since this is a regular physical stimulation *Tehreek-e-Riyazi* for the baby. And speak to the baby in moderate and

happily tone, because those possess a very delicate *Tabiyat* (milieu interior) and can tolerate only gentle sounds. And they are repulsive to the gargling sound. Moreover, I have seen so many babies that they used to weep and don't accept feeding, and possible they become fainted. When their legs distracted from the abdomen, they become quiet when the child vomit of the milk, don't check it, so that the stomach become cleaned, to do this the baby becomes healthy shortly, and becomes larger in size i.e. gets development, but when exceeds to the limit of increment then check it. And I have seen some of such babies who used to vomit profusely and whenever the lady used to change her clothes, she rub the *Amber* over the body and clothes, the nipple of the breast of the lady become covered with this *Ambar*, and the baby used to feed with this *Ambar* covered breast and smell the fragrance of this *Amber* with the feeding of milk, the vomiting become lessor. For those excessive vomiting is useful and beneficial. And after four months the treatment of this excessive vomiting is essential for such babies. Besides, it should be minded that nostrils of the baby should be cleaned, keeping the nostrils in the equal level. If the nasal secretion become solidified within the nostril the milk should be applied over it and when become soft, clean it. In the same way his/her eyes and ears to be cleaned from the dirt. And if the eye lashes have become stucked, soften it with milk and then clean. And the *Surma* should be applied in her/his eyes daily so that his *Quwwat e Basira* (optic power) becomes more. And after forty days the extremities of the baby should be stretched so that the movement should be initiated in his extremities, and the strength cheerfulness and activeness should be initiated in then. And the innate heat should be increased and the milk get digested in the stomach. And save him from evil eyes by *Aqeeq* and other *Taweezat* (Amulets) for protection prevention, and burn the salt and *Aspeed* before him. And understand essential

to keep him in old clothes. This work is well understood by the midwives.

Fourth chapter of I Part

(The selection of Daya/Murzea (Midwife)/ (Foster mother) for surrogate breastfeeding and its regimes)

It should be understood that the best breast feeder is that who is the real mother feeds herself. Because the love and affectionate kindness of the mother is the real for the baby, and the others affection and love are temporary/transient. Therefore, it should be kept in mind that after passing the duration one week to forty days, the mother should feed her baby, so that the mother gets relinquished and fresh from the pain and distress came upon her during the labour, and from the ill behaviour generated during this period, otherwise breast feeding during this period will be the cause of change in the behaviour of the baby. And if the mother has some difficulty in breastfeeding due to the paucity of milk or repulsiveness (non inclineness) for feeding, then at the time of selection of a surrogate breast feeder, it should be kept in mind that she should be acquainted with the following qualities, e.g. her age, way of talking and behaviour should be of good nature. And she should be beautiful and pleasant, morphology of her breast (size and consistency) should be big and soft. Her chest should be broad. The water contents of her milk should be moderate in terms of hardness and softness (moderate viscosity), i.e. in the term of the physicians, this should not be thin but thick. And the colour and consistency of her milk should be moderate. The colour of the milk will be reasoning for the milk of breast feeding. The temperament and psyche of the surrogate breast feeder should also be according to the temperament of the

mother and baby. This surrogate breast feeder should not have been very closed or very distant during the labour to the baby. She should be neat and clean, good mannered, fragrant, choosy for fragrance and good smell should come from her body instead of bad smell. And she should be young, i.e. prime of her youth, i.e. the appropriate youth is understood between 25-35 years. And if the baby is a male child, this surrogate breast feeder will be the best who has delivered a male baby. And if the baby is a female child then the surrogate breast feeder will be the best who has delivered the female baby, so that there should be suitability and uniformity in the milk and the surrogate feeder. Moreover, there is a vast difference and disparity in milk of a feeder having male and the feeder having female child. Some physicians, on the basis of experiences, have said that if the milk of a feeder having daughter feed to a son, than the temperament of this boy will become like this daughter. And if the milk of a surrogate feeder having son feeds to the daughter, then the temperament of this girl will become like this son. And such girl will not be subordinated/ obedient to her husband and will be ambitious for coitus. And it should also be cared that the son of the surrogate feeder should be alive, because if her son is dead then her temperament will be sad and sorrowful, and her blood will be vicious due to grief and sadness, due to this her milk will also become vicious. She should not be forbidden to feed her son, let it not be so that due to his separation sadness takes place in her hoist and the milk becomes vicious. Moreover to feed with this milk the child will get deficiencies in his body. Due to this reason physicians state that for surrogate feeding there should be selection for two feeders. So that the surrogate feeder should feed half of the milk to her own child and half to the foster child, so that the baby to be satiated and his faculties become powerful. And as far as possible, the surrogate feeder should be restricted for psychic movements like sadness and anger. Because due to

these movement the constitution of the milk becomes changed. But most of the time moderate exercise should be essential, so that it changes the milk from alteration to the correctness. It is harmful to feed the baby during the pregnancy. Some of the physicians consider the feeding permissible from the conception to two months of pregnancy subject to the condition that the pregnant lady is expected for a male child and never aborted in past. Therefore, such lady should be instructed to do moderate exercise and should be given such diets which produces the good *Kaimoos*, so that there should not be any harm to the psyche and temperament of the child. Moreover, it should also be kept in mind that the baby should not be feeded just after coitus, because it is stated to be like poison. Instead most of the persons have denied to intercourse with lactating lady so that this becomes the cause for initiating menses or she may got pregnant during lactating period, on the basis of it the lactating lady or the feeding baby may get affected with diseases and whatever is injurious get to be exhausted due to menstruation. And there will be damage to the foetus because a part of its diet becomes the milk. Therefore, for the sake of child and feeding lady, during the feeding period, it is essential to take care of it. Hence, *Hakeem Jalinoos* (Galen) states that during intercourse the milk becomes destroyed and due to hotness and anxiety, there happens the decrease in the matter and quality of it i.e. this milk got vitiation. And the baby becomes diseased by consuming this vitiated milk. So, during this period the surrogate feeding lady should be restrained to consume the hot, sour and bitter articles and always should be happy so that the constitution and volume of the milk get to be increased. Thus when the surrogate lactating mother becomes exhausted and sluggish, there is change in the milk also. Therefore, if there is no any hurdle then do not feed the baby for these days and three nights of the birth, until the baby starts weeping and movements. Moreover, the crying and movement

of the baby itself produce reasoning for real demand and providing the movements to his throat and stomach, produces the relaxation. And whenever the baby is feeded, first of all the surrogate feeder should squeeze away some drops of the milk. After that the nipple should be entered into the mouth of the baby, so that, he starts to suck it, make habit to feed two or three times in a day, and feed in a little volume, so that there should be inclination towards feeding step by step.

Before feeding one drop of honey or *jullab* to be dropped in his mouth. The nipple of the breast should be massaged gently than put into his mouth, so that feeding becomes easy and there will be no harm to his mouth and throat. And on the basis of experience, physicians have observed who feed first time to the baby and he becomes calm and tranquil, this child will be grown up calm and less talkative. Weeping of child before feeding upto one year or more is fruitful. The baby should be feeded one week through his right side and another week through his left side, so that both side should get the equal position and composition. When the baby becomes calm after feeding, it means he was hungry. And if he does not become calm or doesnot take milk then undoubtedly he is suffering from any pain or distress, or there is fear or horror in his temperament. In this condition, it should be redressed immediately, so its treatment does not become difficult. In this condition, don't feed profusely so that it should not become the cause of convulsions. If feeded more then it should be cared the quantity should be less. It should not be so, that the blood got vitiated and become the cause of fullness, flatulence and *Riyah-e-Ghaleez*. The symptoms and identification of this condition is that the urine becomes white, its treatment is that feeding should be stopped for one day so that due to hotness of hunger that matter gets resolved. And if she (surrogate lactating mother) gets such disease which is painful e.g. severe

purgation or constipation etc. which produces the morbidity then at this juncture, she should take medication, don't take medicines without any disease. When the child is feeded completely and become sleep, then his cradle should be moved gently, so that whatever morbidity has been produced due to this milk got resolved. After that he should be brought outside and washed with water, and rub a little oil. And second time put him into cradle and second time the cradle should be swunged for sometime with gentle rhymes, because the melodies rhymes are very beneficial to these babies. If such surrogate feeding mother acquainted with all such qualities could not be available, the baby should be feeded with the milk of cow or sheep which is young and good in temperament and first time delivered. And it's diet should be purely green fodder, so that this milk will be beneficial and useful. And the diet and feeding of the surrogate feeder should also be cared. And the hot diets like *karafs*, *Gandna*, *Khardal*, *Badrooj*, *Charchata*, *seer* and *Busl* should be restricted because these are responsible for deficiency of milk and by consuming of there articles these appears weakness and headache. But *Nana (podina)* and other eatable like Ghee of the cow, wheat flour and barley are free from suspection. *Khandroos* which is Roman wheat, the flesh of male or female baby goat, *Angoor*, *Anjeer*, *Kahoo* and fresh fish which inhabits into fast flowing water and *Maghze Badam* should be taken regularly (Allah knows the right course).

Fifth (5th) Chapter of I Part

Knowing the decrease or increment and good or badness (Rectification & vitiousness) of the milk

It should be kept in mind, the physicians state that the milk will be *Moatadil al Qiwan* i.e. equal in respect of *Leenat* (softness) & *Salabat* (hardness), *Ghilzat* (concentration) and

Riqqat (dilution). And its taste is sweet and fragrant not bitter. And its colour denote the extreme whiteness, means extreme white in colour. And free from blackishness, greenishness, yellowishness, bluishness and redness, moreover, the foul smell, bad taste and froaths are not appeared in it, and if due the milk becomes vitiated due to grief or putrifaction then it's taste becomes sour (bitter) and inclined to hotness. Hence, when we mix it in the water then the appearance (mark) of it becomes evident on the surface of water And when the baby consumes it, the burning sensation is felt in his stomach. And the phlegm which appears, possess the saltish and bad taste. And when mix with water, it settles down, and its temperament becomes different. And if it is mixed with another article, then the mixed characters of both will be appeared. And some people have the opinion that if the drop of the milk is dropped on the nail and if it get sustained, it is thick or moderate, and if it is not sustained, it will be thin in consistency. Therefore, for surrogate feeder, such regimens should be adopted that the milk become thicker. And if the milk becomes very thick then the surrogate feeder should be given *Mulattifat* i.e. the articles make milk thin e.g. *Sikanjabeen*, so that it produces the milk of good quality. In morning, she should take bath with warm water. And during summer it will be better to take bath with saltish water. And when the summer is over, her hands, legs, chest and back should be massaged moderately; and there is more hotness in the milk then she should be given *Sikanjbean-e-Bazoori* and *Fodnaji* or use *Zoofa*, *Hasha*, fresh *Satar*, *Nankhwah* and salted fish. The use of *Turb* (Raddish) is very useful and beneficial in diet, and she should be instructed for vomiting with *Sikanjbean* and moderate exercise, so that the consistency of the milk becomes moderate after getting mixed with these articles. Sometimes, the temperament of the surrogate lactating another will be hot, in such condition she should be given as diet the *Aarad-e-Jau*, *Maghz-e-Tukhme Khayarain*, *Khurfa*, *Khashkhash*,

KunjadMuqassher and *Qand*. And *Sharab-e-Sikanjabeen* and *Sharab-e-Angoori* should be given sometime in combination or sometime in single form. And if the milk is thin then such regimens should be adopted that it become thick. And prevent from movement and exercises and she should be given the following dietary articles as diet e.g. *Hareera*, *Kalla*, *Paya*, the flesh of the young shegoat, meat of hegoat and *Sareed*. Sometime she will refuse to take sweet syrup, then give some other thing or give *Sharbat-e-Angoor* which is known as *Dostab*, and let her sleep most of the time. And as far as the question arises of the deficiency of milk, it might be happened due to some reasons, especially due to intake of dry and hot articles, the milk becomes very deficient. And if the milk becomes deficient very deficient. And if the milk becomes deficient due to Anaemia or less dietary intake then she should be feeded regularly and repeatedly. Such diets are here, e.g. *Sheera-e-Nakhala-e-Gandum-o-Jau* to be mixed with *Tukhm-e-Raziyana*, *Shibbat* and *Shooneez*, and to be taken. In the same way the meat of healthy birds, *Zardak*, *Shalgham*, half fried egg yolk and *kabab* etc. will be beneficial. And *Aab-e-Badiyan* possesses all qualities of increasing the quantity of milk. And take *Kishneez*, *Shaqaqul Misri*, *Kharikhasak*, *3derham* each to be ground with milk and sugar and to be eaten. And *Sharbat Maul usool* increases, the milk, and the flatulence and flatus in the abdomen of the baby get resolved. The composition is this – *Post Beekhe Karafs*, *Post Beskh-eBadiyan*, *Post Beekh-e-Kibr*, *Post Beekh-e-Kasni*, 3 misqual each crushed *Badiyan*, *Anisoon*, *Tukhme kasni*, 2 misqual each and *Qand* 70 misqual, to be boiled and take the *Qiwam* after cleaning, this should be given to the surrogate feeder to eat. And if the baby is one year old, then he/she should also be given. Or the surrogate mother should take out the milk from the uddars of buffalo or sheep to drink, it will increase the milk. And, mix the brain of the *fowl* and *Turangbeen* in the *Qiwam*, and take, it will increase the quantity of milk. If the fried head

of *Mahie Shor* mixed with Ghee of the cow or sharab, after cleaning to be taken, it will be the basis of increment of the milk or *Raziyana*, *Namake-e-Sang* and *Zeera* to be ground, in equal proportion, and takewith such buttermilk which is sweet, it will increase the milk. And if *Nakhala-e-Gandum* and *Turb*, dissolved in the *Sharab*, and to be eaten, it will be the cause of increment of the milk. Or *Tukhm-e-shibbat* 03 *Angia*, *Tukhme-Hind* *Ququa* and *tukhme Gandana* one *Auquia* each, *Tukhme Aspast* and *Hulba* two *Auquia* each, which will be 15 misqal mix all these items with *Usara-e-Raziyana* and honey, then drink, it will increase the milk. To eat *Nana* (podina) and massage of the breast gently will be the cause of increment of milk. Sometimes, it will happen that the cause of deficiency of milk will be *Amraz-e-Hadda* (acute disease) or domination of excavation or domination of blood or excessive menstruation or the morbidity of the basic constituents of the food or dirt or weakness, due to this *Kaimoos* is not formed or unsuitable movements of the body or unnecessary use of the body on the disturbances in the temperament constitute and narrowness of the breast, which due to dryness, makes it hard and dry, or the cause of deficiency of milk, happens due to *Imtala e Ratoobat*.

And the milk which becomes vitiated due to morbidity of the composition of blood, it's identification is that there is domination of all mixed articles and alteration of temperament over this milk. However, *Sheer-e-Safrawi* is of yellow coloured, irritant, hot and pungent in taste and *Sheer-e-Balghami* is sky bluish in colour, saltish or sour in taste, and *Sheer-e-Saudavi* will be viscid blackish in colour or in such a colour which appears densely after thickness of any material. And the best milk according to consistency and colour will be moderate. The taste of it will be pleasant and the smell will be fragrant, as per the principles of healthy animals. And whatever the disturbance will appear in the temperament of breast, weakness

and hardness and dryness of the flesh of the breast, that will be the evidence of excess of hotness of the temperament or constitution of the breast. In the same way the softness, increment in the size and appearance of the bluish vessels over it, will be the evidence of coldness and moistness in it. Hence, for such condition the regimen for treatment will be identically the same as the regimen of the treatment of removal of weakness. To fulfill these purposes, from the all above mentioned reasons, for each and every reason, the principle of treatment will be based upon the diet. And in this regimen and treatment, what beneficial and experienced medicament is, as follows –

And every such item increases the blood and rectify it, will be beneficial for milk also. And every such thing which is harmful to it, that will be harmful to the milk. And if the surrogate lactating mother got affected with cold temperament, she should drink the soup of the gram and the flour of barley which is to be given in equal quantity, don't take it. The thick *Sheera* of *Jau* and *Gandum* one *Darham*, *Tukhme Badiyan*, mixed with *Tukhme khashkhash* 3 *derham*, and to be given with fresh milk. And *Tukhme chuqandar*, *Tukhme Badiyan*, *Shibbat* and provides complete benefit in increasing the milk. And if there is deficiency of milk due to vitiation within the milk and due to that humour which is dominated over the milk. Therefore, if there is domination of *safra* in the milk, the feature is that there will be greenness, hotness and thinness. Then its treatment will be by cleansing of the body by using *Chahar sharbat*. Therefore, she should consume *Sharbat-e-Sikanjabeen*, *Leemun*, *Naranj*, *Sheera-e-khurfa* (juice of *Lobia* or *Baqila*), *Aas Sumaq*, *Aab-e-Anarain* and *Ghora*. And if the presenting features in the milk denote the presence of phlegm such as the whiteness, liquidity and sourness in the milk, then the treatment of this, is that the body should be cleansed through *Mushilat-e-Balgham*, and the

surrogate lactating mother should be provided to eat the *Sikanjabeen e Buzoori* and after meal, make it to vomit by giving *Aab-e-Shibbat* and *Asal*, and provide to eat her that soup which contains *Darchini* and, it will benefit. And if there is vitiation in the milk due to the *Saudavi* matters, which is represented as there is blackness and thickness in the milk, then the treatment of it, is expulsion of *Saudavi* matters from the body. And take *Ashrab Ratab* which is inclined towards hotness, and take the oily soup of young fowl and flesh of sheep. And if the cause of the alteration of temperament is *Majari-e-Badan* or breasts, then diagnose by touching both breast, if it denotes the hotness, then she should be given articles like *Kashk-u-shaeer* and *Isfanakh* in the diet. And there is obstruction due to the application of leeches over the area below the breasts, then these seeds such as *Tarbooz*, *Kharbooza* and *Gajar* will be sufficient. And if there is excess of the milk beyond the limits and becomes oozing and reaches near vitiation then it is suitable to make deduction in the diet of the surrogate feeder. And she should be given to eat such articles which are less nutritious so that it produce less milk e.g. *Aas*, *Sumaq*, *Ghora*, *Leemun* and similar sour articles. And *Murdar sang* mixed with *Sirka* and *Roghane-Gul* to be rubbed on the bust, it will calm down the hotness of milk. Or *Zohra* with *Sirka* or *Gil-e-Armani* with *Sirkacooked* with *Masoor Dal*, or *Sirkawith Aabe shor*, to be eaten it will benefit or, *Baqila*, *Aarad-e-Hulba*, *Gulab* should be rubbed with *Roghane gul*, it will decrease the milk. And she should be given to eat *Zeera*, *Saddab* in single or compound form, or mix *Pancha* and *Adas* and give to eat, it will decrease the milk. If the milk is having bad smell then its treatment should be done by *Sharab-e-Reehani*. For eating *Zard Aaloo*, *Kankar* and *Alwarish* in this condition will provide complete relief. It is essential to feed her/him articles having pleasant smell. If this disease is produced due to extrinsic cause, the baby should not be feeded, so that the baby should not be affected with any disease due to

this cause. The flour of *Gandum* and *Baqila*, mixed with *Roghane Gul* and water, to be pasted on the breast, it is very beneficial in deficiency of milk. If she is having very hot temperament, then the liniment of *Loab-e-Aspghol* to be applied on the breasts. However, whenever apply the above mentioned *Tila* or *Zimad*, first of all the breasts should be emptied from the milk, so that the vitiated milk should not be clotted within the breast, it may lead to abscess. And if, sometimes, due to hot temperament, the milk gets solidified within the breast, then apply the liniment of *Roghan-e-Banafsha*, or *Mom* Bee wax, *Roghane Banafsha*, *Kishneez NarmandShakh e-khurfash* should be crushed in a mortar and this *Zimad* (Bandage) to be tied over the breast. And sometimes pasting of *Tila* prepared from *Sirka* and *Roghane Gul* over the breast, resolve the solidified milk in the breast. If the milk is not solidified due to coldness of temperament then *Mom* to be mixed with *Roghane Qust* or *Sosan* to be applied as liniment. And crushed *Hulba* mixed with *Roghane Gul* and *Sirka*, to be plastered on the breast, it provides relief. And if *Fodnaj* is cooked until it becomes like extract or prepare the *Zimad* (plaster) of *Mom*, *Roghan*, it will be beneficial, and take the moist articles e.g. *Raziyanajor* its fresh twig or its seeds etc., eating of it is also beneficial. And tying of the liniment prepared from crushed *Kharateen* is bizarre and beneficial. Apply *Zimad* prepared after crushing and filtering *Arad-e-Jau*, *Hulba*, *Karnab* and *Tukhme katan*, and abstain from nutritious diet and articles. And the articles coagulate the milk like *Fad-e-zaharHaiwanish* should not be given. But it is better to give dissolved in *Sirka*. And the lukewarm *Nutool* (spurting) should be performed over the bust with such water boiled with *Qaisoom*, *Namaam*, *Baboona* and *Banafsha*. And if the thickened milk in the breast got putrified, then *Salaq* should be cooked until it reaches to Then . it should be mixed and crushed with *Maghz-e-Nan*, *Arad-e-Baqila* and dry bread, and apply as *Zimad*, but every day, several times and freshly prepared, so

that it gets relieved shortly. And it will be beneficial to foment..... with hot water And if there is inflammation in the breast due to consolidation of milk; the sign and symptom of it is that both breasts will be tender, painful, red in colour, hard and swelling essentially will be there. The treatment of it is that *Khurfa*, getting wet with *Gulab* and *Sirka*, to be passed (apply) over it. And if there is extreme hotness then *Arad-e-Baqla*, *Arad-e-jau*, *Mighas* mixed with *Aab-e-kishmeez*, *Aab-e-khurfa* and *Safaidi-e-Murgh*, to be tied as *tila* (liniment). And if the pain and tenderness is localized, then prepare the *zimad* of resolvents. And if the pain and tenderness in the whole mass then *Munzijat* to be used, and after that it should be opened. And if the blood coagulates in the breast then resolve it with *Arad-e-Baqla* and *Asal*, and boil *Bazarkatan* in water and wash the bust with this water. At this juncture the baby should not be feeded so that he/she should not get affected with any distress. And if there appears glandular hardness or lump in the breast then make *tila* with *Roghan-e-Banafsha*, *zarda* and *Baiza-e-murgh*. And if *Roghan-e-kunjad*, a little *sirka* and crushed *Saddab*, is rubbed over the breast, there will be relief (Allah knows Better).

Sixth Chapter of First Part

Regimen of Qitam i.e. (weaning) Refrain the child from feeding

It should be kept in mind, before weaning, the child should be accustomed to taste such diets to which the parents are used to, so that until the child refrain from the feeding, he should have been accustomed to other diets. In the same way the diet should be increased gradually. And the light articles mixed with the milk, and cooled as much as milk, should be given to eat. And the half fried hen's egg mixed with the milk

to be given to eat, and reduce the feeding of milk, thereafter refrain from the milk. Because if we refrain suddenly from the milk then there will appear the dryness in the body of the child. After that let it be relaxed, until the child feels nausea and vomiting then delay the diet, till the nausea reaches near to the digestion. After that wash the child with lukewarm water, a little later give him the diet. And the milk of the surrogated mother to the child should not be given regularly i.e. sometime, during day time and sometime during night, and sometime neither during the day time nor during night, till the child forgets the feeding completely, the feeding baby has the choice of duration of feeding i.e. feed the baby from one year to two years. Because, before one year their digestive power is not more than this, and their basic organs are still immature and not brought up completely. And after two years they need and ask for more diet because their digestion becomes more powerful. Therefore, the physicians understood this period lawful. And some people stated that the children become affectionate very much with milk and breast, therefore, before them, there should be revealing of condemnation and harm of breasts e.g. colour the breast with black ink so that he becomes afraid of it and a little *Sibr* or any other bitter but harmless thing to be rubbed over the breast so that due to the basis of disgust and fear, he quits the feeding, and doesnot become distressed and engrieved due to dissociation from it. And keep away the desire and fondness of milk from him, and keep busy his *tabiyat* (nature) with his favourite articles, and if gets hungry during night then give him the light diets to eat and mind it that the diet should be passed through his stomach, and if feel thirst, then he should be given water to drink, especially juice of the sweet pomegranate. After that upto a particular duration the diet of the child should be prepared separately and differently, and on few times, give to eat as his/her desire, keep an eye on his bad habits also, he should be showed the eating

articles, and to keep him inclined, if it is understood that he desires food, and the children like him, and himself, and other children than him, should be kept busy in suitable games, good lullaby and suitable incitements, so that there should not be worry of and the best and suitable weaning season for children is spring, and if needed then summer season, and at end of winter season, it can be weaned. But in between the forty days of summer and winter season, the weaning is harmful. Because during summer, there appear severe diarrhea and during winter, due to the thirst, on consuming the cold water, there appears indigestion and harmful effects on the stomach. The harmful effects during summer is even more than the winter. And if there is need of weaning during this period e.g. if there is no lactation in the child's mother or surrogate lactating mother or she got a long standing disease then it is essential at this juncture to refrain the child from feeding during summer and winter. As far as the summer season is concerned, the articles quenching the thirst to be dried in *Aabe Qabiz* and to be given him hourly as the buttermilk of sweet water, *Aaab-e-Tukhme khayar*, *Bartang*, *Aab-e-kadu*, the water of unripe fruit, *Sheera-e-khurfa*, *Boorani khurfa*, *Maast* (curd) and *Pulao wa khushka* with the curd and Naan with the curd, are the suitable diets for them. In the same, *Aroonia* with curd and buttermilk, roasted young fowl or *Pulao* and *Khushka*..... will be better to give with *Anardana*. And *Aas*, *Anardana*, *Mutton* and rice with *Podina* will also be beneficial. And to be refrained totally from excessive fats and laxatives. And the soft place of the head, his legs and hand should be moved daily (do massage), and *Nishasta*, *Gulab* dissolved in *Sirka* to be applied as liniments, the thirst of the baby.....

And to eat from the fruits, watermelon, sour sweet pomegranate, Muskmelon, *Shaftaloo*, *Behi Tursh*, Sour Apple and sour Guava and at noon to make sit him in the sour buttermilk

of cow and to wash his body with this, will be better and beneficial. And if in the peak of winter season, the child is weaned, then delicious, hot and mildly cooled diet to be given to child to eat. Refrain from cold diet and drink, and the milk, rice, *Hareesa*, ground meat, the bread cooked in milk and honey to be given to him to eat, especially those diets which can be chewed easily, to be given him to eat, e.g. the inner part of the bread dipped in honey and the water mixed with the sharbat (syrup), dipped in the milk only, to be given him to eat. From fruits, the sweet pomegranate, sweet apple, sweet *Behi*, sweet Guava will be better to give him to eat. If find the softness in the temperament of the children, then the Qabiz (astringent) diets and fruits to be given to him to eat, and refrain totally from the cold fruits, because regular use of it produces the bladder stone, and fish or chicken should not be given to him to eat, because it causes the epilepsy. The children should also be supervised and cared very effectively, should be tried best for the sake of uprightness and goodness of etiquettes, so that be protected from any harm. They should be behaved with gentleness, softness and delicacy. His desire or whatever he likes at the utmost, it should be fulfilled. He should be cared for his fun and frolic and comfort, and he should not be forbidden for running but till the time when there is excess perspiration and keep aloof from heat, his tiredness, jumping and leaping, so that his body organs should not get harm. It is better when the times reaches to the standing of the baby and the child desires to get up from the floor and try to more than refrain from violent pull and shake, and don't put to inconvenience to walk himself until he stands up with his own will, firstly sit him on the floor and put soft articles beneath him. At this time to provide the vigour to their liver. *Behi* and *Amrood e Sheereen* for stomach, *Seb* for heart, *Turshi Reewas*, *Buttermilk*, *Aaloo* and likewise articles, to be used. And oftenly, to remove their hotness and tiredness, *Khayar Madrang*, *Kahoo*

and likewise articles to be used. Besides, occasionally these articles will be proved beneficial and suitable to produce coldness and moistness in their temperament, hot and dry articles are totally harmful to clean the kidney and urinary bladder, *kharbooz* and *Tarbooz* will be suitable and beneficial. For the same purpose, *Tukhme Jundain* mixed with a little *Bediyan* and *Shakar*, crushed and to be used, will also be beneficial. In relation to the children's diseases and their treatment every such article which is felt unpleasant to their nature of hate, refrain from these. Don't adopt any hard regimen against their nature and temperament, since, their nature is very delicate and it is very harmful due to mismatch of the temperament. The condition of the sucking baby should be considered (equated) with the conditions of lactating mother. Because, most of their diseases are rectified by the treatment of lactating mother and just caring the feeding and milk. When the baby starts to talk, it is suitable to take him very gently in elegant and clear language, and train him to talk. And if delays in talking then the honey to be rubbed below his tongue daily in morning with a finger. Or put the and on his tongue so that salivation takes place. And in diet *Zeera* and *Saatar*, or everything similar to this, to be used. In the same way keep away the hard diets and every thing which he likes, do not remove away before him, so that becomes pleased natured and cheerful. And every thing to which he hates cannot bring before him never ever, so that do not happened to be displeased natured. Take care of grief and pains. And let him eat more than the usual daily dose but don't put much diet before him at one time, give a little so that his sight becomes satisfied and the willingness gets satiated. Keep away from him the turbid water, hard, dry and bitter diets so that there should not be produced the stones and sand in his kidneys. And when the child gets up from the sleep, leave him, so that he may do fun and frolic for some time. Then after fun and frolic, give him

food to eat. After that make busy him in playing. Don't give him water or Sharbat to him to drink during this period so that his nature becomes accustomed. And wash his body with warm water so that his development and growth should be in a better way.

Second Part

(In relation to the diseases of the children, its clinical features and management)

Second part is comprised of 45 chapters based upon the diseases of the children their symptoms and management.

Chapter I is regarding the regimens for the diseases of the children

It should be kept in mind, whenever the temporary or external disease appears in the body of the children then inspect the lactating mother and her milk thoroughly. If the disease is due to lactating mother, her regimenal treatment should be understood essentially, thereafter the child to be treated. But some physicians stated that even to the disease is not due to the illness of lactating mother both should be treated. But it should be diagnosed that if the disease of the child is due to the morbidity of the blood, then the surrogated lactating mother should be treated with *Fasd* (venesection) and *Hejamat* (cupping) as per the severity of the disease, and the requirement of their status. Therefore, if there is domination of the causes of *Safra* (yellow bile), then she should be given *Mushil* and *Mulayyine Safra*. And if it is due to morbidity of *Balgham* (Phlegm) then give her *Mushil-e-Balgham* and its resolvent, and make use of suitable diets. And if due to *Sauda* (Black bite), then eliminate out *Sauda* from her. And at the time of

medication, especially *Mushilate Qawi* (strong purgatives), the child should not be feeded from the surrogate lactating mother. If the surrogate lactating mother becomes ill, the child to be refrained from her feeding. If the *Murzea* (surrogate lactating mother) gets purgation then there will be need of *Qabiz* (Astringents) drugs. Hence, in this condition too (or this day also), don't feed the baby from her. And if the baby is not feeding, due to purgation, from the surrogate lactating mother having the disease of constipation, then it is lawful to feed. In the same way if the surrogate lactating mother is needed the *Muqai* (emetic) drug or there is vomiting itself automatically, then all the prevention and precautions should be implemented which are stated in relation to feeding i.e. the child should not be feeded. Now I start to state those diseases which very oftenly happened to the children.

Chapter II

In the description of *Sara* (Epilepsy) and *Ummussibyan*

Sara (epilepsy) and *Ummussibyan* which is resembling to *Sara*, rather it is the real epilepsy. And *Tashannuj* (convulsions) which is occurred in small children, rather in children having moist temperament. Very oftenly due to ascending the Safravi fever to the brains or this disease also occurred due to abundance of Balgham (Phlegm). Some persons call it as *Ummussibyan*. If some one got affected with this disease in childhood and he got relieved, then during his rest of the period of life cannot be saved from epilepsy. It is said if someone is not affected with this disease in childhood, then it may happen at other times. And if it is not happened at another time, likely may occurred at the time of exodus i.e. death. The sign and symptoms of this disease is that there is convulsions

in extremities, spreading of yellowness over the face, coming of froaths from the mouth and respiration becomes rapid, disappearance of blackishness of the eyes and appearance of whiteness in place of it, moreover, the colour of the other organs of the body appears like a dead body. The treatment of this disease is - *Jund Bedastar*, *zeera* and *Saater* to be ground and mix sugar three times in it, to be given with water or mothers milk, and powdered *Oodsaleeb* to be given to eat, and a broken piece of it to be ingested in throat, will provide complete relief or 10 *derham Aqarqarha* to be ground and sieved through a cloth, and ten *derham khall* (vinegar) mixed with 20 *derham* cleaned honey, after coming the foams, grind in a mortar, so that it becomes like a Majoon after getting mixed to each other, after that 10 *derham*, to be eaten from it or the bone of the skull of a dead person to be ground and sieved, and mix with one *derham* *Aqargarh* and clean honey, to be used as per need. This remedy is trialed and one of the selected remedy of the most of physician. And after rubbing *Qaisoom* and mixing with honey is made to be licked by the child, will provide good relief. And *Barzahra* and *Bak* to be applied in both eyes as *Surma* and the feeding mother to be restrained from sour articles and flatulent artilces. And if the disease occurs more than once, increasing to thrice then manage it completely and as per rule, so that the disease should not become chronic. Sometime *Safra* (yellowishness) becomes dominant in this disease, in such condition, *Mutaffiat-e-Safra* i.e. use the articles clear away *Safra*, and the things which are written for this disease, will be beneficial. It is said that a baby got affected with this disease more than three times, a pearl was red hottened and the forehead of that baby was cauterized by this pearl on in between the eye brows, by this hot sensation, the patient become conscious immediately and the disease was not relapsed further. And if cauterized in the same manner with the dung/ drifting of sheep or goat will be beneficial, on the same way.

And if *Jundebdaster* is rubbed inner and outside of ear, near the nostril, over the palm and sole, will be beneficial. And *Paneer maya-e-khargosh*, half *Dang* to one *Dang*, dissolved in water is specifically beneficial, its order has been described during the description of *Ishal*. During first month of the disease the movement and severity is more. Therefore, if the baby when got this disease second time and the way to get rid of this disease is still unknown, it is needed in first month that the fumigation of *Jundebdaster* to be given. Moreover, it should be sprinkled over his cradle/place and clothing and a little to be given to eat. And when during the early days of the month, he weeps without any reason or becomes mischievous or becomes a little careless, then these children will be affected with *Sara* (Epilepsy). Therefore, on appearance of these symptoms and signs, the care will be inevitable. During the treatment of the child, it should be cared that he should not be exposed with intense light i.e. keep him away from this. In addition to that he should be forbidden to travel in about hearing of loud sound, to visit such a high place which possess unexplained depth i.e. very high place, psychic disturbances, excessive sleeping and excessive awakening. He should be cared, after getting up from sleep, he should be engaged with work regularly. During these days his body should be massaged extensively. He and the feeding mother should be forbidden for the beef, mutton, ...and pyrogenic articles, and forbidden for the articles which thickened, liquify or make vicious to the milk. The coitus should not be done with the feeding lady of this child. Try to remove normalize *Safra* i.e. yellowness and to normalize the temperament of this child. It is inevitable to forbid hot surrounding, weeping articles and *Safra* producing substances. And if the child is breast fed, the temperament of the lady feeder should be cleaned. And she should be given the diet which normalizes *Safra* and these should be given with *Fad-e-*

Zahar Haiwani with milk or buttermilk. Tying the extremities or cupping on ankles will be beneficial.

Chapter III

Continuous Sneezing

Infact it appears due to inflammation (around) nearly to the brain of the children. It should be treated by cooling of brain with the application of cold liniment and with the massage of suitable oils and extracts e.g. oil of *Kadoo* and the extracts of *Barge makoe*, *Bergekishneez* with *Roghan-e-Banafsha* and *Roghan-e-kishneez*. Second cause of the sneezing, the cause of the second type of sneezing is that there will be no inflammation nearby the brain, hence, in this condition, *Reehan* (*Badrooj*) to be rubbed and make solution, this solution to be dripped into nostrils, will be beneficial. Moreover the water which comes out during the roasting of sheeps kidneys, if luke warmed and dripped into patient's nostril, will be beneficial. A child got affected with continuous sneezing for three days and nights, until he reached near to death, physicians done every efforts but could not relieved. A person said that crush the sugar and leaf of *zafran* mix together and make to eat and pass through the nose. Therefore, the same was done, thus the child got relieved.

Chapter IV

Regarding the thirst

Utash, infact is a type of inflammation which appears on the membrane of the brain of these children. The clinical and distinguishing feature of this disease is that the location of the brain becomes distant and separated from the soft place of the head and its effect appear on eye and throat. Moreover, the

body of the patient becomes pale in colour and inspite of taking plenty of water, does not get satiated quenched his thirst, this is known as *utaas*. Its treatment is done through coldness and moistness (*Tabreed-o-Tarteeb*) of the brain. Therefore, slice fresh *kadoo* and *kheera* (cucumber) and mix the extracts of the leaves of *Enabussalab*, *Khurfa* and *kishneez* with a little of *Roghan Gul* and *Sirka*, and put upon the soft site of the head (fontenelle). And mix the hen's egg white with *Roghan-e-Gul* and apply this liniment over his head. In the same way the *Nishasta* (starch taken from wheat) to be applied as liniment with *Roghan-e-Gul* and *Enabussalab* or only *Roghane Gul*, will provide relief. And *Banafsha* to be ground with fresh leaves of *Hina*, apply bandage of it will also be suitable and the child to be feeded with *Tabasheer* mixed with the seeds of *khurfa* after roasting and grinding it. And wash his body with *Kharpazah*, *Khar-e-Shatur* or fresh buttermilk of cow or the water of *Kharpaza*, and to apply *Hina* on his palm and sole, and his hands and legs should be kept in cold water. And the diet of the child and his feeding mother should be cooling and moistening to the brain e.g. *Quliya* of the fowl, *Kadoo*, *Palak*, *Kashkushaeer* and like wise articles etc. Sometimes, it will also be happened that these will get *Warm-e-Har* (Acute inflammation) on the site of brain, then the treatment of this disease will be beneficial with the same treatments.

Chapter V (Regarding Convulsions)

Mostly it appears due to *Fasad-e-Hazm* (digestive disturbance) or due to severity of nervous weakness, especially such persons whose body is very viscid and moist treat it with the massage of *Roghan-e-Sosan*, or *Roghan-e-Hina* or *Roghan-e-Khairi*. And use the decoction of *Qisa-ul-Himar* and remove what

is there in the form of burning/distress. Therefore, after *Hummiyat-e-Har* (Hot fevers) there will be produced a heaviness of severe emesis (Evacuation), and it appears slowly. Its treatment is *Tafreeq* i.e. means it should be through separation i.e. *Roghane Banafsha* with only *Roghan-e Badam* or mix *Mom* (in equal parts) to be massaged lukewarm on the scalp and his body (skin) to be rubbed with it, and the patient to be kept in such place where there, air to be inclined toward hotness and moistness, and the feeding mother to be given soft and hot articles to be eaten. And sustainable efforts to be done remove the effects of burning and emesis (evacuation). And sometimes it will be happened that due to dryness and insomnia (sleeplessness), the child will weep aggressively, the treatment of this is *shayaf-e-khasak* and keep the child silent through tricks and evasions, give the *mukhaddirat*. The feeding mother to be given to eat the *mukhaddirat* (intoxicants) and make sleep the child as stated earlier in the description of insomnia. By upholding these regimens, if there is appearance of the domination of moistness (wetness) in the temperament of the child and/or feeding mother then its treatment to be done by producing dryness in the temperament of the child and feeding mother. For this purpose repeated use of wet and hot *shayyafat* will be beneficial and better. And the feeding mother essentially to be feeded with *Naan* (Bread) and *Asal* (honey) or she should be given to eat the *Nakhud Aab* and *pana* and instead of water, the syrup made from honey to be used. And the massage of the child with hot and dry oil will be beneficial. And the convulsions which appear due to fever and even the fever persists then this fever will be fatal. Moreover, the nerves become stretched during the status of anxiety and restlessness of the child and the pain they feel during dentition or the digestion becomes weak, the treatment of all these ailments is

eventually based on the appearance of teeth fastly, these regimes will be discussed afterward.

Sixth Chapter

Regarding Insomnia and ill nature of the children

When the causes of the indisposition appeared, then it's treatment is that a little *Junde Bedaster* make to be sniffed to the child and also give to eat, it will provide relief completely. And he should be engaged in pleasant songs and pathetic lullaby and it will be beneficial to make him a little fearful. If there is needed strong regimens then soften his abdomen with *Shayyaf-e-Mulayyin*. And his nerves and abdomen to be massaged efficiently. And to be cared sufficiently regarding his goodwill and pleasure, and fulfill his desire or provide the article into which he has interest, and the feeding mother to be given this pill to eat, the details of it are as follows -

Zinjabeel 01 Misqal, *Rewand* two misqal, *Joz-e-Masal* three misqal, grind and sieve all these items add twice of it the Honey so as to make *Majoon* so that the pills are made and use as per requirement, and the feeding mother to be given pills to eat, details of these are as follows -

Darchini, *Badiyan*, *Filfil*, *Jozboa*, *Mastagi* one part of each and *Mushk* 3 parts, *Kundur* 1½ part and *Joz masil*, all to be ground and sieved and make *majoon* mixing with honey and make gram sized pills and use, give milk to the child after one hour, if needed more, the child also to be given from these pills dissolved in milk, or give to eat *Post-e-khashkhash safed*, *Tukhme safed* and *tukhme kok*, with milk, in addition to that syrup of *Khashkhash* will also be beneficial, and keep the roasted *Shahdana*, *tukhme kahoo* and *Khashkhash* in a bag and its smell to

be carried to the nose of the child so that it produce sleep, and it will be suitable to keep it near the child's pillow. And massage with *Tukhmekhas Banafsha*, kadoo and *Roghane Khashkhash* over both temples, in the centre of the head and both shoulders. In the same way prepare *Qalia* of *Sheera khashkhash* and *Kok* and give him to eat. Soemtimes mediated with amulet and prayers. If there is ill temper, insomnia and bewailing without any reason then its treatment to be done with extremely humbleness and politeness through inducing sleep by the massage with oil.

Seventh chapter

Regarding Fear/Nightmare

If the cause of it is that the child got feared during awakening by any person or article and getting feared during sleep with this, it should be keenly observed and try to remove this fear from the child's brain by tricks and evasional regimes. And if it's cause is the fullness of stomach due to its disease, the sensory faculty becomes unmatched and changed due to it and *Quwwate Musawwira* (imagination power) and *Q. Mutakhayyila* (Faculty of thought and Imagination) becomes vicious due to viscid *bukharat* which make brimful to the brain and troubles it, due to this fearful images and faces appear during sleep. The treatment of it is that the feeding mother to be administered *Ghiza-e-Lateef* (light diets), and the regimens which are stated regarding the insomnia of the children, to be applied here also. Leave the child after taking food so that he becomes sleep himself. And if he does not desire, then move his cradle sufficiently so that the food becomes dissolved and digested, likewise, *Mastagi* to be crushed in a small *Naan* (bread) and given, will be beneficial. Besides, in this condition amulet will provide complete relief. It is said that *Billor-e-Aala* (a type of glass) and the skin of the forehead of donkey to be hanged

near the child, will subside the disease of nightmare and insomnia of the child. The child gets relief if the shahd (honey) one finger is made to be licked to the child daily on empty stomach. Likewise, the persons whose disease has been reached to the status of *Kaboos* (this is a condition which happened to the sleeping persons like that the person got terrified (feared) by seeing a fearful face or emergency trouble during the sleep/dreams, and his total body becomes rigid, inspite of that he makes shout and screams but the voice does not come out. The disease in Arabic knowns as "*Zaghoota*" and in Persian '*Sagacha*', then it is needed to make sniff *Junde Bedaster* to them at bed time. And the treatment which is stated in the description of Epilepsy, to be carried out. And sometimes the abdomen should be evacuated on retiring with the *Shyafof* soap.

Eight chapter

Frightening of the child during day time with any object and awakefulness

The treatment of this condition is that, if possible, make the child fearless and bold/brave against such thing by which he has frightened. Make him friendly with such object. In first situation, the water after washing the rice to be given to drink him, he will get relief. And burn the *kharchang*(crab), grind roasted *khurfa* mix with *Nabat* and give to eat, he will be relieved. And *Amulet* etc. will also be beneficial in this disease according to earlier stated principles. And by the different ways of tricks and evasions, he should be engaged to such extent that he forgets his fear/fright. Otherwise he will yet fever due to fear, in such condition carryout the treatment of *Yaumiya Bukhar*.

Ninth Chapter

Regarding bluishness of the eyes of the children

Means regarding that bluishness of the eye which is abnormal and unsuitable. Its treatment is that during the *chilla* period (40 days, after the delivery), every week, a few times *Zafran* and *Mushk* in equal parts after rubbing and mixing with honey, to be applied in the child's eye with a *Salai* (a rounded thin smooth stick of metal or ivory used for applying *Kohl* or collyrium in the eyes) or apply in the eyes after dissolving in woman's milk, and make one part of *Mom shayaf* and after rubbing with *Mushk* and *Zafran*, this *shayyaf* to be applied over it. It should be done twice in each week, will give relief completely. If there is no pain during perpurial period, do not administer any drug, it will be disappeared automatically, it is experienced. And if there is a dire need of treatment or its treatment has not been done during the purperial period of 40 days then burnt *Funduuq* after rubbing in olive oil, rub over the soft part of the head (Ant. fontanelle) of the child and it should be done repeatedly. The extract of *Enabussalab* and the extract of *Post Anar Sheerin* to be used in the eye and do repeatedly with the condition to take repeatedly with the water of *Halela* regularly. In the same way regularly with *Gulab*, *Zafran* and *Mushk* to be rubbed and made collyrium and use. It is said that mix honey with *Hanzal* and apply as collyrium in the eye for few times, it will be beneficial. And this collyrium will also provide relief, the details are given as -

Surma Isfahani 3 derham, *Zafran* and *Murwareed nasufta* (unpierced pearl) one deram each from both, *Kafoor* and *Mushk* one *Dang* i.e. six Ratti, oil of crab or crab and *Roghan-e-zaitoon* two deram, all to be kept after grinding, use every week for few times, will be beneficial.

Tenth Chapter

Regarding eye lashes and the whiteness which appears over the blackishness of the eyes and the gap appeared in between the eyelids)

It's treatment is that the water of *Makoe* to be dropped several times in the eye during day and night. And as far as possible the child should be forbidden for weeping. Do not give trouble for him. Every act that makes him weep. Don't do aggressive treatment and every morning wash with lukewarm urine, after that apply the water of *Enabussalab* in the eye, the lines of the eyelashes will be disappeared, and *sumaq* and *samagh* in small quantity, equal to four *nabat* after rubbing to be applied in the eye.

Eleventh Chapter

Regarding sticking of eyelids and coagulation of blood within eyelids

Besides the persons used to sleep, this will happen in small children, which is predisposition of *Ramad* (conjunctivitis). Its treatment is that wash his eyelids with your lukewarm urine and apply *Surma isfahani* in it and around his eyes, externally the dry *Tutiya* (copper sulphate) after washing it, to be rubbed, provides complete relief, and avoid the foul smell even *shamama*, *Kharpaza* and the smell of donkey.

Twelfth chapter

Regarding pain in eyes i.e. *Ramad* (conjunctivitis)

It's treatment is that the drug to be dropped in the eye and its upper part for three consecutive days essentially. The

milk taken in neat and clean old cotton, of such a lady who has given the birth to a female baby, to be applied over the eyes. And after three days this milky cotton to be rolled over the back of the eyes i.e. eyelids. This treatment will provide relief for severe pain in eyes and swelling over the lids, and wash with warm urine. Moreover, *Zeera* and *Maghz-e-Akhrot* to be taken in equal parts and to be ground and put on the palm, mix efficiently with saliva until it becomes like ointment, after that spread over the cotton, shed milk over it and tie over the eyelids day and night, this act will be beneficial in the pain, swelling (inflammation) and indisposition of sticking of the lids of the eyes to each other, especially during the winter season, and several persons have got relieved from this disease in the condition of *Ramad Hubaibi*. And if there is needed the strong medication then *Turbud safed* to be used as medicament. The details are as follows – after decoating *Tukhme chashmeezaj*, equally *Nabat safed* and *Anzaroot*, in double quantity *Aspghol*, to be ground in pestle and mortar or *Sange Sumaq* like corylium, and especially use during cold breezes, and as far as possible don't use the strong medicines in the eyes of small children, because their eyes are very much tender and becomes essential.

Thirteenth chapter

Regarding Balkh

This disease is that in which there is severe pain in the eyes of the children as much as it covers the blackishness of the eyes and in the temperament of the brain, domination of moistness, and due to weakness and strongness of the eyes it will happen that like the mucilage of fish, white material will be produced and will be stucked over the eye, due to this the opening and closing of eye lids will become difficult and

painful. And the treatment of this disease will be done as in the case of *Ramad* (conjunctivitis). And as far as the application of cupping on the nape of the neck is concerned, its practice is little difficult as per its conditions and principles so that maximum vicious matter comes outside, and leeching over the forehead gives relief, take *kishneez e Sabz*, mix with *zafran* and egg yolk, make a bandage of it, then warm this bandage over heat and put over the eyes, it will be better to mix a little *Enabussalab* in it, and incise the abdomen of a mole and tie this over the eye, warmth, will be beneficial. And *Gule surkh*, *Adas e Muqasshar*, *Berge Enabussalab*, *Arad-e-jau* and *Roghane Gul*, grind altogether and sieve it perfectly then make a bandage. After coming out whatever the viscid, vicious mixed with *bukharangez* (may be read as Pyrogenic) matter, but at this place the intention of the author might be to indicate the inflammatory exudate in the eye; grind *Zohra* perfectly with the egg yolk of a hen, warm in an earthen pot and apply over the eyelids as liniment, it will be beneficial. And, if there is dryness, cut the wax over the flame of the candle and rub with water on the palm aggressively after that wash it with water seven times until it becomes like snowwhite, after that mix smell of this *Burood* with cotton and rub over the eye lids as liniment, it will be beneficial. And this medicament is also beneficial, the details of which is as follows - *Anzaroot* cooked in the milk *Nishasta*, *Samagh-e-Iraqi*, *Nabat-e-Safed* grind in equal parts and sieve through the silk cloth, and use. Apply the liniment of *Rasaut* rubbed in the milk of woman, provides complete relief. And if the eyelids are so much injured (inflamed) that these cannot be opened then use this medicament also, the details of it are as follows -

After burning ten deram *Tutiya Maghsool* and *Sadaf* mix in five derham *Nabat*, grind and sieve it and make powder, it

is to be sprinkled over and under the eyes. Moreover, this liniment also gives relief, the details of which are as follows –

Outer coat of *Pista*, *Adas-e-Muqashhar*, *Hazeez*, *Shaham-e Anar* (the inner part of pomegranate) and *Kasni*, after grinding all mix a few drops of *Roghane-Gul*, thereafter pass over the eye, it will be beneficial.

Fourteen Chapter

(Regarding getting in the water in the eyes)

Without any pain or without getting any article in it, if the reason of it is the getting in the water in the ear during bathing then comparative observation to be done with the water of other eye. It's treatment is, in which eye the water has been entered, a suppository of the cotton to be entered in the ear of the same side, and the baby make to sleep towards the same side so that it's water to be absorbed and come out, and if the meatus of the child's ear to be put on your mouth and suck (inspire) toward your side, so that the water of the ear comes outside, it will be better. And if the fine flour put into the meatus perfectly and the baby sleep toward the same side, will be better.

Fifteenth Chapter

(Regarding protrusion of eye and sulaq)

So far as the protrusion of the eye is concerned, the reason of it is that, due to injury or falling anything in the eye, this indisposition is produced. The treatment of it is that *Hazaz makki* to be ground in woman's milk, and spreaded over cotton to be applied over the back of the eye closed (eyelids) make a decoction of *Baboona* in water and wash his head and eyes with this. In the same way after applying *Kuhal* (collyrium) and *tila*

(liniment), wash with *Aab-e-Badrooj* or *Aab-e-Gulab*, will be beneficial in retraction towards inside. And the mother feeded baby to be feeded with *Muqawwiat-e-Meda* (Gastric tonics) articles. Flatulants and *Balgham* (Phlegm) producing foods and articles to be avoided. And keep close the eyes (most of the times, will provide relief. And as far as the *Sulaq* (Redness) of eyes of children is concerned; this disease is infact one of the kind of redness which appears near to the menstruation. Sometimes, it happens that the hair falls inside of it and often, due to during weeping intensely, through a piece of a paper getting into the fluids, it gets dialated. This disease is also treated with the liniment of *Enabussalab*.

Sixteenth Chapter

(Regarding getting in any article in the nose or entanglement which happens during feeding)

Means due to sneezing or coughing any article gets into nostril and entangle in it. The child try to expels it out, to speak correctly and rub the noses becomes irritated due to it. The *bukhar* (fumes) of it unease the brain of the child, due to this the child becomes frightened, and terrified, shows illtemperness, insolvency, and very often rub his hand over the nose. He has no interest and affinity towards food and eating articles, his colour becomes pale, gets insomnia and becomes frailed and weak physically. And very often he got persistently mild fever due to fear and phobia. And he does not respire from the side where an article is entangled, without sneezing, the rubbing of the hand of the child towards that side is evident that he should be treated. Therefore, first of all his nose to be massaged perfectly with oil internally and externally. On retiring to sleep keep him in supine position, and grip his mouth strongly with your hand, and after inflation your mouth, blow in his nostril

intensely, thereafter blow in the other nostril intensely, so that whatever entangled within the nose of the child, is expelled out due to severe blowing, sometimes, it happens that after massage with oil, his nostrils become dialated which is caught intensely so that his mouth becomes opened, thereafter, after holding his nostril blow perfectly so that whatever is entangled inside, expels outside through the throat. I have seen so many children that they got severe fever due to this. And through these regimens, rice, gram and rotten and stinked pomegranate seeds expelled out and become healthy with this treatment after few days. Very often it also happens that their nostrils are massaged externally with oil and a few drops of oil are dropped inside their nostrils. At the same time air is blown inside their noses, due to this, whatever there is inside their nose becomes expelled out.

Seventeenth Chapter (Regarding Otagia of the Children)

The clinical feature and identification is that the colour of the pain affected area becomes as red as stool. There is felt spasm in the head and neck. The ear becomes hot. There is restlessness and wailing. Moreover, keeping hand over the site of the pain and keeping sleep towards this side got relief. The treatment of it is, whatever is seen through meatus, expel it out, and *Namak* (salt) and *Tabrzad* (Misri) (crystallized sugar) to be mixed equally, grind, and sieve it and administer inside the ears very carefully. *Badiyan*, after getting chewed perfectly, mix into the piece of cotton, apply inside the meatus, will be beneficial. Take one span the semidried stem of *Badiyan*, cotton dipped in oil to be put at one end of this wood and ignite with fire, the other end to be put at the meatus in such a way that it's smoke should enter in the ear and expels the water, this

action, however, will be beneficial. Administration of milk in the ear is beneficial. And *Hazaz*, *Saatar*, *Marzanjosh* and *Roghan* to be warmed and dropped lukewarm in the ear. And as described regarding the diseases of Insomnia and ill nature of the children, the same drugs to be given to the fearing mother once each in a day and night. And if the strong medication is needed then a suppository made from *Kaghaz-e-Hareer* dipped in *Ziyad* (Perfumes) to be applied on the painful ear, *Roghan-e-Baboona* and *Roghan-e-Bedanjeer* to be luke warmed with cow's ghee mixed with eggwhite, to be dropped into the ear and the same oil to be applied external part of the ear so that it provides relief to the pain and itching of the ear. And a suppository dipped in honey and *Funduq* to be placed into the ear; or *Sibr* means *Elva* dissolved in water or dissolved in the *usara*(extract) of *Kishneez-e Sabz* or *Enabussalab*, to be rubbed nearby the ear and root of the ear, will provide relief, and never administer the strong medication in their ears, that produces hotness and inflammation. Physicians say the *Baboona* to be boiled perfectly and put this warmth in *Aftaba* means *lota* (a small round metal or earthen pot with a sport) then the opening tube of this to be put nearby the meatus of the ear so that its steam gets into the ear and gets relief from the pain. And if there is severe pain then *Hazaz*, *Saatar*, *Abhal*, *Har Namak* and *Tabar zad* to be warmed in *Roghan-e-kunjad* and dropped into the ear, and if after there is otorrhoea $\frac{1}{4}$ flowing of vicious fluid/pus) after the pain and tenderness from the ear then it should not be treated. Moreover, that vicious fluid which does not comes out means even if there is no pain before discharging the dirty fluid should also not be treated; instead leave it as such for some days, till the vicious matter comes outside completely. After that try to treat it. Besides, the treatment of this conditions that the honey (*shahad*) to be applied on a pessary, after that *Anzaroot* to be ground and sieved finely, and applied on it, thereafter this pessary to be put into the ear for a few times during day and night times,

so that, the dirty fluid becomes clear and the wound of the ear becomes healed up, and if during night time the pessary made from *Anzaroot* and *Shahad* to be left inside the ear, it will also be suitable. It is said that a three years old child got pain in his ear, he was treated with the oil prepared from some volatile articles like *Roghan-e Piyaz* and *Roghan-e Zaroo* (white grape fruit which contains big seeds) etc. and the oil of the likewise items, thus luke warmed and dropped into the ear and after one day and one night when the ear was opened then the dirty water started to come out but the pain slightly remained intact, a person told that a little *Moongi sajna* dissolved in the water and boiled in *Roghan-e gul* so much so that its water becomes dried, thereafter during day and night, it was dropped luke warmed, and sometimes the oil of *Badam kohi* was dropped until he became healthy after three days, and several persons trialed as whatever the agony was there before the pain and after the pain, it was proved beneficial and useful. And if there is pain after getting out the dirty fluid after then takes *Safed Aab-e-Zareer* (Majeeth) in the quantity of eight *Diram*, *Samagh-Arabi* five *Diram*, *Afiyoon* and *Kateera* in the quantity of one *diram* and each and mix in the eggwhite of hen's egg, and make like *Shayyaf* (passery), and take a little from it, dissolve in woman's milk and drop in the ear, there will be complete relief.

Eighteenth chapter

(Regarding the inflammation of the gums of the children)

Regarding the inflammation of the gums of the children which is produced in gums like inflammation during eruption of teeth and is a cause of severe pain and tenderness, moreover, due to hotness of pain and distress in temperament the child does not like interaction. And due to pain his digestion also becomes affected, this results the initiation of Diarrhoea, and

sometimes it will happen that this pain and distress will be the cause of displeasure, convulsions, the itching and inflammation of eyes and ears. And when all the teeth become erupted, then these diseases subsided. Besides, the remaining treatment of this disease will be discussed during the description of the disease of *Ishal* (Diarrhoea). Or the regimens which are being carried out to remove the *Ishal* (Diarrhoea), these should be opted means carried out. The treatment of which is that these every such item which is needed to be more chewed or very hard, these should not be given to eat them, so that their dental material does not get injured due to its rubbing. And there occurs foul smell due to this rubbing and distress is produced. And when the tooth starts to erupt then there should be *Tamreekh* (massage) with *Mughz-e-khargosh*, *Batakh*, the fats of young fowl and butter. And *Roghan-e-Badam* and *Mom* to be massaged over it so that it becomes soft and get erupted swiftly..... gently and softly so that there will be no more discomfort to the child, massage his head and neck with *R. zaitoon* or *R. Bunafsha* mix with hot water, and a little from this oil to be spread over *Ghamoor* and oftenly, *Roghan-e-Banafsha*, *Roghan-e-Badam* and *Roghan-e-Gul* after making lukewarm, to be dropped his that ear which sided tooth has the pain. And *Asal* means *shahad* (honey) mixed with *Samagh Barsak* which is also known as *Batam*, massaged on the flesh of the tooth i.e. gums, will provide relief. And decoction of *Baboona* and *Shibbat* to be applied over his head, but mind it should be luke warm, will provide relief. Rubbing of *shahad* (honey) over the point of eruption of tooth will be beneficial. And if the child aggressively chews (bites) his finger then wash his mouth with *Shahad* and *Namak*, and *Beekh-e-mehak*, a piece of *Uslussoos* put in his hand. And in 'Khawas', it is stated if *Aab e Sak* (if *Nafa-e-mushk* is

dipped in water and *sak* is mixed in this water then it is known as *Sak-ul Ma (Aaab-e-sak)*. And the baby to be layed down on the same side or *Taaleeq* (oily massage) should be done over the same side of the baby then the eruption of the tooth will be earlier; and for strengthening of the nerves and to reduce the sensation of severe pain, moreover, to remove the restlessness, *Makoe* to be boiled and rub in the root of the tooth alongwith *Roghan-e-Gul*; and from those pills which have been described during the pain of the teeth, to be given to the child in small quantity, and when the baby starts to speak then massage him so that starts to speak shortly.

Nineteenth Chapter

(Regarding the inflammation in the roots of the teeth after dentition)

The cause of it is the reaching of the *Bukharat* of stomach due to indigestion and excess of the fluidity. The treatment of it is that the treatment which is stated for the inflammation of the gums, to be carried out here also; and rub the finger gently over it. If the blood comes out through this, it is better, thereafter *Mujaffifat* like powdered *Halela* and *filfil* to be sprinkled over it, will provide relief.

Twentieth chapter

(Regarding stomatitis of children)

This is known as '*Qula*' in Arabic language. This is a type of blister / ulcer which erupts on the internal portion of the lip, upper part of the tongue and the gums of the teeth, which produces burning, mild pain and a little discomfort, and during masticulation or eating some sore article, this disease is

aggravated; and the disease is of four types of colours, and mostly it is of red and white colour, and white coloured is known as 'yazmak', and these two types are safe, and that which is of yellowish coloured, is most painful and burning; and which is hot wet and black-wet, that is fatal, the clinical features of it is hotness, redness and dryness of saliva of mouth, which is of red type should be treated at the time of retiring to bed as – the flour of the roasted Barley which is known as 'Pist' (sattoo), it is to be applied over the lesion and leave it, so that it removes this condition, and this action to be repeated. In the same way *Banafsha*, *Gul-e – Surkh* and dry *kishneez* after grinding alongwith *Qand* or *Turanjbeen* to be used, will provide relief. And this medicine will also be beneficial. *Tukhm-e Gul* or *Gul-e Surkh*, *Tabasheer*, *Adas*, *Nishasta*, *Tukhme Khurfa*, *Kishneez*, *Berg e Hina*, *Aaqarqarha* ech in equal parts and equal to all *Nabat* or *Qand* to be mixed with these and ground perfectly, apply in the mouth; after that a little *Sirka*, *Gulab* and *Roghan-e Gul* to be applied in the mouth. Mostly, it has been observed that at bed time, application of *Turanjbeen* after grinding, has been proved beneficial. This regime has been trialed (experienced) several times. The discomfort of this disease persists three to five days, and mostly it has been cured within three to five days without any treatment. And if *Banafsha* is being sprinkled after grinding, will be beneficial or application (sprinkling) of *Aslussoos* after grinding will be beneficial completely. Give a drink of the *Sharbat* (syrup) of *Shahtoot* and in the same way the *Sharbat* of *Faramar* which is known as *Shanj* is also very beneficial, but it should mind that the mouth to be washed with the '*Maul Asal*' (water of honey), after that the drug to be sprinkled in the mouth, so that it shows the maximum benefit; and apply *Halela* after grinding, will provide the same relief. And if applied *Sumaq*, *Gulnar* or *Kharnoob*, individually or mixed with *Warq e Gul*, a little *Zafran* and *Kharnoob*, will provide relief. And sometimes it also happens that *Khas*, *Rubah*, *Turbuk*, *Bark Khurfa*

and if needed more than it, then *Beekh-e-Mehak* after grinding to be applied over it. And as far as *Qula-e Zard-o-Safravi* is concerned, the clinical and distinguished feature of it, is that the colour becoming yellow, sourness of the tongue and the severity of pain and distress. The treatment of it is that *Halela zard*, *Sandal safed*, *Tukhm e gul* or *gul*, *Adas*, *Kishneez* and *Tabasheer* to be ground perfectly and sprinkled in the mouth; Or this liniment will also be beneficial – *Sumaq*, *Gul e Surkh*, *Kishneez-e-Khushk*, one part from each and *Zafran* half part of it, after grinding and sieving all, these to be mixed with *Mom* and *Roghan e Gul*, and after *Safi* in *Mom*, mix together perfectly, thereafter, apply as liniment in the mouth, and if wash with the *Sharbat* of *Kharnoob* i.e. water, and give to eat a little to eat to the child, will be beneficial, likewise *Sharab-e-Ghorah* i.e. to give to drink *Sharab* (*sharbat*) of the raw grapes will be beneficial, in the same way *Aarad-e-Adas*, *Tabasheer*, *Kishneez e khushk* after roasting, grind a little *Kafoor* in it and after sieving, apply in his mouth, and give milk to drink, and *Kashkaab* i.e. *Aash-e-Jau* (barley water) and *Roghane Badam* to be used, will provide relief; and if there is '*Qula-e-safed*' which is produced due to *Balgham-e Shor* then it's sign is that the colour of the saliva and the colour of the individual itself becomes white. It's treatment is that, first of all, wash it with or *Maul Asl* (honey water), thereafter this '*Zaroor*' (sprinkling powder) will provide complete relief – it's composition is that *Jalnar* *PostSumaq*, *Ruz* (grapes) and *Choba*, six Diram from each, *Mazoo* four Diram, *Shibb e yamani* two diram and a little *Jalnar* (*gulnar*), all to be ground and sieved, spread in the mortar and holding the baby with both hands, his head to be put into it so that the saliva comes out from the mouth and get into the inside through throat. And this medicament is also beneficial, the details of which is as follows –

Mameeran, Gulnar, Qaqila and *Sazij hindi* to be ground and sieved perfectly and apply in the mouth or rub in the mouth with *Shahad* (honey); and as far as the *Qula-e Siyah* is concerned which is appeared like burnt black ink. It's identification is that the colour of the tongue becomes black and painful, *hiddat* (severity or degree of heat) and prickling pain is felt in it. Its treatment is that apply a liniment of *Maghz Saq e Gao* and *Sazij, Berge Hina, Aqaqia, Beekh-e-Sausan, Saatar* and *Zafran*, grind in equal parts and sprinkle in the mouth; and this drug also be used – *Aqaqia, Sazij Hindi* two *misqal* from each, *Shibb-e-yamani* half *diram* and *Zafran* $\frac{1}{4}$ *diram*, all these to be used in the mouth after grinding and sieving, will provide complete relief; and if *Enabussalab* and *Kishneez Tar* mixed with *Mom Roghan* and grind with mortar & pestle, until after mixing to each other it becomes like ointment, thereafter, use it like liniment. And if this ulcer is on tongue, mouth and the flesh of the teeth (gums), then burn *Mahi-e-Shor* and the ash of it to be sprinkled on this ulcer, it will be beneficial; and it is said that '*Qula e Siyah*' is fatal and does not get cured by any treatment or regime. However, if there is needed *Tanquia* (Elimination of morbid material) in any kind of disease of *Qula*, then it should be mind that the *Tanquia-e-khilt* of the feeding mother should be based upon *Fasd* and *Mushil*; and the *Tanquia* of children to be done through *Hijamat* with incisions (wet cupping) and *Mulayyin Shayyaf*. And if, there is needed strong treatment then *Qula* of other persons to be done with strong treatment excluding the children, and whatever is suitable in this regard to be carried out, and feeding mother and the child to be forbidden completely for hot articles; and as far as the diet of the patients of *Qula e Damvi* is concerned, these to be used after cooking in *Kashkushshaer* or *Mash-e-muqasshar* or in the soup of *Ikra Murgh*; and in the '*Qula e safravi*', as diet, *Murgh, Waqtaq* (curd), *Aab e Sumaq, Zardak, Aab e Ghora* and *Tamar* etc. to be used; and the patient affected with *Qula-e Balghami* to be given the diet as *Qalia, Mutkhina* (roasted) and *Aab-e Nakhud* etc., and those hot

diets which contain *Zeera*, *Kishneez*, *Kardia* (a kind of *zeera* which is *Muqawwi-e-meda* and easily digestible), *Saater* and *Darchini*, to be given to them, will be beneficial.

Twenty first chapter

(Regarding the statement of inflammation of the throat of children)

Means, there is produced inflammation in the mouth of the children. This disease used to be happened very much, and it becomes difficult to eat and swallow the food, and some times it becomes due to involvement of vertebrae. The treatment of it is that the *tabiyat* to be kept soft by *Shayyaf*, thereafter, give to drink '*Aab-e-Shahtoot*' and the feeding mother to be provided *Anar*, *Sumaq* or the flesh of pigeon to eat, and *Shanj* i.e. *Qaraqaroot* also to be included in the diet, will be beneficial, moreover, its *Shayyaf* will also be beneficial.

Twenty Second chapter

(Regarding warm-e-Loztain (Tonsillitis) and Istarkha-e-Zuban (Flaccidity of the tongue))

The cause of it is excess of Balgham, which is reached there due to disturbance in the brain and comes out, and mostly due to hotness of the thirst ratoobat (fluids) start to come out in *Dari* (Persian) '*Warm e Loztain*' (tonsillitis) is known '*Galkosh*'. The treatment of this disease The treatment of its dryness is that *Khayar&Sirka* or *Khayar & Aab-e-kasni* or *Aabe kishneez* and *Enabussalab* to be applied as *tila* (liniment) at the soft side of the head (Ant. Fontanelle) means centre of the head, then there will be relief; and the *Balgham* producing articles to be avoided, and the same regimens to be opted which have been stated during the statement of the disease, '*Warm-e-Halaq*'. These should be used

alongwith feeding mother then it will be beneficial; and if a little *Shibbat* and *Shahad* is mixed and massaged over it so that more saliva and froath is secreted, then it will be beneficial. And if it becomes very hard after three days then rub over it and let it to be dropped so that fluids are removed; and if flaccidity is produced in the tonsils, then grind *Shahad* and *Shibbat* with Roghan; and grind *Shibbat* and grind it with *Mazoo* and *Sirka*, then apply over it as *tila* (liniment), will be beneficial.

Twenty Third chapter (Regarding *Zukam*)

When the coldness of winter season all of a sudden is reached to his head and forehead or from the extreme cold place the blowing air transmits its bacteria, or the fragrance of the fresh blooming flowers is reached to him suddenly, then he is caught by *zukam* immediately. It's treatment is that keep his head warm and get transfer to the place having hot air and keep him away from *Zukam* producing fragrances, and his hands and legs to be massaged with cow's ghee during night and keep him warm with the help of fire and those medicine which have been described in the context of insomnia, to be given in this disease also after dissolving in milk and concealing in the palatable bread, a little, and to feeding mother; and sometimes, be given to to the feeding mother only, and after maturation of the effects of cold, do the *Istehmam*, and *Aaashe Behi* to be given to eat without oil; and if fever comes then it should be understood that now the matter of the disease (morbid material) has become matured then *zukam* needs the strong treatment then apply *Fasd* to feeding mother. And if needed then on the next day the child on head, clavicle and ear, and let out a little blood. Extreme precautions should be observed in this regard, so that he should not be scared very much, means should not get terrified. And if there

is profuse discharge from the brain then the cause of it will be wetness of his temperament. Therefore, after dipping a piece of woollen cloth in *shahad* (honey), shed over it the water of *Zafran*, and rub this over his body repeatedly until the effects of dryness come over his body, it will very much beneficial.

Twenty fourth chapter (Regarding the description of sneezing)

Whenever *zukam* happens due to the excessive discharge of *Nazla*, then it's symptom indicate *zukam* and moistness of the nasal discharge and the wetness of the temperament of the patient, it's treatment is that lukewarm water should be shed over his head excessively and their throat and neck should be massaged with honey, and a finger dipped in honey to be kept at the root of their tongue repeatedly so that they vomit, resultantly, very much, *Balgham* should come out from throat, palate and mouth; at this occasion the deficiency in diet is understood suitable, means don't give very much to eat, and the pills which have been described in '*zukam*', should be given to eat to feeding mother at every night and a little from it to be given to patient also dissolved in the water; and *Junde Bedastar* grind in water to be rubbed over his nose temple, palms and soles; in morning at the time of getting up from the sleep which is the time of the movement of *Nazla*, at this time eating of *Halwa* of *Maghze Badam* preferred in honey, provides benefit. And over their chest, *Mom* of *Roghan e Badam* to be rubbed, and soft wool of the sheep after making smoke in it, to be tied closely on the chest and his respiration should be kept warm on the morning, so that cold air should not reach his and restrict him to take, and decoction of *unnab* and *Banafsha* is very much beneficial in the bronchitis of the children, and giving of *Mash* and rice with milk is beneficial, and use *Sheera-e-*

khashkhash for insomnia. In the same way, it will be very much beneficial to give with the *Sheera of Birashta khashkhash* (fried *khashkhash*), and *Badam* and dry diets like *Pulao khushka*, banana and roasted chicken, and *Naan* and *Halwa-e-maghz* etc., is very beneficial in wet cough of the children; and during night it keeping this pill in their mouth continuously is beneficial. The composition of it is that – *Maghz-e-Badam Sheerin*, *Post Kunda (kachaloo)*, *Maghz-e-Tukhme kadoo*, *Samagh*, one diram from each and *Kateera*, *Nishashta* and *Nabat*, two diram from each and *Mastagi* or *Kundur*, half diram from both, *Rabbussoos* five diram, *Afiyoon*, four dang, all to be ground, mixed with *Loab of Tukhm e Behi*, make pills of the size of *funduq* and after drying keep in the mouth, especially during night, and after grinding *shakar* and *Narjeel* together, eating of it is beneficial. It is said that due to entry of air in the oesophagus/throat, there was produced cough in milk fedded infants, despite excessive efforts of coughing, did not get vomiting and became frail, and did not get relief from cough, and there was such a severe pain in their chests that the infants used to massage their chest with a part of their hands, and some persons as much provided the best treatment, which has been stated, as the cough was increased more, some persons provided the forbidden and some very light diets, and refrained from dryness, but there was no appearance of signs of improvement instead *Ghiza e Ghaleez* (hard/viscid diets) provided relief, and sometimes they used to reached near to death. A person said that took that white globule which remained in the centre of the blackishness of the eye of sheep or goat and dry it and grind it with *Nabat* and dissolved it in the milk of the feeding mother, and give to take its one or two pills in the breakfast likewise give at night to take. This regime was proved extremely beneficial and they became healthy after few days, and they did not observe any type of restriction. Several children got relieved with this regimen. The other benefit is that a gentleman said about a

five year old child that at the time of retiring to bed *Murmakki* to be given to eat twice in the quantity as *Baqila*, and at morning, *Halwa* of *Maghz-e Badam* or *Maghze Joz*, after a few day they got relieved from this crhonic disease, some subjects got fever alongwith the cough, they did not observe restriction and the heat of this fever matured the morbid *matter* of the fever anddid not get removed, then they became healthy after making perspiration and became cured from fever and cough; and some subjects were given decoction of *Piyaz*, one spoon in each morning in breakfast and massaged their chests, and used the smoking wool, and observed their benefits, and these treatments are stated repeatedly. And if there is vomiting due to dry cough and insomnia during night, then use this pill, the details of which is as follows -

Pista, *Samagh-e-Arabi*, *Rubbussoos*, *Khashkhash safed* and *Afiyoon*, grind in equal parts and sieve, make pills with the *Loab* (mucilage) of *Behidana*, the pill should be in the quantity as size of a gram. This should be given to eat to child and feeding mother both. And as far as the diets which are being given to the feeding mother is concerned - *Ghaleez* (viscid), soft and from the fried diets as - *Hareera Gosht*, the *MuragghanHalwa* of white wheat in which a little *shakar Surkh* is mixed, and such as *Pancha* which has been cooked perfectly in fats and *Qand e safed* is mixed in it; and *Changaal* means *Maleedah*, *Muragghan Maleedah* of wheat flour and breads etc., and *Kaji* (a type of *Hareera* which is known as *Aaqoola* and *Qahoola* also) mixed with sugar or honey, and *Naan* and *Halwa* of *Maghze Badam Sheereen*, and *Naan* and *Feerini* of *Qand* in which *Roghane Badam* is mixed additionally, and roasted soft low salted *Shagoofa*, and sugar, *Narjeel&Sheer*, *Biranj* (rice) and sugar, and such *Feerini* in which flour of the rice and *Nariyal* in equal parts is mixed after grinding, and *Naan*, *Kirangbeen* and likewise articles which are *Ghiza e Mughalliz* (viscid diets), to be used, by taking such diets

the cough of the children got subsided fastly and got cured; and should be refrained from sour and mouth watering (articles increase salivation) foods, and these articles are harmful in the disease of cough, since, their *Tabiyat* is very delicate and the cough which is produced due to inspiration smoke, its treatment is that a little *Doab* to be given to eat in cold water, it is very beneficial and must refrain from such other articles which are beneficial; and if these articles are not available then *Shakar*, *Turanjabeen* and *Shahad* to be given in as much quantity as it is available, and *sheereeni* is also beneficial, and it is said that there is a benefit in the milk of feeding mother. And the cough which is produced by the inhalation of dust in the throat, its treatment to be must with the *Sheer* of *Ghiza-e-charb* and give a little *Roghan e Loz*, will be beneficial; and that cough which is due to dryness of trachea produces *Surfa-e Khushk* means dry cough, and its treatment is that the *loab* (mucilage) of *Behdana sheereen* grind and mix together with *Nabat e safed* to be given to eat, likewise in this disease, the meaning of procurement of the mucilage is that their seeds to be shaken effectively in the feeding mothers milk and water, when it is mixed perfectly then it should be stirred effectively so that the *Loab e Ghaleez*(viscid mucilage) is produced, thereafter it should be cleaned through cloth and to be given to eat to the child; or *Rubbussoos*, a little to be made to eat with mother's milk, will also be beneficial; or the *kheer* of rice with jaggary or sugar or *Nabati* or *ShakriFalooda* with *Roghan e Badam*, these all articles will be beneficial. If *Kateera* is given with *Nabat* or milk to the feeding mother then will be beneficial. This *Laoq* will be beneficial in making the milk more viscid and for dry cough. The details of it is as follows – *Samagh-e-Arabi*, *Kateera*, *Rubbussoos*, *Fanees* four diram each, *Maghze Behidana* one diram to be crushed and mixed in honey and drop in the throat of the child with mother's milk, and on that occasion where the effects of *Safra* are becoming apparent, on this occasion, sometimes,

with *Rubb e shahtoot* or *Rubb e* to be given before meals, and the feeding mother to be advised to take the articles removing *saфра* and refrain from bitter articles.

Twenty Fifth chapter (Regarding wheezing or dyspnoea)

Which happens mostly during night, and if such condition is produced the child starts to weep bitterly in last stage. Its treatment is that the diet not to be given to eat to a long period, and promptly make to eat the lukewarm water of honey drop by drop to him, and *Tukhm e katan* to be ground with and mix with honey, and make to lick little by little and to be forbidden to smell cold wind, and his roots of the ear to be massaged with hot *Roghan e Zait* persistently, and make to vomit with wisdom and evasions, so that he should not weep, it will remain beneficial, and weeping will be very harmful in first kind, and keeping *Nabat* in the mouth, and sometimes eating *Halwa* of *Maghze Badam* prepared in *shahad* will be beneficial for children or the oil massage on their back, neck, chest and the roots of the tongue, and dropping of hot water on their neck (throat) will be beneficial. A five year old child got this disease, it was not removed from these treatments, his diet was the *Shorba-e-Biranj* (soup of rice) with *Chooza-e-Murgh* (young chicken), therefore, on fourth night the pain was produced in the ear of the child, and part of the night, due to severity of the pain, fever and restlessness happened, a pessary dipped in honey when placed in his ear, then he got relieved and the fresh fever which was over his larynx became matured, troubled for two days, and got relieved. I have seen that a child ate the kernel of walnut in the night and drink water over it and slept at hot place, after half night his respiration became so distressed that reached near to death, though he was given to eat *sheerini* but he refrained, he showed no interest in eating.

A gentleman made to eat him a little *Rubb-e-shahtoot*, then he became better by it, and got relieved by its repeated use. Some places are such that becoming close to such places is the cause of appearance of it.

I have seen that a child who has gone to an old junkyard, where he played and made frolic when he came out of it, he got affected with this disease, and it was closer to become dead, therefore, after grinding *Jund*, was rubbed over his nose, ears, palms soles and temple and a little was given to eat, and his chest was massaged with oil, and it showed benefit to give *Muraghghan fatiq Shorba* at the time of domination of desire to eat, and eventually it was learnt that it was the predisposition of *Ummussibyan* (Epilepsy), which was appeared due to injury to the brain by bad odour of the air of junkyard, moreover, this makes them closer to this condition in the early stage of Epilepsy in children, as it has been indicated toward this, earlier, in the affection of epilepsy in the children.

Twenty Sixth chapter

(Regarding hiccups of the children)

When the hiccup gets started in small children, then there is no escape and release from it, since their intestines get dilated, mostly there appears nausea after taking milk. It has been observed most of the time, when there appeared more hiccups, the feeding mother took a thread from her clothes and getting wet in her saliva, stuck on the nose of that child, the hiccup stopped at once, and few children, who are wise and prudent, they talked during the hiccup in such a way that produces astonishment, disgrace, fear and sorrow in them as -(the back of thief and their search through water, or listen strange talk from them etc. etc., their *Tabiyat* (physis) becomes engaged through it, and the hiccup is get relieved, it has been

experienced; and if the hiccup does not get relieved by these escapes and regimens then its treatment is that *Junde Bedastar*, equal to weight of *Hubba*, dissolved in water to be given to him, and he should be advised to take *Joz-e-Hindi* with *Shakar* or *Qand*, besides, administration of a little *Jund* dissolved in *sirka* and *Gulab*, provides relief in hiccup, which appears before eating any article, in this condition use of water or any wet article is beneficial.

Twenty Seventh Chapter

(Regarding excessive vomiting of the children)

If there comes out *Balghami Ratubat* (Phlegmatic fluid) in the expelled vomitus, then its treatment is that *Qaranfal* half *dang* after grinding, mix in *Aab-e-seb Sheereen* or *Aab-e-Behi sheereen* to be given to drink, it will provide complete relief; and it will be beneficial to give *Podina* after filtering manually, with *Sharab-e-Nana*; and if needed, make a bandage, after grinding *Gule Surkh*, *Qaranfal* and *Halela* with mixing it in *Sharab e Behi*, massage with it over the stomach. If there comes out *Safra* in the vomitus, then *Rubbe Aab e Tursh*, *Rubb e Reewas*, *Rubb e Ghora*, *Rubb-e-Toot*, *Rubb-e-Zaroor*, *Sharbat Seb*, *Sharbat e Zarishk* (a famous fruit of a spiny tree), *Sharbat-e-fawakeh* (juice of the citrus fruits) and to be added *Seb-e-Tursh* (sour apple) in it; and *Sharbat podina*, *Sharbat Nana*, *Sharbat Anar-e-Tursh* and *Nardan*, and those articles which contain soreness, provide relief; *Fad-e-zehar Haiwani* half *Dang*, *gil-e-Irmani* two *Dang* with apple juice or with the water of *Behi* or *Amrood* or *Mattha* (buttermilk) or the syrup of *Podina*, these all articles proved to be beneficial in nausea and vomiting. And, *Jawarish Fawakeh* and *Sharab-e-Mastagi* and this *Sikanjabeen* is also very much beneficial. The details of which is as follows –

Nankhwah one *Diram*, *Karadia* two *diram*, *Shibbat* three *diram*, each to be boiled in water for one hour, then filter, after that *Post Beekhe Badiyan* half *diram*, *Beekhe karafs* one *diram*, *Post-e-Naranj* (Orange peel) one fourth, *Kishmish* ten pieces, add in it and boil for one hour, thereafter, add half piece of *Behi sheerin*, half apple and a little of *Podina* in it and when it become cooked then add in it *shahad*, *Sirka* and *Qand* and prepare *Qiwam*, and take *Sirka* in the total quantity of *shahad* and *Qand* both. Moreover, there is no need to filter it, mind it, it is very beneficial, and this medicine will be in accordance with their nature and will be favourite to them. It is said that there was a girl whose stomach was weak, when she used to take *Muzefaat* (the things which weaken the stomach) and *Murakkhiyat* (the things which produce laxation in stomach), such as - *Mast*, *Khayar*, *Kadoo*, *Anaar e Tursh* and likewise articles, these produced a type of *Nabzia* means fullness and upthrust motion in the pulse and increases her nausea upto the alarming level, and used to vomit every time, first used to come *Balgham*, thereafter *Safra-e-Zanjari*, and there appeared excessive heaviness and nausea, and nothing liked to eat, and the sour articles as stated earlier, provided relief to her, I gave her to eat few twigs of *Nana* (mint) with two bites of *Naan* formally, she got cured, for few times I gave also the *Nana Sabz* with *Khushka Pulao*, it was also proved to be beneficial, and they, some times, got fever due to these effects, then got relieved by the same treatment; and despite the dryness and hotness, *Nana* does not produce any harm in vomiting and fever and it is not forbidden; and very often I gave a little roasted fowl alongwith *Nana* to remove the weakness, then remained beneficial. Besides this, in several other conditions, I trialed this, it was proved to be very good.

Twenty Eight Chapter

(Regarding splitting/sourness of milk in the stomach)

Very often it happens that illiterate and inexperienced persons used to give to eat *Anfakha* (paneer maya) to the children to cure *Ishal* (diarrhoea) thereafter, make to drink milk which gets splitted in their stomach and does not get digested, due to this there is produced toxicity and foetidness in it due to this there appears fever with rigor, unconsciousness and dyspnea, there is produced flatulence in the stomach and breathlessness. It's treatment is that give *Sirka* of low sourness alone or give after mixing water so that it gets dissolve and refrain from saltish articles, and don't give anything to eat him upto some time, especially milk and if again *Nafkha* is given with milk then give him after dissolving it in *Sirka*, so that it dissolves the same, and get corrected.

Twenty Ninth Chpater

(Regarding the description of *Zofemeda* (weakness of stomach), *Hisha Hamiz* (Acidic stomach))

Girani e Meda (Heavyness of stomach), *Sue Hazm* (Indigestion), means indigestion without nausea and *Anorexia* denote it. It's treatment is that, very often, its treatment remains beneficial with excessive vomiting; and the feeding mother to be given to eat those pills regularly which have been stated during the treatment of insomnia, use the same here also, and for the small children affected with this disease, this *Safoof* (powder) provides benefit, the details of which is as follows –
Darchini, *Badiyaan* and *Mastagi*, after crushing, grinding all in equal quantity, thereafter mix all together and cook, and add

one part of *Nabat* in it, mind it that it becomes so much viscid that could be come out with the finger, and use it in *Aab e Behi Tursh*, and eating of *Mastagi* will be beneficial, and boil in *Gulab* (Rose) and make sweetish with *Nabat* and give in breakfast to eat, it is experienced, and the feeding mother and the patient to be made refrained from *Murakkhiyat* and *Muzayfat*, as - *Aaloo*, *Zard Aloo*, *Hindwana* (Tarbooz) and likewise items etc., and forbid to take *Bulghat* (a kind of dates), and give the diet to eat as per estimation. An one year old child ate butter in large quantity, due to that he got *Haiza* (the present equivalent of *Haiza* is cholera, which is caused by *V. cholera*, a type of bacteria, a severe infection. The author has used this word but his intention seems to be denote the excessive vomiting and diarrhoea) and the vomiting and diarrhoea started excessively and due to excess of it, his stomach became weak, and whatever he used to eat, sometimes, vomited and sometimes passed as undigested stool, due to that he was having fever for quite few days, since after a little attention, the fever and vomiting was removed, but indigestion and diarrhoea remained persistent four times in a day and night. Even the treatment was carried out until one year. Eventually, one person said that gave him *Qaranfal* (clove) in two nos to eat, got cured by feeding this only, and whenever there appears even a little restlessness, the same drugs is being used and benefitted.

Thirteenth Chapter

(Regarding Constipation without hotness)

The treatment of that 'zuhra-e-Gao' to be applied as liniment over his stomach, and fresh butter mixed with hot water (half mixed) to be rubbed over his stomach, and massage softly from stomach towards the umbilicus and pelvis and if needed put over it a shayyaf made from *Shakar*, *Namak* and

Sibr-e-zard, and the only application of Shayyaf made from droppings of mouse will be beneficial, or *Banafsha* to be mixed with *Shakar* and the *Resin* after getting softened and *Sabun Iraqui*, mix these items make *Shayyaf* and use, will be beneficial. And a little honey to be given to the child and feeding mother to eat. And if the constipation is due to the eating of *Qabiz* diet then firstly normalize it by feeding soft diet. At this juncture these medicinal procedures to be adopted and *Roghan* should be kept away from their stomach, and the shayyaf made from *Shahad* and *Fodna* to be used and *Roghane Zait* to be rubbed over the stomach.

Thirty first chapter

(Regarding such diarrhoea of the children which appears due to weaning)

Start to refeed the baby, and the baby to be feeded with one *Diram Sharbat khashkhash* at bed time. The details of it as follows - 25 nos. of dried complete poppies and 25 no. semi dried to be taken and crushed mix $1/3^{\text{rd}}$ of it *Lahitunnees*, to be dipped in two *mann* (i.e. approximately 68 *Tola*) of water, day and night, thereafter boil it well so that..... Thereafter take it after cleaning and mix it with the concentrated *Qiwam* of *Qand* and give to eat with such rich diet to which the child is habitual to eat and refrain from the laxative diets, and if the strong procedure i.e. strong treatment is needed then adopt such regimens which will be discussed in other chapters, mostly patients got relieved from this treatment. And if the diarrhoea gets started with dentition, then its cause is when due to eruption of teeth the eruption site gets a fissure, then a viscid fluid which is present there, gets accumulated on it, so that, later on due to deposition of it, gets the shape of tooth, therefore, the matter which is being utilized by the *Tabiat* in formation of

tooth, gets formed into tooth, and the matter which is remained untilized, got infected and pustulized, and *Tabiyat* finds no way but to expel it out, hence, a burning and itching sensation is produced in it, there is a feeling of cutting (biting) in it, and immediately that fluid comes out from the site of eruption, and during lactation (nursing of milk) the baby takes the milk mixed with this fluid, and when it enters in the stomach, since the fluid is infected, it makes infected to the milk as well as other fluids, at this time it is indispensable for the *tabiyat* to clear it from the stomach, intestines, heart and liver through Ascites, the *Quwwate Dafea* of the children expels it out through Diarrhoea. And through this diarrhoea, this fluid is cleared. Some persons say that since during dentition, baby's *Tabiyat* is affected by stress, due to this or disturbances in digestion, the Diarrhoea is produced, or due to production of fissure in the gums, the diet when enters in the stomach and got infected (putrified), then *Tabiyat* becomes helpless except to expel it out through purgation and automatically drives it out. We stay for few days during this disease, until this purgation stops automatically. But the purgations that exceeds beyond the limits to be treated as - *Zeera*, *Anisoon*, *Tukhm-e-Karafs* and *Berg-e-Gul*, after warming to be applied as *Takmeed* (hot fomentation) with a little bag over the stomach and the sitting site (buttocks) or *Jawars* (decoated) to be dipped, into *Sirka*, and there will be benefit to use after wetting it into *Zeera* and *Gule Surkh*, or *Berg-e-sumaq* after crushing with *Zeera-e-Moorid* and getting wet with a little *Sirka*, to be tied on the stomach (lukewarm) will be beneficial. Moreover, it should be cared that the hotness of *Sirka* should not burn the skin of stomach. However, the complete treatment of this disease is that they should be sit in such *Berge kharqoola* which is slightly hot (i.e. which is a little warmth by the fire or any other thing). Moreover, this treatment should be done regularly after each evacuation, and this treatment is very beneficial in *Ishal-e-Damvi* (Diarrhoea with

blood). In the same way feeding of the mucilage of *Tukhm-e-kharqoola* is also beneficial. And "*Paneer Maya*" *clusta chak* (i.e. the small babies of animals, when they suck the milk first time and no other article has consumed, after slaughtering, take out the stomach with milk, and use it fresh or after drying, this is known as *Paneer Maya*). The *Paneer Maya* of animals especially Rabbits, Hill's she goat or Deer's baby to be given after dissolving it into cold water, but on the day when the *Anfakha* (*Paneer maya*) is given to eat to child, the milk should not be given to him on the same day, because due to *Paneer Maya* the milk which is ingested through the feeding mother, becomes curdy after getting into the stomach and causes disturbance. Therefore, in place of milk the other diets like half fried egg of hen with the soft part of a roasted *Tandoori Naan* (special bread baked in the oven), which is cooked in the water, or Post *Shooneez* and *Jullab* (*Mashoo*) prepared from *Maghz-e-Badam*, use of it will be beneficial. And it is said if the child is habitual of the diet, then it will be beneficial to give these diets without salt, in addition to *Anfakha* on *Paneer Taaza*. And the administration of this *falooda* is also beneficial, the details of it is as follows -

Tukhme khashkhash, *Tukhme khanak* equal to two Misqaal from each, *Tukhme khurfa* and *tukhme Reehanone* misqal from each, and *Badiyan* half *misqal*. Each to be put into hot plate and stir until it get into half burnt but should not be burnt, after that cook well the all items, and in this flour add sugar in it as per the quantity of *Falooda*, and when it cooked, add all the above mentioned ground seeds in it and mix well, thereafter take out this in a plate, and at the time of eating, add *Roghane Badam* in it and lake. In the same way cook the *Pulao* of *gul-e-Kishneez* and a little *roghan-e-Piya* (fats) and feed; and this powder is trialed, the details of it is as follows - *Haleela zard*, *Mastagi* and *Khilaf* (*Bed sada*), *Bairoon-e Pista*, one part from each in the same

way – *Badiyan*, *Post e Naranj*, *Post e Anar e Sheerni*, half part from each and after taking *Qand* in half of the quantity of all ingredients, grind all the items and make ‘*Nakhal*’ (perhaps it is meant here that make pills as per the size of dates seeds) and use it, some times with water, sometimes without water and sometimes with fruit juice, will be beneficial, and in all kinds of purgation, one diram of *Gil e Irmani* to be given to eat with clean water or *Aab-e Behar*, it is very beneficial especially for *Ishal-e Damvi* (loose motions mixed with blood), and roasted *Samagh-e-Arabi* in the dose of one diram with egg yolk (half fried) will be proved a beneficial diet and make to eat *Khushk Pulao* with fresh curd of cow, is very much beneficial and has been trialed subject to the hotness, and the use of *tukhme shahasfarami*.e. glue of *Reehan*, *Bazarqatoona*, *Bartang*, after roasting, is very beneficial in other diseases in addition to weakness of stomach. And the *Naan* which is prepared with wheat flour and *Baloot*, is beneficial, and *Fade zehar haiwani* with the curd of cow, with the juice of *Lisanul Hamal*, or *Aabe seb* or *Aab e sifarjal* or *Aab-e-Amrood*, all are beneficial. And *Behi* (fermented) and prepared on fire at night is also beneficial, in the same way roasted *Sheera-e-khurfa* will be beneficial in place of *Aab-e-kah*. And that *Maheecha* (vermicelli) in which *Khameer* mixed with a little *Maraj* and *Nana* (Podina), that will also be beneficial, or *Fatiq e Sumaq* (curd of *Sumaq*^{1/2} etc. make to eat as diet, will be beneficial, and the vermicelli of the cow’s milk containing a little roasted and ground *Reehan*’s seeds, in the same way *Maash* in which roasted rice is added and mixed with *Sheera-e-khashkhash* and the rind of *Halela*, one or two, with a little *Mastagi* with *Aab-e-Faneez* or *Aab-e-Gulab* to be made to eat such persons whose stomach is weak. In the same way roasted rice with *Sumaaq*, *Zarishk* or *Anardana* which have been roasted, those after cooking, moreover, added a little *Podina*, the feeding of it as diet will be beneficial, especially such cases who possess vomiting in their GIT. And in the diarrhea with

fever and cough, this *Sharbat-e-Moorid* will be beneficial to them. The details of it is as follows-*Amrood* (semi ripen) one part, and the seeds of that *Moorid* which has been ripen on the tree, equal to two parts, both, after crushing, to be boiled in water upto such extent that these to be dissolved, thereafter, mash these manually and stir after that mix the *Qiwam* of *Qand* in it and some times a little *Gulab* is added in it, thereafter, to be given twice in a day, once in morning and night at bed time, every time to be given 2-3 fingers. It is experienced several times that dried *Amrood*, *Behi* and *Seb* etc. which is called as *Sanjad*, administration of it to the children is very beneficial. And if the sweet (melon) *Kharpaza* is given in large quantity in breakfast, will be beneficial to the cases of *Ishal-e-Damvi*, and it is experienced that if the patient (child) is still not becomes it's habitual of eating then the things which are beneficial and better to the feeding mother to be used. And if *Ishal* has been occurred due to the obstruction of the liver, moreover, this condition of the children generally happens due to over satiating, unorganized eating, over eating and eating of hard and sweet objects, therefore, at this juncture the hard, dry and astringent things to be kept away from him, so that it should not increase the obstruction in this disease, rather it should be treated with *Zarishk*, *Aash Nardan*, *Aash-e-Ramaj-o-Rishta*, and *Sharab Behi*, *Aab-e-kasni*, *Aash-e-Sumaq* and *Tursh*, and like wise items.

An one and a half year old child got diarrhea in summer season and eventually started bleeding, physicians treated well but not relieved. At last *Berge kharqoola* was taken and put in a pan, and he was sit in it after defication, then got relieved. And the water of *Berg-e-Karad*, which is grown at the margins of water and on inspection it is like *Lisanul Hamal* and morphologically it is like *karad*, that is also proximate to it in benefit. And *tukhme Leen* is also proximate to it in benefit, it is known as *Bartang*, one child got affected with diarrhea and blood for one week, one person said that roasted *Shah Baloot*

should be given to him to eat, he was got relieved merely by eating it, and very oftenly this trial was also proved successful on other places. One child of one and a half year got affected with diarrhea in this season, and after one day and one night this diarrhea became like dysentery and after one week this became dysentery completely, and it happened more in day time in comparison to night, moreover, it used to happen more after drinking water, and he felt thirst more in the day in comparison to the night, and sometime the stool was just like blood which is observed as like the water after washing the meat, sometimes truly blood, sometime blood mixed with the stool and sometimes the stool mixed with safra and Balgham super added with a little blood, and sometime pus with blood. And there was tanismus in the abdomen but dysentery was not there, and he was repulsive to the food, and he deprived of the milk due to vomiting, however, out of *Qabizat* items, some were given to him by tricks and evasions, but there was no relief from any item. And he was so averted to the articles of feeding and drinking the disease got increased, till passed one week, a person said that took the extract of *Fodana* and got fermented after mixing a little flour of wheat with water, made *Maheecha* of it, and *Qatiq e kashk* and *Maghz-e-Jau* made to eat him by any trick. Therefore, on feeding of this said diet for three days only, he got constipation, but fever increased next day his constipation was relieved by *Shayyaf-e-sabun*, there was perspiration at night and the child became healthy. Another child got *Bukhar-e-Ghair Khalis*, fever along with diarrhea means sometime he got fever and sometime got relieved, and after subsidence for his GIT became weak and perhaps obstruction was occurred and due to severity of the treatment and weakness of power, whatever he used to eat, it came out without digested in the stool of diarrhea. The reason behind that was to decrease the severity of fever, he was feeded with *Murakkhiyat* and *Mubarridat* like *Aalooe Banafsha*, and he was

more feeded with *Shaftaloo*, *Hindwana* (Tarbooz) and *Anar-e-Tursh*, till this diarrhea persisted upto ten days, it was tried to check it day and night, but no constipation producing drug was proved beneficial. Eventually *Pulao* and *Muzaafar* suited him, therefore, he got relieved by feeding it. And majority of such children got relieved with this treatment who were affected with *Ishal-e-Bohrani* or *Ghair Bohrani* and the diarrhea was very chronic.

It is said that in '*Sada*' (perhaps it is the name of a place), during summer season there was produced putrifaction and bad smell in the air, due to this small children got affected with fever and bloody dysentery. Most of the children expired by this disease, no medicine was effective, even no any '*Triyaq*' was found effective in this disease, though all efforts were carried out. Another female baby who was one and a half year old, got affected with this disease and did not get relieve by any treatment. The weakness was so evident within a week that she could not change her posture from one side to another side, the people became hopeless from her life, the reason for this was that any of the constipation producing drug and *Tiryaaq* was not able to counteract this foul smelling air, eventually, helplessly, to change the atmosphere, it was decided to change the place, and during this condition of unconsciousness, she was cradled in '*kujawa*' and proceeded towards '*Mazdaqan*', where the surrounding atmosphere was normal to drier and there was no suffocation in the air, when moved from 'normal' to some *Farsang* further, then there was a home at the bank of the river, stayed there, and in the morning the baby opened her eyes and asked for bread, therefore, a little bread was given, which was eaten by her and asked for water and drunk it, and started to talk slowly. After that they departed from this place further, and after travelling two *Farsang* further, stayed at noon at a pleasant bank, that baby asked for *Mast* and 'bread, she

ate it and she got vigour, hence, that girl stood up and started to play automatically and fever and diarrhea subsided to some extent. After that they proceeded further from this place to another place, however, at this place, at night, that baby ate a little bread and salted *Paneer* hence the residual diarrhea and abdominal discomfort became relieved, she got a little sweating, after that she stood up and started to run and engaged in playing, thereafter, these people stayed their upto 'Asr', during this period she got twice some diarrhoeal stool mixed with blood, then those people proceeded to 'Mazdquan', and the baby got cured by reaching there only, and no dietary restriction was observed except, the only, she was not given any fruit to eat. She was given to eat *Naan*, *Pulao* with *Mast* mostly, until she became alright.

Thirty Second Chapter

(Regarding Dysentery of the children)

When the cause of dysentery is the reaching of cold in the lower part of the body means, there is cold exposure in the lower part of the body then the treatment is that *Jawaras* i.e. millet with the ash of *Abresham* or the ash of droppings of she goat to be heated in a frypan and tied in a cloth, level it and make to sit the patient over it. And a new brick to be heated, and a cloth to be wrapped over it, then sitting over it will also be beneficial, but this seating should not be prolonged, as the heat of the brick will produce weakness in his heart, and the *Shayyaf* of *Sabzdana* will also be beneficial. In the same way the *Shayyaf* of burnt *Funduq* and *Qand* will be beneficial. In the same way the *Shayyaf* of burnt *Maghz-e-Tukhme Shaftalu* is also beneficial. Grind *zeera* and mix old cow's ghee in it and give after dissolving it in cold water, will be beneficial, and observe restriction from cold waves and it will be suitable to give the

soup of chicken, without curd, in the diet of feeding mother. And if the disease is due to other cause, this treatment is not beneficial, then it should mind that if it suggestive to *safra*, means inclined to safra then the feeding mother should not be given anything to eat for one day, and after roasting *Bartang* mix *Roghan e Gul* in it, to be given to eat with *Sharbat-e-Behi* to feeding mother. And as diet the meat of lamb or goat's kid cooked with *Anardana* or with *Sumaq* to be instructed to feeding mother to eat. And if the infant is having fever then that *Hareera* which is prepared with mixing the flour of barley and *Sattoo*, prepared by roasting over pan, feeding this to the feeding mother will be suitable and beneficial. Likewise make to eat the *Safarjal*, *Tabasheer* and *Rubb-e-Safarjal* or *Seb* will be beneficial. And if the baby is affected with *zaheer* (Dysentery) due to *Balgham-e-Shor* then treat the feeding mother as, roasted *Maghze Jau* in the quantity of 3 deram, mix it with *Nankhwa* one deram and half deram *Kundur*, crush all and to be given to eat to feeding mother with hot water, and nothing should be given to eat to feeding mother except this for two days and give *Kashkab* and *Shakar* as diet, or that '*Amaaj*' to be given in which the roasted seeds have been mixed, and the fats of sheep and *Haldi* is cooked, this diet will be beneficial, and *Sad*, *Qasbuzzareera* and *Anisoon* to be dipped in water for one day and night and after cleaning and mixing a little *Meeba* (syrup of *Behi*) and old wine in it, give to eat to feeding mother, and two deram of roasted or crushed *Habburrashad* to be given to eat to the feeding mother with lukewarm water, relief will be there. And whenever the drugs for this disease are given to eat to feeding mother, a little to be feeded to *Razaa* means infant who is the patient. And that "*Rishta*" (vermicelli or) which is mixed with the milk and prepared in the iron vassel, in which *tukhme Murr* and *tukhme reehan* are added, likewise that '*Rishta*' which *Khamar* is prepared from the egg yoke of hen's egg, that will be beneficial to give for feeding mother and patient both. Likewise,

the administration of *gulqand aftabi* mixed with mucilaginous substance will be beneficial to feeding mother and patient both. In the same way, *Gulab* and *Tukhme khushk* in equal parts, added in water, use as lukewarm or after getting cool, especially at such places where there is indigestion and cholera as general, and that *Falooda* which has been described in *Ishal-e-Damvi*, that is also given in this disease to the children several children got relieved from this; the egg yoke of the hen's egg mixed with *Roghan-e-Gul*, lukewarmed, to be put and the patient to be sit over it as just below of his anus, doing so, is beneficial in the inflammation and discomfort of dysentery. And that wild bird which is known as *Aq Aq* or *Akka* means crow, incise its abdomen and the anus of the child to be kept over it with warmth repeatedly, by doing so, it will give relief to the inflammation and discomfort. And the *Rubb* and *Sharbat* of *Behi sheerin* provide relief to the children, and eating of *Sanjad* is very beneficial; and the *Aash* (flour) of *Anardana* and *Podina* with the *Yakhni* which contains the roasted *Biranj* that also give relief. And that flesh of fowl (bird) which is roasted with *Anardana* and *zeera*, eating of it will be beneficial to the disease inclining towards *Safra*.

Thirty Third chapter

(Regarding the description of tenismus in the abdomen means pain in intestines)

When it happens without diarrhea that the clinical feature of it is that the expelling exit becomes tortuous and the child weeps. The treatment of it is that after grinding of *Nankhwah* and mixing with egg white of hen's egg to be applied over his abdomen as liniment, and fomentation of the fresh tapid cowdung is very much beneficial and *Safoof Badiyan* and *Agar-e-Turki* to be mixed in the milk, likewise, after grinding

the *Badiyan Roomi* and *Mastagi*, to be given to feeding mother provides relief and the *Shayaf* of *Qand* is also beneficial, and sometimes the *Shayaf* of mouse droppings and *Shayaf* of soap, and softened *Shayaf* of *Banafsha* covered with *Zohra-e-Gao* (massaged) and application of *shayaf Sanj* covered with *Zohra-e-Gao*, and after grinding *Samagh-e-Arabi* and cooking of egg yoke and *Afiyoon* in the quantity of one *Shamma*, to be dissolved in *Roghane Gul*, the anus to be rubbed with this combination, than there happens more relief. And making sleep the baby in prone position or over the thighs of the feeding mother and swinging slowly and massaging over his back muscles, happens to be more beneficial. I have seen so many feeding mothers that they licked with their tongue to the stomach of baby from umbilicus to the border of stomach thrice and shed away the mouth's water, the baby got relieved after sometime. There are certain people who possess the ancestral traditional prayers, which are chanted by them, therefore, when they chant the prayer after keeping their hand over the abdomen of such baby who is suffering from colic, then a condition of stress and yawning appears on them and patient becomes healthy, and those children who were repulsive to take medicine

Thirty Fourth Chapter

(Regarding the complications of Umbilicus i.e. tanismus)

If it is without dysentery and diarrhea than it's treatment is that mix the hot water with *Roghan-e-zait* and add a little salt in it, and put it over the bladder and umbilicus and when it becomes cool then repeat it. And *Junde Bedastar* mixed in water, rub over it, will provide relief; and after grinding the droppings of she goat, put into a piece of cloth and do hot fomentation, it

will be beneficial; and a little *Safoof-e- Badiyan* mixed in the milk of feeding mother, feed to the baby, it will be very beneficial. Likewise, a little *Behi Surkh* or *Agar(ood)* to be given to baby after rubbing into the milk of feeding mother will be beneficial; and the use of *Shayyaf* of *Samagh-e-Arabi* and the *Roghan-e-Afiyan* which has been described in the chapter of *Maghas*, will be beneficial at this place also. And if there is no relief with the fomentation of hot articles, then a cloth of piece to be wet in cold water and make *Tila* over it and put *Pasakh* in the cloth, will be beneficial.

Thirty fifth chapter

(Regarding the protuberance of the umbilicus of the babies)

It is generally happens due to pressure during weeping. The treatment of this is that *Murdare Sang* and *Asfeedaj Hazaz* to be wet in the shayyaf of *Mameesa* or *Aab-e-Kishneez*, and apply (*Tila*) over it. Likewise, after grinding *Murmakki* and *Joz sard* with *Aab-e-Berg-e-Inabussalab* and *Sibr*, and *Mazoo* (pulverized) with *Aab-e-Kishneez*, and *Roobah* with *Tareek* if applied as *Tila* over the umbilicus, provides relief. And if needed than over his umbilicus tie a pocket with pulverized *Badiyan* in equal size as the umbilicus is. After that don't tie a hard *Tila* over his umbilicus and take caution so that his back and sides do not be injured due to hard tying, I have seen that a baby got relieved by just tying this pocket. And the essential and ultimate treatment of this disease is that as much as possible the baby should be kept quite; and *Tila* will be beneficial also, the details of which is as follows –

Yashab yamani 3 deram and three pieces of *Mazoo* after grinding and sieving mixed in *Sirka six deram*, to be applied as *Zimad* and to be tied over the material means over the specific site

tightly, if the *Sarb* i.e. the layer of the pelvis has come out and there is a slight pain then it returns back to its place with gurgling, the treatment of it is that take *Mazoo*, *Kazmazaj*, *Aqaqea*, *Shahbaloot*, *Gulnar* and *Tukhme Arja* in equal parts and getting fermented with *Saresh* and *Sirka*, massage over the umbilicus, it will be beneficial. Generally and mostly the cause of protrusion of umbilicus is '*Fataq*' (Hernia), *Nankhwah* to be fermented with *Asl* (Honey) or paste over it getting mixed the egg albumen and wrap within *Kharqa* (a piece of cloth) e.g. *Kharqa katan* etc. and wrap *Sak* and *Nankhwah* in this *Kharqa* and tie over it, and adopt the same remaining procedure as described in the treatment of *Fataq* (Hernia), and the treatment of *Waramesurah* (inflammation of umbilicus) is that the *Mekhush* which is massage with *Alakul Batam* or *Roghan* as *Roghan-e-Zaitoon* or *Kunjad* and a little to be given to the infant to eat, and apply *Tila* of it over the umbilicus will be beneficial.

Thirty Sixth chapter

(Regarding the description of *Reehi* (*Badi*) Hernia of the children)

Baadi and *Muqawwi*hernia, mostly occurs due to the strain of weeping. Children got mostly *Muqawwi* hernia when they strain to pull something or jump over or when the *Baadi* things do not suit them, then its treatment is that the feeding mother and child to be forbidden to use the *Baadnak* (*Reehi*) articles. Likewise to be refrained from such articles which are *Mulayyin* (laxative) and *Muzliq* (slippery), and such articles which are carminative means removes the gases, give these in food e.g. *Zeera*, *Badiyan*, *Karawiya* and *Mastagi* etc. to be essentially given. And the baby to be refrained from weeping by differenttricks. Forbid children to exert strain and when the gas is in the testicles than stretch his thigh and pelvis and apply

mastagi, Mazoo, Saresh kafshukran, Anzaroot and Nankhwah over it, and wash with the water of *Zak* and after sieving through the cloth of *Karbas* tie over this site perfectly. Likewise, *Gulnar, Mazoo, Jund Bedastar, Kundur, Saresh* and *Momiya* in equal parts mixed in *Aab-e-zak*, tie over it and when it gets dried then again tie after getting wet it, especially during night time which is the time of rest, that time will be better. And best and prime is that should be tied over it, and the procedure of tying is that make a triangular bag equal the size of palm, in such a way that it should be equal to the triangular napkin of his thighs and waist and should be covered with pulverized *zeera* and *Badiyan* perfectly so that it got strength after that tie the knots on its all three angles, thereafter it should be tied over the high which contain gason tying, proceed from thigh to the back of the waist and tie it. The second angle to be proceeded from the thigh towards the back and then tie up. The third angle pass through the thigh to be carried towards the testicles and passing through near to the thigh, put on the buttocks and after stretching perfectly tie over all the knots, in such a way that this bag should be tied over the thigh and passage of gas should be blocked and it should be vanished perfectly. At the time of tying lay down the patient in supine position and slowly the gases of the testicles to be pressurized towards the abdomen so that it gets out. At this time, its passage to be picked up by the finger, put the bag over it and tie efficiently on the same way as described. Moreover, it will be better to tie over the *Tila* or *Zimad*.

There occurred gas in the testicle of a five year old baby, hence, when the dropping of mouse mixed with milk was applied as *Tila* over his pelvis and testicles, he got very much relief. And at other places it was trialed, it is said that a four year old baby got affected by gas in his testicle, merely tying this bag repeatedly, provided relief to him, and at several other

places this procedure provided relief. And if the gas is produced at the back of pelvis then its treatment to be done by tying the same *Tila* and *Zimad* and the patient and feeding mother to be forbidden to take gas producing substances. Mostly, merely this treatment is found to be sufficient. Moreover, the dropping a little *Mushk* dissolved in *Roghan-e-zambaq* in the meatus of penis is beneficial in *Badi Hernia*, and the application of *Tila* of *Magiz-e-Sakh-e-khar* (bone marrow of donkey) over it gives relief subject to the condition of use repeatedly and the patient should be very little, and that which is the treatment of them also to be done by tying this bag as per regime. And as far as the tying of hard bag is concerned, it should also be tied perfectly and that should be observed in such a way that the opening to be remained relaxed and the stretched place become alright..... And I have seen such children those got blisters due to tying this bag very tightly but got relieved in the same night, especially those very small babies whose ears and its membranes are very much delicate, very promptly got the incision (dissolution of continuity of tissues), this incisions are easily happen during the night, and if the *Hernia* is there, that its treatment is that it should be expelled out from there.

Thirty Seventh Chapter

(Regarding Hurqatul Baul (Burning

micturition) - means during micturition, occurring of burning in the urinary tract. This disease is occurred due to hotness of the air and consumption of hot articles by feeding mother, especially occurred in small children. The treatment of it is that the *Sharbat* (syrup) of *Hindwana* means watermelon, means after mixing the water of watermelon with sugar and

boil it, to be given to eat and the feeding of the syrup of *sheera* of *tukhme Khurfa* with *Qand* after making *Chashni* (hot sticky solution of sugar) is also beneficial, and sitting in *Aab-e-Hindwana* i.e. water of watermelon, is also beneficial. And donot give the hot articles to eat to the patient and feeding mother and to be refrained totally from hot articles. It is said that a baby of one and a half year old, was affected with *Sozish-e-Bol*, hence, whenever he did micturate, started weeping and crying, and used to rub his genitals with his own hand. He was given to eat *Enabussalab* and *Sada* and *Buttermilk* of the cow, got cured; and it was trialed at most of the places.

Thirty Eighth Chapter

(Regarding the description of micturition in clothes during the sleep) (Bed wetting)

The cause of this is coldness of the temperament and the flaccidity of the muscles of urinary bladder. This disease occurs mostly in the children. The treatment of it is that take the fruits of a tree *Darakht-e-Ban*, which is known as *Inderjau* due to similarity with the tongue of sparrow, ground it's pulp perfectly and make a *Majoon* by mixing it with honey and give to eat at night similar to the size of a walnut, and the majority of the children to be awakened during the usual sleep and make to micturate or he should be waved and jolted and say to him "to do micturition' and daily he should be made feared with this so that this habit to be departed away from him gradually. And give him to eat 'Gulqand-e-Asli' two *diram* in morning and evening. And give this drug also which is composed as follows

Zeera, *Kundur*, *Habbul Aas* and take from each five to forty *misqal* and make pills, after crushing the *Sharbat* and *Mazoo-e-Kabood*, mix with *Tukhm-e-Reehan* and *Roghan-e-Sosan* or that *Roghan* (oil) which contains *Mushk* and *Afiyoon* that to

be massaged over the pelvis, and *Ood*, *Mastagi* old wine and a little '*Musallas*' is said to be beneficial, if taken. And after roasting the *Maghz-e-Sare khargosh* to be eaten with '*Sharab*' or its dried kidney with sugar only is trialed and proved beneficial. And as diet, give to eat *Quliya* and *Matbakha* or burn *Hanjra-e-kharoos* i.e. trachea of the fowl and take it after grinding, to be given to eat with *Aab-e-Fatir* in the quantity of one *dang* to two *dang*. And if the disease is chronic then take *Shahad* in the quantity of one *diram*, *Shakar surkh* four *diram* and after mixing it together, eat some times. Several, three and four year old children have given up this habit after opting these measures. And if there is severe disease of bed wetting during the night then should be hungry and thirsty for quite sometime during the last time of the night, and sleep him in such position. And the things which are hot and tonic for urinary bladder should be used, and these things should be made to eat morning and evening and opt for such measures. It is said that this disease was relieved from a person by giving *Shahsfaram* with one raw *Mazoo*, after grinding, with the water of honey. And keeping warm the sleeping clothes and sitting over the warm articles in the last hours of the day, these all measure are beneficial in this disease. And refrain from *Khayar*, *Kadoo* and coldness increasing items. And if the baby is older and female then she should be given hot *Majoon* as *shahad*(honey) and a little after meals, and the intake of *Jozboa* regularly to be proved very much beneficial, and he should be given the articles having the less amount of water and sourness as long this habit get removed from him. It is seen in so many persons that this habit does not relieved form this habit till becoming the adults, and whatever treatment they opted, did not get benefitted. Physicians said that for such persons, it is beneficial to give *Murmakki* in the quantity of $\frac{1}{4}$ *diram* with *Sharbat* in the morning. Likewise, that *Naan* in which a little faeces of pigeon has been concealed, the use of it is very beneficial. And if this

disease happens due to hotness the patient to be given *Qabizate Barid* e.g. *Bazrul ward, Sumaq, Harram, Baloot Bazar,* *Bazrul uzaila, Kafoor* these all drugs, single or compound, to be given with the juice of sour pomegranate, or for this disease depend on the drug, the details of which is as follows –

Tabasheer, Gil-e-Irmani, tukhme khurfa-o-Kahoo-o-Khashkhash, all these to be crushed and sieved and make tablets of these, and if add in it one *misqal* of *Afiyoon* and *Zafraan* in the same quantity, then will be beneficial. And if it is happened due to coldness then *Qabizat-e-Hasra* e.g. *Mushk, Qust, Khoolanjan, Saad, Maroo, Ustukhuddoos, Kundur, Kamoon*, roasted wheat, *Tukhme Katan, Tukhm-e-Reehan* in the quantity of one diram each after roasting and likewise Adminsitration of *Karnals Barsht* as *funduq, Pista* etc. and *Ghair Barashta* as *Panbadana, Daqeeq Narjeel* with sugar is very beneficial. In the same way in the diet, *Bazre Sumaqiia, Harramia* in equal quantity with *Kishneez* provide relief, and taking *Itrifal Sagheer* and *Kabir* and *Saatar* give benefit. The details of *Itrifal kabir* are as follows – *Halela Siyah, Post Halela Kabuli, Amla Muqashshar, Filfil, Dar-e-filfil*, three diram from each. After crushing and sieving the *Zinjabeel, Bozidaan, Sheetraj Hindi, Shaqaqul, Toodri Surkh, Zahar o Lasanul Asafeer, Maghz-e-Habbul filfil, Kunjad Muqashshar, Khashkhash Safed, Behman Surkh-o-Safed* ten diram each, fry with *Roghan-e-Badam* or other *Roghan* and mix *Shahad* in it, and use after two months. And the details of *Itrifal Sagheer* are as follows –

Post Halela Kabuli, Post Halela Zard, Post Halela Siyah and *Amla Muqasshar* in equal parts, after crushing and sieving fry with *Roghan-e-Badam*, and mix in it the *Shahad* in triple quantity, and use it as *Sharbat* in the quantity of one to two *diram*. And if the hairs of camel after knitting as cloth if tied over the thigh of the child, then he will not micturate in his cloth during sleep. And it is beneficial to massage over the pelvis, the *Roghan-e-Qust*

and *Zait* after dissolving in the fats of such shegoat which contains and *Mushk*.

Thirty Ninth Chapter

(Regarding the description of dysurea)

The cause of it is the stone in the kidney or urinary bladder, or due to *Ratubat-e-mizaj* which is happened due to eating of *Ghaleez Toam* (viscid diet) which is generally happened in small children from infantile period to age of maturity. The clinical feature and identification of it is that the urine is colourless, of lesser viscosity and clean and the sediments of the urine is grey or white, and the sedimentation of the kidney is of yellowish or red; and the difference between the pain of kidney and bladder is that that it should be known that it is in the kidney and the bladder stone is not producing pain, but which is arising from the opening of the bladder and the urine.....The treatment of it is that to be massaged over the pelvis and kidney and drop into the urethral opening . The details of it is as follows -

Zarawand or *Saad, Post Kibr*, take one *Angia* from each and after crushing it, add one *Ratal Roghan-e-Badam* in it, keep it in sunlight for one week, than after cleaning it, add ten scorpions in it and keep in sunlight, then clean it, thereafter use it. And the feeding mother and patient (child) should be forbidden for taking stone producing diets; and after grinding *Hajrul Yahoood* in water, apply over a roll of cotton and insert in the meatus of the penis. And the other treatment is that the *Beekhe khubbaziand* in the same way its leaf and the leaf of *Khitmi*, leaf of *Khush Nazar* and its root and the stem branch of *Khar-e-Khasak* and *Baboona*, all these constituents after crushing coarsely to be boiled in a large amount of water and the patient

to be sit in it, however, it should be mind that the vassel of the water should be broad and the medicine should be inclined towards hotness, and when the patient get sit into it, the water to be reached upto his umbilicus and waist. Make sit in this water twice or thrice morning and evening till the water becomes cool; and another treatment is that *Qart* to be warmed, and after taking bath every time his body to be dried and the above mentioned oil to be massaged as per the described procedure, and half *Dang* the brain of crow or the brain of the wild crow to be made to eat with milk, will be beneficial, or keeping penis in it and dropping of it will also be beneficial. And if it is more powerful, then it should be removed from the same *Sharbat*. And grind the *Aqrab* after burning it and in the quantity of one *neem*, and to be given with *Roghan e Badam*, *Kharpaza*, a little husk, *Nabat* and *Roghane Banafsha*. And if there is a pain and burning due to obstruction of urine then instruct to eat *Kharpaza Sheerin*, *Tukhme Kharpaza Sheerin Funduq* and *Qataq* with sugar, and *Sheera Tukhme Adrak* will be beneficial. And if there is *Habs-e-Baul*(obstruction in micturition) is produced due to coldness of temperament without gases (flatulence) then the clinical feature of it will be no thirst, slow pulsation, the colour of the urine becoming colourless, then its treatment is that keep the penis in the water of *Boora*, and eat two *Dang* of *Hilteet* dissolved in the *Sheera* after getting tapid hot, and make sit in lukewarm water upto umbilicus, and shed the tapid water over the penis and serotum frequently, and the soap of a young cock with *Aab-e-Nakhud* and mix with the *Sheera* of *Maghz Kajeera*, to be taken as diet. And when there is urge of micturition than stood up on the feet so that the urination to be done clearly, and after drying the *Sangdana* (*Gizzad*) of *Murgh*, take in the quantity of one *Misqaal* mix in one *diram* of *Namak-e-Hindi* and half of its quantity to be mixed with hot water or the milk of donkey and eat with *Aab-e-Turb*, *Aab e Karafs* and *Roghan-e-Badam*. And if the *Ehtabas e-Baul*

(obstruction in micturition) is occurred due to hotness of fever then the clinical feature of it is that there will be burning and hotness in the urine and will come in little amount (dribbling) and if it is more in quantity than comes out easily. It's treatment is to be done with *Tadbeer-e-Ratab* and *Roghan-e-Banafsha* and *Shibbat* and *Roghan-e-khasak*. And the water of *Aabzan* means *Ghusl* to be prepared by mixing *Banafsha*, *Sibr*, *Zard* and *Baboona*.

Fortieth Chapter

(In the description of *Hayyat* (Ascaris), *Habbul Qara* (Tapeworms) and the small worms of the children means such long worms which are produced in the small intestine, besides straight intestines).

The identification of it is repulsion and non inclination towards oily food, heart burning, tenismus in the umbilical region, dryness of lips during awakening and salivation from the mouth during sleep, the treatment of it is *Afsanteen Roomi*, *Barang-e-Kabuli*, *Zohra-e-Gao*, *Shahm-e-Hanzal*, these all ingredients to be mixed and crushed, after sieving apply over stomach as *Zimad*, will provide relief. And if *Aab-e-Seej* mix with the milk and give to eat, it will be suitable, and abstain from the viscid foods means the heavy foods, over eating, frequent eating, disorganized eating. In the same way abstain from wheat, unripe fruits, soft cooked meat and *Hareera* etc. Buttermilk should be taken abundantly, and a trialed method and treatment in this chapter is that the patient should be given the goat milk repeatedly and continuously for few days with or without *Naan* (a kind of bread) so that the worms become used to eat their liked food, then suddenly stop the feeding, thereafter, whenever hunger or thirst is felt, then during this kill the worms by administration of worm killing drugs

(Antihelmenthics), because, after that these worms become very hungry and desirous. Hence, at this time the antiworm drugs to be mixed in the milk, so as that the smell of the drug don't to be reached to the patient, during this period a little piece of meat without salt but roasted or cooked in the water to be handed to the child, so that he suck it and gulp its water, so that the abdominal worms after smelling its flavor, in search of food with open mouth come to the upper part, at this point of time the milk mixed with the antiworm (Antihelminthic) drug to be given him at once, moreover, after closing the nostril of the patient, the milk to be given to drink, so that its smell should not be reached to the worms prior reaching the drug to the worms through the inspiration, and the worms should not become aware. And it will be better to do an action producing fatigue like exercise before eating the meat. And after taking the drug, it will be better to do inspiration slowly and stop for a while and the smell of the drug get mixed in the inspirating air, and when this air will reach to the worms, will be helpful in expelling these worms. And the total hot antiworm (Antihelminthic) drugs are as follows -

Daramna Turki, Qardmaya, Fa'am, Podina, Qanbal, Aftimoon, Bazar-e-Raziyanaaj, Saatar, Afsanteen, Tukhm-e-karnab, Kankar-o-Arad-e-filfil, Zeera Biryana Siyah, Tukhm-e-Datura, Seer, Kibr, Saad, hasha, Shehm-e-Hanzal, Unsul, Turmus, Qatran, Habbul Neel, Mahoo and from oils, *Maghz-e-zard Aaloo* and *Shaftaloo*. Likewise the cold antiworm (anti-helminthics) drugs are - *Kishneez khushk*, in addition to that it slows down the worms and expels out, likewise - *Sumaq, Tukhm-e-khurfa, Sirka kibri-o-unsuli, Berg-e-shaftaloo, Fofil, Tabeekh-e-post-o-Beeekh-e-kharnoob, Tabeekh-e-Post-e-Anar-e-Tursh, Ghora neem Tursh* and the other those articles which are given after crushing with *Batasha* (a traditional sweet prepared by dropping of boiled sugar on a piece of cloth) with *Daramna Turki, Angez Turki, anardana* and *Maghz-e-jau*, to be given to eat in the dose of 4-5 *diram* after meals. It remained

very beneficial, and most of the children got relieved, and in the same way that “*Ghora*” means that raw grapes which is half sweetish (semi ripen), the ingestion of it after meals is very beneficial. An abdominal worm was very much troubling to a three years old child, his belly was protruded, and there was very much vomiting, there was tanismus in his stomach, became very much weak, whatever the diet he ate, produced constipation despite of these worms and whenever he passed stool, a worm used to come out with it, therefore, *Daramna Turki* with one handful of *gule Shaftalu* were taken in the spring season after semigrinding, dipped for a little time in the milk and thereafter given to eat to the patient by some people, it produced intensified movement and eventually it expelled out the bag of the worms, rather the big worms were also killed and expelled out; moreover, this *Zimad* (local application) is also beneficial, the details of which are as follows –

Turmus Basri, *Shahm-e-Hanzal* and *Sibr*, take all these in equal quantity and after crushing with a few leaves of shaftaloo or Aaloo, make a *Majoon*; and put for long worms, above the umbilicus and for tapeworms below the umbilicus. And if there is weakness in the stomach, then the following drugs after beating with the *Sharbat* of *Behi* and their *Rubb* and if mixed with it, that will be better; and this *Tila* is very much experienced. The details of which are as follows –

Daramna Turki one *Misqal*, *Sibr* half *Diram* wrapped in *Berge shaftaloo* to be applied around his umbilicus as *Falita* (tape/roll of cotton), and when becomes dried, again to be applied in the same manner, or this *tila* to be used which will expel the tape worms and long worms. The details of which are as follows –

Afsanteen three *Deram*, *Berge Shaftaloo* ten *Deram*, *Zohra Gao* one in no., all these to be applied as *Tila* around the umbilicus, will be beneficial. And as far as those worms which are produced in strait intestines, or those small worms which ingest (irritate)

the structures nearby the rectum/anus, such as *Kiram e Sirka*; and produces itching and irritation and very often used to come out with defecation/stool. The treatment of these is that adopt regimes earliest for their expulsion, and do not let them inside the rectum for more time, so that do not accept the treatment, and the *Roghan-e-zait* with *Roghan Dana e Shaftaloo* or with *Sadab*, or a roll of cotton dipped in *Sibr*, *Aabe Afsanteen* or *Aab warqulkhokh* to be massaged in the *anus*, will be beneficial; and take *Mom* and *Hina* in equal quantity, make *Shayyaf* and after sometime keep the anus of the baby near to a lamp and the lady assistant with her finger, make itch on the margins of the anus and dilate a little so that the worm exhibit its mouth towards outer side by these tricks and when it gets appear a little then catch it, and it has licked around the anus then make a *Shayyaf* by mixing *Shakar-e-Surkh* and *Maghz Sakhta Shaflaloo* and keep it inside or keep the *Mom* mixed with these two. And if make a *shayyaf* by crushing the leaves of *Shaflaloo* and burnt *Maghz Badam Talkh*, and dip it in *Naqt SiyahorRoghan-e Mom* and it in the same place then it will kill the worms, and for eating *Shakar* and *Narjeel* and such food which contains *Sar Makool*, or *Darama e Turki* crushed with *Khurma* to be given to eat. All these articles will provide benefit to the baby. And by application and massaging of *Mom* with *Roghan e Nuqt* on inner and outer part of anus is beneficial in worm itching and restrict those to bite. And if apply *Siyah Dana* and *Daramna Turki* after crushing on this place, will be beneficial and refrain from viscid and humid foods.

Forty first Chapter

(Regarding the description of Rectal prolapse during defecation)

The treatment of it is that keep the leather of an old *Dafl* (trumpet) in front of fire until it burns, thereafter grind it and

sprinkle over it and he should be instructed to pull inside the smoke of it. This action should be done repeatedly, provide benefit or ingest *Zar e kushta*, and keeping on it the *Doodh kharnoob* and *Post Beekh-e Kibr* every time will provide relief, and if *Moorid*, *Gulnar*, *Shibb-e-yamani*, *Mazoo* and *Post-e-Anar* to be boiled in water and he should be sit in this water for few times then will be very beneficial. And sprinkling of its pulverized and sieved powder over it is also beneficial. Likewise, it is stated regarding *Sokhta Shimakh Gao Kohi* that it is beneficial. And if the rectum comes out due to flaccidity of any organ that its identification is, when keep the hand over it, then it goes inside. The treatment of it is that *Aqaqia*, *Juft Baloot* and *Mazoo* to be boiled and the baby to be sit in this decoction and the rectum to be covered with *Aab-e-Moorid* and *Aab-e-Lisanul hamal*, and rub *Joz-e-Saroo* and *Roghan-e-Qust* on it, and sprinkle the *Asfedaj*, *Muquail*, *Moorid*, *Zeera*, *Izkhar* and *Kundur* after grinding; and give *Sumaq* to eat and restrict the patient and feeding mother for taking *Layyinat* means soft and laxative articles, and if the child is small, then he should also be refrained, and manually insert inside the *Namak*, *Gulnar*, *Mazoo* and *Surma Isfahani* after grinding and sieving; and after application of *Kahal*, *Safedab*, *Khoon-e-Shayad shan* and *Aqaqia*, after grinding, single or in compound, apply *Roghan e Gul* over the anus, will be beneficial, and burn the old and decayed head of a dead dog and grind finely and after wrapping a little in cotton, make reach to this place and after intrusion of rectum inside, stand up right atonce, and if rub the *Shahasfaram* means *Reehan* after grinding, over the rectum, even this will provide relief. And if the temperament is very much cold then mix *Darchini*, *shah Baloot*, *Marzanjosh*, *Mazoo* and *Zeera* in old wine and after one night, sit in this after cleaning it, and the rectum to be rubbed with *Roghan-e-Dana-e-zard Aaloo* and *Shaftaloo*. And if the flaccidity of the rectum is happened due to coldness of the muscles of the rectum, it's sign is that this disease will

happen slowly means will be precipitated slowly and the fluidity and the coldness of the temperament will be evident, then its treatment will be done as in the case of paralysis and hot Roghan will be rubbed. And keep the baby in that water which is boiled with *Sumbul*, *Qust*, *Murr* and *Joz Seer*. And if the rectum comes out due to inflammation then *Gul e Khairoo*, *Baboona*, *Banafsha* and the like wise items to be dissolved in it, and wash this place with these items. Moreover, this place to be rubbed with the brain of goat or cow and the *Mom* of *Roghan-e-Gul*, or *Roghan-e-Baboona* and *Shibbat* to be rubbed over this place and take egg yoke one *Deram* and *Roghan-e-Gul* two *diram*, mix together and keep at the place of inflammation, will be beneficial, and if the anus become dialated, then burn the menstrual bleeding soaked cloth, and the ash of it mixed with the *Ghee* of cow to be given to the patient to eat and rub a little in the rectum also, will become better, it is experienced.

Forty Second Chapter

(Regarding the 'Bhatni' and 'Massa' (Haemorrhoides) which is known as 'zakh')

The treatment of it is that dried human excreta to be put on finger and fumigation to be done, and mostly this smoke (fumigation) to be givne to the haemorrhoidal protruberance repeatedly. The wart will become dry by this procedure and it will be rooted out slowly, and eventually vanished. And if the wart is scratched with nail efficiently and apply *Sheera* of *Berge Anjeer* on it, and *Sheera-e-Mehmooda* and like wise articles to be put on it, will be beneficial. And if *Tezab-e-Farooqui* had to be applied on it, then it will be removed very shortly. And *tila* of the blood of *chachoondar* (Mole) on it will be beneficial. And it has been reported in some specific individual's that in the night of Wednesday of the end of the month. When the moon becomes disappeared, the wart to be rubbed with broom from

individual side towards the outer side thrice and utter “oh.. moon as you are reducing, in the sameway reduce it too”, say this thrice, and hit the broon at ground each time, the wart, as it will be shedded out slowly and will be removed totally (if Allah will like); and if take *Mash Siyah* (black *Maash*) in between Sunday to Wednesday in the beginning of the month, and rub a single grain of *Maash* on one wart and count, and as much as the number of warts are there, taking the same number of the grains of *Maash* and after rubbing it on warts keep it in a glass, furthermore, mind it, that the patient should drink this water of glass, if it finishes in one *Shanba* (Sunday), it is better otherwise the same procedure to be repeated in next Sunday; very much experienced. And if *Sirka* and *Namakis* rubbed over the warts daily and wash with it, then it will be better. And if the *Zarneekh* and *Maweez* (excluding the seeds) is crushed and applied as *Zimad* and leave it for three days and three nights, after that open it; then it will uproot it, and if remains slightly intact than repeat it, and after grinding the *Shooneez* and mixing the urine in it, apply *Tila*, then will provide amazing benefit.

Forty Third chapter

(Regarding the prickly heat eruptions, appearance during the night time which are very painful)

These should not be treated because every such child on whose body these ruptions appear, especially on his scalp, that child becomes immune to brain disorders and several other diseases, because the *Tabiat (melieu interior) (Mizaj)* (temperament) expels out the toxic effects of the morbid material through skin. And every such substance from the ulcers or its predominance is become toxic and harmful, and becomes generalized. The treatment of it is that after giving

the diet and drink to the patient a suitable *Madda* to be given, and *Berge Saad*, *Berg-e-Gul*, *Berge kaz* and *Berge Izkhar* to be boiled in water and wash it with this decoction, and the neonate to be bathed after giving bath to the feeding mother, and the bathing and washing with *Tabekha Istarkha* gives very much benefit and after taking bath it should be dried and to be oiled (rubbed) with *Roghan-e-Gul* and *Moorid* or *Kaz*. And whatever the ulcer/injury has been taken place there, that should be washed with *Murdar Sang*, *Asfeedaj* and *Roghan-e-Gul* and apply it. And in the case of children's*Banafsha*, *Neelofar*, *Kashak* and *Kadoo* to be boiled in water and the child to be sit in it and wash with it and *Roghan* to be kept away from him and the feeding mother to be given to eat *Matbookh-e-Halela zard*. And the child to be given *Aab e Anar* and *Kashkab*. And give light diets to eat to the feeding mother and refrained from heavy diets and black salt. And massage with *Murdare Sang* and *Sifal-e-Aab-e-Nakhurda* (the earthen pot without soaking the water) to be ground each with *Roghan e Gul*, *Roghan e Moorid* or *Kaz*, will be beneficial. And *Marham Asfeedaj* *Marham Kooza Fuqa*, *Marham Ardoosa* and *Marhom-e-zard chobe* heals up the ulcers.

The composition of *Marham kooza* is – *tootiya Maghsool*, *Murdar sang* and *Sifal-e-Kooza Fana* (Broken earthen pot), after grinding, take one part of each and after taking *Hina* in equal quantity to all, mix with the Ghee of cow, and use it. And for the wet ulcers/boils, the rubbing of above mentioned stones with water will be beneficial, and it will absorb the fluid. It is said that a four month old baby got affected with such type of boils, which was similar to a small and weak aunt, its inclined towards and there was itching, and when itched, these used to get burning, and appeared an incised wound after two or three days, and started to shed out the water from it, and become a wound. And wherever its fluid or smell used to reach, it also got affected with the same wound. This was treated for a long time, even that wound reached to his chest,

back, both hands, face and the roots of the ears etc. and he was unable to sleep due to pain and itching of these wounds. At this point of time, we started his treatment and from *Mujaffifat* (drying drugs), *Adhan* (oils) Marham etc., whatever rubbed over it, did not get complete relief, and he did not have the tolerance power to the drugs having burning properties to the wound as – *Sharab* (alcohol), *Roghan-e-chob-o-Gul* and other likewise items. A person said that *Unnab* to be burnt in the Ghee of cow and and grind by a stone and rub it over the wound, the same was done, therefore, wherever the wound was appeared, when this ointment was rubbed then this ointment checked the conversion of these boils into wounds and healed up it, but from the place again boils were appeared and become wound. The another person said that rubbed the oil of dung of asses over it and washed (took bath) after three days. Therefore, the same was done at the place where that wound was appeared, that was healed up and the boil which appeared, become dried, and after taking bath and shedding out the dried scars, the weak effects of it reappeared. Then a person said that mix *Hina* in Aab-e-kasni and apply as *Tila* over the newly appeared signs daily and if these become in abundance then second time rub the *Roghan e zail*. Therefore, the same was done upto a long period, even he got relieved. And the procedure to prepare *Roghan-e-zail al-Himar* is that the semi dried and formed dungs of donkey to be broken into small pieces as make brittle and a little organic manure (manure made from the dung) to be added in it and put in a broad vassel after putting *Kasni* in it, then *Behman* to be sprinkled over it, and left some holes at the mouth of the vassel for expulsion of smoke and evaporation/(steam), to the extent that it releases *Gham* so as the uncleaned water stored in the lower portion of that vassel then take the viscid water and use it. And as far as the removal of the marks of the wounds is concerned, wounds which remain intact due to hotness, urine and sweating, these

are treated as – grind the *Berge moored*, and grind the roots of *Podina*, and after rubbing *Gule surkh*, every ingredient separately after mixing with *Gul-e-Sarashwi* and after sieving finely, massage over it. This action will be better after taking bath, repeated application of it will shortly remove the marks, and the marks which appears very ugly, the sprinkling of *Gule Sarashwi* over it will be enough. Furthermore, the burnt site of the thighs, when the fear of recurrence of the disease is fully removed, then it should be massaged with fresh saltless urine efficiently, and it should be rubbed over the palm effectively first then rub it over that place, and rubbing before the complete healing of the wound will check the And as far as the *Saffa* (Alopecia) is concerned, it is a type of boil or prickly heat eruption which appears on the scalp of small children and mostly mixed with pus and sometimes not, which boil contains pus in it known as *Sarpanch* or *Sarbanj*, then its treatment is that, if the child is breast fed then the *Tanquia* (Eliminaiton of toxic maerials) of the feeding mother to be done with *Matbookh-e-Halela* and *Shahatra* and the details of the composition of *Matbookh-e-Halela* is that–

Sana 5 diram, root of *Mahak* 3 diram, *Haleela zard* and *Kabuli* 07 diram, *tukhme kasni* and *Neelofar* 03 diram each, *Maweez* 10 diram, *Unnab* 10 nos., *Sapistan & Aaloosiyah* 08 nos. each, *Khayar shambar* and *Turanjbeen* 15 diram each, these should be boiled and drink. And the scalp of the baby to be treated by applying *Tila* as per requirement The massage with saliva will be beneficial and Mohammad Zakaria states that in the treatment of *Saaffa-e-Digar* and *Reshahai paleed* should be relied upon *sirka* and *Namak*, and he also states that there is no any better treatment then this for *Saaffa-e-Mutlaq* (Alopccia totalis). *Sifal-e-Mor e kuhna* one part and *Namak* half part, after grinding well and wet with *sirka* to be applied as *tila* or the froath of the boiled or cooked meat, to

be massage over it, will be beneficial. And that ointment which is made up by mixing *Murdar Sang*, *Zard chob*, *Sirka* and *Roghan-e-zait*, application of it as *Tila* will be suitable. Likewise, after burning the *Maghz-e-Tukhme shaftaloo* and grinding, rubbing of it will provide relief, and *Maghze Tukhm e Badam* and *Tukhme Talkh Mishmish* have the same effects, and it will be better to apply *Tobal* after burning efficiently and mixing with *Murdar Sang* and a little *Hina*, as *Tila* will be better. And where the wound is hard, hot and putrified then *Gil-e-Armani*, *Kafoor* dissolved into *Sirka* and *Gulab*, should be applied over it as *Tila* and *Murdar e Sang*, *Mar Post*(slaugh of skin of snake), *Zarawand Taweel* and *Zard chob* in equal quantity or *Hina* in its double quantity after crushing and sieving, dissolved in *Roghan-e-Gul* to be applied as *Tila*, is very beneficial, and *Sam Abras* (Lizard, Iguana or a poisonous snake after drying, grinding and frying in *Roghan*, to be applied as *Tila* will be beneficial, and the application of *Sargeenefeel* (the dung of elephant) after burning as *Tila* will be beneficial, likewise it is better to apply *Tila* of *Zohra e khok* mixed with *Shahad*, or *Zak-e-siyah*, two *Misqal*, *ushnan* five *misqal* to be crushed and cooked perfectly, apply as *Zimad*, with *Aab-e-Sirka*. And this *Tila* is also beneficial for *Saaffa* of children which appears on their scalp and face. The details of it are as follows -

Safed Aab-e-Irzeez (Rang) (Tin) and *Gule Surkh* two *diram* from each, *Jalnar* (Gulnar) and *Arad-e-Jau*, one *diram* from each, *Tabookh-e-Mom-e-Safed* two *diram*, *Roghan-e-Gul* ten *diram*, drop the *Mom* into *Roghan e Gul*, and mix the drugs after crushing and sieving, and use. And use this tablet, the composition of which is as follows -

Zard chob, *Maghz-e-Badam Talkh*, one part from each, *Muquil* two parts, then *Muquil* to be added in old *Sirka* and the pulverized *zard chob*, *Maghz-e-Badam Talkh* to be added in it for consecutive three days, and make a viscid and hard solution

of it by mixing to each other properly, and make tablets and at the time of need apply as *Tila* mixing with *Aab-e-kasni*. One more *Tila* which acts as the same, the details of it are as follows –

Armini Hazaz, *Post-e-Anar*, three diram from each, *Sana* and *Mail*, four diram from each, *Aqaquia*, *Shayaf*, *Basha* two diram from each apply as *Tila* after moisturizing with *gulab*. This *Tila* is very beneficial for *Saaffa Tar*, the details of it is as follows –

Rub for few times *Namak* and *Ushnan* after moisturizing with *Sirka*, and boil the *Sabun* (soap) in *Arq e gulab* as much as the froath appears, after that add in it *Beekhe Banafsha*, *Mom Safed*, *Roghan-e-Badam* and *Banafsha*, a little quantity from each, and after applying this on the wound, leave it for one hour, thereafter wash with hot water then it will uproot the *Saaffa*, and refrain from meat and desserts (sweets). And crush *Zard chob* and *Badam* twenty diram from each, and five diram *Muquail* to be fermented in *Khal* and make tablets by mixing each other, and whenever needed mix *Aabe Kasni* and *Roghan e Gul* and apply as *Tila*, or grind *Zarawand-e-Taweel*, *Gulnar* with *Zarneekh*, ferment with *khal*. And *zard chob*, *Post-e-Anar*, *Murdar-e-sang* and *Hina* also provide relief. And the *Saaffa* of those which is dry, similar to the white skin in matter, *Roghan-e-Banafsha* & *Kadoo* and *Sheer-e-zanan* (milk of woman) is dropped in the nostrils and rub over it *Banafsha* and *Isfanaj*. And if it hard, used to clean it with the razor and apply each over it, and *Sheer*, *Murdar-e-Sang* and *Roghan-e-Gul* mixed with *Sirka* in it and apply as *Tila*. And there is one more kind of *Saaffa* in which a fluid is excreted as like the water comes out after washing the meat. The treatment of it is that the *Mahjama* (cups) means *Bacchna* or *Singi* are applied over it, by applying this, whatever the fluid will be there, will come out. After that apply *Gile Armani*, *Murdar e Sang*, *Roghan e Gul* and *Sirka* as *Tila*; and another kind of *Saaffa* is that which is very red and as much red as it resembles to the blackness. The treatment of it is that

burnt paper, burnt *Asrab* and *Anzaroot* three *diram* from each and *Kibreer* one *diram* to be ground and ferment with *Khall* and use. And that *Saaffa* which appears on the face, the treatment of it is that *Gile Armani Kafoor*, *Zafraan* and *Gulab* after fermenting with *Khall*, apply as *Tila*. And if *Saaffa* appeared on the body of the children, then this *Tila* will provide relief, the details of it are as follows –

Zard chob, *Hina*, *Zarawand*, *Murdar Sang Post e Anar* to be applied as *Tila* with *Roghan-e-Gul* and *Sirka*. And if there is chronic *Saaffa*, then burnt *Namak*, burnt *Raj*, *Gokhru*, *Zeebaq*, *Mazoo*, *Zard chob*, *Zarawand* and *Murdar e Sang* to be crushed and sieved apply as *Tila* mixed with *Roghan-e-Gul* and *Sirka*. And if the paper (*Kaghaz*) is burnt and the ash of it after dissolving in *Sirka* to be applied over the *Saaffa Khushk*, then this will remove it, and this is experienced.

Forty fourth chapter

(Regarding *Tap-e-Lazim* means chronic fevers)

The duration of fever which exceeds more than fourteen hours. Hence, in the case where from the causes of *Yomia Bukhar* (Ephemeral fever), if any cause is evident, then try to remove this cause and *Taadeel-e-Mizaj* (normalization of temperament), furthermore, the details of which is present in *Humma-e-Yom*, and in the case where the evidence of hotness of blood due to putrifaction, becoming the temperament of the child humid, redness of eyes and face, prominency of vessels due to production of sanguinous diseases means production of the air of sanguinous diseases e.g. *Hasba (khasra)* (measles) and eruption of blebs and *Matbaqa* (continuous and severe fever), and if there is evidence of the demand of weather and the purification of unsuitable water under the usage of feeding mother, then treatment of this disease is that, if the child is younger and the

feeding mother is large bodied/robust and having sanguinous temperament, then apply *Fasd* to the feeding mother. And she should be given such dry diets to eat by which there should be production of *Dam-e-Lateef* e.g. that '*Kashkab-e-Jau & Unnab*' in which cooked a little *Kishneez*, or that '*Maash Biranj*' (lentil rice) in which a little *Kishneez-e-Tar* is added or *Adas-o-Biranj* with *Safanaj*, and if the baby is more than six months old and humid in temperament, then second day, or third part or fourth part of the day, upper part of his ear and a little of blood to be eliminated. The maximum patients got sweating on third or fifth night by this treatment and become healthy. And if the baby is able that the blood to be withdrawal and the fever persisted for a long time, and the patient is unconscious, and the period of *Bohran* (crisis) is not confirmed then pierce the upper part of his ear, and expel the blood in suitable quantity so that he becomes conscious, and becomes healthy after sweating for few days. The fever was exceeded more than eight days to a female baby. She was unconscious, weak and slow and she got *Hasba* means *Khasra*(measles) also, then the upper parts of her ears were pierced, there was no bleeding from the pierced sites for a long time and the people became hopeless for her for becoming healthy, she was sat and her arms, neck and ears were massaged aggressively, and when bleeding was started, it came out a little, and then started to expel very much, even the bleeding was not stopping, however, the bleeding was checked by several measures. After that the baby become conscious and she asked for food, then she was given to eat the already stated articles, and after few day the fever become lesser and fats mixed *Arq e kahi* (Green sweat) was appeared, and the articles like *Khashkhash*, pearls of *Marwareed* and *zeera* came out from her body and got cured after seventeen days. And the diet for feeding to be given as prescribed, and if like to give meat then give *Chooza-e-murgh*. And for the diseases like *Khasra*, the boiled "*Aab-e-Ghab*" or dried, is beneficial. And the feeding

mother should be given '*Khunaki ha'*, cold articles like '*Aab e Khayar'* (cucumber drink), *Sheera-e-Tukhme khurfa*, *Hindwana*, *Shaftaloo* and the water of *Baj (Bathva)*. And in case where the detachment of the baby from his mother or feeding mother is inevitable then irrespective of any type of fever is there, crush the *Bans* (Bamboo) and its' extract to be applied as *tila* over his both temples and soles and keep him in warm clothes, means as much warm as sweating takes place, and if the patient is having *Suda* means headache is also there, and does not remove by piercing the ear, or any thing is contraindicated in piercing then *Berge Bed-o-khitmi* and *Chuqandar* to be semicrushed and boil a little *Nakhala* and *Jirm sirka* in water, and after softening the internal structure of *Hindwana*, pour in it, and wash his both feet efficiently with this luke warm water upto the thighs and rub a little with the hands so that there appears sweating and headache gets removed, and applying the *tila* of *sandal* and rubbing the *Gulab* after grinding with *Sirka* and *Aab-e-kishneez e tar* over the forehead, is beneficial for headache. Likewise, the smelling of *Lakhlakha* and the *Shayyafat-e-khunak* (cold shayyafat) after beating, is very beneficial and where due to putrifaction the reason is *Safra* (yellowness), then the colour of her milk and tongue will be yellowish, the urine red inclining to yellowness, fast reflexes and the yellowness of all secretions, is evident to this effect then the treatment of it is that the feeding mother to be treated with *Tanquia* (elimination of morbid material) with the four syrups, these are *Aloo Bukhara*, *Tamar Hindi*, *Sana-e-Makki* and *Sheer-e-khisht* and likewise articles, and for eating *Ghora & Pao* repeatedly and *Zarishk* and similar items without meat and *Boghan* with the soup of *Baranj* & *Kishneez* and also beneficial with the milk, and the intake of above mentioned *Rishta-e-Boghan* with *Qaliq* is also lawful and suitable, and lastly *Chooza-e-Murghi* (chicken), *Dogh-e-Gawi*, *Baranj* and *Khayar-e-khusk*, cooled cucumber, cooked potato and in the summer season, eating grains daily and drinking of *Sikanjbean sada* in

morning is beneficial. And if the child is able to eat the food, or the patient is younger, than these syrups and diets to be given to eat to them. And they should be treated for *Tanquia* (Elimination of morbid material) by the above mentioned four syrups, and if needed then application of *henna* over their palms and soles during the night is beneficial and in the cases of very small children during hyper pyrexia, *Henna* is used to be applied over the centre of the scalp. And their constipation is removed by making *Shayyaf* by mixing together the *Shakar* and *Banafsha* or making *Shayyaf* by mixing with *Mishmish* (Apricot), relieving of constipation is remained to be good. And it remains also good to make sweating through the above mentioned measures. And relieving from headache is also take place due to above mentioned procedures. And the headache is also relieved by eating *Hindwana* (water melon), cooked *Potato* and *Chooza-e-Murgh* with *Qaiq*. And get refrained from such cold and moist articles which are anti *Nuzj* means take care in their usage. And the feeding mother should take those pills which have been described during the description of *Insomnia*, four hour before the rigor of the fever. And during the rigour, at every morning, that *Naanaa-e-sharf-e-Akbar* which has been described during the description of *Tap-e-Lazima* (continued fever) to be taken here also, or this *Sikanjabeen Usooli* to be used which is composed as -

Post-e-Beekh-e-kasni, *Post-e-Beekh-e-Badiyaan*, *Post-e-Beekh-e-Kibr*, *Beekh-e-karafs*, *Uslussoos*, *Shibbat*, *Shooneez*, *Kardba*, *Darchini*, *Nankhwah* one part from each, and *Beekh-e-Tatoora* five parts, and *Unnab* equal to each part, *Gule Surkh* equal to two parts, *NaanaaTar* half part of one, *Post e Turanj & Naranj* one part from both, *Neem usara-e-Behi Tursh*, *Zarishk*, *Anar Tursh & Sirka* from these equal part to each other but in such quantity that makes sour taste of the water extract of all drugs, and *Qand* in such quantity that makes *Chashni* these should be made boiled in

such a way that has been described during the description of *Naana-e-Sharf-e-Akbar* and clean it, boil it till it becomes a *Qiwam* inclined towards sweet, and at the time of use, *Mastagi*, after grinding, to be added in it so that a little taste of *Mastagi* develops in it. This syrup is highly beneficial in the dose of half spoon in hyperpyrexia. And this syrup to be given to the children who took food and younger also, in morning when the fever supposed to come. And if, there used to appear, the fever daily, then four hour before the appearance of fever then the feeding mother should take such pills which have been described during the description of *Insomnia*, then it will be very beneficial. And the patient to be given *Naana sikanjbeen* which has been described earlier. And the children to be given such pills which have been described during the description of *insomnia*. And should be given four hour earlier to the appearance of fever on fever day. It should be given concealed in *Naan* or *kishmish* or *Maweez* or *Halwa* or mixing in the *Naana sharf e Akbar*. And in chronic fever, before the appearance of fever, as far as possible, refrained to take water, this regimen is very beneficial, especially after drinking the syrup and before taking the pill, and the patient should move a little before appearance of fever, in chronic fevers, to be engaged and buisy a little, this regimen is very beneficial, it increases *Hararat-e-Gharizi* and make *Tabiyat* ignorant of the disease and resolve *Madda-e-Fasida* (morbid material) like *Habbulshifa*, which has been described earlier, many more people who treated fever like this procedure, became healthy. And whenever there appears a difference in long duration and less hotness or coldness, during hyperpyrexia, it should be treated very carefully, and whatever is described, in *Shatrul Ghib* and *ghib-e-Ghair khalis*, already described, should be followed. And as per the same doctrine and principles, observe the timings of the fever, and if action is taken on a principle and happens before coming the fever then refrained from all such articles

which make the *madda* (material) *Kham* (immature) and should be engaged in *Nuzj-o-Tehleel-o-Taqleel-e-khilt* (concoction, resolution and reduction of humour). And the patient and feeding mother to be given a little drug from the residual moist drugs. And administration of *Sikanjbeen-e-Usooli* is highly beneficial, and *Aab-e-shibbat* to be given in place of water. Many people were given *Naanaa-e-Sharf* and water before appearance of fever, then the rigor was not appeared on them and the fever was also not appeared second time, and became healthy. And several people whose diet was that *Aardena* in which the *Naanaa sabz* with *Maast* was mixed, when in their diet, means *Aardeena*, *Kashk*, *Maghz e joz* was mixed and given then they become healthy before the appearance of hyperpyrexia, and by drinking *Bhachooja* in water means drinking of *Bhachooja* in place of water, they were not freed from this fever. And there are several people who feel thirst before appearing the fever, which is preincidental to the rigor and shivering, therefore, they were giving bath with *Gulab* mixed water, then they got relieved very much. And whenever there is appearance of the symptoms of *Balgham* very much, its treatment is that as per essential doctrine this *Balgham* should be cared for fourteen days, thereafter before appearance of fever, a little that *Habbe Shifa* which has been described earlier should be given to the feeding mother mixing with honey water or honey. And instead of *Aab e kahi*, *Ghusle Aab o kahi* with cold water is very beneficial. And in several people, before hours to appearance of high grade fever, made to lick few fingers of honey, their rigor and chronic fever relieved by this. And several people were made to lick few fingers of pulverized *Nankhwah* mixed in the honey, then they become healthy. And a few such persons who consumed any *Seer*, remained benefitted. And a few were such those consumed the '*Kohi Nankhwah*' and become healthy. And many more such people who consumed *Pulao* before appearance of fever, followed by that *Habbushifa* which has been described

during the disease of Insomnia then they suffered by the rigor and they did not consume water at all, and got relieved, and mostly its' milk relieve the baby and as diet for him, that *Nakhud e Aabi* (soup of horsegram dal) in which *Gosht* (meal), *Piyaz* (onion), *Nakhud* (horse gram) and *Biranj* (rice) in equal quantity is cooked will be better, it will be suitable if added a little *zeera*, *kishneez* and *Darchini*, in it, and it will also be there, that the condition will become better from the same treatment. And eating of *Mastagi* which is mixed with *Nan e khushk* in equal quantity, make pills, and taking in quantity as much as a gram, after meals, will be beneficial. And some such small children who used to get '*Balghami Bukhar*' daily, and passed more than forty days of duration, they were said that before few hours of appearance of fever, made to eat *Jund-e-Bedastar* in the quantity as much as a gram to be feeded after grinding and sieving, and it should be repeated so, hence, it was done and become healthy, and the feeding mother made him refrained from cold and hot medicines. I have seen a few children who were affected with this disease, there appeared severe rigor/shivering with cold in between one fever to an other and their duration of cold was prolonged, though they were given several articles but not got benefitted, eventually, a little '*Jozboa*' mixing with the water of Honey was given before appearance of fever and refrained from water, and they were kept buisy, therefore, there appeared a change in their disease than it was repeated, therefore, got complete relief in second time, and I have trialed this measure in adults which proved to be beneficial, and few such small children who were affected with the disease of *Ghair Khalis* fever and its duration was equal to two quarters, but appeared in different times then, the people under food that it was '*Ruba*' means quadrant fever, and I also treated understanding the same and they became healthy, and if there is '*Hiddat*' in the '*madda*' (material) of the disease and the *tabiyat* of the patient is not able to use the hot articles then

as per the above mentioned procedure, his treatment to be done with 'Nana' (mint). And 'sikanjbeenat', *Qurs mastagi-o-mash*. *Chooza e murgh* (chicken) containing *Biranjin* which a little *zeera*, *Kishneez* and *Nakhud* is mixed, use it. Summary is that during the fever of children and small children, especially in hyperpyrexia, should not be forgetful for caring and consideration of their stomach. And in the case of chronic fever, it should be mind more that by the use of mixed articles, their temperament should be strengthened more. In case of chronic fever, heart, liver and brain should be more cared and considered. And the time when severe fever becomes chronic, the diluted diets should not be given, and do not try to make them light and soft, rather they should be given the diets other than these, and try to make the *Madda* (matter), concocted and resolving. And their *Tabiyat* should be kept unknown to the disease, so, that does not become habitual to fever, means doesnot ask to repeat the fever, moreover, regarding to check their fevers, it remains very beneficial to pray, getting *Tawassul* through *Taaweezat* (Amulets) and *Tauq*, and experienced effective in cleaning the stomach. And during the time when there is no appearance of fever, they should not be given water, especially when the appearance of hyperpyrexia is very closed, during the fullness of stomach, moreover, it is more beneficial who smell the fragrance of 'Bukhoorat' carefully. Therefore, it is very effective to use it one hour before the appearance of fever. The hands and feet of the patient should be kept warmth twice in a day, if it is not happened in winter season, and when their stomach is weak then before getting the high grade fever, giving them 'Muqawwi' and keeping it empty from the diet will be better and supreme, especially, when *Khiltis* predominant, and whenever, khilt is in less quantity and stomach is powerful then in such cases, before getting high grade fever, giving suitable diets alongwith the efficacious drugs, will be better.

Forty fifth chapter

(Regarding the description of Judri (small pox) and Hasba (Khasra) (Measles)

As far as the smallpox is concerned which is called as '*Nagharkan*' also, then, these are called such small eruptions, appear in large numbers, which appears on some parts or whole of the body with gradually persistent and continuous fever, moreover, these eruptions/ Macules/pappules/vesicles protruded over the skin of the body and produces depression/depth in it, and mostly effusion takes place in these puppules/vesicles and becomes suppurated (pustules) or itching is produced in these, and eventually a scar appears on the mouth of these eruptions/vesicles. During the initial days of appearance, it is bigger than measles. The cause of this disease is plethora of the blood due to putrifaction, along with *Safra*, like *Sheera-e-Angoor* as its froath from within comes out side and whichever is heavy settles down, and whatever is clean and mature becomes suspended in between, and in the same way blood becomes plethoric in adults, and such '*Akhlat*' (Humours) which is produced from the menstrual blood, and that *bukhar-e-Bad* (Bad effervescences) which after the delivery, being added to the blood then separated, and *Tabiyat* incites especially such uncleaned wastes of the blood which become plethoric, putrified and waste to clear out the waste material of favourable fluids, so that its waste material to be eliminated after making those mature. Very often this plethoric effervescence appears in the form of smallpox. Due to this beneficial and suitable effects of movement of heat, this disease affect every person especially during childhood. And it doesnot happen in childhood, then happens during adulthood necessarily, and appears one time to thrice. The cause of second time appearance of this disease means the cause of second time

appearance of the disease of smallpox is that there would be appeared the smallpox in lesser amount during first appearance and *Tabiyat* could not complete its work, therefore, it searches the cause to get appearing secondly means to get movement to reappear or there appear the synergism and coexism with the strong and injurious causes of reappearance of smallpox e.g. co-exism with putrified and epidemic air, or sitting on such place where the smallpox affected person has visited, or coming across that air in which the effervescences of the wounds is mixed of smallpox affected person. And eating of very hot and viscid diet e.g. eating of meat, khurma, etc. The best form of the vesicle of smallpox which is called as '*Nagharkan*' is that its protrusion means vesicles become small and a little inclined to redness and scattered means separated, distant from each other, and becomes big as much as the size of lentil grain and becomes *Gard* means ruptured, becomes mature (suppurated/pustules) and vanished shortly, and it's skin (scar) gets separated, and the whiteness to be very light and small and should not be any restlessness and uneasiness, means itching etc., and appears very low fever, and the very important and good task is that its' fever subsides on third day. And the worst form of it is that if it's colour is blackish like the colour of *Banafsha*. Moreover, smaller in size, hard and intruded to another one and very much inclined to blackish red, and appeared over whole of the body and centrally dotted with black colour the yellowishness which is continuous to each other. The second sign/symptom of the appearance of smallpox is that first of all there appears severe *Daimi bukhar* (persistent fever) with the rattling sound of respiration and restlessness. The vassels become prominent, appears the pain of the back and joints, there is irritation/itching in the nose and appears the eruptions in large number. There appears laziness and drowsiness in the body due to the excess of morbid material. There appears prominence and

swelling in such big arteries which are situated closed to vertebrae. There is piercing sense in the organs. There is felt very much fear during the sleep likewise, the person starts to jump during sleep and when he, means patient, turns his back, then his legs start to shiverred (Trimmering). There appears heaviness in the head, eyes become red and tears start to shed without weeping, the sound becomes hoarse, sometime pain is felt in the throat. There is difficulty in respiration, there is pain in chest and gets cough. There is sore throat and irritation, sweetness is felt in the mouth, the sputum becomes viscid. And where, there appears more faintness or unconsciousness and when if the *Tabiyat* is strong and the *Madda* equal to two diram and there are signs of appearance of Pappules/vesicles on third day. And some are those children who got appearance of vesicles in the last of first day, got relieved very shortly. And that vesicles appears on fourth day and become mature very late and which has passed seven or nine days and does not get appeared, that will be dangerous. And its dominance will be due to the dominance of *Madda-e-Shore*. And its effect will appear on the internal organs (viscera) very bad. And sometime its appearance to outside and then concealing will not be good. And inspite of that means inspite of this status, its colour is like *Banafsha* then he should be instructed that remain awakened during nights. And the vesicles which come out very late and its power is weak and the colour of its site means the colour of site of appearance becomes green or black than it will be dangerous and fatal. And those vesicles which are few small and few large, angular and continued to each other and there is predominance of air/gas in between the two and remain mature for quite late, comes out a little late, persists fever due to it's effect and the power is weak or fever persist most of the time, and there is domination of restlessness and uneasiness, that will be very bad, and where the blebs come out first means fever comes, later on then it will be dangerous,

and its danger will be more than the situation where the pupples/ macules/ vesicles come out but the high grade fever remains continued thereafter. And, where appears a broad vesicle and its mouth also appears then it remains persist maximum two to three days, and it's cavity becomes open then its patient is near to death, and where the vesicle is small and appears without fluid and burst, and patient utters senseless talk, then it will be near to death. In the same way where the respiration rate becomes fast and changes into sounds then the vesicle will appear maximum within two to three days, and if the colour of the vesicle is inclined to green or black and the skin becomes cold then it will be the reasoning of its incremat. And that patient in which the vesicle appears on face, chest and abdomen and appears on one of his hand or leg, and the matter of it is viscid and very shortly get urinate blood mixed urine thereafter the colour of urine becomes black, especially due to, its power becomes weak, and this patient gets affected with *Damvi* or *Safravi Ishal* (dysentery) then should not be hopeful for his well being. Such patient becomes dead in the condition of measles (*khasra*) over his body. And mostly such people who died during the disease of vesicle formation, died due to *Khunaq* (a disease of the throat) and such condition occurs mostly only due to *Sahaj* (a disease of intestine) or happens due to *Ishal*, due to shedding of power, and mostly vesicle eventually or *Dumla* (abcess) is produced from its *madda* (material). The treatment of it is that if the age of the patient desires, and it is more than twelve years and if there is no any contraindication as pregnancy or weakness then it is necessary to do *Fasd* (venesection) firstly in the beginning of fever and after three days of the appearance of the above mentioned signs and symptoms. And if there is a child and not less than the age of one year, rather, he should be older one, then perform *Hijamat* (cupping). And as far as there is need to do both then it is to be done before appearing of

papule/ macule/ vesicle, and it is not considered lawful in the condition when the vesicle come out. And should not be done the *tehreek* and *Taleen* of the *Tabiyat* of the patient, but this *sharbat* (syrup) to be given in the early stage of appearance of vesicle. The composition of it is as follows -

Unnab three pieces, *Sapistan* forty pcs, *Gul-e-Neelofer* one *misqal* or *Tukhme Khair* which is the substitute of *Neelofer*, two *misqal*, *Badiyan* half *diram*, *Qand* three *misqal*, if there is summer season then with cold water, and if there is winter season then use with one *Qashiq Sharbat*, seven *Qashiq Aab-e-sheer Garam*, or take *Sharbat Unnab* and *Neelofar khalis* with *Shafrak*. And as diet take *Kashak* (barley) with *Adas* and *Unnab*. And wherever try to check the *Taskeenof Khoon-e-Darogh* (false blood) morbid blood, *Taghleez* (making viscid) and *Ghilyan*(plethora) of the material at first phase, then *Sharab-e-Tulooh* and *Nuqoo-e-Shaftaloo* with sugar, and *Sharbat-e-kahi*, and if needed then use *Sheera-e-Baqlatul humqa* with small *kafoor*. And *Sharab-e-Reebas* and *Aab-e-FawakehQabiz* is learnt suitable and good. And after *Fasd* (venesection) and *Hijamat* (cupping) those articles to be given to eat which subsides the plethoric condition of the blood e.g. *Adas*, *Kashak \ushaeer*, *Bast Jau* if there is *Aqleen III* or *Aqleen IV* then use the *Sheera-e-Badam* after preparation, or *Pulao*, *Adas*, *Maash*, *Biranj-e-Ghaleez Sada* without oil with to give to eat. And refrain from sour articles etc., it will be suitable *Qurs-e-kafoor* is also beneficial. And after the appearance of vesicle when it turns to be dried, then in this condition use *Sikanjabeen-e-Rummani*. And if there is *Mizaj-e-Qabiz* then *Aab-e-Tamar hindi* and *Aloo Bukhara* to be made *Qataq* after 12th or 15th day. And in initial stage give *Aab-e-Tamar Hindi*, *Gulab* and *Sheere khisht* so that its' *madda* (material) becomes lesser, and do not exeggrate in making cold it, and the thing which contains the total benefit is *Luk-e-Maghsool* four *diram*, *Adas-e-muqasshar* seven *diram*, *kateera* three *diram*, boil in one bowl of water and give after

cleaning with this water, and if seven *Anjeer* and two *diramBadiyan*, add to it then it will be perhaps suitable with *Rub-e-Aab* or *Shakar*, and the extract of *Anar-e-Tursh* with *Nabat* will be beneficial also, and to quench the hotness, it will be better that boil *Faloos-e-khayar Shambar* five *diram* and *Turbud* one *diram* in two *Mann* water, when it reduces to one fourth residue, then give it to eat (drink), and if the patient is younger then give to eat according to his age and vigour, and those diets e.g. *Sharab* (*Sharbat*) and fruits which make the blood agitated after getting it liquefied (thin), these articles (foods) should not be given to eat, instead, those thing which are inclined toward coldness and dryness, should be given e.g. *Past Jau* (*sattoo* of barley) and *Adas* with *Aab-e-Anare Tursh* with *Aseer-e-Ghora* (extract of *Ghora*) or with *Aab-e-Reewaj*(*Reebas*). And mostly in fruit eating children, before appearing the blisters and after the appearance of blisters, *Anar-e-Imlis* was given to eat then they become healthy; and for the sour eating children sometimes (occasionally) *Aashe-Biranj Anardan* was given then it remained beneficial and in regions of *Mawara unnahar*, *Pulao* is given with *Khurma e khushk* to eat which is very beneficial, due to presence of humidity (wetness) in the air of such places, because mostly these *Muqawwi* diets remains to be suitable. And as far as the places of hot air are concerned, in such places, should take care a little in giving the *Sharbat*, so that *Ghilyan* (Plethora) in the blood not to be produced, however, *Sheereeni* in such quantity which produces hotness in the vesicle, *sheerini* in that quantity does not produce hotness in *Hasba* (measles), the reason of it is quite evident, and in such patients whose vigour is very much weak, for such patients, to make eat *Chooza kebab* with *Khushk pulao* according to that principle as redescrbed, will be very much beneficial, especially for such persons whose *Tabiyat* is delicate means who are delicate in nature. And in *Ishal*, *Sharbat Habbul Aas*, *Yahood Habbul Aas*, *Samagh-e-Arabi*, *Gile Armani* provide benefits, and

Qurs-e-Tabasheer The composition of *Qurs-e-Tabasheer* is as follows -

Warq-e-Gul fifteen *diram*, *Tukhme-Hummaz*, *Tabasheer safed*, *Sumaq*, *Zarishk Munaqqa*, seven *diram* from each, *Nishasta*, *Samagh-e-Arabi*, *Gil-e-Irmani*, ten *diram* from each, after crushing and dissolving in *Gulab*, use as *Sharbat* equal to one *misqal*; and if the age of the child is younger then make to eat in a small amount, it will be better to make the drug after roasting the above mentioned drug of the *Qurs*, and *Safoof-e-teen* with *Sandal* in *Aab-e-Qabiz* gives relief. The composition of *Safoof-e-Teen* is as follows -

Bazarqatoona, *Tukhme Reehan*, *Tukhm-e-Maroo*, *Nishasta*, *Tukhm-e-Hummaz Barri*, after roasting, mix with pulverized *Samagh-e-Arabi*, *Gile Armini*, *Tabasheer* in equal parts and then mix with *Maghz-e-Areesa* and *Tukhme Amand* in the quantity of one to three *diram* of that *Sharbat* to be drunk after frying with *Roghan-e-Gul* or *Roghan e Badam* and getting wet with *Gulab*. And as diet that *Adas* to be given to eat that after boiling 2-3 times, the water of it and fresh water put into the *deg* (big cattle), and if it will be repeated twice or thrice than its temperament will become *Qabiz*. Very often take *shibbat-e-Sabz* and *Badiyan* in diet, and before giving the diet and *Kashkab*, it remains very suitable to make to eat *Fad e zahar Haiwan* mixing with *Aab-e-Qabiz*. And in case of affliction of the disease of *Aabla* and *Khasra*, after passing the fifth day, should be saved the abdomen essentially to be soft (laxation) because, in both of these two diseases, the disadvantages of *Ishal* are very high, and eat after roasting with *Badam* and roasted *Jawars* (millet) with roasted *khashkhash*. If *Tabiyat (Mizaj)* is very much dry then *Aab-e-Jau* to be eaten with such *Tabasheer e Mulayyin* which is composed from *Tukhme Hummaz*, or *Samagh-e-Arabi*, *Tabasheer* and a little sugar to be given to eat, thereafter give to eat, *Enabussalas* with *shakar*, and if there is *surfa* (cough) then *Sharbat Habbul Aas* and that *Qurse*

Tabasheer which has been described earlier, to be given to eat. Or the above mentioned *Safoof-e-Teen*, and *Sharab-e-khashkhash-o-Banafsha*, and as diet, eat *Baranj*, *Fataq*, *Sumaq* and *Jawars Muqashhar*. It should be known that *khasra* (Measles) affected such people who belong to such countries where atmosphere is inclined to hot and dry, as *khurasan* etc., the abodes of these should be given to drink the *Sharbat-e-unnab* and *Neelofar* etc. and refrain from *Aab-e-Hindwana*. And the residents of such countries where the atmosphere is inclined towards sourness as *Samarqand*, *Bukhara* and *Kabul* etc. And the residents of such countries where the atmosphere is inclined towards wetness as *Hurmuz*, *Qandhar* and the maximum areas of *Hindustan* (India), therefore, the residents of these areas, every morning, *Unnab* 20 pcs, *Badiyan* or *Tukhme karafs* two misqal, and if there is restlessness and anxiety then crush *Kasni* well and boil all these item in one bowl of water, and take half of this water and clean, sweet with ten *misqal* of *Qand e safed* and after mixing a little *Gulab* in it, give to drink. And in diet, eat half crushed, *Aab-e-Nakhud*, *Mash Muqashhar*, *Badiyan Sabz* and *Shibbat sabz* and refrain from *Hindwana*. And it is suitable and better that after the appearance of the symptoms and signs of vesicle formation, save certain areas of the body, because the damages of vesicle formation happens more in certain parts as - eyes, ears, nose, throat, lungs, intestine and joints etc., therefore, these should be protected from it, because, emerging the papule/macule/vesicle in eyes and ears, the sight and hearing get affected, and appearance of blister in nose produces distress in respiration, and in throat it produces *khunaq* (distress in swallowing), and in lungs there happens the disease of *Sil* (thysis) and *Zeequnnafas* (Bronchial Asthma) and in intestines, there happens the disease of *Sahaj* (laceration), and when large and deep vesicles appear on the joints of the body, then destroy these. The regimen to save the eye is that wet the *Sumaq* in *Gulab* and clean it, thereafter, a little *kafoor*

to be dissolved in it, then drop it into the eye, during day and night, a few times, or that *kishneez* which is wet with *sumaq* and mixed with *Gulab* that to be dropped in the eye, and gets relief by dropping *Aab-e-kishneez shahme Hanzal* and *Anar Tursh* into the eye, or *kafoor* with *Gulab* or *Kishneez*, with *Surma*, especially if drop first day, and to check the appearance of these blisters in the eyes, if drop *yamama* and *Mazoo* mixed with *Gulab*, will produce very much strongness (firmness), and apply as *tila* over the back of the eyes means on eyelids, *Hazaz*, *Sibre*, *Shayyaf-e-Mamisa* and *Aqaquia* in equal amount, and a little *Zafran* all wetted in *Aab-e-kishneez* will provide relief. And if there is appearance of *Shibra* in the eye then *Shayyaf-e-Abyaz* after getting wet in the women's milk or *Kafoor* dissolved in a little of *Gulab* should be dropped in the eye. And if this regimen does not provide benefit and the eye becomes very much red then *Aab-e-kamaNabti* which is not sour, should be dropped into the eye. Some people stated that application of *Nft-e-Safed* into the eye is very much beneficial. And if there emerged a big vesicle over the blackpart (Iris/pupil) of the eye then apply every hour in the eye, *Surma Isfahani* or *kafoor* dissolved into *Aab-e-kishneez*, and *Surma* and *Gulab* with *kafoor* is also beneficial. But it is better to keep the *Rifada* (bandage) on the eyelids and as per the size of the eye make a slide of glass and tie after keeping it over the eye, so that it pressurizes the eye, and do this every day few times after dropping the drug into the eye. The regimen for safeguarding the nose is that drop *Sirka* and *Gulab* into the nose every hour. Drop *Sandal* as single drug or *Shayyaf Mamisa*, *Rub-e-Ghora* and likewise items after grinding, or pour into it, and dropping of *Roghan-e-Moorid* with a little *kafoor* into the nose and applying as *Tila* over the internal portions of the nose remains beneficial. The regimen for safeguarding the throat is that first of all use the above mentioned *Qawabiz* which have been described during the articles of eating and drinking, thereafter, eat *Anar* with its

seeds, and if boil *Sumaq*, *Gul-e-Surkh*, *Adas Muqasshar* in *Gulab* and do gargles with it and doing gargles with *Aab-e-Anar*, *Sharab* and *Rubb-e-shahtoot* and *Sumaq* provides relief, and use of very cold water provides relief. And the regimen to save the ears will be carried out by dropping the above mentioned drugs and keeping a *Falita* of these drug into the ear. And the regimen to save the lung is that *Angbeen Balooti* and *Tukhme Aabi*, wetting into the cloth of *Resham*, making a tuft, keep continuously into the mouth and eat *Rubb-e-Shahtoot* and *Maghze Tukhm-e-Kadoo-e-tar*, *Tukhme khayar*, *Badam-e-Muqashshar* after grinding with *Nabat* and *Kishneez* in equal quantity, mixing with *Loab-e-Aspghol* and after making pills with it, it is beneficial to keep these pills continuously in the mouth. And the regimen to save the joints is that *Sandal*, *Shayaf-e-Mamisa*, *Gil-e-Armani*, *Gul-e-Surkh* and a little *kafoor*, all mixing in *Gulab*, drop *Sirka* into it, and apply it as *Tila* over the joints. And if there is appearance of a large vesicle over the joints and bursts with burning and the fluid comes out, then in this condition, treat this with ointment. And the regimen to save the intestine is when vesicle becomes receded means comes to an end then give *Sharab-e-Moorid*, *Qurs Tabasheer* mentioned above, *Rubb-e-Aab-o-Rubb-e-Shahtoot* and likewise other items, as diet to be given as per the principle as mentioned, and where the vesicle.....

and will be beneficial to the cold tempered persons. And those diets which contains these articles will be remained better and if eat unripe (raw) diets, then it will also be better, or daily boil two misqal *unnab* and give to eat it after cleaning and *Aab-e-Aloo* should be given, and if *tabiyat* is not soft, *Adas-e-Muqasshir* seven *diram*, *Luk-e-maghsool* five *diram*, *kishneez* three *diram*, these should be cooked in half mond of water, even it becomes half, give him to drink from this water so that it expels the material outside. And either *saftak* two *diram*

after grinding on the stone, give to eat with *Sharbat-e-unnab* and sprinkle over the bed and sleeping clothes, and apply *Hina* over his feet (soles), during awakening, there will be no need to be warmth, rather sneezing will be better for respiratory trouble. And fumigation to be done by *Chob-e-Anar*, *Chob-e-Anjeer* and *Chob-e-zard* and when all vesicles come out, then spread *Kadars* (jawars) over the patients bed, make a big bag of it and put *kadars* in it, and sleep over it, or boil it and mix it with *Gulab* and sprinkle over the organs, or grind *Warq-e-Gul* and massage over the organs, and wherever the vesicles become mature later, needs help, then see when all the vesicles come out and the pulse and respiration is near to normal status and the anxiety and distress (restlessness) and respiratory distress become lesser, keep *Tabakh-e-Baboona*, *Ikleel-ul-Malik*, *Banafsha*, *Khitmi*, *Saboos-e-Gandum* below his So that it's vapour turn into water and those become mature, and it should not be cared at all that its heat will produce weakness. Rather when there is no vigour but weakness, in such condition, it should be kept repeatedly with a little pause. And when *Judri* (smallpox) has come out completely, and one week, has been passed being emerging, and vesicle turns towards dryness and dry little later than whichever the vesicle is hard and big..... if the vesicle is big and filled with fluid then there will be no way out that the patient to be slept over the *panba* (cotton) containing *Berge moorid* and *sandal*. And it should be cared perfectly that it should not become a wound, and during summer and winter in both season, he used to be slept in between hard clothes, subject to the condition that heat and cold to be comfortable, then there will be very much relief. And in between *Arad-e-Arzan* and *Arad-e-jau* will also be better, and it will provide relief to make to sleep among pulverized *Berge-moorid*, *Gule khushk* and *Shakh-e-BergSausan khushk*. And sleeping after spreading the pulverized *Gil-e-sarshoo* (Gil e

multani) and *Shibb-e-yamani*, over the bed properly, will be very much beneficial. And pouring the salt water over the healed blister will be beneficial for drying it. And the use of salt in the decoction of all leaves, will be highly beneficial in making mature the vesicles, and wherever the wound becomes black, at this place the ointment of *kafoor* is beneficial, and *Dood-e-kaz* (silk worm) in drying and healing the wound is highly beneficial in all seasons, and wherever white fibre appears in the vesicles, disappears very late in majority of the cases, and it contains fluid during the night time then lukewarm *Roghan-e-neem* should be dropped over it so that it doesnot emerges out fastly. And if there is fluid in it during night time and does not be dried as per the duration as in vogue so as this should be moist and hot with the help of steam, and at this juncture the patient should be moved slowly and with comfort. And it should be keenly observed that these vesicles are having depth or not. If there appears depth in it, then after making, *Sibr Mazoo*, *Zard chob*, *Murdar-e-Sang*, *Arzeez-o-Aqleemia-e-Seem*, and by mixing all make a *zaroor* (powder) and sprinkle it over his vesicle so that these become healed. And if there is no depth in it and the vesicle is equal to the skin of the body then after grinding *Shibb-e-yamani* and *Namak*, sprinkle over it and leave it, so that second time the white fibre appear on it, and it should be cared further in the same manner, so that all the fluid becomes removed and the wound got healed. And if, for removing the extra fluid and to heal it, take a little from *Marham-e-AblaFirangand* massage regularly, then it will be beneficial. In these countries, the dried fibres from the blisters after grinding in *Nabat* is given to eat to the healthy children, then it keeps away from them the effects of the putrified air generated by these vesicles. And if the vesicle comes out, then it is of smaller size and least injurious. And if there is residual persistence of *Naghar Kan* then *Beekh Qaisi khushk*, *Arad-e-Baqli*, *Maghz-e-Tukhm-e-kharpaza*, *Biranj*, *Nabat*, *Maghz-e-Badam* and

Arad-e-Jau, equal parts from each after grinding perfectly, apply as *Tila* with the egg of hen. And when the temperature of fever is relieved completely and the vesicles are also relieved, then of course give him fowl to eat, but do not give meat to eat before this state. And as far as the matter of *khasra* (measles) is concerned, then it should be known perfectly, that there are the eruptions appearing in large quantity which appear spontaneously on the skin of the body. There are the eruptions on the skin on the skin with continuous and persistent fever. Neither the fluid comes out from these, nor the *bukhar* (gas) and *khashkhreasha* (scars) produced in it. And during the early stages of their appearance, it's redness is similar to the marks of the silkworm over the body of *chakor* (*Alectoris chukar*), and the volume/size of it is equal to the grain of *jawars* (millet) and the head of it is inverted, moreover, the pus does not come out from it, contrary to *Nagharkan* (pappules/ macules/ vesicles of smallpox) which is raised over the skin and used to get pus in it. The cause of its appearance is the *Tabiyat* (*Mizaj*) (temperament) of the patient inclined towards *Damvi* (sanguinous) and *Safravi* (bilious), in which a putrid plethora is found and this disease is one of the all epidemic diseases which is called as *Wafdah* and *Wardah*, because when this disease appear, a large number of people are affected with this disease due to mixing with each other, meeting with each other, and this disease mostly appears during the season of *khareef* (autumn) and *Bahar* (spring), and mostly produced in bad and putrid air, and in such persons in whom there is excessive quantity of *Safravi khoon* (Bilious blood), these are mostly affected with this disease, and this disease essentially affects once to each and every person in the life since childhood to the old age. Moreover, twice and more may affect too. The sign/symptoms of the disease is that there appears continuous high grade fever, he feels nausea, feels dryness in the mouth and thirst, restlessness and there appears *Ghabrahat* (anxiety and

palpitation) and pain in back, legs and head (headache), and the person who have strong *Tabiyat* (milieu interior) in such person *Khasra* (measles) appears after three days of fever otherwise appears within seven days. And those who got fever for more than seven day and still doesnot appear *khasra* (measles), it is dangerous most of the time. Some such persons who are strong enough and the temperament of those was also strong got a little anxiety and restlessness daily, and third day appeared *Hasba-e-Surkh* (red coloured measels) from head to toe, and passed smoothly, and even they did not observe any abstinence (dietary restriction) and such few people who And first of all they got cough and after seven day appeared red coloured measles and continuously remained alright and every person affected with measles will not be without the pain of back and legs. And that measles which will be of black or *Banafshai* (violet) colour or green in colour, mostly it will be stretched due to excessive burning of the material (madda) and which will be of red or Ashqar (orange) coloured that will be very safe. And it has been observed by experience that the urine of the patient of measles, if red and viscid, and when looks like and ass (donkey), and the normal status of respiration, sound and *Qabz-e-shikam* (bowel movement) will be understood a sign of good prognosis in this disease, due to the reasoning of the normalization of the respiratory system and due to the complete vigour of the Qawwat (faculty) and due to the analogy compatibility of the matter with excretion, and the fast and regular respiration will denote the decreasement and failure of the power (Quwwat), or and the appearance of measles and disappearance very shortly, moreover, weakness of *Tabiat* (milieu interior) and due to inclination of the matter towards innerside, due to incidence of *Ishal* (purgation/diarrhea) mostly or due to becoming the colour of it violet and due to the change of duration of the events

especially colour of which is violet, and when there is thirst and severe restlessness and whose outer portion becomes cold and the colour of the measles becomes blackish then the death will be closer. And for those persons who have not been undergone to *fasd* (venesection) and *Hejamat* (cupping with sacrifice), incidence of this disease happen very much severe to them, and very quickly transformed into *Sarsam-e-muhlik* (fatal meningitis); and the incidence of *Ishal* (Diarrhoea) before the appearance and *Baraz e Naqis*, means it remains better even after the incomplete appearance. However, after *Baroz Tam* (last day), extrapower Moreover, in such persons which are *Bohrani* (having crisis), experienced. And in such *BohraniMarz* (disease having crisis) is better to start epistaxis and in most of the cases, it ends with good prognosis. And when the patient of measles gets affected with bloody dysentery then it is a bad sign especially during last days. But it is possible that mostly on the power no other diseases is there, and there happens *Imtala-e-Damvi* (accumulation of blood) then it will be relieved peacefully; especially during early days and if sleep happens then will be died very shortly. And at this juncture if treat with *Qabiz* (astringent) articles then will produce the swelling in the intestines and kill. The treatment of it is that if the baby is older, and/or an adult then before three days of appearance of measles, expel out the blood in a good quantity from *Basaleeq* (Basilic vein) (a vein of the hand) and if don't find it then *Qeefal* (cephalic vein) etc. whichever is got. And if there is any restriction as if the patient is pregnant or the baby is very young who could not be venesected then do cupping over the veins of upper part and inner part of the ear. Because the reduction of the blood is rightful in *Damvi Mizaj* (plethoric temperament) patient till they become unconscious, and it is not right to reduce the blood of the patient of *Safravi mizaj* (bilious temperament) and if the *Safravi* temperament is increasing towards yellowishness then the

venesection to be done after it's completion, and if there occurs plethoric congestion on second day but prior to fourth day then should not be gone beyond this limit, but in those persons in whom the plethora is appearing in abundance but there are no signs of appearance of eruption of measles yet, the application of *Fasd* to them will be right, otherwise after eruption of measles, it will not be right. And some physicians have opined the letting out of blood in a little amount right, rather essential, in plethoric persons after appearance of measles, after that do the *taqleel-e-madda* (decreasement of morbid material) and *Taskeen-e-Hararat* by *Kashkab* (Barley water). And *Sharbat-e-Naranj* to be given to drink to the patient, and if there is domination of *Safra*, then *Chahar sharbat* to be given to drink to the patient i.e. *Tamar Hindi* 25 misqal *Aloo Bukhara* three in number, mix with water and make *Aghshia* and *Sheerekhisht* 18 Misqal dissolve in five teaspoonful of *Gulab*, and use first the *Gulab* and *Sheerakhisht*, after that use the water of *Tamar Hindi* and *Aaloo Bukhara*, and the water (*sharbat*) of *Anarain* and *Sheerekhisht*. It will be beneficial for upto third day. And after third day use the *Sharbat* (syrup) of *Angoor* and *Neelofar* as it should contains *Unnab* twenty pcs, *tukhme Tamar Hindi* and *ward* or *Gule Neelofar* one *misqal*, *Tukhme kasni*, *neem kofta* (crushed) two *misqal*, *Badiyan* half *dirham*, and make to drink abundantly, very cold, as per the classical regimen so that it provides the relief and cooling to *Hummiyat-e-Damvi* (sanguinous fever) and respiration, hence, if the respiration becomes easy and comfortable through this regimen then it will be very good and if the temperature gets increase and the stomach becomes full of water, then vomit it out and drink this water again, and after this regimen, there is excessive perspiration or frequent micturition then it should be hoped that very soon the patient will become healthy and the same regimen will provide relief. And if there appears hotness in the stomach then decrease the heat by using *Kafooriyat* (the

drugs contain *kafoor* (camphor)), and relieve this hotness by using *Kashkab*, *Ghora*, *Anar* and *Zarishk*, and by using likewise items decrease the hotness of it. If it is felt that the morbid material is *Qawi* (strong) and the air is found helpful in generating this disease, then ofcourse for eruption of *Hasba* (measles) except *Kashkab* and *Yakh*, in which, a little in equal quantity, mixed the herbs of *Angoor* and *Aloo Bukhara* should be given. Besides, the flour of *Jau sada* in which mixed the *Kishneez sabz*, should be given. Nothing should be given except these. Moreover, the cold and sour articles aggravate it as these articles are restricted in maturation and eruption of *Hasba* (measles) means these restrict. And this is also possible that the morbid material becomes analogous to the organ in this condition, therefore, this *Hasba* (measles) should be stopped after two days and before seven days of eruption. And the *Sharbat* (syrup), though, is helpful in it's eruption, *Turanjbeen* should not be given because it heats up the blood and produces *safra* and fever in the blood. And if the patient is milk feeded baby then the regimen which have been described in relation to feeding mother, the same should be adopted to this milkfeeded baby. And all those regimens which have been experienced during the treatment of measles affected persons should be adopted, means, first of all do the *Taqleel-e-Dam* (reduction of blood) through *Fasd* (venesection). Thereafter, provide *Taskeen* (relief) and *Taqwiat* (toning) to him. Moreover, that flour of barley which contains *Angoor* and a little *Kishneez Sabz* should be given after cooking, and cold water and warmed grape water which is mixed with a little ice and *Shaftaloo*, decrease this hotness. And sometimes administer the *Aab-e-Aloo* mixed with grape water to be given to reduce *Safra*. And sometimes, when the mouth becomes very dry, then adminsitraiton of *Anardana* after cooling and mixing with sweet, provides relief. And if there are loose motions then avoid this regimen, and give to eat *Aaloo* and *Hindwana*. And in such

condition, as diet, give the rice cooked in *Mash* and Barley water, to eat, especially after the appearance of *Hasba* (measles). There was not appeared any mistake in the treatment of any infant or adult by observing this systematic regimen, and many more measles affected got relieved. And wherever, the time has passed after appearance of measles and these eruption are either incomplete or irreversible, and there is a need to provide vigour vitality to measles affected patient, then in such condition, keep the patient hidden and covered with cloth, and make to drink water by gulp, and one *diramShafrak* to be given to him after washing seven times with water, and sprinkle *Khoobkalan* in the bedding and covering cloth of the patient, then it will be helpful to this patient. And it is said that ten pcs of *Anjeer* and three pcs of *Sapistan* to be boiled with these componetns, till it becomes three *misqal*, then make to drink it one cup daily for four days, and when it become finished make it again and make to drink to the patient in the same way for fifteen days. And if the patient is strong (powerful) then put a little hot water in his clothes so that the steam (evaporations) of it softens his body and dialate his skin pores. And thereafter feeding of *Sharbat naranj*, *Leemoon*, *Sheera-e-kasni*, *Chahar Arq* and *Anaar* will provide relief. And the patient whose *Tabiyat* is soft before eruption of measles and producing obstruction in eruption of *Hasba* and the patient is also having *Tap-e-Ishal* (fever due to diarrhoea), in such condition, addition of *Behi Tursh* and it's stuff, *Nardaan* and *Zarishk* in his diet will be suitable and favourable. And many more persons who consumed the *Daranj* and sour articles abundantly before meals, they got relieved from measles easily but there appeared heaviness in their ears and tongue and continued. And wherever these produced headache and heaviness or unconsciousness or successive delirium and there is no *Imtala-e-Dam* (plethoria) but subjected to *Fasd* (venesection) and *Hasba* (measles) isalso not appeared then if it is possible then

should be done, here will be no other regimen beneficial except this. And if there is no *Imtala-e-Dam* then the morbid material should be brought out from the brain through *Fasd*, *Huqna*, suitable *Shayyaf* suitable *Sharbat* and *Lakhlakha* etc and thereafter rub *Hina* over his palm and soles. And those who are having *Khasra suda* Those should be given *Ghiza-e-Qawi* (Nutritious diet) as – chicken, wild chicken, cooked or roasted if not then *Sharbat* and *Khashkhash* and if there is *Surfa* (cough) excessively then *Sharbat unnab*, *Sapistan* and *Tukhmekhurma* to be given to the patients, and if there is domination of *Balgham* then add *Beekh-e-Sosan*, *Persiaoshan* and *Anjeer* in it And if there is sometime *Madda-e-khasra* (morbid matter of measles) is only of *Safrawi* colour then its *Tabreed* (cooling) to be carried out excessively. And include *HIndwana* (watermelon), *Maash* and *Adas* in his diet in very little quantity. And if the patient is related to *Aqleem* 3rd or 4th then, in his diet, *Kashkab* containing *Isfanakh* and *Roghan*, always will provide relief. And occurrence of *Ishal* (diarrhoea) in the last stage of measles, denotes the danger of blood, in such condition the patient to be given *Unnab* and *Zanjbar* to eat after boiling. And if there is no blood then *Habbul Aas* twenty pcs., *Tukhme khairoo* one *Misqal*, *Badiyan* one *diram*, *Qandforty misqal*, after making *Sharbat*, make to drink to the patient. And in diet rice or the bread made from rice in hot water, to be given in last days of the disease. And make *fataq* by mixing together *Anardana*, *Sumaq* and *Arzak*, and give to patient to eat. And if there is excessive hotness, then the *Sharbat* (syrup) made from *Sheera-e-khurfa* and *Chahar tukhm*, will provide complete relief. And if there is bleeding from the nose (epistaxis), do not check/stop it until it stops automatically. And wherever, there produces weakness due to haemorrhage, a little *kafoor* mixed in the water of *kishneez* to be dropped in the nose or make a *Faleeta* of cotton with crushed *Mazoo* and get wet it with *Sirka* and sprinkle a little flour on this *falita*, thereafter

insert this into the nostril. And if this cotton roll after dipping into the ink and mixing with the dust of household flour mill, keep it into the nose then it will check the nasal haemorrhage. And if a little *Afiyoon* dissolved in *Gulab* and rub *Nishasta* mixing with *Sirka*, moreover, after dissolving *Kaj* in *Sirka*, rub *Aab-e-Berg-e-Badaward* and *Aab-e-kahu* over it. And the patient is strong enough and the child is grown up then open a thin *Fasd* and very little blood.....and *Hejamat* (cupping) will also provide relief. Tying of his legs, chest and hands will provide relief to And drop *Dilwalghar* after cutting, into his nose. And if the child has been affected with hoarseness of voice then mix *Aspghol* in his *Sharbat*. And when the fever is not getting subside since last three days then mix *Shorba-e-murgh* and a little In his diet and do the bath and when there appear the signs of *Quwwat* (vitality/strongness) then mind that not to be appeared. Reappearance of *Naks* is meant the recurrence of the disease. And actually *Naks* is worst than the disease. And the physicians do not with *Unnab*. And it is said that the atmosphere of 'Fanecz' situated in the region of 'Ree' was found helpful in producing *Hasba*, and the small children experienced extreme anxiety and trouble and got affected with severe *Tape Matbaqa* (Typhoid). And there was severe fever appeared at the time of fever, and most of the children got affected with hoarseness of voice, and on fifth day, red *Hasba* was experienced on whole of the body. Administration of *Anjeerwas* found beneficial to remove cough and it checks the eruption of measles. And make to eat the sour articles is harmful for measles and fever both. And the diet of some of the patient is *Shorba Biranj*, the soup of that rice in which the meat of sheep is being cooked. And the diet of some patients is *Haleem Gandum* in which the meat has been cooked. And some are given *Aash-e-jau Sada*, and for some other *Booghan e Turanj*, and for others *Maash-e-Biranj*. Besides this, no any other kind of oily, sour, cold and syrups are being

given. Moreover, all the patient got relieved through these types of regimens. In most of the cases the complete perspiration appeared within seven or ten days. And since the patient was weak affected with surrounding atmosphere, there was not needed the *Tanquia* (elimination of morbid material) mostly. *Tanquia* is needed in case of children having extreme humid temperament and senior males, to provide them *Taqwiyat* (strength /vitality), especially due to the reason that their regimens of eating and drinking are very bad. Therefore, most of the experienced physicians used to advise to keep the measles affected persons in neat and clean clothes. So that their body to be good. However, the diet of these patient in early stage of the disease, no other thing will be except *Aab-e-Mash Muqasshar* and *Biranj*. And after maturation of *Khasra*, no other thing is being given except *Baqr Biranj Pukhta* and *Dogh-e-Madda Gao* i.e. buttermilk of the cow's milk, in the diet of the patient. And if the child is milk feeded baby then his mother should make essential on her the dietary restriction as per the above said regimens. And according to some physicians, she will refrain to take orally the wheat and all types of meat for six months, so that there should not be probability of appearing *Sahaj-e-Shikam* (laceration in stomach and intestines): *wassalam faqat*.

This tract which is entitled as "Shifaussibyan" reviewed by brother (name is not clear due to ink staining) on 28th of the month of Rajabul Mujarrab 1263 A.H., 13th June 1847 A.D. and completed in the running hand writing of Hamid Ali.

Ilahi Ankas Ke Een Khat Nawisht

Uffo Kun Gunahish Atakun Bahisht

Tr. Oh Allah, whosoever has written this write up,

Forgive his sins and award him the paradise.

- Al Abd Wali Mohammad Afi Anha

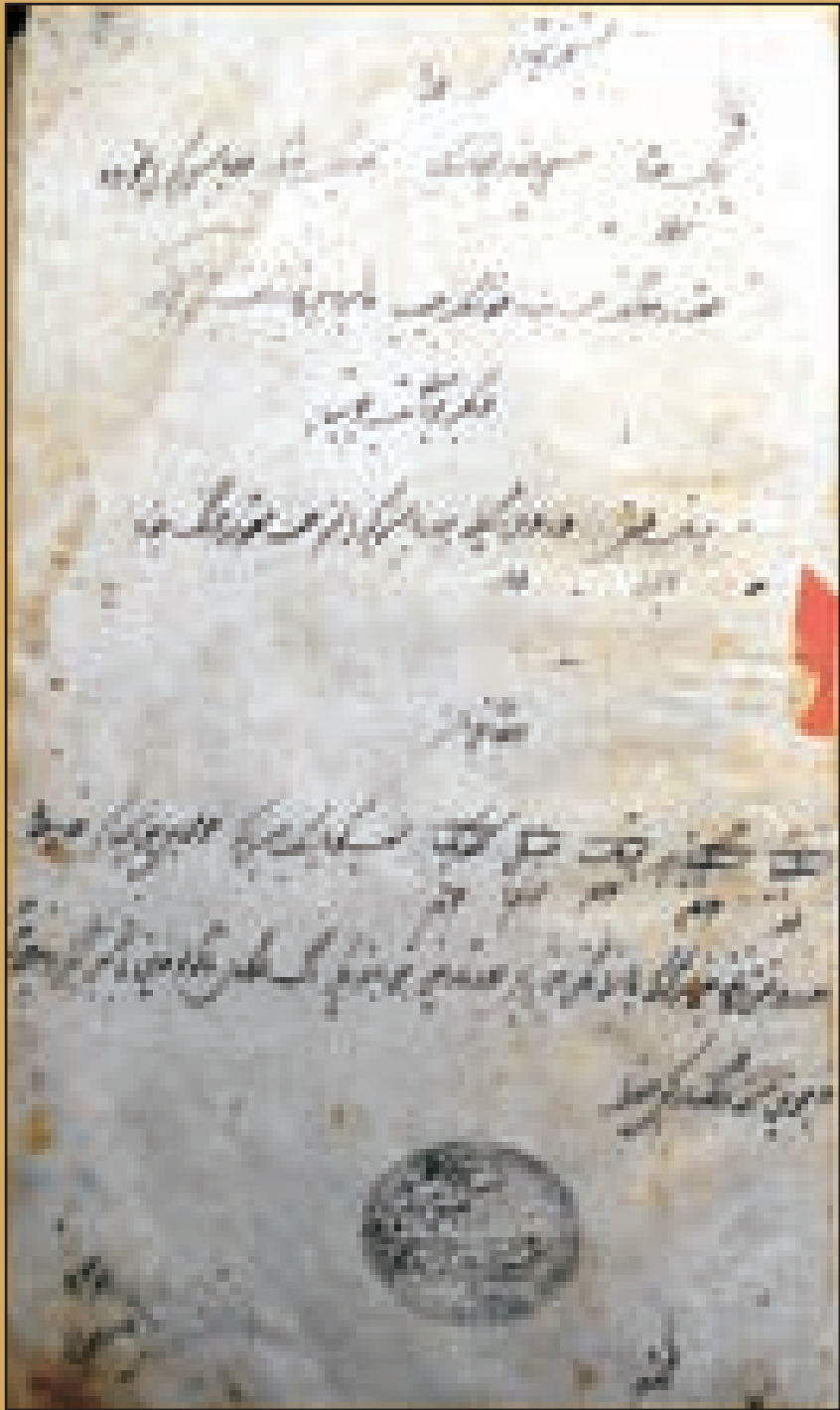
۱۳۵۱

کتابخانه
کتابخانه
کتابخانه

ST. 5494

کتابخانه

۱۹-۳-۹۶



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

الحمد لله رب العالمین و الصلاه علی من فیہ
البرکات و الطیبات و السلام علی من اتبع الهدی
و علی آله و صحبه اجمعین و بعد
الحمد لله رب العالمین و الصلاه علی من فیہ
البرکات و الطیبات و السلام علی من اتبع الهدی
و علی آله و صحبه اجمعین و بعد
فقار اول در عرض زمان بار بار و در عبادت و عملات ایشان
بگوشن **فصل ثانی** در عرض افعال و عبادت و اعمال ایشان
در پیش و منحصر و این کسور ایشان و الطیبات و السلام علی من اتبع الهدی

باقی آن در آن فی قلوبنا بطبیعت و آن فریب تنیابا با کسب صحتی نوز
 شکر بود تا آن با سالی کند و همه شده اند و غاصه و با کسب بود
 و با صحت بخشش نوز بود و کسب و کسب قویات بود و کسب است
 از کسب است با کسب بود و کسب است با کسب است با کسب است با کسب است
 به کسب است با کسب است با کسب است با کسب است با کسب است با کسب است
 و این نیز باقی است **سخت** از عقل قزو هر چه در عقل کسب است
 بود میانی به این است و کسب است و کسب است و کسب است و کسب است
 و کسب است با کسب است و کسب است با کسب است و کسب است با کسب است
 تا شکل و کسب است و کسب است و کسب است و کسب است و کسب است
 بدست به کسب است و کسب است و کسب است و کسب است و کسب است
سخت و کسب است و کسب است و کسب است و کسب است و کسب است
 کسب است و کسب است و کسب است و کسب است و کسب است و کسب است
 کسب است و کسب است و کسب است و کسب است و کسب است و کسب است
 و کسب است با کسب است و کسب است و کسب است و کسب است و کسب است
 کسب است و کسب است و کسب است و کسب است و کسب است و کسب است

باقی

بهر صورت زودتر که در این روزها که اینها میمانند و غمناکند
نشدند و غمناکند و غمناکند و غمناکند و غمناکند و غمناکند
تو در این صبح و آن شب و در این صبح و آن شب و در این صبح
کامیاب و غمناک و غمناک و غمناک و غمناک و غمناک و غمناک
هر وقت که اینها در این روزها که اینها میمانند و غمناکند
کند و غمناک و غمناک و غمناک و غمناک و غمناک و غمناک
غیر از اینها که در این روزها که اینها میمانند و غمناکند
اینها که در این روزها که اینها میمانند و غمناکند و غمناکند
در این روزها که اینها میمانند و غمناکند و غمناکند و غمناکند
هر صبحی که در این روزها که اینها میمانند و غمناکند و غمناکند
بان و غمناک و غمناک و غمناک و غمناک و غمناک و غمناک
و در این روزها که اینها میمانند و غمناکند و غمناکند و غمناکند
مما که در این روزها که اینها میمانند و غمناکند و غمناکند
و در این روزها که اینها میمانند و غمناکند و غمناکند و غمناکند
تو در این روزها که اینها میمانند و غمناکند و غمناکند و غمناکند
تو در این روزها که اینها میمانند و غمناکند و غمناکند و غمناکند

تمام بطنه را که در آن کرمها
 و حشرات ریزه ها در سینه
 و در تمام اعضا بدن که
 از این کرمها و حشرات
 در تمام بدن بدن که
 در تمام بدن بدن که
 در تمام بدن بدن که
 در تمام بدن بدن که
 در تمام بدن بدن که
 در تمام بدن بدن که
 در تمام بدن بدن که
 در تمام بدن بدن که
 در تمام بدن بدن که
 در تمام بدن بدن که

Handwritten text in Arabic script, likely a religious or historical document. The text is dense and occupies most of the page. At the bottom left, there is a red mark resembling a stylized '3' or a similar symbol. At the bottom center, there is a small, illegible mark or signature. The page is framed by a double-line border.

میں نے دیکھا ہے کہ جو شخص اپنے دوستوں سے دور ہو جائے
وہ لوگوں کی صحبت سے محروم رہتا ہے اور اس کا دل بے چین رہتا ہے
اسی طرح جو شخص اپنے دشمنوں سے دور ہو جائے
وہ بھی اپنے دشمنوں سے محفوظ رہتا ہے اور اس کا دل آسودہ رہتا ہے
اسی طرح جو شخص اپنے عزیزوں سے دور ہو جائے
وہ بھی اپنے عزیزوں سے محروم رہتا ہے اور اس کا دل بے چین رہتا ہے
اسی طرح جو شخص اپنے والدین سے دور ہو جائے
وہ بھی اپنے والدین سے محروم رہتا ہے اور اس کا دل بے چین رہتا ہے
اسی طرح جو شخص اپنے وطن سے دور ہو جائے
وہ بھی اپنے وطن سے محروم رہتا ہے اور اس کا دل بے چین رہتا ہے
اسی طرح جو شخص اپنے مومنوں سے دور ہو جائے
وہ بھی اپنے مومنوں سے محروم رہتا ہے اور اس کا دل بے چین رہتا ہے
اسی طرح جو شخص اپنے انبیاء سے دور ہو جائے
وہ بھی اپنے انبیاء سے محروم رہتا ہے اور اس کا دل بے چین رہتا ہے
اسی طرح جو شخص اپنے رسول سے دور ہو جائے
وہ بھی اپنے رسول سے محروم رہتا ہے اور اس کا دل بے چین رہتا ہے
اسی طرح جو شخص اپنے خدا سے دور ہو جائے
وہ بھی اپنے خدا سے محروم رہتا ہے اور اس کا دل بے چین رہتا ہے
اسی طرح جو شخص اپنے خدا سے دور ہو جائے
وہ بھی اپنے خدا سے محروم رہتا ہے اور اس کا دل بے چین رہتا ہے

کو مکتوب کتبت و کتب و غیر از کتب ...
 باره مکتوبه کتبت و کتب ...
 کتبت و کتب ...
 کتبت و کتب ...
 کتبت و کتب ...
 کتبت و کتب ...
 کتبت و کتب ...
 کتبت و کتب ...
 کتبت و کتب ...
 کتبت و کتب ...
 کتبت و کتب ...
 کتبت و کتب ...
 کتبت و کتب ...
 کتبت و کتب ...
 کتبت و کتب ...
 کتبت و کتب ...
 کتبت و کتب ...

Handwritten text in a cursive script, likely Persian or Urdu. The text is arranged in approximately 15 horizontal lines. Several words and phrases are written in red ink, serving as section markers or highlights. These include the word 'پہلے' (first) at the top left, 'پہلے' (first) in the middle right, 'پہلے' (first) at the bottom left, and 'پہلے' (first) at the bottom right. The text appears to be a collection of notes or a short treatise on a specific subject, possibly related to the 'پہلے' (first) theme. The script is dense and characteristic of traditional Islamic calligraphy.

Handwritten text in Arabic script, likely a manuscript page. The text is arranged in approximately 15 horizontal lines, written in a cursive style. Several lines begin with red ink, indicating the start of new sections or verses. The text is framed by a double-line border.

...
 ...
 ...
...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...
...
 ...
 ...
 ...
 ...
...
 ...
 ...

فیقولون انهم انزلنا من السماء ماء فجعلنا
الاشجار اوعاء لکم فاصبروا لعلکم تتقون
لما ضربنا بنی نوح الواد فاجعلنا السلسلت
التي هم فيها حلقات فاصبروا لعلکم تتقون
ولما جازى داود بنی اسرائیل ان جعلنا
موسی نبیا وامن بنی اسرائیل بآیة من ربهم
فقلنا لیس فینا نبی الا ان نبعث الیک
رسولا منک انما نعبد الله وانا مسلمون
انما نعبد الله وانا مسلمون انما نعبد
الله وانا مسلمون انما نعبد الله وانا مسلمون
انما نعبد الله وانا مسلمون انما نعبد
الله وانا مسلمون انما نعبد الله وانا مسلمون
انما نعبد الله وانا مسلمون انما نعبد
الله وانا مسلمون انما نعبد الله وانا مسلمون

Handwritten text in a cursive script, likely Persian or Urdu, with several lines of text. The text is written in black ink on a light-colored background. There are several lines of text, with some words highlighted in red ink. The text is arranged in a vertical column, reading from top to bottom. The script is highly stylized and characteristic of the 'Shikasta' style. The text appears to be a historical or literary document, possibly a letter or a section of a book. The overall appearance is that of an aged manuscript page.

فقد وجدنا في بعض النسخ من كتابنا في معرفة من
وغيره من النسخ من كتابنا في معرفة من
فقد وجدنا في بعض النسخ من كتابنا في معرفة من
فقد وجدنا في بعض النسخ من كتابنا في معرفة من
فقد وجدنا في بعض النسخ من كتابنا في معرفة من
فقد وجدنا في بعض النسخ من كتابنا في معرفة من
فقد وجدنا في بعض النسخ من كتابنا في معرفة من
فقد وجدنا في بعض النسخ من كتابنا في معرفة من
فقد وجدنا في بعض النسخ من كتابنا في معرفة من
فقد وجدنا في بعض النسخ من كتابنا في معرفة من
فقد وجدنا في بعض النسخ من كتابنا في معرفة من
فقد وجدنا في بعض النسخ من كتابنا في معرفة من

مجلسی که در آنجا شرکت می نمودند و در آنجا که
منتهی در آنجا که شرکت می نمودند و در آنجا که
که آنجا که شرکت می نمودند و در آنجا که
و در آنجا که شرکت می نمودند و در آنجا که
و در آنجا که شرکت می نمودند و در آنجا که
و در آنجا که شرکت می نمودند و در آنجا که
و در آنجا که شرکت می نمودند و در آنجا که
و در آنجا که شرکت می نمودند و در آنجا که
و در آنجا که شرکت می نمودند و در آنجا که
و در آنجا که شرکت می نمودند و در آنجا که
و در آنجا که شرکت می نمودند و در آنجا که
و در آنجا که شرکت می نمودند و در آنجا که

۲۴

Handwritten text in a cursive script, likely Persian or Urdu, with several lines of text. The text is written in black ink on a light-colored background. There are some red markings or initials interspersed within the text. A circular stamp or seal is visible on the right side of the page. The text appears to be a formal document or a letter, possibly containing a date or a signature at the bottom.

Handwritten text in a cursive script, likely Persian or Urdu, with several lines of text. The text is written on aged, yellowed paper. There are some red markings or initials interspersed within the text. The script is dense and fills most of the page.

Handwritten text in Arabic script, likely a manuscript page. The text is arranged in approximately 15 horizontal lines. A prominent red heading or initial is visible in the upper portion of the text. The script is dense and cursive. A small, illegible mark or signature is present at the bottom center of the page.

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين
الذين هم خاتم النبيين
مؤتمرون بهم ولو كان
بينهم وبين ربهم
أرضاء
والله اعلم
بما
شئتم

Handwritten text in a cursive script, likely Persian or Urdu, arranged in approximately 15 horizontal lines. The text is contained within a double-line border. A small signature or mark is visible at the bottom center of the page.

Handwritten text in a cursive script, likely Persian or Urdu, arranged in approximately 15 horizontal lines. The text is written in dark ink on a light-colored background. A circular stamp or seal is visible on the right side of the page, partially overlapping the text. The script is dense and characteristic of historical manuscript writing.

Handwritten signature or mark at the bottom center of the page.

دعای حاجی که پیشانی من در وقت اضطرار بر سر من است و الحمد
و همی که در وقت بیداری و خواب هر دو آن را بخوانم و در وقت
نیکی و بدی و کارهای نیک و بد هر دو آنرا بخوانم و در وقت
بیماری و شفای هر دو آنرا بخوانم که هر دو آنرا بخوانم و در وقت
گناه و عیب هر دو آنرا بخوانم که هر دو آنرا بخوانم و در وقت
پسندیدن و نپسندیدن هر دو آنرا بخوانم که هر دو آنرا بخوانم
و هر دو آنرا بخوانم که هر دو آنرا بخوانم که هر دو آنرا بخوانم
مندان آنکه با بد و خشن و محرومان است که هر دو آنرا بخوانم
تا هر که در دست خداوند بر کارهای نیک و بد هر دو آنرا بخوانم
بزرگی و بزرگی هر دو آنرا بخوانم که هر دو آنرا بخوانم

...
...
...
...
...

Handwritten text in a cursive script, likely Persian or Urdu, arranged in approximately 15 horizontal lines. The text is contained within a double-line border. The script is dense and fills most of the page area. There is a small, dark mark or signature at the bottom center of the page.

شفاء الصبيان

مؤلف:

حكيم محمد اکبر ازانی

مترجم و مدیر:

شارق علی خان



پبلیشنگ مینسٹری ہاؤس، نئی دہلی

سیدہ السید، نئی دہلی

© جملہ حقوق محفوظ

ناشر:
نیشنل مشن فار مینسکرپٹس

۱۱۔ مان سنگھ روڈ، نئی دہلی ۱۱۰۰۰۱

ویب سائٹ: www.namami.org

ای میل: director.namami@gmail.com

معاون ناشر:

اصیلہ آفسیٹ پرنٹرس

1307-08، کلاں محل، دریا گنج، نئی دہلی

ٹیلیفون: 011-23289539

ای میل: javedasila@gmail.com

مرتب: شارق علی خاں

سن اشاعت: ۲۰۱۹ء

قیمت: Rs.500/-

ISBN: 978-80829-02-4 (Series)

978-80829-74-6

فہرست

	مقالہ اولیٰ:	
7	پہلی فصل	○
11	فصل دوم	○
17	فصل سوم	○
22	فصل چہارم	○
26	فصل پنجم	○
32	چھٹی فصل	○
	مقالہ ثانی:	
36	پہلی فصل	○
37	فصل دوم	○
40	فصل سوم	○
41	فصل چہارم	○
42	فصل پنجم	○
43	فصل ششم	○
44	فصل ہفتم	○
46	آٹھویں فصل	○
47	نویں فصل	○
48	دسویں فصل	○

49	گیارہویں فصل	○
50	بارہویں فصل	○
51	تیرہویں فصل	○
53	چودھویں فصل	○
54	پندرہویں فصل	○
55	سولہویں فصل	○
56	سترہویں فصل	○
58	اٹھارویں فصل	○
60	انیسویں فصل	○
61	بیسویں فصل	○
64	اکیسویں فصل	○
65	بائیسویں فصل	○
66	تینسویں فصل	○
67	چوبیسویں فصل	○
71	پچیسویں فصل	○
73	چھبیسویں فصل	○
74	ستائیسویں فصل	○
76	اٹھائیسویں فصل	○
77	انیسویں فصل	○
78	تیسویں فصل	○
79	اکتیسویں فصل	○
86	تیسویں فصل	○
88	تینتیسویں فصل	○
89	چوتیسویں فصل	○
90	پینتیسویں فصل	○

92	چھتیسویں فصل	○
94	سینتیسویں فصل	○
95	اڑتیسویں فصل	○
98	انتالیسویں فصل	○
100	چالیسویں فصل	○
103	اکتالیسویں فصل	○
105	پچاسویں فصل	○
106	تینتالیسویں فصل	○
111	چوالیسویں فصل	○
118	پینتالیسویں فصل	○

بسم اللہ الرحمن الرحیم

الحمد للہ رب العالمین والعاقبة للمتقین والصلوة والسلام علی رسولہ محمد وآلہ واصحابہ اجمعین ۰
 اما بعد! فقیر حقیر محمد اکبر بن حاجی میر مقیم گزارش کرتا ہے کہ چونکہ اکثر لوگوں کو بچوں اور
 نوزائندہ بچوں کے علاج کی ضرورت پڑتی ہے لہذا اس فقیر نے ایک مختصر رسالہ اس کے علاج کے
 سلسلہ میں فراہم کیا تاکہ ان بیماریوں کا علاج آسانی کے ساتھ ہو جائے۔ اللہ تبارک و تعالیٰ اسے
 قبول فرمائے۔

یہ نسخہ دو مقالوں پر مشتمل ہے۔ پہلا مقالہ حاملہ عورتوں کی بیماریوں، ان کی علامات اور ان
 کے علاج کے بارے میں ہے چونکہ چھ فصل پر مشتمل ہے۔ دوسرا مقالہ بچوں کی بیماریوں، ان کی
 علامات اور ان کے علاج کے بارے میں ہے۔ جو کہ ۴۵ پینتالیس فصل پر مشتمل ہے نیز اس
 رسالے کا ”شفاء الصبیان“ نام رکھا گیا ہے

مقالہ اولیٰ

پہلی فصل

حاملہ عورتوں کے علاج کے بارے میں ہے

یہ بات جان لیجیے کہ جب حمل کے آثار ظاہر ہو جائیں تو عورت کے اوپر نمک اور ترش اشیاء کا استعمال ممنوع ہو جاتا ہے اور وہ چیزیں جن سے کہ خون (حیض) کے اندر زیادتی ہوتی ہے جیسے ”پنا، لوبیا، شراب، پودینہ، اجمود اور کبر (کریل) سے پرہیز لازم سمجھتے ہیں اور فصد، حجامت، استفراغ اور اسہال وغیرہ سے کلی طور پر اجتناب واجب سمجھتے ہیں مگر جس وقت کہ کوئی بیماری کسی مجبوری کی بنا پر لاحق ہو جائے جیسے ”تپ، وغیرہ تو ”فصد“ کے بدلے بدن کے اوپری حصے پر حجامت اور شرط لگانا ہوگا۔ ایسی صورت میں چار ماہ سے پہلے اور سات ماہ کے بعد کسی قسم کا فصد نہ لگائیں کیوں کہ اس سے جنین (بچے) کو نقصان ہوگا۔ اسے ملین اشیاء جیسے شیر خشک، (منیا) اور ترنجبین (شکر جو اس) دینا چاہیے مگر خیار شہیز (املتاس) کہ جس کے استعمال کی وجہ سے اس کا دل اور اس کی آنکھیں مردہ (بیکار) ہو جاتی ہیں۔ اس لیے اس کے استعمال پر مواظبت و پابندی نہ کریں یعنی کبھی کبھی اسے گل انکبین یا سکنجبین کے ساتھ ملا کر دینا چاہیے تاکہ معدہ صاف ہو جائے اور اس سے (.....) دور ہو جائے اور حمل کے شروع اور اخیر میں اس کے ساتھ نہ کرے تاکہ وہ زیادہ استراحت و آرام اور نیند لے سکے اور لہو و نشاط اور مسرت و شادمانی کو اپنا شعار بنا لے اور ہلکی و لطیف غذائیں جیسے تیز و جنگلی پیڑ کا گوشت، صاف ستھرا گیہوں، اسپید باجات میں سے شربت ریحانی تناول کرے اور پھلوں میں سفرجل (بہی) سیب اور اور شربت انار، کشمش اور ترنج وغیرہ سے دلچسپی رکھیں اور بعض اطباء نے یہ فرمایا ہے کہ اگر ابتدائے حمل میں حاملہ کو قے یا غشی یعنی بے ہوشی وغیرہ لاحق ہو جائے تو جب تک کہ یہ حالت حد افراط کو نہ پہنچ جائے اسے منع نہ کریں اور

بعض اطباء کی یہ رائے ہے کہ چار ماہ کے بعد اس سے منع کریں۔ پہلے قے کرائیں چنانچہ بطخ شہت اور تخم ترب تنہا یا صاف و شفاف شہد میں ملا کر نیم گرم کر کے پلائیں تاکہ قے آسانی کے ساتھ کرے اور معدہ فاسد چیزوں سے پاک ہو جائے اور اس کے بعد معتدل ریاضت (ورزش) یعنی سواری کرے اور تھوڑی سی مقویات معدہ (معدہ کو قوت پہنچانے والی) اور مسکنات قی (یعنی قے کو روکنے والی) چیزیں جیسے شربت انار و پودینہ اور شربت انار و لیموں اور مشوی کردہ پانی کہ جس کے اندر جوارش عود ہوا سے دیں۔ سرکہ، پیاز اور فجن (سداب) غشیان (بیہوشی) کو تسکین دیتے ہیں اور یہ دوا بھی نفع بخش ہے جس کا نسخہ یہ ہے، قرفل قسط، جائے پھل، مصطکی، سک، قافلہ اور عود ہندی سب کی سب برابر مقدار میں لے لیں اور اس کا تین گنا قند اور شہد ملا کر دوا بنائیں اور اگر رب آبی یا سیب کے ساتھ دوائیں بنا کر استعمال کریں تو قے کو فوری طور پر ختم کر دے گا نیز اس شربت کو ایک مثقال سے ڈیڑھ مثقال تک استعمال کریں۔ اور اگر حاملہ کے معدہ کے اندر درد چار ماہ کے بعد ہو جائے اور تکلیف دہ ہو تو اسے معجون کمونی اور مندرجہ ذیل سفوف کھانے کو دیں جس کی صفت یہ ہے، دارچینی، بادیان، مصطکی کو برابر پیس کر اس کے ہم وزن قند (شکر) ملا کر کھانے کے بعد کھلائیں اور کھانا وغیرہ تھوڑا کم کھلائیں نیز تھوڑی بہت حرکت بھی جائز اور مناسب ہے اور اگر حاملہ کو خفقان ٹھنڈی چیزوں کی آمیزش کی بنا پر ہو جائے تو گرم پانی پلانے اور گلاب و ورزش سے دفع ہو جائے گا اور بیشتر اوقات حاملہ کو مندرجہ ذیل مقوی قلب دوائیں کھانے کو دی جائے تاکہ جنین (بچے) کو طاقت ملے جیسے مفرحات یا قوتی، تریاق، مستری دیطوس، دواء المسک معتدل، بہمنین، درونج اور زرنبا دو وغیرہ اور اگر حاملہ کے قدموں کے اوپری حصے پر اور چہرے کے اوپر ورم (سوجن) ظاہر ہو جائے تو روغن گل اور سرکہ کو باہم آمیزش کر کے طلا کریں فائدہ ہوگا۔ اسی طرح قیبولیا اور نمک کو سرکہ اور شراب کے ساتھ ملا کر طلا کرنے سے اور برگ کرنب پختہ کا لیپ لگانے سے اور حضض (رسوت) کو آب کرنب میں گھول کر طلا کریں یا صبر، صندل اور فوفل نرم (کچی سپاری) کو کوٹ کر آب عنب الثعلب میں ملا کر طلا کریں، بہت نفع بخش ہے اور اگر حاملہ کے فرج میں خارش (کھجلی) اور سوزش (جلن) پیدا ہو جائے تو لعاب حطمی کو گل سرشومی میں گھول کر پلانے اور فرج کے اندرونی اور بیرونی حصے پر اس کو لگانے سے مکمل فائدہ ہوگا اور اگر حاملہ کی پشت، شانہ اور شکم (پیٹ) کے عضلات (پٹھے) حمل کی گرانی اور بخارات کی وجہ سے ممتلی (سوج) اور کشیدہ یعنی کھینچ جائے اور اس جگہ پر سخت ورم ظاہر ہو جائے تو

اس جگہ پر روغن گل سے طلا کرنا چاہیے اور اس سے اس جگہ کو آہستہ آہستہ ملنا چاہیے اور بکری کی میٹنی جو کے آٹے اور اون کو ملا کر خمیر کر کے روٹی پکا کر گرم گرم اس جگہ پر رکھنے اور اس کی پوٹلی بنا کر سینکنے سے بہت فائدہ ہوتا ہے اور یہ بہت مجرب ہے اور فادز ہر حیوانی یعنی کسی جانور کا فادز ہر دودھ میں یا مٹھے میں ملا ہوا ایک عجیب و غریب فائدہ دیتا ہے اور اگر حمل کی مدت کے دوران حیض کا خون بے محل اس جگہ پر ظاہر ہو جائے تو مسور، سماق، پوست انار ترش گلنار، مازو اور بلوط کو خوب پکا کر (جوش دے کر) اس کو صاف کر لیں اور اس کے اوپر بیٹھیں اور ان کے دانوں کو کوٹ کر عانہ (پیڑو) پر طلا کریں اور اگر حیض کا خون بہت زیادہ بہ رہا ہے تو سکون دے گا۔

قرص کہربا، رب الواح یا شربت زرک (پھٹکری) اور شربت نار (آگ) کے ساتھ تناول کریں۔ قرص کہربا کی صفت یہ ہے، نشاستہ، صمغ عربی، کہربا، کتیرا، مغز تخم چہار، مغز تخم کدو، ہر ایک سے تین درم، گلنار، قاقیا، گوندھ ملا کر ہر ایک سے ڈیڑھ درم کوٹ اور چھان کر بذرقطونا کے لعاب کے ساتھ اقراص (گولیاں) بنا لیں اور دودھ کی مقدار میں اس کے شربت کو بکری کے دودھ میں ملا کر پلائیں۔ لسان الحمل کے پانی یا شراب گلنار اور اس آب قابض میں ملا کر پلائیں جو کہ گلنار، آس و گل سرخ و مازو و سماق اور انار کے چھلکے سے تیار کیا گیا ہو اس سے پلائیں اور یہ شافہ اسی ترتیب سے بنائیں اور لگائیں جس کی تفصیل یہ ہے۔ سرمہ، گلنار، شب میمانی، مازو، کندر، قاقیا، کوباہم یکجا کر کے اور عانہ (مقام زیر ناف یعنی پیڑو) پر صندل، قاقیا، گل سرخ، سماق، پوست انار (انار کا چھلکا) اور مورد کو باہم یکجا برابر مقدار میں کوٹ لیں اور مازو کو کوٹ کر ابال لیں اور ریشم (اون) کو اس میں ملا کر اور سرمہ اس میں ملا کر لگائیں اور فلونیا و مورد کو لسان الحمل کے پانی کے ساتھ لگائیں۔ حکیم جالینوس یہ فرماتے ہیں کہ خرقلوہ کے رس (نچوڑ) اور اس کے بیج کے نچوڑ کو پینا اور اس کے اندر بیٹھنا اور اس کے ذریعہ یعنی اس سے حقنہ جانبن کر نافع بخش ہے۔ نیز یہ شیف (نچوڑ) بھی نفع بخش ہے جس کی صفت یہ ہے، کل گلزار شاہ بلوط، مورد کو لسان الحمل کے پانی کے ساتھ استعمال کریں اور سماق یا زرک یا آب غورہ کو مسور کی دال کے پانی یا چنے کی دال کے اس شوربے میں جو کہ پرندے یا چکور یا شکار یا بکری کے بچے کے گوشت میں بھون کر اور خشک دھنے کو ملا کر تیار کیا گیا ہو اسے بطور غذا استعمال کریں اور اگر کمزوری ہو تو مرغی کے انڈے کی زردی کو سرکہ کے ساتھ ابال کر فواکہ آبی، اناشیریں دولانہ اور عنبر کے ساتھ تناول کریں اور اگر نفاس کا خون ولادت کے بعد شکاف کی بنا پر یا دایہ کی کسی بے اصولی یا بے ضابطگی کی بنا پر جاری

ہو اور چالیس دن سے گزر گیا ہو تو مریض کو حمام (غسل خانہ) میں لائیں اور اس کی کمر کے اوپر قابض گرم سے طلا کریں اور اس کے اوپر مورد، سودہ اور اس جیسی چیزیں یا سود چھڑکنے اور تھوڑی دیر آرام کرنے اور ٹھنڈے پانی میں بیٹھنے سے فائدہ دے گا اور یہ مجرب ہے اور اگر مسور کی دال کے آٹے کو مرغی کے انڈے کی زردی کے اوپر طلا کر کے چھڑک دیں اور اس کے بعد کرباس خام کو اس کے اوپر کمر کی جگہ پر چسپاں کر کے چھوڑ دیں یہاں تک کہ خشک ہو جائے، فائدہ مند ہے اور یہ حلوا بھی بہت مفید اور نفع بخش ہے جس کی صفت بیان یہ ہے، درخت ازدا کے پوست کو اچھی طرح کوٹ لیں اور اسے اچھی طرح چھان لیں اور اس کی دو گنا مقدار میں میدہ کو اس کے اندر ملا کر گھی میں بھون لیں اور اس کے اوپر انگور کے رس کو ڈال دیں تاکہ حلوا ہو جائے۔ اس کے بعد بوقت استعمال تھوڑی سی مصطکی اور دارچینی کو پیس کر اس میں ڈال دیں تاکہ ایک دوسرے میں مخلوط ہو جائے۔ اس کے بعد اسے استعمال کریں اور اپنے کام پر چلے جائیں اور خون نفاس کو چالیس دن کے بعد بند کر دیں اور درمیان میں اسے بند نہ کریں کیوں کہ یہ مضر اور نقصان دہ ہے اور جب حاملہ کی ایام ولادت نزدیک آجائے تو نویں مہینے میں ہر صبح اسے روغن بادام دیں اور ہر دن اس کے بدن کو گرم پانی سے دھوئیں اور اس کے پشت، پہلو، پیٹھ اور پیٹ کو روغن خطمی، روغن زنگس یا روغن گاڑ (گھی) سے ملیں اور اسے مرغن غذا کھانے کو دیں اور جب زائیدگی (ولادت) کے آثار ظاہر ہو جائیں تو حاملہ کو کھانے کے لیے لعاب تخم کتان، تخم مرو اور تھوڑا سا زعفران شکر اور گھی کے ساتھ ملا کر دیں تاکہ آسانی کے ساتھ ولادت ہو جائے اور ترش و قابض غذا سے اسے باز رکھیں تاکہ بیہوشی (خشکی) اس کے مزاج میں راہ نہ پا جائے۔ واللہ اعلم بالصواب

ولادت کی تدابیر کے بیان میں

جان لیجئے کہ جب ولادت کے ایام نزدیک آجاتے ہیں تو حاملہ کے مقام زیر ناف اور پشت گراں (بھاری) ہو جاتا ہے اور اس کے ران کے گوشوں میں درد ہونے لگتا ہے اور اس کی سرین سست ہو جاتی ہے۔ ایسے موقع پر حاملہ کو یہ حکم دینا چاہیے کہ وہ اپنے آپ کو بول و براز (پیشاب و پاخانہ) سے فارغ کر لے اور گرم پانی سے شکم اور پشت پر نطول کرے اور اس آبزمن یعنی اس گرم پانی کے اندر جس میں کہ کرب، حلبہ، شبت اور تخم کتان کو ابالا گیا ہو اس میں بیٹھ جائے اور اتنی دیر تک بیٹھے کہ پسینہ آجائے اور حاملہ کے فرج مزلقہ کے دہانے سے تیل لگایا جائے اور روغن شبت و بابونہ کوطن حدبہ یعنی پیٹھ کے نچلے حصے پر ملا جائے اور غذا میں شورباے چرب یعنی مچّرب اشیاء، حلوائے قند اور روغن بادام دیں تاکہ آسانی کے ساتھ ولادت ہو جائے اور ٹھنڈے پانی و سرد و ترش اشیاء سے اس وقت پرہیز کیا جائے اور درد و تکلیف پر صبر کیا جائے اور جب تک کہ حاملہ کو بذات خود بچنے کی ولادت کے وقت مقرر کا احساس نہ ہو جائے اس وقت تک زور لگانے کی زحمت اور تکلیف نہ کرے اور اگر کبھی حاملہ عورت کے موٹاپے کی بنا پر یارحم کے چھوٹے ہونے یا تنگی مسالک اور قوت دافعہ کی کمزوری کی وجہ سے ولادت کے اندر پریشانی و دشواری لاحق ہو جائے تو پرسیاؤشاں و مشطر امشع اور نبات کا جلاب دیں اور حاملہ کے شکم و پشت اور عانہ کو روغن شبت یا بنفشہ و زنبق اور بطن و پرندے کی چربی اور گائے کے پائے کے مغز یعنی گودے سے مالش کریں، و شبت و مرزنجوش و کللیل و نمام و ورق کرب و ورق و سلق و بزرک

ابال لیں اور اس کے اندر اس کو بٹھادیں اور چند بیدستر و کندش و شو نیز کو ملا کر یا علیحدہ علیحدہ کوٹ کر اور اسے چھان کر ناک کے آگے رکھیں اور اس کے منہ کو پکڑ لیں تاکہ چھینک کی بنا پر اسے قوت حاصل ہو اور اسے موٹے و طاقتور مرغے کے گوشت کا شور بہ اور پرندہ (مرغ) یا بطخ کی چربی اور تمر پختہ (پختہ کھجور) روغن بادام شیریں کے ساتھ دو تین مرتبہ کھلائیں تاکہ تی کا باعث نہ ہو جائے اور اگر ایک مثقال عالیہ شراب میں گھول کر پلائیں تو آسانی کے ساتھ ولادت ہو جائے گی اور خیار شمبر کی چھال کے ساتھ چار مثقال سودہ تروتازہ مرغے کے شور بہ کے ساتھ یا شربت بنفشہ یا پنے کا شور بہ پلائیں فائدہ کلی حاصل ہوگا اور یہ طبخ بھی بہت مفید ہے جس کی تفصیل یہ ہے، شبت، حلبہ، تخم کتان، خبازی عظمی، پکا کر اس پر بٹھائیں اور اس طبخ کو روغن تل و ضرع و شبت کے ساتھ ملا کر پشت، پیٹ کے نچلے حصے پر دائیں اور بائیں جانب شرمگاہ، کمر اور دونوں رانوں کے بغل میں ملیں اور حاملہ سے یہ فرمائیں کہ چند قدم چلے اور اس کے بعد اپنے قدموں پر بیٹھ جائے اور ایک بار اپنی جگہ سے کوشش کرے اور متعدد بار اسی طرح کرے۔ اس وقت قابلہ (دایہ) لعاب تخم کتان کو روغن کتان، روغن بادام تل کے تیل، پرندے و بطخ کی چربی یا روغن بنفشہ میں ملا کر نم رحم (رحم کے دہانے) پر ملیں اور اسے اس کے اندر ٹپکائیں اور ولادت کا دن آنے پر حاملہ سے یہ فرمائیں کہ اپنی سانس کو خوب اچھی طرح ڈھیلا چھوڑ دے اور اپنے پاؤں پر..... اور کھانے میں میتھی آمیز مچڑب حریرہ روغن مرغ یا روغن بادام سے بنا ہوا اور برگ خبازی و عظمی اور پینے کے لیے حلتیت، چند بیدستر، دارچینی، مشکطرا مشیع، ان میں سے ہر ایک مناسب مقدار میں پکا ہوا بہت زیادہ مفید سمجھا گیا ہے اور میں نے چند عورتوں کو ایک بڑے مٹر کے برابر مٹکی اور اس کی نصف مقدار میں زعفران سودہ طبخ حلبہ میں ملا کر کھانے کا حکم دیا۔ بہت جلد چھٹکارا پانگئیں اور ولادت کے اندر یہ معجون بہت مفید اور بے نظیر ہے۔ اس کی صفت یہ ہے۔ چند بیدستر، میعہ سائلہ، ہر ایک میں سے ایک ایک مثقال، اور دارچینی و ابہل کی لکڑی آدھی آدھی مثقال، ہر ایک کوٹ کر اور چھان کر شہد میں ملا لیں اور حاملہ کو گرم پانی یا شہد اور گرم پانی یا شراب فاتر میں کھانے کے لیے دیں فی الفور بہت جلد بوجھ ہلکا کر دے گی اور بخور چشم وزیل کبوتر (کبوتر کا پر) و سنگ پوست (کچھوا) اور آدمی کے سر کا بال اس کے نیچے ڈالیں نفع بخش ہوگا۔ یا پوست خشک خار باد رنگ، چادر رہم کے مقدار میں گھس کر پلا دیں آسانی کے ساتھ حاملہ بچہ جن دے گی اور اگر تکلیف اور پریشانی بچہ جننے کے خوف اور ڈر کی بنا پر ہے اور حمل پہلی بار ہے تو حاملہ

اس بنا پر اپنے آپ کو چلائے یعنی چلے اور لوگوں کو یہ چاہیے کہ حاملہ کو حالت ولادت میں آنے سے پہلے اس کے خیالات (تخیلات) اور اس سے گفتگو کر کے رُخ کو حمل کے علاوہ دوسرے موضوعات کی جانب موڑ اور مائل کر دیں تاکہ ولادت کا خوف جو کہ اس کے اوپر حاوی ہو گیا ہے وہ اسے بھول جائے اور آسانی کے ساتھ بچہ جنم دے۔ اور اگر اپنے دونوں پاؤں کے ساتھ ایک ساتھ باہر آئے تو کسی طرح اس کی ولادت میں مانع اور رکاوٹ نہ ڈالیں اس لیے کہ اس میں رکاوٹ ڈالنے کی پریشانی اور تکلیف اس سے بہت زیادہ پرخطر ہوگی، ہاں اگر ایک پاؤں یا ایک ہاتھ سے باہر آئے تو اس وقت رکاوٹ ڈالنا ضروری اور لازم ہے اور ولادت کی سب سے بہترین صورت تو یہ ہے کہ بچہ سر کے ذریعہ باہر آئے اور سر کے باہر آنے سے پہلے کوئی دوسرا عضو باہر نہ آئے اور بچہ کا چہرہ ماں کی پیٹھ کی جانب ہو اور اس قسم کو اطباء دیگر تمام قسموں میں سب سے بہترین قسم سمجھتے ہیں اور جہاں تک ممکن ہو حاملہ کو بچہ جتنے وقت ولادت کی تکلیف کو یاد کرنے سے باز رکھیں اس لیے کہ اس کی فطری قوت کمزور ہو جاتی ہے اور جنین کو تکلیف پہنچتی ہے اور اگر حاملہ معممہ یعنی ناز و نعم میں پئی ہوئی اور ذاتی طور پر نازک مزاج ہو تو اس کے ساتھ سخت تدابیر نہ کریں بلکہ اس کے بائیں ہاتھ میں حجر مقناطیس رکھ دیں اور بیخ مرجان اس کی بائیں ران پر باندھ دیں تو آسانی کے ساتھ بوجھ ہلکا کر دے گی اور اس کا درد کم ہو جائے گا اور گھوڑے، نچر اور گدھے کے کھر (ناخن) سے اس کے نیچے دھواں کریں اس سے نفع اور فائدہ ہوگا اور اگر ولادت کے اندر دشواری اور پریشانی موسم سرما کی سرد ہواؤں کی وجہ سے ہو، تو حاملہ کو اگر غسل خانہ میں لے جائیں اور اسے گرم پانی کے ٹب میں ایک گھنٹہ بٹھائیں اور اگر ولادت میں دشواری گرم ہواؤں کی حرارت کی بنا پر ہو رہی ہو تو روغن بنفشہ و صندلین و گلاب کو اس کے پیٹ اور پیٹھ پر ملیں اور آب انارین یا ترنجبین اسے پلا دیں اور اگر بچہ مثانہ اور امعاء..... کی بنا پر سیدھا ہو تو بچہ باہر نہیں آئے گا تو ایسی صورت میں روغنوں، لعابوں اور مزلقہ کو استعمال میں لائیں، اور ارنڈ کے تیل کی دوا دیں اور اگر بچے کی ولادت میں دشواری احتباس بول (پیشاب رکنے) یا مزاج کی خشکی کی بنا پر ہو تو اس کو حقنہ ملین سے کھولیں اور پرندے کا وہ گوشت جس کے اندر چنے اور پالک کا شوربہ تخم معصف (زعفران کا بیج) پکا ہوا ہو کھانے کو دیں یا ایک درم..... یا ایک درم زعفران ایک موٹے تازے پرندے کے گوشت میں پکار کر اس کا شوربہ بنالیں اور کھانے کو دیں فائدہ مند ہوگا اور چار درہم پیاز نرگس ماء العسل کے ساتھ پلائیں تو اسی وقت اپنا بوجھ ہلکا کر دے گی اور اگر تھوڑی سی شب

یہاں پشم پارہ میں ملا کر فم رحم پر رکھیں بچہ باہر آجائے گا اور آسانی کے ساتھ ولادت ہو جائے گی اور زہرہ شیرہ فرج میں ملیں تو بہت جلدی سے اپنا بوجھ ہلکا کر دے گی اور اکثر و بیشتر ولادت کے اندر دشواری بطون..... کی بنا پر ہوتی ہے تو اس وقت سوائے اس کے کوئی چارہ نہیں رہتا کہ قابلہ (یعنی دائی) اپنی بائیں انگلی سے اسے کھینچے اور اس بات کا خیال رکھے کہ اپنے دائیں ہاتھ سے اس کی ناپاکی کو کسی کپڑے سے صاف کر دے تاکہ بچہ آسانی کے ساتھ باہر آجائے اور اگر بچہ اپنی فطری شکل میں نہ ہو تو اس سے نجات پانے کی کوشش کریں یعنی بچہ کو آگے لے جائیں اور اس کے بعد..... اور اسے چہرے کے بل لٹادیں یعنی پیٹھ کو اوپر اور شکم کو کشادہ کرے تاکہ طبعی شکل پر لوٹ آئے اور اگر اس تدبیر سے اپنی فطری شکل پر نہ لوٹ آئے اور چار دن درد زہ (یعنی بچہ جنمنے کی تکلیف) کو شروع ہوئے ہو جائے یعنی چار دن گزر جائے تو اس وقت یہ جان لینا چاہیے کہ جنین مردہ ہے لہذا اس وقت کوشش یہ کرنی چاہیے کہ جنین باہر آجائے تاکہ تعفن کی بنا پر اور حاملہ کے دل تک اس کے بخارات کے پہنچنے کی بنا پر وہ حاملہ کی ہلاکت کا سبب نہ بن جائے اور جنین کے ماں کے پیٹ میں مرجانے کی یہ علامت ہے کہ حاملہ کو جنین کی حرکت محسوس نہ ہو اور اس کے تمام اطراف سرد پڑ جائیں اور سانس متواتر چلنے لگے تو اس کا علاج یہ ہے کہ حلالی از مشک طرامشع و ابہل ہر ایک میں سے تین درہم اور ترمس و فودنہ ہر ایک میں سے دو درہم اور دس مثقال نبات تناول کریں اور چند بیدستر و جاؤ شیر و قند و زہرہ گاؤ برابر مقدار میں کوٹ لیں اور اس میں سے ایک درہم کی مقدار میں پلا دیں اور شو نیز و کندش یا صبر زرد کی خوشبو اس کے ناک اور منہ میں دیں تاکہ جلدی بچہ باہر آجائے اور ابہل و زراوند و ترمس و حرف کو کوٹ لیں اور زہرہ گاؤ کے ساتھ ملا کر استعمال کریں و شحم حنظل و قسط و سداب و خشک ہر ایک میں سے تین درہم اور مرّ ایک درہم کی مقدار میں کوٹ لیں اور زہرہ گاؤ کے ساتھ ملا لیں اور ناف و عانہ کے اوپر طلا کریں اور بخور مریم و بارزد و جاؤ شیر و کرنب کو گھس کر زہرہ گاؤں میں ملا لیں اور قرص (ٹکیہ) بنا لیں اور ان میں سے ایک اس کے چہرے پر گذاریں تاکہ اس کا دھواں حاملہ کے اطراف (ہاتھ پاؤں) تک پہنچے اور ان میں سے دوسرے ٹکیہ کو کونکے کی آگ پر رکھ دیں اور ایک ایسی تغاڑی لیں جس کے اندر سوراخ ہو رہا ہو اسے اس کونکے کی آگ پر رکھیں اور عورت اپنی فرج کو اس سوراخ کے اوپر رکھے تاکہ اس کا دھواں وہاں پہنچے اور جنین مردہ و مشیمہ باہر آجائے یا حنظل کو گر لیں اور روغن گاؤ کے ساتھ مخلوط کر کے عورت کے رحم سے گزاریں یا مرّ و خیار شہر و سسینج برابر مقدار میں کوٹ لیں

اور گولی بنالیں اور اس میں تین درم کی مقدار میں نگل جائیں اور اگر شیر و عسل دونوں میں سے ایک ایک رطل کی مقدار میں لے کر باہم ملا لیں اور اسے پی جائیں اور کھانے میں پنے کا گاڑھا شورباتناول کریں تو جنین مردہ و مشیمہ باہر آجائے گا اور اگر پوست مار (سانپ کی کھال) و سرگین کبوتر (کبوتر کی بیٹ) کا دھوان کریں تو جنین آسانی کے ساتھ باہر آجائے گا اور یہ نسخہ بہت آزمودہ ہے اور اگر ان تدابیر سے بچہ مردہ و مشیمہ باہر نہ آئے تو اس وقت (دایہ) قابلہ جنین (بچہ) کے اعضا کو ایک ایک کر کے استرہ سے علیحدہ علیحدہ جدا کرے اور اسے باہر لائے، مگر یہ عمل خطرناک ہے اور حاملہ کی قوت و طاقت کا نرم و ملائم شوربہ کے ذریعہ دھیان رکھیں اور ولادت کے اندر دشواری کی بنا پر بخور (میچہ سائلہ)..... اور..... کو اس جگہ استعمال میں لانا ضروری سمجھیں اور جدوار لعاب حلبہ میں ملا کر کھانے کو دیں۔

اور اشنان ۳ درہم کوٹ کر طح حلبہ میں دینا مفید ہوگا اور چند بیدستر و مرکی کو سوگھانا اور اس انداز میں اس کو کھلانا جیسا کہ اس سے پہلے ذکر کیا گیا ہے بہت مفید اور مجرب ہے اور وہ فرزجہ جو کہ خربق، وزراوند حرج و مویزج و بخور مریم و حب مازیون لے لیں و خم حظل و اشق وغیرہ ان سب کو کوٹ کر چھان لیں اور زہرہ گاؤ کے ساتھ ملا لیں تو یہ بہت زیادہ سودمند ہوگا اور اگر بچہ کے باہر آنے کے بعد مشیمہ دیر سے باہر آئے تو اس بات کا دھیان رکھنا چاہیے کہ دایہ اپنے ہاتھ سے اس کی دیکھ رکھ کرے اور اپنی ہتھیلی کو اس کے اوپر رکھے رہے اور تھوڑی دیر تک اسی طرح رکھے رہے تاکہ وہ دوبارہ پیچھے چلا جائے۔ کہیں ایسا نہ ہو کہ اختناق رحم یا لرزش ہو جائے اور اسے طاقت کے ذریعہ بھی باہر نہ لائیں کہ اس سے انقلاب رحم ہو جاتا ہے اور اس کو باہر لانے کی تدابیر بھی وہی ہیں جو کہ مردہ بچوں کو باہر لانے کی تدابیر ہیں۔

آب خاکستر پینے کو دیں اور زعفران آب سودہ کے ساتھ استعمال کریں مفید ہوگا یا جبہ سفید کو دو حصوں میں تقسیم کر لیں ایک حصے کو کاغذ میں لپیٹ کر نگل لیں اور دوسرے حصے کو فرج کے اندر رکھ دیں مشیمہ باہر آجائے گا اور اگر ان سب تدابیر سے باہر نہ آئے تو بہتر یہ ہے کہ اس کو سلا دیں اور کوئی چیز اس کے اوپر باندھ کر چھوڑ دیں اور وہ مزلقات کہ جن کا ذکر اس سے پہلے کیا گیا اسے دیا جائے تاکہ بغیر نمی کے مشیمہ جدا ہو جائے اور آسانی کے ساتھ باہر آجائے اور اگر خون نفاس ولادت کے بعد بند ہو جائے اور جاری نہ ہو سکے اور اس کی بنا پر درد و الم (تکلیف) ہونے لگے تو مندرجہ ذیل ادویات مفرد یا مرکب استعمال کریں، روز ماٹا، بزر کرفس، انیسون، حرف، خردل،

حلتیت، ودج، چند بیدستر،

سداب، فلفل، زیرہ سفید، زوتاس، سلجہ، دارچینی، مصطکی، شبت، بادیان، حلبہ، خبازی،
خطمی، گندنا پختہ، تخم کید، پاپیاز پختہ و خام، تخم مرو، زرد چوبہ، ماء العسل، طبع البلیل، طبع نخود سیاہ
، طبع لوبیا سرخ، طبع بیخ اکلیل، بابونہ، ویا جلالی از تخم کرفس دراز، پرسیاوشاں، مشکطرا مشیع، قسط
، ریوند، اسارون، اور جعدہ میں سے ہر ایک ۳ درہم تخم کرفس رازیانہ و انیسون اور مشک حبہ میں
ڈال دیں اور ان دواؤں کو اس کے اندر ملا دیں اور ان کا ایک ٹکڑا لے لیں، وزنجبیل و عاقر قرحا و
جاوشیر و اظفار الطیب و میعہ سائلہ و عود و کندر کو نلے کی آگ میں ڈال دیں اور اسے اپنے نیچے
رکھیں۔ وعلک بطم و جاوشیر و مقل و شو نیز و نخود سیاہ سے تجیر کریں و فرج کو گلستان افروز سے
بھر دیں اور دو تین دن اسی طرح چھوڑ دیں اور مدرات حیض یعنی وہ حیض آور چیزیں کھانے کو دیں
جن کا ذکر اس سے پہلے کیا گیا ہے اور نرم و ملائم تیلوں کے ذریعہ پیٹھ اور شرم گاہ کو نرم رکھیں، خون
نفاس کھل جائے گا اور خبازی کو ایک بھیگے ہوئے کپڑے میں لپیٹ کر گرم رکھ کے نیچے دبا دیں
تا کہ اچھی طرح پک جائے اس کے بعد اسے نرم کر کے گائے یا بھینس کے گھی میں ملا لیں اور نیم
گرم کر کے لگائیں اور پیٹھ کے بل سوئے اور سر کو اونچائی پر رکھے خون نفاس کا راستہ کھل جائے گا
اور خود آب کبر و شبت و دارچینی فائدہ دیتی ہے اور اگر ولادت کے بعد رحم کے اندر درد شروع
ہو جائے تو شربت ماء اور شوربائی کشک جو دیں اور بخور پشم اسپ و شتر..... شور اور اگر رحم میں
ولادت کے بعد لعاب..... خطمی و خبازی کو پکا کر اور ان کے پتوں کو پکا کر اور چربی یا گائے
بھینس یا گدھے کے تیل میں ملا لیں اور ورق خشک اور گند نہ وغیرہ کو پکا کر جس طرح بھی بہتر
سمجھیں استعمال کریں اور اس مرض کے اندر نیند (سونا) فائدہ مند ہے اور اگر ولادت کے اندر
دایہ کے زور اور طاقت لگانے کی بنا پر انقلاب رحم ہوا ہو تو اس کی یہ علامت ہے کہ شرم گاہ، معدہ اور
پیٹھ و اس کے آس پاس درد شروع ہو جائے گا اور ایسا محسوس ہوگا کہ کوئی چیز عانہ (پیڑو) کے اندر
جمع ہوگئی ہے اور کھڑے ہونے میں گرانی اور پریشانی ہو رہی ہے اور پیشاب بند ہو جائے تو اس کا
علاج یہ ہے کہ کتے اور بلی کی بچہ دانی کو خشک کر لیں اور اسے پیس لیں اور اس کو ہر روز کھانے کو
دیں اس حد تک کہ اس سے نفور (نفرت) ہو جائے اور اولاد زینہ کے نفاس کی مدت پچیس دن
سے پینتیس دن تک ہے اور اولاد مادینہ کے نفاس کی مدت پینتیس دن سے چالیس دن تک ہے
اور بعض لوگ (حکماء) یہ فرماتے ہیں کہ جن کو نفاس کا خون جاری نہیں ہوتا اور اگر ہوتا بھی ہے

بہت تھوڑا ہوتا ہے اور وہ علاج سے مستغنی ہیں۔ واللہ اعلم بالصواب

فصل سوئم

پہلے مقالہ کی تیسری فصل مولود کی

دیکھ بھال، تدابیر کے بارے میں

یہ جان لینا چاہیے کہ جب حاملہ عورت بچہ جنم دے یا بچہ جننے کے بالکل قریب ہو تو اسے ایک ایسے گھر میں رکھیں جو معتدل ہو یعنی آب ہوا کے اعتبار سے موزوں اور مناسب ہو اور جب وہ معتدل ماحول میں آجائے تو اسی دوران اس کے کان، ناک اور حلق کو پاک صاف رکھیں اور جس غلاف کے اندر بچہ ہوتا ہے اسے پھاڑ ڈالیں اور آہستہ آہستہ بچہ کو باہر لائیں اور اپنی انگشت شہادت (شہادت کی انگلی) کو بچہ کے منہ میں ڈالیں اور اس کے منہ اور حلق کے اندر جو کچھ بھی بلغم اور لزوجت ہو اسے باہر نکالیں پھر اس کے بعد اس کے ناف کی انتڑی کو شہادت والی انگلی سے پکڑ لیں اور اسے نہایت نرمی کے ساتھ شکم کی جانب سے جفت کی طرف ملیں تاکہ جو بھی مخلوط شی یا ہوا اس کے اندر ہو وہ باہر آجائے پھر اس کے بعد اس کو تیل میں ڈبوئے ہوئے نرم ریشمی کپڑے سے دو جگہ سے باندھ دیں، ایک ناف کے پاس اور دوسرا ایک بالشت کے فاصلے پر باندھ دیں نیز گانٹھ بہت مضبوط نہ باندھیں تاکہ بچے کو تکلیف نہ پہنچے۔ پھر دوسری گانٹھ بہت مضبوط نہ باندھیں تاکہ بچے کو تکلیف نہ پہنچے پھر دوسری گانٹھ باندھنے کے بعد تین چار انگل کی مقدار میں چھری سے کاٹ دیں خصوصاً حکماء نے ایسا پایا ہے کہ اگر گلقد پر رکھ کر اسے کاٹا جائے تو بچے کو بالکل بھی درد محسوس نہیں ہوگا، اور بعض افراد اس انتڑی کو ایک بالشت سے کم کاٹتے ہیں، مگر یہ بہتر نہیں ہے اس لیے کہ تجربہ سے یہ بات ثابت ہوتی ہے کہ جب ایک بالشت سے زیادہ قطع کیا جاتا ہے تو اس

بچے کے مٹانہ کی طاقت بڑھ جاتی ہے اور وہ بچہ سونے کے کپڑے میں اور خود اپنے اوپر بہت کم پیشاب کرتا ہے اور اگر ایک بالشت سے کم قطع کیا جاتا ہے تو وہ خود اپنے اوپر پیشاب کرتا ہے۔ یہاں تک کہ جب تک وہ بچہ بڑا نہیں ہو جاتا اس کی یہ عادت نہیں جاتی۔ نیز تجربہ سے یہ بات ثابت ہوتی ہے کہ اگر ولادت کے بعد ناف کی انتڑی کو ہوا اور اخلاط سے اچھی طرح صاف کر کے مضبوطی کے ساتھ نہیں باندھا گیا تو بچے کی شرمگاہ اور خصیہ کے اندر ہوا پیدا ہو جاتی ہے اور اس کی رحم اور معدے کے اندر کمزوری کی علت (علامت) ظاہر ہونے لگتی ہے۔ اس کے بعد بچے کے تمام جسم پر نمک سودہ مل دیں اور اس کی آنکھ کو پلپٹ کر اسی حال میں چھوڑ دیں تاکہ اس کا جسم نمک خوردہ ہو جائے اور اس کی کھال (چھڑی) عفونات سے پاک ہو جائے اور سوزش و جلن کم محسوس کرے۔ اس کے بعد ایک کشادہ برتن کے اندر نیم گرم پانی سے دھوئیں یا گرم پانی کے اندر نمک ڈال دیں اور اس پانی سے اسے غسل دیں اور اس بات کا خیال رکھیں کہ یہ پانی اس بچے کے منہ اور ناک میں نہ پہنچے۔ اس کے بعد فاتر نیم گرم پانی سے دھوئیں اور اس پانی سے جس کے اندر سماق، شادہ، قسط اور حلبہ آمیز ہو دھوئیں، نیز بہتر تو یہ ہوگا کہ پانی کے اندر حُس، خوشبو اور قاقلہ کو پانی میں گرم کر لیں اور اس پانی سے دھوئیں یہ بھی فائدہ مند ہوگا، یا جو کچھ بھی اتفاق سے مل جائے اس کا التزام کریں، اس کے بعد بغیر نمک کے گرم پانی سے دھوئیں اور اگر کھال میل اور گندگی سے آلودہ ہو اور دھونے سے اچھی طرح صاف نہ ہو تو دوبارہ مذکورہ بالا ترتیب سے دھوئیں اور ہر روز اپنی انگلی سے اس کی مقعد کو دغندہ کریں تاکہ کشادہ ہو جائے اور اگر سختی ہو تو وہ دور ہو جائے اور اس کی آنکھ کو ریشم سے آہستہ آہستہ صاف کریں اور مٹانہ کے اوپر انگلی رکھیں تاکہ اگر پیشاب ہو تو باہر آجائے اور روغن کنجد میں روئی کو تر کر کے تالو کے اوپر رکھیں اور تھوڑی سی نمک سنگ اور روغن گاؤ شہد میں ملا کر منہ اور زبان پر ملیں تاکہ شکل کھل جائے اور جو کچھ غذا کے اندر موجود ہے اس سے وہ پاک ہو جائے اور جسم (کھال) کو تیل سے مالش کریں اور ایک کپڑے کو روغن شیتراج یا زیت میں ڈبو کر کٹے ہوئے ناف کی انتڑی پر رکھیں، اور یا قسط کو آپ سودہ اور روغن میں مخلوط کر کے زرد چوبہ اور چربی کو ایک ساتھ مل کر مرہم بنا لیں اور اس کے اوپر طلا کریں۔ یا دم الاخوین، زرد چوبہ، انزروت زیرہ، اشہ، اور مرہم ایک میں سے برابر مقدار میں لے لیں اور کم و بیش ایک ہفتہ تک طلا کریں اور جب کئی ہوئی ناف ابھر جائے تو تھوڑا سا سرمہ، آب سداب، مورد خشک، مٹی یا خاکستر یعنی راکھ کے ساتھ ملا کر اس کے اوپر چھڑکیں تاکہ اس کی رطوبت کو

جذب کر لے اور وہ یعنی ناف خشک اور محکم و مضبوط ہو جائے اس وقت قماط میں یعنی فنداق میں لپیٹ لیں اور اس کے وہ اعضا جو کہ ولادت کے وقت چوٹ کھائے ہوئے ہوں یا ناہموار ہو گئے ہوں اسے جس طرح چاہیں دستکاری (مہارت) یعنی مالش کی بنا پر ہموار کر دیں یا ہو جائے۔ خصوصاً اس کے سر اور پیشانی کو زیادہ اور اس کے ہاتھوں کو جس شکل اور صورت میں صحیح اور مناسب سمجھیں صحیح اور درست کر لیں اور دن میں تین بار اور رات میں ایک بار نچے کو پالنے اور اس کے اس کپڑے سے جس کے اندر وہ بچہ لپٹا ہوا ہو اسے باہر نکالیں اور اس کے بعد کو نرم اور ملائم انداز میں باندھ دیں تاکہ اس کی آفت اور تکلیف بچے کے بدن کو نہ پڑے اور جب بھی اس کو کھولیں اور بند کریں تو اسی طرح اس کے ہاتھ اور پاؤں کو کھینچ کر برابر باندھ دینا چاہیے اس لیے کہ ان کے اعضا نہایت نرم اور ان کے اعصاب اور نسیں بہت سست اور قوی ضعیف ہوتے ہیں اور بچے کو سلاتے وقت اسے پیٹھ کے بل سلانا چاہیے تاکہ اس کے جسم کا ایک حصہ زیادہ مضبوط ہو جائے اور اسے تکلیف اور پریشانی بھی کم ہو، اور ماحول کے اعتبار سے نہایت معتدل گھر کے اندر اسے رکھیں یعنی اس کی پرورش کریں اور ایک کالا کپڑا اس کی آنکھوں کے سامنے لٹکا دیں اور خشک ہوا کی دریافت اور پہچان کی خاطر اس کے جسم کو بتدریج عادی بنائیں اور ہر روز اس کے جسم کو نہایت آرام اور آہستگی اور ضابطے کے تحت تحریک دیں جس کا ذکر دودھ دینے (پلانے) کی تدبیرات میں بیان کیا جائے گا نیز اس بات کا خیال رکھنا چاہیے کہ بچہ کو دودھ دینے (پلانے) سے پہلے اس کے ہونٹ (منہ) کو چنانچہ انگشت شہادت کو کسی میٹھی چیز میں تر کر کے اس کے ہونٹ پر اچھی طرح ملیں اس کے بعد دودھ دیں (پلائیں) اور تجربے سے یہ بات ثابت ہوتی ہے کہ بچے کے منہ کے اندر جو بھی کھلایا جاتا ہے تو وہ کم مضرت رساں ہوتا ہے اور چند افراد کو میں نے یہ دیکھا ہے کہ انھوں نے اس کو عقرب سے رگڑا رکھا تھا اور نبات کھلا رکھا تھا، لہذا جب عقرب اس کو کاٹتا تھا تو انھیں کوئی تکلیف نہیں پہنچتی تھی اور انگریزوں میں بعض ایسے دانشور ہیں جو کہ اپنے بچوں کے بعض اعضا کو اگر یہ سمجھتے ہیں کہ اس عضو کے اندر بیماری کو قبول کرنے کی صلاحیت ہے تو اس عضو کو داغ دیتے ہیں اور اس علت (بیماری) سے محفوظ ہو جاتے ہیں چنانچہ مرگی اور جنون سے بچاؤ کے واسطے پیشانی کو اور امراض عین اور اس جیسی دیگر بیماریوں سے تحفظ کی خاطر دونوں کنپٹیوں کو داغ دیتے ہیں اور یہ بات بعید از قیاس ہے کہ اگر بچے کے بعض عروق اور شریانیں کے اندر اعضائے شریفہ کے ذریعہ اخلاط اور بخارات فاسدہ کا گذر ہو گیا

ہوا اور قح و داغ کے ذریعہ اس کو دور کر سکتے ہوں تو نہایت حکمت اور ہوشیاری کے ساتھ ان اعضاء کی بیماری کو دور کرنے کے واسطے ان کو داغ یا قطع یا پوٹلی باندھ کر ان بیماریوں کو دور کرنا ان اعضاء کے لیے مفید ہوگا اور دورانِ نیند (سونے) بچے کے بستر کو نرم اور خشک رکھیں تاکہ کہیں اس کے پشت (پیٹھ) کے اعصاب کو کوفت یا پریشانی نہ لاحق ہو جائے، یا پیشاب کی حدت کی بنا پر اس کے اعضا جل نہ جائیں اور گرمی کے موسم میں بچے کو روزانہ یا ایک دن بعد گرم پانی سے غسل دیں اور جاڑے کے موسم میں تین دن کے بعد یا پانچ سے چالیس دن کے بعد اسی دستور کے مطابق غسل دینا مناسب ہوگا اور اگر اس پانی کے اندر حلبہ و بھنگرہ و خارترنجبین ابال دیا گیا ہو تو وہ بہتر ہے اور گرم اور تاریک جگہوں پر دھیان رکھیں اور اس کے بدن کو خشک رکھیں اور روغنِ بنفشہ سے مالش کریں اور چلہ (چالیس) دن کے بعد اولاد نرینہ کو ہفتہ میں ایک بار غسل یا استحمام معتدل دیں اور گائے یا بکری اور دنبہ کے تازہ گھی یا چربی کے ساتھ اس کے جسم کی تدہین یعنی مالش کریں (یہ عمل چار ماہ تک کریں) اور اولاد مادینہ کو دو ماہ تک روغنِ بنفشہ اور بادام اور اس جیسے روغنوں کے ساتھ مالش کریں اور غسل کرنے کے بعد فمِ معدہ، کانوں کے پیچھے اور ران و بغل کے آس پاس برگ مورد کو پیس کر اور اس کے اندر گل سرشو کو ملا کر چھڑک دیں تاکہ خراب نہ ہو جائے اور موسم سرما کے اندر گل سرشو ہی کافی ہوگی اور تیل کی مالش کرتے وقت اس بات کا خیال رکھنا چاہیے کہ اس کے اعصاب اور عضلات کو پیٹھ کی جڑ سے گردن تک دونوں طرف مالش کریں اور تیل کی مالش آہستہ آہستہ کریں تاکہ تولد کی بنا پر جو کوفت، ماندگی (سستی) اور تشنج پیدا ہو گیا تھا وہ دور ہو جائے اور ولادت کے تین دن کے بعد مہد (پالنے) میں ڈالیں اور آہستہ آہستہ نرمی کے ساتھ جھلائیں تاکہ معدہ ممتلی نہ ہو جائے اور مہد (پالنے) کو زور سے نہ کھینچیں کیوں کہ یہ ایک مکمل تحریک ریاضی ہے ان کے لیے اور نہایت خوشگوار و معتدل آواز میں اس سے گفتگو کریں، اس لیے کہ ان کی طبیعت بہت نازک ہوتی ہے اور نرم و ملائم آواز (صوت) حاصل کرتے ہیں اور غرغری کی آواز سے نفرت تام رکھتے ہیں، نیز میں نے بہت سارے ایسے بچوں کو دیکھا ہے کہ وہ روتے ہیں اور دودھ نہیں پیتے اور قریب ہوتا ہے کہ وہ بے ہوش ہو جائیں جب ان کے پیٹ کو ان کے پاؤں سے باہر لاتے ہیں تو خاموش ہو جاتے ہیں اور جب بچہ دودھ کی قے کرے تو اسے نہ روکیں اس لیے کہ اس سے ان کا معدہ صاف ہو جاتا ہے اور بچہ بہت جلد موٹا ہو جاتا ہے اور بڑا ہو جاتا ہے یعنی نشوونما پاتا ہے مگر جب قے افراط کی حد کو متجاوز ہو جائے تو اسے روکیں اور میں

نے چند ایسے بچوں کو دیکھا ہے جو کہ افراط کے ساتھ قے کرتے تھے اور جب جب مرضہ کپڑا پہنتی (تبدیل کرتی) اور اپنے کپڑوں اور جسم کے آس پاس عنبر ملتی اور مرضہ کے پستان کا سر اس عنبر سے آلودہ ہو جاتا اور بچہ اس آلودہ پستان سے دودھ پیتا اور اس عنبر کی خوشبو دودھ کے ساتھ سونگھتا تو اس کے قے کی مقدار کم ہو جاتی، ان کے لیے بہت زیادہ قے کرنا مفید اور نافع ہے اور چار ماہ کے بعد اس افراط قے کا علاج کرنا لازم اور ضروری ہے نیز یہ دھیان رہے کہ بچے کے ناک کی سوراخ کو برابر اور ہموار رکھ کر صاف کریں اور اگر مخاط (ناک کا پانی)، (ریٹھ) ناک کے اندر نمجند ہو گیا ہو تو اس کے اوپر دودھ ڈالیں اور جب نرم ہو جائے تو اسے صاف کر دیں اور اسی طرح اس کی آنکھ اور کان کو دس یعنی میل سے پاک کریں اور اگر آنکھ کی پلکیں چپک گئی ہوں تو اسے دودھ سے نرم کر کے صاف کریں اور روزانہ اس کی آنکھوں میں سرمہ لگائیں تاکہ اس کی قوت باصرہ زیادہ ہو جائے اور چالیس دن کے بعد روزانہ چند مرتبہ بچے کے ہاتھ اور پاؤں کو کھینچیں تاکہ ہاتھ اور پاؤں کے اندر حرکت پیدا ہو اور اس کے اندر قوت و نشاط، پھرتی پیدا ہو اور قدرتی حرارت کے اندر اضافہ ہو اور معدہ کے اندر دودھ ہضم ہو جائے اور عقیق و دیگر تعویذات اس سے نظر بد (بری نظر) یعنی نظر لگنے سے بچاؤ اور تحفظ کی خاطر لٹکائیں اور نمک و اسپید اس کے آگے جلائیں اور اس کو پرانے کپڑوں میں ملبوس رکھنے کو ضروری سمجھیں اور اس کام کو دایہ وغیرہ بہت اہم اور بڑا سمجھتی ہیں۔

رضاعت یعنی دودھ پلانے کے خاطر دایہ، مرضعہ کا انتخاب

کرنے کے بارے میں اور اس کی تدابیر کے بارے میں

یہ بات جان لینی چاہیے کہ بہترین مرضعہ وہ ہے کہ اپنی حقیقی ماں بذات خود اپنا دودھ پلائے، اس لیے کہ ماں کی شفقت و محبت بچے کے اوپر اصلی اور حقیقی ہوتی ہے اور دوسروں کی شفقت و محبت عارضی اور وقتی ہوتی ہے۔ لہذا یہ خیال رکھنا چاہیے کہ ولادت کے بعد ایک ہفتہ سے لے کر چالیس دن تک کا وقت گزر گیا ہو اس کے بعد ماں اپنا دودھ بچے کو پلائے تاکہ ماں اس رنج و تکلیف سے جو کہ بچہ جننے کی بنا پر اس کے اوپر لاحق ہوئی تھی اور اس بد مزاجی سے جو کہ اس زمانے میں اس کے اوپر طاری ہوئی تھی بری اور مستغنی ہو جائے۔ ورنہ اس زمانے میں بچے کو دودھ پلانے میں دودھ کی قلت یا بے رغبتی کی بنا پر عذر ہو تو بچے کو دودھ پلانے والی (مرضعہ) دایہ کا انتخاب کرتے وقت اس بات کا دھیان رکھنا چاہیے کہ وہ مندرجہ ذیل صفات سے متصف ہو، مثلاً اس کے پستان کی ماہیت (سائز اور ساخت) بڑی اور نرم ہو، اس کا سینہ چوڑا و کشادہ ہو، اس کے دودھ کا پانی صلابت و لہیت کے معاملے میں معتدل اور میانہ ہو یعنی اطباء کی اصلاح میں دلی تپلی نہ ہو بلکہ موٹی ہو اور اس کے دودھ کا رنگ اور قوام معتدل ہو۔ اس کے دودھ کا رنگ بھی رضاعت کے دودھ پر دال ہو اور مرضعہ کا مزاج اور طبیعت بھی ماں اور بچے کے مزاج پر طبیعت کے موافق ہو اور ولادت کے زمانے میں وہ یعنی مرضعہ اس سے نہ تو قریب رہی ہو اور نہ ہی دور،

وہ پاکیزہ خوش خو، خوشبو، یعنی خوشبو پسند یا بذات خود اس کے جسم سے بدبو کے بجائے خوشبو آتی ہو اور وہ جوان ہو، نیز کمال میں شباب یعنی مکمل جوانی ۲۵ سال سے لے کر ۳۵ سال تک سمجھی گئی ہے اور اگر بچہ زینہ ہو تو وہ مرضہ اچھی اور بہتر ہوگی جس کی اولاد زینہ پیدا ہوئی ہو اور اگر بچہ مادینہ ہو تو وہ مرضہ اس کے لیے اچھی اور بہتر سمجھی گئی ہے جس کی اولاد مادینہ ہوتا کہ دودھ اور دودھ پلانے والی کے مزاج و طبیعت کے اندر موافقت و یکساںگی ہونی چاہیے اور بیٹی کے دودھ کے اندر بہت فرق اور تفاوت ہوتا ہے اور بعض اطباء نے تجربہ کی بنیاد پر یہ بات کہی ہے کہ اگر بیٹی کا دودھ بیٹے (لڑکے) کو پلایا جائے تو اس لڑکے کا مزاج بھی اس لڑکی کی مانند ہو جائے گا اور اگر بیٹے یعنی لڑکے کا دودھ لڑکی کو پلایا گیا تو اس کا مزاج بھی لڑکے کی مانند ہو جائے گا اور ایسی لڑکی شوہر کے تابع نہیں رہے گی اور جماع پر حریص ہوگی، نیز اس بات کا بھی خیال رکھنا چاہیے کہ مرضہ کا بیٹا زندہ ہو کیوں کہ اگر اس کا بیٹا مردہ ہو تو اس کا مزاج غمگین اور غمزہ ہوگا اور حزن و ملال کی بنا پر اس کا خون فاسد ہو جائے گا جس کی بنا پر اس کا دودھ بھی فساد پذیر ہو جائے گا اور بیٹے کے دودھ کو اس سے جدا نہیں کرنا چاہیے کہیں ایسا نہ ہو کہ اس کی جدائی کی وجہ سے اس کے دل کے اندر ملال پیدا ہو جائے اور دودھ کے اندر فساد و بگاڑ آجائے، نیز اس دودھ کو پینے سے بچنے کے جسم کے اندر نقصان پیدا ہوگا، اسی بنا پر حکماء یہ فرماتے ہیں کہ رضاعت کے واسطے دودھ کا انتخاب کرنا چاہیے تاکہ دونوں دایہ اپنے آدھے دودھ کو خود اپنے بچے کو اور بقیہ آدھے دودھ کو رضاعی بچے کو پلائے تاکہ بچہ سیر ہو جائے اور اس کے قوی مضبوط ہو جائیں۔ اور جہاں تک ہو سکے مرضہ کو نفسیاتی حرکات جیسے بہت زیادہ غم و غصہ کرنے سے باز رکھیں کیوں کہ ان افعال سے دودھ کے مزاج کے اندر تغیر و تبدیلی واقع ہو جاتی ہے لیکن اکثر و بیشتر معتدل ریاضت کرنا لازم رکھیں تاکہ دودھ کو فساد سے اصلاح (درستگی) میں تبدیل کر دے، حمل کی مدت کے درمیان بچے کو دودھ پلانا مضر ہے اور بعض حکماء حمل کی ابتدا سے لے کر دو ماہ کی مدت تک دودھ پلانے کو جائز قرار دیتے ہیں بشرطیکہ حاملہ لڑکا پیدا کرنے والی ہو اور کبھی اس کا حمل ساقط نہ ہوا ہو چنانچہ ایسی عورت کو حکم دینا چاہیے کہ معتدل ریاضت کرے اور اس کو کھانے کے لیے ایسی غذا دینی چاہیے جس سے کہ کیوس صالح پیدا ہوتا کہ بچے کے مزاج اور طبیعت کے اندر نقصان راہ نہ پائے، نیز یہ دھیان رکھنا چاہیے کہ مجامعت کے بعد فوراً (رضاع) یعنی بچے کو دودھ نہ پلائیں، اس لیے کہ زہر کا حکم رکھتا ہے، بلکہ اکثر لوگوں نے اس بات سے منع کیا ہے کہ دودھ والی عورت کے ساتھ اصلاً جماع

کیا ہی نہ جائے تاکہ وہ اس کے لیے خون حیض لانے کا باعث اور موجب نہ ہو، یا یہ کہ وہ دودھ دینے کی مدت کے درمیان حاملہ ہو جائے، جس کی بنا پر دودھ پلانے والی اور دودھ پینے والے کو امراض لاحق ہو جائیں اور جو کچھ بھی..... ہو وہ خون حیض کی بنا پر صرف (ختم) ہو جائے اور جنین کو ضرر و نقصان لاحق نہ ہو اس لیے کہ اس کی غذا کا ایک حصہ دودھ بن جاتا ہے چنانچہ بچے اور مرضہ یعنی دودھ پلانے والی کی خاطر عمل رضاعت کے اندر اس کی ضرورت کا خیال رکھنا واجب اور ضروری ہے چنانچہ حکیم جالینوس یہ فرماتے ہیں کہ دودھ حالت جماع کے اندر تباہ و بیکار ہو جاتا ہے اور حرارت و اضطراب کی بنا پر اس کے مادے اور قدر و قیمت کے اندر کمی لاحق ہو جاتی ہے یعنی اس دودھ کے اندر فساد لاحق ہو جاتا ہے اور بچہ جب اس فاسد شدہ دودھ کو تناول کرنے سے بیمار ہو جاتا ہے اس لیے اس زمانے میں مرضہ کو گرم و ترش اور تلخ اشیاء کو کھانے سے احتراز برتنا چاہیے اور ہمیشہ خوش دل رہنا چاہیے تاکہ مادہ شیر یعنی دودھ کی ماہیت و مقدار کے اندر اضافہ ہو چنانچہ جب مرضہ (دودھ پلانے والی) کا بل اور گراں بار ہو جاتی ہے تو دودھ کے اندر بھی تغیر و تبدیلی لاحق ہو جاتی ہے لہذا اگر کوئی شے مانع نہ ہو تو بچے کی ولادت کے تین دن اور تین رات تک رضاع یعنی بچے کو دودھ نہ پلائیں، یہاں تک کہ بچہ حرکت کرنے لگے اور رونے لگے، نیز حرکت کرنا اور رونا بذات خود طلب طاق پر دلالت کرتا ہے اور اس کے معدہ اور حلق کو جنبش دے کر کشادگی عطا کرتا ہے اور جب جب بچے کو دودھ پلائیں تو سب سے پہلے مرضہ یعنی دودھ پلانے والی اپنے دودھ کو پستان سے چند قطرہ ٹپکا کر بہا دے۔ اس کے بعد پستان کو بچے کو منہ کے اندر ڈالے تاکہ وہ اسے چوسے، اور ایک دن میں دو یا تین بار دودھ پلانے کی عادت ڈالیں اور تھوڑا تھوڑا دودھ پلائیں تاکہ بتدریج رغبت پیدا ہو اور دودھ پلانے سے پہلے ایک قطرہ شہد یا جلاب اس کے منہ میں ٹپکا دیں اور پستان کے سر کو آہستہ آہستہ ملیں اس کے بعد بچے کے منہ میں ڈالیں تاکہ..... آسان ہو جائے اور اس کے منہ اور حلق کو تکلیف نہ پہنچے اور اطباء نے تجربہ کی بنیاد پر یہ پایا ہے کہ جو لوگ پہلی دفعہ بچہ کو دودھ پلاتی ہیں اور اس کو سکون اور اطمینان حاصل ہو جاتا ہے تو وہ بچہ خاموش اور کم آواز ہوگا اور ایک سال یا اس سے زیادہ دنوں تک بچہ کا دودھ پینے سے پہلے رونا مفید اور فائدہ مند ہے اور بچے کو ایک ہفتہ اس کی دائیں جانب سے اور ایک ہفتہ اس کی بائیں جانب سے دودھ پلائیں تاکہ دونوں جانب کی وضع اور ساخت مساوی ہو جائے اور جب بچہ دودھ پینے سے خاموش ہو جائے تو معلوم ہو جانا چاہیے کہ بچہ بھوکا تھا، اور

اگر خاموش نہ ہو یا دودھ نہ لے تو بلاشبہ اس کو کوئی تکلیف لاحق ہے یا اس کے مزاج کے اندر کوئی خوف و وحشت لاحق ہوگئی ہے، ایسی صورت میں بہت جلد اس کی تدارک کرنی چاہیے تاکہ اس کا علاج مشکل نہ ہو جائے اور اس حالت میں اسے بہت زیادہ دودھ نہ پلائیں تاکہ شیخ کا باعث نہ ہو جائے اور اگر بہت زیادہ دودھ دیں تو اس بات کا خیال رکھیں کہ اس بچے کو دودھ پلانے کی مقدار بہت کم ہو، کہیں ایسا نہ ہو کہ فساد خون ہو جائے اور تمدوخ اور ریاح کے غلیظ ہونے کا سبب ہو جائے، اس کی علامت اور پہچان یہ ہے کہ پیشاب سفید ہو جائے، اس کا علاج یہ ہے کہ بچے کو ایک دن دودھ نہ دیں تاکہ بھوک کی حرارت کی بنا پر وہ مادہ تحلیل ہو جائے اور اگر مرضہ کو کوئی ایسی بیماری لاحق ہو جائے جو کہ تکلیف دہ ہو جیسے بہت زیادہ اسہال کا ہونا یا طول احتباس یعنی قبض کا ہونا وغیرہ جو کہ فساد کا باعث ہو تو اس وقت اسے دو اکھانا چاہیے ورنہ کبھی بھی بغیر کسی بیماری کی بنا پر دو انہ کھائے اور جب وہ بچہ اس مرضہ کا دودھ پی لے اور سو جائے تو اس کے پالنے کو آہستہ آہستہ نرمی کے ساتھ حرکت دیں تاکہ اس دودھ کی بنا پر اس کے معدے کے اندر جو بھی فساد پیدا ہوا ہو وہ تحلیل ہو جائے۔ اس کے بعد اسے باہر لائیں اور نیم گرم پانی سے دھوئیں اور تھوڑا سا تیل مل دیں اور دوسری مرتبہ کچھ دیر بعد گھوارہ میں ڈال کر پھر دوسری مرتبہ گھوارہ کو اچھی آواز یعنی اچھی لوریوں کے ساتھ تھوڑی دیر جھلائیں، اس لیے کہ بچوں کو خوش الحانی یعنی اچھی لوریاں بہت فائدہ پہنچاتی ہیں اور اگر مذکورہ بالا صفات سے متصف مرضہ یعنی دودھ پلانے والی نہ دستیاب ہوں تو اس کو اس بھیڑ اور گائے کا دودھ پلائیں جو کہ جوان اور صحیح المزاج ہو جس نے پہلی دفعہ بچہ دیا ہو اور اس کی غذا و خوراک خالص چارہ ہو۔ تاکہ دودھ نافع اور مفید ہو۔ اور مرضہ کی خوراک کے اندر پابندی کا خیال رکھیں اور گرم غذا نہیں جیسے کرفس، گندنا، وخردل و بادروج و چرچرہ و سیر و بصل وغیرہ سے پرہیز کریں۔ اس لیے کہ وہ دودھ کی کمی و بطلان کا موجب ہوتا ہے اور اس کے کھانے سے کمزوری اور سردی لاحق ہو جاتا ہے مگر نغاع اور اس کے علاوہ دیگر ماکولات جیسے گائے کا گھی، گہوں کا آٹا جو کہ شوائب سے پاک ہے۔ خندورس جو کہ رومی گہوں ہے، بکرے و بکری کے بچے کا گوشت، وانگور و انجیر کا ہو اور ماہی جو تیز پانی کے اندر رہتی ہے اور مغز بادام وغیرہ کی مداومت و پابندی لازم رکھنی چاہیے۔ واللہ اعلم بالصواب۔

دودھ کی کمی و زیادتی اور اس کی اچھائی و برائی

(اصلاح و فساد) کو جاننے کے بارے میں

یہ بات ذہن نشین رہنی چاہیے کہ اطباء یہ فرماتے ہیں کہ دودھ یعنی شیر، معتدل القوام یعنی دودھ لینیت و صلابت اور غلظت و رقت کے معاملے میں مساوی اور برابر ہوگا اور اس کا ذائقہ بیٹھا اور خوشبودار ہوتا ہے نہ کہ کڑوا اور اس کا رنگ زبردست سفیدی پر دلالت کرتا ہے یعنی بہت زیادہ سفید ہوتا ہے اور کالا پن، ہرا پن، پیلا پن، نیلا پن اور سرخی سے پاک اور مبرا ہوتا ہے نیز بدبو، بد مزگی (ترشی) اور جھاگ اس کے اندر ظاہر نہیں ہوتا۔ اور اگر رنج و عفونت کی بنا پر دودھ فاسد ہو جاتا ہے تو اس کا مزہ ترش اور مائل بجزارت ہو جاتا ہے چنانچہ جب اس کو پانی میں ملاتے ہیں تو پانی کے اوپر اس کی علامت (نقش) ظاہر ہو جاتی ہے اور جب بچہ اس دودھ کو پیتا ہے تو اس کے معدہ کے اندر جلن محسوس ہوتی ہے، اور جو بلغم ظاہر ہوتا ہے اس کا ذائقہ نمکین اور بد مزہ ہو جاتا ہے اور جب اس کو پانی میں ڈالتے ہیں تو نیچے بیٹھ جاتا ہے اور اس کا مزاج مختلف ہو جاتا ہے اور اگر وہ کسی دوسری چیز سے مل جائے تو دونوں مخلوط اشیاء کی علامتیں ظاہر ہو جاتی ہیں اور بعض لوگوں کی یہ رائے ہے کہ دودھ کا قطرہ ناخن پر ٹپکائیں اگر ٹھہر جائے تو غلیظ یعنی گاڑھا اور معتدل ہوگا اور اگر ناخن پر نہ ٹھہرے تو رقیق ہوگا، چنانچہ مرضہ کے واسے ایسی تدابیر اختیار کریں کہ اس کا دودھ غلیظ (گاڑھا) ہو جائے اور اگر بہت زیادہ گاڑھا ہو جائے تو مرضہ کو ”ملطقات“ یعنی دودھ کو

پتلا کرنے والی غذائیں جیسے ”سکنجبین“ دیں تاکہ اس سے صالح خون پیدا ہو، اور صبح اسے چاہیے کہ گرم پانی سے غسل کرے اور گرمی کے موسم میں نمکین پانی سے غسل کرنا بہتر ہوگا اور جب گرمی کا موسم ختم ہو جائے تو اس کے ہاتھ پاؤں سینہ اور پیٹھ کو معتدل انداز میں ملیں اور اگر دودھ حرارت زدہ ہو تو اسے سکنجبین بزور فودنجی دیں، یا زوفا و حاشا و صعتر تر و ناسخواہ اور نمک خوردہ مچھلی استعمال کریں اور کھانے کے اندر تراب کا استعمال بہت مفید اور نافع ہے اور سکنجبین سے قی کرنے اور ریاضت معتدل کا اسے حکم دیں تاکہ دودھ کا قوام ان سے مل کر (اختلاط) پاکر معتدل ہو جائے اور بسا اوقات مرضہ کا مزاج حار ہو جاتا ہے ایسی صورت میں اسے آرد جو (جو کا آٹا) و مغز تخم خیارین، و خرفہ و وکنجد مقشر اور قند بطور غذا کھانے کو دیں اور شراب سکنجبین یا شراب انگوری رقیق کبھی منفرد اور کبھی مرکب یعنی کبھی علیحدہ اور کبھی دونوں کو ملا کر کھانے کو دیں اور اگر دودھ پتلا ہو تو ایسی تدابیر اختیار کریں کہ دودھ گاڑھا ہو جائے اور حرکات و ریاضت سے پرہیز کرے، اور اس کو مندرجہ ذیل غذائیں بطور خوراک کھلائیں جیسے ہریسہ، کلمہ، پایہ اور بکری کے بچے اور بکرے کا گوشت و شرید وغیرہ اور کبھی ایسا ہوگا کہ میٹھا شربت پینے سے منع کرے گا تو کوئی دوسری چیز کھلائیں یا انگور کا شربت دیں جسے دو شاب کہتے ہیں اور ان کو زیادہ سے زیادہ سونے دیں، اور جہاں تک دودھ کی قلت اور کمی کا سوال ہے تو یہ چند وجوہات کی بنا پر ہو سکتا ہے خصوصاً خشک و حار اشیاء کے کھانے کی بنا پر دودھ بہت زیادہ کم ہو جاتا ہے اور اگر خون کی کمی اور کم کھانے کی بنا پر دودھ کم ہو جائے تو اسے غذا کھلانے میں مداومت اور پابندی اختیار کریں نیز وہ غذائیں یہ ہیں جیسے شیرہ نخالہ گندم و جو کے اندر تخم رازیانہ و شبث و شو نیز کو ملادیں اور اسے تناول کریں۔ اسی طرح فرہ پرندے کا گوشت و زردک و شلغم اور انڈے کی زردی نیم برشت اور کباب وغیرہ فائدہ مند ہوگا اور آب بادیان دودھ کی کے اندر تمام خصوصیات کا حامل ہے، و کشیز و شقائق مصری و خار خشک ہر ایک میں سے تین درہم پیس کر دودھ اور شکر کے ساتھ ملا کر کھائیں اور شربت ماء الاصول دودھ کو زیادہ کرتا ہے اور بچے کے پیٹ کے اندر جو نفخ و باد ہوتی ہے وہ تحلیل ہو جاتی ہے، جس کی صفت یہ ہے، پوست بیخ کرفس، پوست بیخ بادیان، پوست بیخ کبر و پوست بیخ کاسنی ہر ایک میں سے مقدار تین مثقال بادیان و انیسون و تخم کاسنی کو نیم کوفتہ کر کے اس کے بعد تخم خیر ہر ایک میں سے مقدار دو مثقال و پر سیاؤ شان و گل سرخ و انگور شفا ہر ایک سے مقدار تین مثقال، قند ستر مثقال کو گرم کر لیں اور صاف کر کے قوام نکال لیں اور مرضہ کو کھانے کے لیے دیں اور اگر بچہ

ایک سال کا ہو تو اس کو بھی کھانے کو دیں یا مرضہ کو بھینس یا بکری کے تھن سے دودھ نکالے اور اسے پی جائے تو دودھ زیادہ ہو جائے گا اور مغز سر مرغ اور ترنگین کو قوام میں ملا لیں اور تناول کریں تو شیر یعنی دودھ کے اندر زیادتی ہو جائے گی اور اگر ماہی شور کے سر کو بھون کر کے گائے کے گھی کے ساتھ یا شراب کے ساتھ ملا کر اور اسے صاف کر کے نوش کریں تو دودھ کی زیادتی کا باعث ہوگا یا رازیانہ و نمک سنگ و زیرہ سفید کو برابر مقدار میں پیس لیں اور اسے گائے کے اس چھاچھ کے ساتھ ملا کر تناول کریں جو کہ میٹھا ہو اس سے دودھ کے اندر زیادتی ہوگی اور اگر نخالہ گندم اور ترب کو شراب کے اندر گھول لیں اور اسے کھائیں تو دودھ کی زیادتی کا سبب ہوگا یا تخم شبت ۳ اوقیہ و تخم حد قوتی اور تخم گندنا ہر ایک سے ایک اوقیہ تخم اسپست و حلبہ، ہر ایک سے دو اوقیہ جو کہ پندرہ مثقال ہوگا ان سب کو ملا کر عصارہ رازیانج اور شہد کے ملا کر یکجا کر لیں اور پیئیں تو دودھ کو زیادہ کر دے گا اور نعناع (پودینہ) کا کھانا اور پستان کو آہستہ آہستہ ملنا، دودھ کی زیادتی کا موجب اور سبب ہوگا، بسا اوقات ایسا ہوگا کہ دودھ کی قلت اور کمی کا سبب امراض حادہ یا غلبہ استفرغات یا خون کی زیادتی، یا حیض کی افراط یا غذا کے جوہر کا بگاڑ و فساد یا گندگی کمزوری و ضعف ہوگی جس سے کیموس نہیں بنتی، یا بدن اور جسم کے اندر کوئی نامناسب یا بیجا عمل کرنا، یعنی جسم کا غیر ضروری استعمال کرنا یا پستان کے مزاج اور ساخت کا ناقص اور تنگ ہونا جو کہ خشکی کی بنا پر اس کو سخت اور خشک بنا دیتا ہے یا پھر دودھ کی کمی اور قلت کا باعث امتلاء و رطوبت ہوتا ہے اور جو دودھ جو ہر خون کی بدی اور فساد کی بنا پر خراب ہوتا ہے اس کی علامت اور نشانی یہ ہے کہ اس دودھ کے اوپر تمام مخلوط اشیا اور تمام بدنی سوء مزاج کا غلبہ ہو جاتا ہے۔ بہر حال شیر صفراوی، زرد رنگ و تنگ و حار و تیز طعم ہوتا ہے، اور شیر بلغمی کبود رنگ و آبناک و شور طعم یا حموض ہوتا ہے اور شیر سوداوی غلیظ اور تیرہ یعنی سیاہ ہوگا یا کچھ ایسے رنگ کا ہوگا جیسا کہ کسی شے کے گاڑھا ہونے کی بنا پر اس کا رنگ ابھر کر آتا ہے اور بہترین دودھ رنگ اور قوام کے اعتبار سے معتدل ہوگا اور اس کا ذائقہ اور خوش بو اچھی ہوگی کہ دودھ جیسا کہ حیوانات تندرست کا اصول و ضابطہ ہے اور جو کچھ پستان کے مزاج کے اندر نقص اور کمزوری اور پستان کے گوشت کی سختی و خشکی نظر آئے گی وہ اس کے مزاج یعنی طبیعت کے اندر حرارت کی زیادتی کی دلیل ہوگی اسی طرح کے اندر نرمی اور اس کا بڑا پن اور اس کے نیلے رنگ کے ریشوں کا ظاہر ہونا اس کے مزاج کے اندر سردی اور تراوٹ کے غلبے کی دلیل ہوگی لہذا اس جیسی حالت کے علاج کی تدابیر یعنی بہت زیادہ کمزوری کو دور کرنے کی علاج کی

تدبیر جیسی ہے اور مقاصد کو حاصل کرنے کی خاطر مذکورہ بالا تمام اسباب میں سے ہر ایک سبب کے علاج کے اصول و دستور کا انحصار غذا کے اوپر ہوگا اور اس تدبیر اور علاج کے اندر جو دو نفع بخش اور مجرب ہے وہ یہ ہیں۔

اور ہر وہ چیز جو کہ..... اور خون میں اضافہ کرے اور اس کی اصلاح کرے وہ چیز دودھ کے لیے بھی مفید اور نفع بخش ہوگی اور ہر وہ چیز جو کہ اس کے لیے مضر اور نقصان دہ ہوگی وہ دودھ کے لیے بھی مضر اور نقصان دہ ہے اور اگر مرضہ (دودھ پلانے والی) کا مزاج سرد ہو تو وہ چنے کا شور بہ پئے اور جو کا آٹا جو کہ برابر مقدار میں ہو جاتا ہے اسے نہ کھائے، اس کی صفت یہ ہے کہ جو اور گندم کا گاڑھا شیرہ ایک درہم تخم بادیان، تین درہم تخم خشخاش سفید کو ایک ساتھ ملا کر تازہ دودھ کے ساتھ کھانے کو دیں اور تخم گندرو تخم بادیان و شبت اور..... دودھ کو بڑھانے میں مکمل فائدہ دیتا ہے اور اگر دودھ کے اندر کمی و قلت دودھ کے اندر فساد اور بگاڑ کی وجہ سے ہو اس خلط کی بنا پر جو کہ دودھ کے اندر حاوی ہو جاتی ہے۔ چنانچہ اگر دودھ کے اندر صفر غالب ہو تو اس کی علامت یہ ہے کہ دودھ کے اندر خضرہ (ہرا پن) حدت (گرمی) و رقت (پتلا پن) پایا جائے گا تو اس کا علاج چار شربت کو پلا کر تنقیہ بدن (بدن صفائی) سے ہوگا۔ لہذا وہ شربت سببجین و لیموں، و نارنج اور شیرہ خرفہ لوبیا باقلا کا شور بہ و آس و سماق اور آب انارین و غوزہ تناول کرے اور اگر دودھ کے اندر پائی جانے والی علامتیں بلغم پر دلالت کرتی ہوں جیسے دودھ کے اندر بیاض (سفیدی) و مائیت (پانی پن) و جموضت (کھٹاپن) وغیرہ پائی جاتی ہو تو اس کا علاج یہ ہے کہ تنقیہ بدن مسہلات بلغم سے کیا جائے اور مرضہ کو سببجین بزوری کھانے کو دیں اور کھانے کے بعد آب شبت و غسل کے ذریعہ سے قی ضرور کرائیں اور اس کو کھانے کے لیے چنے کا وہ شور بہ دیں جس کے اندر دارچینی اور ملی ہوئی ہو اس سے فائدہ ہوگا اور اگر دودھ کے اندر فساد اور بگاڑ سوداوی مادوں کی بنا پر ہو جس کی علامت یہ ہے کہ دودھ کے اندر سودہ (کالا پن) و غلظت (گاڑھا پن) پایا جائے تو اس کا علاج سوداوی مادوں (خلط) سے بدن کی صفائی (تنقیہ بدن) سے کیا جائے اور اشراط رطب جو کہ مائل بجزارت ہو اسے تناول کرے اور جوان مرغ اور بھیڑ کے گوشت کا روغنی شور با تناول کرے اور اگر سوء مزاج کی وجہ مجاری بدن یا پستان ہو تو دونوں پستانوں کو چھو کر پتہ لگائیں اگر حرارت (گرمی) پر دلالت کرے تو اسے غذا کے اندر کشک جو واسفانخ اور اس جیسی چیزیں کھانے کو دیں اور اگر زیر پستان کے علاقوں کی تعلق کی بنا پر رکاوٹ پیدا ہوگی ہو تو یہ بزوری جیسے

تربوز و خربوزہ اور گاجر وغیرہ مفید ہوگا اور اگر دودھ کی زیادتی حد افراط کو پہنچ جائے اور ٹپکنے لگے اور فساد و بگاڑ قریب پہنچ جائے تو مناسب یہ ہے کہ مرضہ کے غذا کے اندر کمی کر دی جائے اور اسے وہ چیزیں کھانے کو دیں جس کے اندر غذائیت کم پائی جاتی ہوتا کہ خون کم بنائے جیسے آس، سماق، وغورہ و لیمون اور اس جیسی ترش چیزیں استعمال کریں۔ اور مردار سنگ سرکہ اور روغن گل میں ملا کر سینہ میں ملیں تو شیر (دودھ) کی حدت کو کم کرے گا یا زہرہ و سرکہ و گل ارمنی و سرکہ کو مسور کی دال کے ساتھ پکا کر سرکہ آب شور کے ساتھ کھائیں، فائدہ دے گا۔ یا باقلا اور آرد حلبہ کو گلاب اور روغن گل کے ساتھ ملا کر طلا کریں کہ دودھ کو کم کر دے گا۔ اور اسے زیرہ، سداب مفرد یا مرکب کھانے کو دیں یا پانچہ و عدس کو ملا لیں اور اسے کھانے کو دیں دودھ کو کم کرے گا اور اگر دودھ کر یہہ الرائحہ (بدبودار) ہو تو اس کا علاج شراب ریحانی سے کریں اور کھانے کے لیے زرد آلو و کنکر و الورش اس معالے میں مکمل فائدہ دے گا اور اسے لطیف الرائحہ (اچھی خوشبو) والی چیزیں بطور غذا کھلانا ضروری اور لازم سمجھیں اور اگر کسی خارجی امر کی بنا پر عوارض پیدا ہوں تو بچے کو دودھ نہ دیں تاکہ اس عارضہ کی وجہ سے بچے کو کوئی بیماری نہ ہو جائے اور گندم و باقلا کے آٹے کو آب و روغن گل کے اندر ملا کر پستان کے اوپر طلا باندھنے سے دودھ کی کمی کے اندر بہت فائدہ مند ہے اور اگر سخت محروم مزاج ہو تو اسپغول کا لعاب پستان کے اوپر بطور طلا باندھیں، بہر حال جب بھی پستان کے اوپر مذکورہ بالا طلا یا ضما کو استعمال میں لائیں تو سب سے پہلے پستان کو دودھ سے خالی کر دینا چاہیے تاکہ فساد زدہ یا فساد شدہ دودھ پستان کے اندر بستہ (بند) نہ ہو جائے تاکہ قرحہ (زخم) ہو جائے۔ اور اگر کبھی گرمی مزاج کی بنا پر دودھ پستان کے اندر منجمد ہو جائے تو روغن بنفشہ کا طلا باندھنا چاہیے۔ ملا کر یا موم روغن بنفشہ کو کشینز نرم اور شاخ خرفہ کو ملا کر اچھی طرح کوٹ لیں اور پستان کے اوپر ضما (پٹی) باندھ دیں اور کبھی سرکہ کے ساتھ گل کو ملا کر طلا باندھنے سے پستان کے اندر منجمد شدہ دودھ تحلیل ہو جاتا ہے۔ سردی مزاج کی بنا پر دودھ منجمد نہ ہوا ہو تو موم کو روغن قسط یا کے ساتھ ملا کر طلا کریں اور حلبہ کوفتہ کو روغن گل و سرکہ کے اندر ملا کر پستان پر ضما کرنے سے فائدہ ہوتا ہے اور اگر فودنج کو پکائیں تاکہ (عصیرہ) جیسا ہو روغن کا ضما بنا لیں سو مند ہوگا اور تر چیزوں کا کھانا جیسے رازیانج کی تر شاخ یا اس کی بیج وغیرہ کا کھانا بھی نفع بخش ہے اور خراطین کا طلاء باندھنا بھی بہت عجیب اور سود مند ہے اور آرد جو (جو کا آٹا) و حلبہ و کرنب و تخم کتان کو کوٹ کر اور چھان کر تضمید کریں اور مقوی مزاج غذا اور اشیا سے اجتناب اور

پرہیز کریں اور دودھ کو منجمد کرنے والی چیزیں جیسے فاذر ہر و چیز ہا و مایہ وغیرہ نہیں دینی چاہیے مگر..... کو سرکہ میں حل کر کے دینا بہتر ہے اور ایسے پانی سے جس کے اندر قیصوم و نمام و بابونہ و بنفشہ جوش دیا گیا ہو اسے گرم کر کے سینہ کے اوپر نطول کریں اور اگر منجمد دودھ پستان کے اندر متعفن ہو جائے تو سلق کو اتنا پکائیں کہ..... ہو جائے اور اسے مغز نان و آرد باقلی و نان خشک کے ساتھ ملا کر اچھی طرح کوٹ کر ضما د کریں مگر ہر دن کئی بار تازہ کرنا چاہیے تاکہ بہت جلد تحلیل ہو جائے اور..... کو گرم پانی سے..... کر کے ہر وقت تر کر کے تکمید کرنے سے فائدہ مند ہوگا اور اگر پستان کے اندر دودھ کے منجمد ہوجانے کی بنا پر ورم پیدا ہو جائے تو اس کی علامت اور نشانی یہ ہے کہ دونوں پستانوں کے اندر تکلیف، سرخی و سختی اور سوجن پیدا ہو جائے گی۔ اس کا علاج یہ ہے کہ خرفہ کو گلاب اور سرکہ سے تر کر کے اس کے اوپر پھیریں اور اگر بہت زیادہ حرارت ہو تو آرد باقلا، و جو و مغاٹ کو آب کشیز و آب تورک (خرفہ) و سفیدہ تخم مرغ میں ملا کر طلا باندھیں اور وجع ساکن (تکلیف کسی ایک جگہ پر ہو) تو محللات کی ضما د بنالیں اور اگر پورے حصے میں تکلیف ہو تو (منضجات) کو استعمال میں لائیں اور اس کے بعد اسے کھول دیں اور اگر خون پستان کے اندر جم جائے تو اسے آرد باقلا و عسل سے تحلیل کریں اور بزرگتان کو پانی میں کھولا لیں اور اس پانی سے سینہ کو دھوئیں اور اس وقت بچے کو دودھ پینے دیں تاکہ اس کی بنا پر وہ تکلیف میں نہ مبتلا ہو جائے اور اگر پستان کے اندر (غدود صلابت) پختہ گانٹھ نمایاں ہو جائے تو روغن بنفشہ و زردہ مرغ کو آپس میں ملا کر طلا بنالیں اور اگر روغن کنجد اور تھوڑا سا سرکہ و سدا ب کو اچھی طرح کوٹ کر پستان پر ملیں تو فائدہ ہوگا۔ واللہ اعلم بالصواب

درتدبیر قظام یعنی بچے کو دودھ سے باز رکھنے کے بارے میں

یہ بات ذہن نشین رہے کہ دودھ چھڑانے سے پہلے بچے کو تھوڑا تھوڑا اسے ان غذاؤں کو چکھائیں جن کے والدین عادی ہوں تاکہ بچے کو دودھ سے باز رکھا جائے اس وقت تک وہ دوسری غذاؤں کا عادی ہو گیا ہو۔ اسی طرح غذا کے اندر بتدریج اضافہ کرتے جائیں اور ہلکی پھلکی چیزیں دودھ کے اندر ملا کر اور دودھ کے برابر سرد کر کے کھانے کو دیں اور مرغی کے انڈے کو نیم برشت کر کے یا دودھ کے اندر ملا کر کھانے کو دیں اور دودھ پلانا نام کر دیں، اس کے بعد دودھ سے باز رکھیں کیوں کہ اگر یکا یک دودھ سے باز کر دیں گے تو بچے کے جسم کے اندر خشکی لاحق ہو جائے گی پھر اس کے بعد چھوڑ دیں یہاں تک کہ بچے کو متلی ہونے لگے اور اگر متلی ہونے لگے تو اس کو غذا تاخیر سے دیں حتیٰ کہ متلی ہضم ہونے کے قریب پہنچ جائے۔ اس کے بعد بچے کو گرم پانی سے دھو ڈالیں اور اس کے تھوڑی دیر بعد اسے غذا دیں اور مرضہ کے دودھ کو بچہ کو پابندی کے ساتھ نہ دیں، یعنی کبھی دن میں اور کبھی رات میں اور کبھی نہ دن میں اور نہ رات میں دیں، یہاں تک کہ وہ بچہ دودھ پینے کو بالکل فراموش کر جائے۔ دودھ پینے والے بچے کو دودھ پلانے کی مدت کا اختیار یعنی ایک سال سے دو سال تک دودھ پلائیں، اس لیے کہ ایک سال سے قبل ان کے ہاضمہ کی قوت و طاقت اس سے زیادہ نہیں ہوتی اور ان کے اصل اعضاء بھی ناپائیدار اور پوری طرح پرورش یافتہ نہیں ہوتے۔ اور دو سال کے بعد غذا زیادہ چاہتے اور طلب کرتے ہیں اس لیے کہ ان کا ہاضمہ طاقتور ہو جاتا ہے۔ لہذا حکماء نے اس مدت کو جائز سمجھا ہے اور بعض لوگوں

نے یہ فرمایا ہے کہ بچوں کو دودھ اور پستان سے بہت زیادہ محبت و موانست ہو جاتی ہے لہذا ان کے سامنے پستان کی مذمت و برائی کریں جیسے پستان پر سیاہی لگا دیں تاکہ اس سے خائف ہو جائے اور تھوڑی سی صبر یعنی ایلو ایا کوئی تلخ اور بے ضرر چیز بھی پستان پر مل لیں تاکہ اس سے نفرت اور وحشت کی بنا پر دودھ پینا چھوڑ دے اور اس سے مفارقت و جدائی کی بنا پر متالم و دل برداشتہ نہ ہو جائے اور دودھ کی خواہشات اور دلچسپی کو اس سے دور رکھیں اور مرغوب اشیاء سے اس کی طبیعت کو مشغول رکھیں اور اگر رات کو بھوکا ہو جائے تو ہلکی پھلکی غذائیں اسے کھانے کو دیں اور اس بات کا دھیان رکھیں کہ کھانا اس کے معدہ کے اندر سے گزر جائے اور اگر پیاس محسوس کریں تو انھیں پینے کے لیے پانی دیں خصوصاً میٹھے انار کا شربت، اس کے بعد چھوٹے بچے کی غذا (خوراک) ایک مدت تک الگ اور متفرق بنائیں اور چند بار جیسا طلب کریں اسے کھانے کو دیں اور اس کی بری حرکتوں پر بھی نگاہ رکھیں اور اس کو کھانے کی چیزیں دکھانا چاہیے اور اسے مائل رکھنے کے لیے اگر کبھی یہ سمجھیں کہ غذا کا محتاج ہے اور ان جیسے بچوں کو اور خود ان کو اور ان کے علاوہ دوسرے بچوں کو مناسب کھیلوں، اچھی لوریوں اور سزاوار تر غیبات کے ذریعہ مشغول رکھنا چاہیے تاکہ اس بات کی فکر نہ ہو کہ..... اور بچوں کو دودھ چھڑانے کا بہترین اور مناسب موسم موسم بہار ہے اور ضرورت پڑے تو موسم گرما اور موسم سرما کے اخیر میں بھی دودھ چھڑا سکتے ہیں مگر گرمی اور سردی کے دو چلوں کے درمیان دودھ چھڑانا مضر اور نقصان دہ ہے۔ اس لیے کہ گرمی کے اندر زبردست اسہال پیدا ہو جاتی ہے۔ جاڑے کے موسم میں پیاس کے غلبے اور ٹھنڈے پانی کے پینے سے بدہضمی پیدا ہو جاتی ہے اور معدے کے اوپر غلط اثرات مرتب ہوتے ہیں اور گرمی کی مضر تئیں اور نقصانات جاڑے کے نقصانات اور مضر توتوں سے کہیں زیادہ اور اگر اس درمیان دودھ چھڑانے کی ضرورت پیش آئے مثلاً بچے کی ماں یا مرضہ یعنی دودھ پلانے والی کو دودھ نہ ہو رہا ہو یا ان کو کوئی دائمی بیماری لاحق ہوگئی ہو تو اس پر لازم اور ضروری ہے کہ بچے کو گرمی اور جاڑے کے اندر دودھ سے باز رکھیں جہاں تک گرمی کے موسم کی بات ہے تو اس موسم میں پیاس کو بچھانے والی چیزوں کو تھوڑے سے آب قابض کے اندر خشک کر کے ہر گنٹھ پر اسے دیں جیسے میٹھے پانی کا چھاچھ، آب تخم خیار و بادرنگ و آب کدو و نارسیدہ (کچے پھل کا پانی) شیرہ خرفہ، بورانی خرفہ، ماست کے ساتھ اور پولاو خشک ماست (دہی) کے ساتھ اور ناندہی کے ساتھ دینا مناسب غذائیں ہوں گی، اسی طرح ار نیا دہی کے ساتھ اور چھاچھ آب تخم خیار و بادرنگ و آب کدو و نارسیدہ (کچے پھل) کا پانی شیرہ خرفہ، ماست کے ساتھ اور پولاو خشک، ماست (دہی) کے ساتھ

اور نان دہی کے سادینا ان کے لیے مناسب غذا نہیں ہوں گی۔ اسی طرح اوینا دہی کے ساتھ اور چھاچھ اور نونو جوان مرغ کباب کردہ (بھنا ہوا) یا پلاؤ اور خشکہ..... اور اناردان کے ساتھ ملا کر دینا بہتر ہوگا اور آس، اناردان بکری کے گوشت اور چاول قدرے پودینہ کے ساتھ دینا بھی مفید اور نافع ہوگا اور بہت زیادہ چربی اور ملینات سے کلی طور پر پرہیز کرنا چاہیے اور اس کے سر کی نرم جگہ اور اس کے پاؤں اور اس کے ہاتھوں کو ہر روز حرکت دیں، مالش کریں اور نشا شتہ گلاب اور سرکہ میں حل کر کے اس نرم جگہ پر طلا کریں بچے کی پیاس۔

..... اور پھلوں میں سے تربوز، کھٹا میٹھا انار، خربوزہ، شفتالو، بہی ترش، سیب ترش، امرود ترش کھانا اور دوپہر کے وقت گائے کے کھٹے مٹھے کے اندر اس کو بٹھانا اور اس کے جسم کو اس سے دھونا بہتر اور فائدہ مند رہے گا۔ اور اگر عین جاڑے کے موسم میں بچے سے دودھ چھڑائیں تو لذیذ، گرم اور کم پھاڑنے والی غذا بچے کو کھانے کے لیے دیں، ٹھنڈی غذا اور ٹھنڈے پانی سے پرہیز کریں اور دودھ، چاول، ہریسہ، چنایا ہوا گوشت اور دودھ و شہد کے اندر پکی ہوئی روٹی اسے کھانے کے لیے دیں خصوصاً وہ غذائیں جن کا چبانا آسان ہو اور اسے کھانے کے لیے دیں جیسے شہد یا شربت میں بھگویا ہوا روٹی کا مغز (گودا) یا شہد اور شربت ملے ہوئے پانی میں بھگویا ہوا روٹی کا گودا یا صرف دودھ میں بھگویا ہوا روٹی کا گودا اسے کھانے کے لیے دیں۔ پھلوں میں سے میٹھا انار، میٹھا سیب، بہی شیریں، اور میٹھا امرود اسے کھلانا اچھا رہے گا، اور جب بچے کے مزاج کے اندر نرمی پائیں تو قابض غذائیں اور پھل اسے کھانے کو دیں اور ٹھنڈے پھلوں سے بالکل پرہیز برتیں کہ اس کے برابر استعمال سے ”سنگ مثانہ“ پیدا ہو جاتا ہے اور مچھلی و مرغ اسے کھانے کو نہ دیں کہ اس سے صرع یعنی مرگی کی بیماری لاحق ہو جاتی ہے۔ نیز بچوں کی اچھی طرح نگرانی اور دیکھ بھال کرنی چاہیے۔ ان کے اخلاق کی درستگی اور بہتری کی خاطر پوری کوشش کرنی چاہیے تاکہ آفات سے محفوظ رہیں۔ ان کے ساتھ تلطف، نرمی اور ملامت کا برتاؤ کرنا چاہیے۔ اس کی مرضی اور جو کچھ بھی اس کو پسند ہو حتی الامکان اس کی تکمیل کرنی چاہیے۔ اس کے کھیل کود اور آرام کا خیال رکھنا چاہیے اور ڈوڑنے سے اس کو منع نہیں کرنا چاہیے مگر اس وقت جب کہ بہت زیادہ پسینہ بہہ گیا ہو، گرمی، اس کی تھکن اور کودنے چھلانگ لگانے سے پرہیز کرنا چاہیے تاکہ اس کے اعضائے بدن کے اندر نقص اور حرارت نہ پیدا ہو جائے۔ بہتر تو یہ ہے کہ جب بچہ کے کھڑا ہونے کا وقت آجائے اور بچہ زمین سے اٹھنا چاہے اور حرکت کرے تو شدید اور

زور کے جھٹکوں سے پرہیز کریں اور خود سے چلنے پر مکلف نہ بنائیں حتیٰ کہ خود اپنی مرضی سے اٹھ کھڑا ہو جائے تو سب سے پہلے اسے زمین پر بٹھائیں اور ان کے نیچے نرم و گداز چیزیں رکھ دیں۔ اس وقت ان کے جگر کو تقویت پہنچانے کے لیے بھی اور امروڈ شیریں، معدہ کو تقویت پہنچانے کے لیے، سیب، قلب کو تقویت پہنچانے کے لیے ترشی، ریواس، مٹھا اور آلو اور اس جیسی چیزیں استعمال میں لائیں اور کبھی کبھی ان کی حرارت اور تھکن کو دور کرنے کے لیے، خیار، مادرنگ اور کاہو اور اس جیسی چیزوں کو استعمال میں لائیں، نیز کبھی کبھی یہ چیزیں ان کے مزاج میں ٹھنڈک اور رطوبت پیدا کرنے کی خاطر مناسب اور مفید ثابت ہوں گی۔ گرم اور خشک چیزیں بالکل مضر ہیں۔ گردہ اور مثانہ کو پاک کرنے کے لیے خر بوزہ اور تربوزہ مناسب اور نفع بخش رہے گا۔ نیز اسی کام کے لیے تخم چندین کے اندر تھوڑا سا بادیاں اور شکر کوٹ کر استعمال میں لائیں فائدہ دے گا۔ بچوں کی بیماری اور ان کے علاج کے سلسلے میں ہر وہ چیز جو ان کی طبیعت پر گراں گذرے یا جس سے ان کو نفرت ہو اس سے پرہیز کرنا، ان کی طبیعت اور مزاج کے برخلاف کوئی سخت تدبیر اختیار نہ کریں کہ ان کی طبیعت بہت نازک ہوتی ہے اور مزاج کی ناہمواری کی بنا پر بہت زیادہ نقصان پہنچتا ہے۔ شیر خوار بچے کے احوال کا ملاحظہ دودھ پلانے والی کے حالات سے کریں۔ اس لیے کہ ان کی تازہ تر بیماریاں دودھ پلانے والی کے علاج اور فقط دودھ کی دیکھ بھال اور رعایت سے ہی دور ہو جاتی ہیں۔ جب بچہ بولنے کی ابتدا کرے تو مناسب یہ ہے کہ اس کے ساتھ فصیح اور صاف ستھری زبان میں نہایت نرمی اور ملائمت کے ساتھ گفتگو کریں اور اس کو بولنا سکھائیں اور اگر بات کرنے میں دیر ی کرے تو ہر صبح انگلی میں شہد لگا کر اس کی زبان کے نیچے ملیں یا لختی، سیرومی اور نمک اس کی زبان پر رکھیں تاکہ لعاب پیدا ہو جائے اور غذا کے اندر زیرہ اور صعتر کا استعمال کریں یا ہر وہ چیز جو اس جیسی ہو، استعمال میں لائیں۔ اسی طرح سخت غذائیں اس سے دور رکھیں اور ہر وہ چیز جو اسے اچھی لگے اس کے سامنے سے دور نہ کریں تاکہ خوش خوم مزاج ہو جائے۔ اور ہر وہ چیز جس سے اسے نفرت ہو ہرگز اس کے سامنے نہیں لانا چاہیے کہ کہیں بدخونہ ہو جائے۔ غم اور تکالیف کا دھیان رکھیں اور روزمرہ کی خوراک سے زیادہ اسے کھانے دیں مگر اس کے آگے بہت زیادہ کھانا نہ رکھیں اور تھوڑا سا دیں تاکہ اس کی آنکھیں پر ہو جائیں اور اس کا دل سیر ہو جائے۔ اس گدلے پانی سخت خشک اور کڑوی خوراک کو اس سے دور رکھیں تاکہ اس کے گردوں کے اندر پتھری اور ریگ (ریٹ) پیدا نہ ہو جائے اور جب بچہ نیند سے بیدار ہو جائے تو اسے چھوڑ دیں تاکہ تھوڑی دیر کھیل

کود لے۔ پھر کھیلنے اور کودنے کے بعد اس کو کھانا کھانے کو دیں، اس کے بعد پھر اسے کھیلنے میں مشغول کر دیں، اس دوران اسے پینے کے لیے پانی یا شربت نہ دیں تاکہ اس کا مزاج بن جائے۔ اور گرم پانی سے اس کے بدن کو دھوئیں تاکہ اس کی نشوونما اور افزائش اچھی طرح ہو۔

مقالہ ثانی

پہلی فصل

امراض اطفال کی تدابیر کے بارے میں

یہ بات ملحوظ خاطر رہنی چاہیے کہ جب بھی عارضی یا خارجی بیماری بچوں کے جسم یا بدن پر ظاہر ہو تو سب سے پہلے بچے کی دایہ (دودھ پلانے والی) اور اس کے دودھ کا اچھی طرح معائنہ کریں۔ اگر بیماری دایہ کی وجہ سے ہو تو اس کی تدبیر لازم اور ضروری جائیں اس کے بعد بچے کا علاج معالجہ کریں مگر بعض اطباء نے کہا یہ ہے کہ اگر بیماری دایہ کے عارضہ کی وجہ سے نہ بھی ہو تب بھی دونوں کے علاج کی تدبیر کریں لیکن اس بات کی تشخیص کریں کہ اگر بچے کی بیماری فساد خون کی وجہ سے ہو تو اس مرض (دودھ پلانے والی) کی مرض کی قوت و صفت اور اس کے مقتضائے حال کے مطابق فصد یا جامت کرائیں، لہذا اگر صرفرا کے اسباب غالب ہوں تو اسے مسہل اور ملین صرفا دیں اور اگر فساد بلغم کی بنا پر ہو تو اسے مسہل بلغم اور اس کے محلات دیں اور مناسب غذا کو استعمال میں لائیں اور اگر سودا کی بنا پر ہو تو سودا کو اس سے باہر نکالیں اور دودھ اور دوا دیتے وقت مثلاً مسہلات قوی وغیرہ بچے کو دایہ کا دودھ نہ دیں۔ اور اگر مرضہ بیمار پڑ جائے تو بچے کو اس کا دودھ پینے سے باز رکھیں یا اگر مرضہ کو اسہال ہو جائے تو قابض دواؤں کی ضرورت پڑے گی۔ لہذا اس صورت میں بھی (یا اس دن بھی) اس کا دودھ بچے کو نہ دیں اور اسہال کی بیماری کی وجہ سے بچہ کسی قبض کی بیماری میں مبتلا دایہ کا دودھ نہ پی رہا ہو تو اس وقت دودھ کا پلانا جائز ہے۔ اسی طرح اگر دایہ کو قے آوردوا کی ضرورت ہو یا تھی خود بخود دہور ہی ہو تو تمام احتیاطات جو کہ

دودھ پلانے کے سلسلے میں بیان کی گئی ہیں بروئے کار لائے۔ یعنی بچے کو دودھ پینے کو نہ دیں۔
اب میں ان امراض کا بیان شروع کرتا ہوں جو کہ بسا اوقات بچوں کو لاحق ہوتی ہیں۔

فصل دوم

صرع (مرگی) اور ام الصبیاں کے بیان میں

صرع (مرگی) اور ام الصبیاں جو کہ صرع کے مشابہ ہوتی ہے بلکہ یہی صرع حقیقی ہوتی ہے اور تشخّص جو کہ اکثر بچوں کو اور چھوٹے بچوں میں زیادہ تر مرطوب مزاج بچوں کو پیدا ہوتا ہے۔ بسا اوقات دماغ میں صفراوی بخار کے چڑھ جانے یا بلغم کے جوش مارنے کی بنا پر بھی یہ بیماری لاحق ہوتی ہے۔ بعض لوگ اسے ام الصبیاں کہتے ہیں اگر کسی شخص کو یہ بیماری بچپن میں لاحق ہوئی اور وہ اچھا ہو گیا تو وہ اپنی عمر کے بیشتر اوقات میں صرع یعنی مرگی سے محفوظ نہیں رہ سکتا ہے کہتے ہیں کہ اگر کسی کو یہ بیماری بچپن میں نہیں لاحق ہوئی ہو تو کسی دوسرے وقت میں لاحق ہو جائے گی اور اگر دوسرے وقت میں بھی لاحق نہیں ہوئی تو ہو سکتا ہے کہ رخصت کے وقت یعنی موت کے وقت لاحق ہو جائے۔ اس مرض کی علامت اور نشانی یہ ہے کہ ہاتھ اور پاؤں دونوں کے اندر کھینچاؤ پیدا ہو جائے، چہرہ پر زردی یعنی پیلاہن چھا جائے، منہ سے جھاگ آنے لگے اور سانس تیز تیز چلنے لگے، آنکھ کی سیاہی دور ہو جائے اور اس کی جگہ سفیدی نمودار ہو جائے، نیز جسم کے بقیہ اعضا کا رنگ میت کے رنگ کی طرح ظاہر ہوتا ہے۔ اس مرض کا علاج یہ ہے کہ چند بیدستر، زیرہ اور صعتر کو پیس کر اس کے اندر تین گنا چینی (شکر) ملا کر پانی یا مرضعہ کے دودھ میں ملا کر اسے کھلائیں اور عود صلیب کو پیس کر اسے کھانے کو دیں اور اس کا ایک ٹکڑا توڑ کر اس کی حلق کے اندر انڈیل دیں، مکمل فائدہ دے گا یا دس درم عاقرقرحہ کو پیس کر ایک کپڑے میں چھان لیں اور دس درم خل

(سرکہ) اور بیس درم صاف ستھرے شہد کے اندر ملا کر جھاگ آنے کے بعد ہاون میں ڈال کر کوٹ لیں تاکہ ایک دوسرے سے مل کر مجون ہو جائے اس کے بعد اس میں سے دس درم کی مقدار میں تناول کریں یا مردہ آدمی کے کھوپڑی کی ہڈی کو کوٹ پیس کر چھان لیں اور ایک درم عاقرقرا اور صاف شہد میں ملا کر ضرورت کے مطابق استعمال کریں۔ یہ دوا تمام اطباء کے مجرب شدہ اور مقرر کردہ ادویات میں سے ایک ہے اور اگر قبصوم کو گھس کر شہد میں ملا کر بچے کو چٹائیں تو بہت زیادہ فائدہ دے گا اور برزہرہ اور بک کو دونوں آنکھوں میں بطور سرمہ استعمال کریں اور مرضہ کو ترش چیزوں اور ریاح بنانے والی اشیاء سے پرہیز رکھیں اور اگر کبھی یہ مرض ایک بار سے تجاوز کر کے تین بار ہو جائے تو اس کے مکمل اور باضابطہ علاج کا اہتمام کریں تاکہ مرض دائمی شکل نہ اختیار کرے۔ بسا اوقات اس مرض کے اندر صفر (پیلاین) غالب آجاتا ہے۔ ایسی صورت میں مطفیات صفر یعنی صفر کو دور کرنے والی چیزوں کو استعمال میں لائیں اور جو چیزیں اس مرض میں خصوصاً مذکور ہیں وہ فائدہ مند ثابت ہوں گی۔ کہتے ہیں کہ ایک بچے کو یہ بیماری تین مرتبہ سے زیادہ تجاوز کر گئی تھی۔ مرجان کے دانے کو آگ میں سرخ کر کے اس بچے کی پیشانی کے دونوں ابروؤں کے درمیان داغ دیا گیا۔ اس کی سوزش سے مریض فوراً ہوش میں آ گیا اور دوبارہ یہ مرض لاحق نہ ہوا اور اگر بھیڑیا بکری کی بیٹنی کے ساتھ بھی اسی طرح داغ لگائیں تو مفید رہے گا اور اگر چند بیدسترکان کے اندر و باہر، ناک کے سوراخ کے پاس ہاتھ کی ہتھیلی اور پاؤں کے تلووں پر ملیں تو فائدہ دے گا اور پنیر مایہ خرگوش نیم دانک سے ایک دانک تک پانی میں حل کر کے دینا خصوصاً نفع اور فائدہ دے گا۔ اس کی ترتیب اسہال کے بیان میں بتادی گئی ہے۔ پہلے ماہ کے اندر اس مرض کے اندر حرکت و قوت بہت زیادہ ہوتی ہے اس لیے اس بچے کو جس کو کہ یہ مرض دوبارہ یا مکرر لاحق ہوا ہو اور اب تک اس مرض کو دور کرنے کا طریقہ معلوم نہ ہوا ہو تو چاہیے کہ پہلے ماہ کے اندر چند بیدستر دھونی دیں بلکہ اس کے پالنے (جائے قیامہ) اور اس کے لباس کے اوپر تعلق کریں اور تھوڑا سا اسے کھانے کو بھی دیں، جب مہینے کی ابتدا اور شروعات کے اندر بلا سبب روئے اور شرارت (بدخوبی) کرے اور تھوڑی سی غفلت برتے، تو ایسے بچوں کو صرع (مرگی) لاحق ہوگی۔ لہذا ان علامات کے ظاہر ہونے کے وقت ان کی رعایت اور دیکھ بھال لازم ہو جائے گی۔ بچے کے علاج کے وقت اس بات کا دھیان رکھیں کہ تیز اور خیرہ کر دینے والی روشنی سے اس کا سامنا نہ ہو، یعنی اسے اس سے دور رکھیں نیز کشتی میں بیٹھنے تیز اور اونچی آواز سننے، ایسے

بلند مقام پر جانے سے جس کی گہرائی نامعلوم ہو یعنی بہت گہرائی ہو اور امراض نفسانی اور بہت زیادہ سونے اور بہت زیادہ جاگنے سے اسے باز رکھیں یعنی اس کا خیال رکھیں۔ سوکراٹھنے کے بعد اسے مسلسل مشغول رکھیں، اس کے جسم (بدن) کی ان دنوں بہت زیادہ مالش کریں، مرضعہ یعنی دودھ پلانے والی اور مریض یعنی بچہ کو گائے، بکری اور کرفسیات کے گوشت اور بخار آور چیزوں سے پرہیز کریں اور ان چیزوں سے جو کہ دودھ کو گاڑھا، پتلا اور فاسد کو دیتی ہیں۔ اجتناب کریں اور اس بچے کو دودھ پلانے والی کے ساتھ جماع نہ کریں۔ صفر یعنی پیلے پن کو دور کرنے اور اس کو معتدل کرنے اور اس مریض کے مزاج کو معتدل کرنے کی کوشش کریں اور گرمیاں، دلانے والی چیزوں اور صفر پیدا کرنے والی چیزوں سے پرہیز لازم جائیں۔ اور اگر بچہ شیر خوار ہو تو مرضعہ یعنی دودھ پلانے والی کے مزاج کی صفائی کرنی چاہیے اور صفر کو معتدل کرنے والی غذا اور فادز ہر حیوانی دودھ یا مٹھے کے ساتھ دینا سود مند ہوگا۔ اطراف یعنی ڈاب باندھنا اور پنڈلی پر پچھنا لگانا وغیرہ بھی مفید ہوگا۔

تیسری فصل مسلسل چھینک کے بارے میں

جو کہ دراصل ایک طرح کی سوجن کی بنا پر لاحق ہوتی ہے جو سوجن کہ بچوں کے دماغ کے آس پاس ظاہر ہو جاتی ہے۔ اس کا علاج ٹھنڈے طلاء کے ذریعہ دماغ کو ٹھنڈا کرنے اور مناسب روغن (تیل) اور نچوڑ رو باہ تر بک (مکوہ) و برک کشنیز (دھنیا) کے عرق کو روغن بنفشہ اور روغن کدو سے ملا کر کرنا چاہیے۔ دوسری قسم مسلسل چھینک آنے کی وجہ یہ ہے کہ وہ دماغ کے آس پاس ورم نہ آنے کی بنا پر ہوگا۔ لہذا اس صورت میں بادروج (تلسی) کو گھس کر اور اس کو محلول بنا لیں اور اسے مریض کے ناک کے اندر ٹپکائیں فائدہ دے گا۔ نیز وہ پانی جو کہ بھیڑ کے گردے کو بھنتے وقت اس گردے سے ٹپکتا ہے اسے نیم گرم کر کے مریض کے ناک کے اندر ٹپکائیں، فائدہ مند ہوگا۔ ایک بچے کو تین دن اور تین رات تک مسلسل چھینک آتی رہی یہاں تک کہ وہ بچہ ہلاک ہونے کے قریب پہنچ گیا۔ جبکہ اطباء نے ہر طرح کا علاج کر لیا مگر کوئی فائدہ نہیں ہوا۔ ایک آدمی نے یہ کہا کہ قند اور زعفران کے ورق کو کوٹ کر اور ان دونوں کو آپس میں ملا کر کھائیں اور ناک پر سے اسے گزاریں۔ لہذا ایسا ہی کیا گیا تو اس بچے کو آرام ہو گیا۔

چوتھی فصل پیاس کے بارے میں

عطاس دراصل ایک طرح کا ورم (سوجن) ہے جو کہ ان بچوں کے سر کے مغز (دماغ) کے پردے پر ظاہر ہو جاتا ہے۔ اس بیماری کی علامت اور پہچان یہ ہے کہ مغز کی جگہ سر کی نرم جگہ سے دور علیحدہ ہو جاتی ہے اور اس کے اثرات آنکھ اور حلق کے اوپر ظاہر ہو جاتے ہیں نیز مریض کا بدن زرد ہو جاتا ہے اور ہر چند کہ بہت پانی پیتا ہے مگر سیر آب نہیں ہوتا۔ اسے عطاس کہتے ہیں۔ اس کا علاج دماغ کو ٹھنڈا اور تر (تمرید و ترطیب) کے ذریعہ کیا جاتا ہے۔ چنانچہ ترکدو (کچا کدو اور کچا کھیرا) تراش لیں اور عنب الثعلب، خرفہ اور کشنیز کے پتوں کے عرق کو روغن گل اور تھوڑے سے سر کے ساتھ ملا لیں اور سر کی نرم جگہ پر رکھیں اور مرغی کے انڈے کی سفیدی کو روغن کے ساتھ ملا کر اس کے سر پر طلا کریں۔ اسی طرح نشا نشینہ کو تھوڑے سے سر کے کو اور روغن گل، اور عنب الثعلب کے ساتھ یا صرف روغن گل کے ساتھ ملا کر طلا کریں فائدہ دے گا اور بنفشہ کو حناء کے ترپتے کے ساتھ کوٹ کر پٹی باندھنا بھی مناسب ہوگا۔ اور بچے کو تھوڑی سی طباشیر، خرفہ کے بیج کو بھون کر اور اسے پیس کر اس کے ساتھ ملا کر کھانے کو دیں اور اس کے بدن کو خربوزہ اور خارشتر یا گائے کے تازہ چھاچھ یا خربوزہ کے پانی کے ساتھ دھونے اور اس کی ہتھیلی اور پاؤں کے اوپر مہندی لگانے یا اس کے ہاتھ اور پاؤں کو ٹھنڈے پانی میں رکھنا چاہیے اور بچے اور اس کو دودھ پلانے والی کی غذا دماغ کو مرطوب اور ٹھنڈا رکھنے والی ہونی چاہیے، جیسے مرغ کا قلبیہ، کدو، پالک، کشک جو اور اس

جیسی چیزیں وغیرہ کبھی ایسا بھی ہوگا کہ ان کو گرم جار (گرم سوجن) دماغ کی جگہ پر لاحق ہو جائے گا۔ تو اس بیماری کا علاج بھی انہی علاجوں کے ذریعہ کیا جانا مفید اور نافع رہے گا۔

فصل پنجم

پانچویں فصل تشخ کے بیان میں

پانچویں فصل تشخ (اٹھن) کے بیان میں کہ اکثر ان کا ظہور فساد ہضم کی بنا پر یا ان کے اعصاب کے ضعف کی شدت کی بنا پر ہوتا ہے۔ خصوصاً ان حضرات کو جن کا بدن (جسم) بہت زیادہ (غلظ و اربط) گاڑھا اور مرطوب ہوتا ہے۔ اس کا علاج روغن سوسن یا روغن حنایا روغن خیری کی مالش سے کریں۔ اور عشاء لہمار کا جوشاندہ استعمال کریں اور تپش بخار (حمیات حار) کے بعد شدید قسم کی تپ (استفرافات) کا بوجھ پیدا ہو جاتا ہے اور تھوڑا تھوڑا ظاہر ہوتا ہے۔ اس کا علاج تفریق یعنی اس کو علیحدہ اور جدا کرنے کے ذریعہ کریں۔ یعنی روغن بنفشہ صرف بادام کے تیل کے ساتھ یا ایسی جگہ پر رکھیں جہاں کی ہوا تری (نمی) اور گرمی مائل ہو۔ اور مرضہ کو نرم اور گرم چیزیں کھانے کو دیں اور اگر بچہ شیر خوار ہو تو اسے بھی تھوڑا سا استعمال کرائیں، اور اس کی تپش اور تپ (استفراف) کے تدارک کی مسلسل کوشش کرتے رہیں اور کبھی ایسا بھی ہوگا کہ طبیعت کی خشکی اور بے خوابی کی بنا پر بچہ بہت زیادہ روئے گا، اس کا علاج شیاف خشک اور بچوں کو جیلوں اور بہانوں سے خاموش کرنے سے ہے۔ اور مرضہ کو بخدر رات (بے ہوش کرنے والی) نشہ آور چیزیں کھانے کو دیں اور بچے کو سلا دیں، جیسا کہ اس سے پہلے بے خوابی کے بارے میں بیان کیا گیا۔ ان تدابیر کو اپناتے ہوئے اور اگر بچے اور مرضہ کے مزاج کے اندر رطوبت کا غلبہ ظاہر ہو تو اس کا علاج بچے اور مرضہ یعنی اس کو دودھ پلانے والی کے مزاج کو خشک کر کے کیا جائے اور اس کے لیے تر اور گرم شیاف کو بار بار استعمال میں لانا مفید اور بہتر ہوگا اور مرضہ کو بطور خوراک نان اور عسل (شہد) ضرور کھلائیں یا اس کو خود آب، پناہ براب رکھانے کو دیں اور پانی کے بجائے شہد کا شربت استعمال میں لائیں اور بچے کو گرم اور خشک تیل سے مالش کرنا مفید رہے گا اور وہ تشخ جو کہ

تپ (بخار) مہلک ہوگا نیز بچے کے اضطراب اور بے چینی کی حالت میں جو اعصاب کھنچ جاتے ہیں اور دانت نکلنے وقت جوان کو درد ہوتا ہے یا باضمہ کمزور ہو جاتا ہے ان تمام بیماریوں کا علاج بالآخر دانت کو تیزی کے ساتھ باہر لانے پر منحصر ہے نیز ان تدابیر کا بیان اس کے بعد کیا جائے گا۔

فصل ششم

چھٹی فصل بچوں کی بیخوابی اور بد مزاجی کے بیان میں

یعنی جب تکلیف کے اسباب ظاہر ہو جائیں تو اس کا علاج یہ ہے کہ تھوڑا سا جند بید ستر بچے کو سوگھائیں اور کھانے کو بھی دیں مکمل فائدہ دے گا اور دل کو خوش کرنے والے نغموں (گانوں) اور غم انگیز لوریوں سے اسے مشغول و مصروف رکھیں اور تھوڑا ڈرانا بھی مفید رہے گا اور اگر تدبیر قوی یعنی سخت تدبیر کی ضرورت پڑے تو اس کے پیٹ کو شیاف ملیں سے نرم کریں اور اس کے اعصاب اور پیٹ کی اچھی طرح مالش کریں اور اس بچے کی طبیعت اور مزاج کی رضا جوئی و خوشنودی کا پورا خیال رکھیں اور جو بھی اس کی خواہش ہو یا جس چیز سے اسے دلچسپی ہو اسے حاضر کریں اور مرضہ کو یہ ”حب“ کھانے کو دیں، جس کی تفصیل یہ ہے، زنجبیل ایک مثقال، ریوند دو مثقال، جوز مثل ان سب کے برابر کوٹ کر چھان لیں اور شہد میں ملا کر معجون بنالیں اور ایک چنے کے برابر گولیاں بنالیں اور استعمال میں لائیں اور ایک گھنٹے کے بعد بچے کو دودھ دیں اور اگر زیادہ کی ضرورت ہو تو بچے کو بھی ان گولیوں میں دودھ میں کھول کر پلائیں یا پوست خشخاش سفید، تخم سفید اور تخم کوگ کو دودھ کے ساتھ کھانے کو دیں، نیز خشخاش کا شربت بھی مفید رہے گا، اور شاہد اندہ تخم کا ہو اور خشخاش کو بھون کر ایک تھیلی میں رکھ دیں اور اس کی خوشبو بچے کی ناک تک پہنچائیں تاکہ نیند لائے اور اس کے سر ہانے (تکیہ کے پاس) بھی رکھنا اسی کا مناسب رہے گا اور اس کے سر کے درمیان، دونوں کپٹی کے آس پاس دونوں مونڈھوں کے اوپر، تخم خس، بنفشہ، کدو اور روغن خشخاش سے مالش کریں۔ اسی طرح کھانے میں شیرہ خشخاش اور کوک کا دلیہ بنا کر اسے

کھانے کو دیں، بسا اوقات دعا اور تعویذات کا تو سہل حاصل کیا جاتا ہے اور اگر بد خوئی، جینوابی اور گریہ زاری بلا وجہ اور بغیر کسی سبب کے ہو تو اس کا علاج نہایت نرمی اور آہستگی کے ساتھ تیل کی مالش کے ذریعہ اور نیند لا کر کریں۔
فصل ہفتم

ساتویں فصل نیند کے اندر بچہ کے ڈر جانے کے بیان میں

اگر اس کا سبب یہ ہو کہ بچہ بیداری کے دوران کسی خوفناک شخص یا کسی چیز سے ڈر گیا ہو تو، نیند کے دوران اس چیز کا بغور مشاہدہ اور معائنہ کریں اور کوشش کریں کہ اس ڈر کو حیلہ اور تدبیر کے ذریعہ اس بچے کے دماغ سے باہر کر دیں اور اگر اس کی وجہ امتلاء معدہ یعنی معدہ کا پھولجانا ہو جو کہ ہاضمہ کی شدت (تختی) اس کی بیماری کی بنا پر ہو جس سے معدہ بھر جاتا ہے۔ قوت حاسہ اس سے متباین اور متغیر ہو جاتی ہے اور قوت مصورہ، مخیلہ ان غلیظ (گاڑھے) بخارات کی بنا پر فاسد ہو جاتی ہے جو کہ دماغ کو متلی کر دیتی ہے اور ایسے تکلیف پہنچاتی ہے جس سے ڈر ادنی صورت اور شکلیں نظر آتی ہیں، اس کا علاج یہ ہے کہ مرضعہ کو غذائے لطیف کھانے کو دیں اور جو صورتیں کہ بچوں کی بے خوابی کے بارے میں بیان کی گئی ہیں۔ یہاں بھی انھیں بروئے کار لائیں اور بچے کو کھانا کھانے کے بعد چھوڑ دیں تاکہ خود بخود سو جائے اور اگر اس کی خواہش نہ ہو اور اس کو سلانا مقصود و مطلوب ہو تو اس کے پالنے (جھولے) کو اچھی طرح ہلائیں تاکہ تھوڑی دیر بعد کھانا ہضم اور تحلیل ہو جائے۔ نیز تھوڑے سے خشک نان کے اندر مصطکی کو کوٹ کر کھلانے سے فائدہ ہوگا۔ نیز تعویذ وغیرہ اس بات میں مکمل فائدہ دے گا، کہتے ہیں کہ بلور اعلیٰ (ایک بہترین قسم کا شیشہ) اور گدھے کی پیشانی کے چمڑے کو بچے کو برابر میں لٹکانے سے نیند کے اندر ڈرنے اور جینوابی کی بیماری میں کمی واقع ہو جاتی ہے روزانہ نہار منہ بچے کو ایک انگشت کے برابر شہد چٹانے سے فائدہ

ہوتا ہے، نیز ان حضرات کو جن کی نیند کے اندر ڈرنے کی بیماری حالت (کابوس، یہ ایک حالت ہے جو کہ سوتے ہوئے آدمی کو لاحق ہوتی ہے اس طرح کہ آدمی کوئی ڈراؤنی شکل، یا ہنگامہ آفت خواب کے اندر دیکھ کر ڈر جاتا ہے اور تمام جسم اس کا جھل ہو جاتا ہے اور باوجودیکہ سوتے میں شور مچاتا ہے مگر آواز نہیں نکلتی، اس بیماری کو عربی میں ”ضاغوطہ“ اور فارسی میں ”سگاچہ“ کہتے ہیں) کو پہنچ چکی ہو تو چاہیے کہ سوتے وقت ان کو چند بیدستر سوئگھائیں۔ اور وہ علاج جو کہ مرگی کے بیان میں بتایا گیا ہے، اسے بروئے کار لائیں، اور کبھی کبھی سونے سے پہلے صابن کے شیاف سے شکم (پیٹ) کو خالی کرنا چاہیے۔

بچے کا دن کے وقت کسی چیز سے

ڈر جانے اور بیداری کے بیان میں

اس کا علاج یہ ہے کہ اگر ممکن ہو تو بچہ جس چیز سے ڈر گیا ہو اس سے اسے بے خوف اور دلیر بنا ڈالیں اور اس چیز سے اسے آشنا کر دیں، پہلی حالت میں چاول کو دھو کر اس کا پانی اسے پینے کو دیں فائدہ ہوگا۔ اور خرچنگ (کیکڑا) کو جلا ڈالیں اور خرفہ کو بھون کر اور پیس کرنبات (بوٹی) کے ساتھ ملا کر کھانے کو دیں، فائدہ ہوگا۔ اور تعویذ وغیرہ بھی مذکورہ اصول کے ساتھ اس مرض میں بھی نفع دے گا اور مختلف حیلوں اور بہانوں سے اسے اس حد تک مشغول رکھیں کہ اس وحشت کو دل سے فراموش کر دے ورنہ ڈر اور خوف کی بنا پر اس کو بخار چڑھ جائے گا۔ ایسی صورت میں یومیہ بخار کی بیماری کا علاج بروئے کار لائیں۔

بچوں کے آنکھ کے نیلے پن کے بارے میں

یعنی آنکھوں کی اس چمک کے بارے میں جو کہ غیر موزوں اور غیر مناسب ہو اس کا علاج یہ ہے کہ چلہ کے دوران ہر ہفتہ چند بار زعفران اور مشک کو برابر مقدار میں ایک دوسرے کے ساتھ گھس (پیس) کر شہد میں ملا کر بچے کی آنکھ میں سلائی سے لگائیں، یا عورت کے دودھ میں حل کر کے آنکھ کے اندر لگائیں اور موم شیاف کا ایک جزو بنا لیں اور مشک و زعفران میں گھس کر اس شیاف کو اس کے اوپر پھیریں، اور ہر ایک ہفتے میں دو بار اس عمل کو انجام دیں مکمل فائدہ دے گا اور اگر چلہ کے دوران نہ ہو تو کوئی دوا نہ کریں، کچھ دنوں بعد خود بخود زائل ہو جائے گا، مجرب ہے اور اگر علاج کی سخت حاجت پیش آئے یا چلہ کے دوران اس کا معالج نہ ہو سکے ہو تو فنڈق کو جلا کر زیتون کے تیل میں گھس کر بچے کے سر کی نرم جگہ پر ملیں اور بار بار ایسا کریں۔ عنب الثعلب کا عرق اور پوست انار شیریں کے عرق کو آنکھ کے اندر استعمال کریں اور بار بار ایسا کریں بشرطیکہ مداومت، مع اہلیہ یعنی ہلیہ کے ساتھ پابندی سے استعمال کرنے کی شرط کے ساتھ، اسی طرح پابندی کے ساتھ گلاب اور زعفران و مشک کو گھس (پیس) کر سرمہ بنا کر استعمال کریں اور کہتے ہیں کہ عسل یعنی شہد کو حنظل (اندرائن) کے ساتھ ملا لیں اور آنکھ میں بطور سرمہ چند مرتبہ لگائیں تو فائدہ ہوگا اور یہ سرمہ بھی فائدہ دیتا ہے جس کی صفت یعنی تفصیل یہ ہے: سرمہ اصفہانی تین درم،

زعفران و مروارید ناسفتہ یعنی غیر سوراخ شدہ، دونوں میں سے ایک ایک درم کی مقدار میں کافی اور مشک میں سے ایک دانگ یعنی چھرتی کے برابر کیکڑے کا تیل یا کیکڑا اور زیتون دو درم کی مقدار میں لے کر سبھی کو گھس کر رکھ لیں اور ہر ہفتہ چند بار استعمال کریں سو دمندر ہے گا۔

دسویں فصل

پلکوں کی لائٹوں اور آنکھوں کی اس سفیدی کے بارے میں جو کہ سیاہی کے اوپر نمایاں ہو جاتی ہے

اور اس کشادگی کے بارے میں جو کہ پلکوں کے مابین ظاہر ہو جاتی ہے۔ یہ بیماری زیادہ تر ان بچوں کے بہت زیادہ رونے کی بنا پر لاحق ہوتی ہے۔ اس کا علاج یہ ہے کہ رو باہ تریک (مکو) کا پانی دن رات کے درمیان کئی مرتبہ آنکھ کے اندر ٹپکائیں اور جتنا ممکن ہو سکے بچے کو رونے سے باز رکھیں اور ہر وہ چیز جس سے انھیں رونا آئے اس کی انھیں زحمت نہ دیں۔ نیز معالج قوی (سخت علاج) نہ کریں اور ہر صبح گرم پیشاب سے دھوئیں، اس کے بعد آب عنب الثعلب یعنی عنب الثعلب کا پانی آنکھ میں لگائیں۔ پلکوں کی لائٹیں غائب ہو جائیں گی اور روزانہ تھوڑا سا سماق الور صمغ (ہول کا گوند، چار نبات کے برابر گھس کر آنکھ میں لگائیں۔

پلکوں کے چپک جانے اور ساتھ ہی پلکوں

کے اندر خون جم جانے کے بیان میں

نیند کے عادی لوگوں کے علاوہ چھوٹے بچوں کو بار بار ہوگا جو کہ رمد کا پیش خیمہ ہوتا ہے۔ اس کا علاج یہ ہے کہ ہر صبح اپنے گرم پیشاب سے اس کی پلکوں کو چھوئیں اور اصفہانی سرمہ اس میں لگائیں اور ان کی آنکھوں کے آس پاس باہر سے تو تیا کو دھو کہ اور گھس کر خشک ملیں مکمل فائدہ دیتا ہے اور بد بو نیز شامہ، خر بوزہ اور بغل یعنی ٹچر کی بد بو وغیرہ سے پرہیز کریں۔

آنکھ کے درد کے بارے میں

جس کو زبرد کہتے ہیں۔ اس کا علاج یہ ہے کہ حتی الامکان تین دن تک دوا آنکھ کے اندر اور اس کے بالائی حصے کے اوپر ڈالیں مگر وہ عورت جس نے کہ بچی کو جنم دیا ہو اس کا دودھ ایک پاک صاف اور پرانے روئی کے اوپر دھ کر یعنی نکال کر آنکھوں کے اوپر ڈالیں اور تین دن کے بعد اس پرانے روئی کو دودھ زدہ کر کے آنکھوں کی پشت یعنی پپوٹوں پر سے گذاریں یہ عمل آنکھوں میں شدید درد ہونے اور پلکوں کے اوپر ورم آنے کی صورت میں فائدہ دے گا اور گرم پیشاب سے دھوئیں، نیز زیرہ اور مغز جوز (اخروٹ) کو برابر مقدار میں اچھی طرح گھس کر (پیس کر) آب دہن یعنی لعاب دہن میں ملا کر ہتھیلی پر رکھ کے اچھی طرح ملائیں حتی کہ آپس میں مل کر مرہم کی مانند ہو جائے۔ اس کے بعد اسے روئی کے اوپر پھیلا لیں اور اس کے اوپر دودھ بہا کر آنکھوں کے پپوٹوں پر رات دن باندھیں، یہ عمل درد، ورم اور آنکھوں کے باہم چپک جانے کی بیماری میں مفید رہتا ہے، خصوصاً موسم سرما کے اندر اور زرد جیسی بیماری کے اندر بہت سارے افراد اس بیماری سے صحت یاب ہوئے ہیں اور اگر دوا قوی کی ضرورت پڑے تو دوا کے طور پر تریس سفید استعمال کریں، اس کی تفصیل یہ ہے کہ تخم چشمیہ کو چھیل کر اس کے برابر نبات سفید اور انزروت اور ان کی دو گنی مقدار میں اسپغول کو اچھی طرح ہاون دستہ یا سنگ سماق پر کوٹ کر کحل (سرہم) کی

مانند پیس لیس اور خصوصاً ٹھنڈی ہواؤں میں استعمال کریں اور جہاں تک ممکن ہو سکے چھوٹے بچوں کی آنکھوں میں دوائی قوی نہ استعمال کریں کیوں کہ ان کی آنکھیں بہت نازک ہوتی ہیں اور..... ضروری ہو جاتا ہے۔

تیرہویں فصل

دردِ بلخ کے بارے میں

یہ اس بیماری (درد) کا نام ہے جس کے اندر بچوں کی آنکھوں کے اندر زبردست درد ہوتا ہے، اس حد تک کہ آنکھوں کی سیاہی کو ڈھانک دیتا ہے اور مزاجِ دماغ کے اندر غلبہِ رطوبت اور آنکھوں کی کمزوری اور ان کی مضبوطی کی بنا پر، اور ایسا ہوگا کہ آنکھ کے اندر مچھلی کے کیسے کی مانند سفید ریح پیدا ہو جائے گی اور آنکھ کے اوپر چپک جائے گی جس کی وجہ سے آنکھ کی پلکوں کا کھولنا اور بند کرنا دشوار اور تکلیف دہ ہو جائے گا اور اس بیماری کا علاج بھی اسی طرح کیا جائے گا جس طرح کے رمد یعنی آشوب چشم کا کیا جاتا ہے اور جہاں تک سر کے پیچھے گدی میں حجامت (سینکھی) لگانے کی بات ہے تو اس کے شرائطِ قاعدے کے اعتبار سے قدرے دشوار ہیں تاکہ زیادہ سے زیادہ فاسد مادہ باہر آجائے اور پیشانی کے اوپر جو تک لگانا فائدہ دیتا ہے، سبز دھنیا اور مرغی کے انڈے کی زردی میں تھوڑا سا زعفران ملا کر ایک پٹی بنا لیں اور اس پٹی کو آگ پر گرم کر کے آنکھ پر رکھیں اور اگر اس پٹی میں عنب الثعلب بھی تھوڑا سا ملا دیں تو بہتر رہے گا اور چھوٹے بچوں کے پیٹ کو چاک کر کے گرم گرم آنکھ کے اوپر باندھیں نفع بخش رہے گا اور گل سرخ، عدس مقشر (مسور کی دھلی ہوئی دال)، برگ عنب الثعلب، آرد جو (جو کا آٹا) دروغن گل، سبھی کو ایک ساتھ کوٹ کر اور اچھی طرح چھان کر پٹی بنا لیں، آنکھ کے اندر جو کچھ بھی سرد غلیظ (گاڑھا) فاسد

مخلوط اور بخار انگیز مادہ ہو اس کے باہر آ جانے کے بعد زہرہ کو اچھی طرح پیس کر مرغی کے انڈے زردی میں ملا کر مٹی کے ایک سکورے (کوٹھر) میں گرم کر کے آنکھ کے پوٹوں پر بطور طلا لگائیں تو فائدہ مند رہے گا اور اگر خشکی ہو تو شمع کی لو پر شمع کو تراش کر پانی کے ساتھ ہتھیلی پر بہت زیادہ ملیں اور اس کے بعد سات مرتبہ پانی سے دھوئیں حتیٰ کہ برف کی مانند سفید ہو جائے پھر اس کے بعد اس برود (ٹھنڈا) کی مہک کو روئی میں ملا کر آنکھ کے پوٹوں پر بطور طلا لگائیں فائدہ مند رہے گا اور یہ دوا بھی مفید ہے جس کی صفت (تفصیل) یہ ہے (انزروت پروردہ بہ شیر) یعنی دودھ میں پکی ہوئی انزروت و نشاستہ صمغ عراقی، نبات سفید، مساوی مقدار میں رگڑ کر کریشم کے کپڑے میں چھان کر استعمال کریں۔ حضض (رسوت) عورت کے دودھ میں رگڑ کر طلاء کریں مکمل فائدہ رکھتا ہے اور اگر پلکیں اس حد تک زخمی ہوں کہ وہ کھل نہیں سکتیں تو یہ دوا بھی استعمال کریں، اس کی صفت یہ ہے دس درم کی مقدار میں تو تیا مغسول، صدف کو جلا کر پانچ درم نبات میں ملا کر کوٹ اور چھان کر سفوف بنالیں اور آنکھ کی پلکوں کے اوپر اور نیچے چھڑکیں نیز یہ طلا بھی مکمل فائدہ دیتا ہے کہ جس کی صفت یہ ہے۔ پستہ کا بیرونی چھلکا عدس مقشر، (مسور کی دال بغیر چھلکوں والی) حضیض، شحم انار (انار کے پھل کا مغز) اور کاسنی، ان تمام کو کوٹ کر اس کے اندر چند قطرے روغن گل ملا لیں اور اس کے بعد آنکھ کے اوپر سے اسے گزاریں فائدہ مند رہے گا۔

آنکھ کے اندر پانی چلے جانے کے بیان میں

بغیر کسی درد کی بنا پر یا بغیر کسی چیز کے اس کے اندر گر جانے کی بنا پر اگر اس میں پانی جانے کی وجہ غسل وغیرہ کے وقت کان کے اندر پانی چلا جانا ہو تو اس کا مشاہدہ دوسری آنکھ کے پانی سے کریں۔ اس کا علاج یہ ہے کہ جس آنکھ کے اندر پانی گیا ہے اس جانب والے کان میں روئی کا ایک فلیتہ بنا کر ڈال دیں اور بچے کو اسی کان کی جانب سلائیں تاکہ اس کا پانی منجذب (جذب) ہو جائے اور باہر آجائے اور اگر آ..... بچے کے کان کے سوراخ کو اپنے منہ پر رکھیں اور سانس اپنی جانب کھینچیں تاکہ اس کان کا پانی باہر آجائے تو بہتر رہے گا اور اگر میدے کا آٹا اس کان کے سوراخ کے اندر اچھی طرح ڈال دیں اور اسی جانب سو جائے تو بہتر رہے گا۔

آنکھ کا اپنی جگہ سے باہر نکل آنے اور سلاق کے بیان میں

جہاں تک آنکھ کے باہر آجانے کی بات ہے تو اس کی وجہ یہ ہے کہ کسی چوٹ کی بنا پر یا آنکھ کے اندر کوئی چیز کے گر جانے کی بنا پر یہ بیماری پیدا ہو جاتی ہے۔ اس کا علاج یہ ہے کہ حفصہ مکی کو عورت کے دودھ کے اندر رگڑ کر اور روئی کے اوپر پھیلا کر اس کی آنکھ کی پشت پر طلا کریں اور بابونہ کو پانی میں گرم کر لیں اور اس کے سر اور آنکھوں کو اس سے دھوئیں اسی طرح طلاء اور مکمل محل لگانے کے بعد آب بادروخ سے دھونے یا آب بادگلاب سے دھونا اس کو اندر کھینچنے میں مفید رہے گا اور دودھ پینے والے بچے کو کھانے میں مقویات معدہ (معدہ کو قوت پہنچانے والی) چیزیں دیں اور نفاخ اور بلغم پیدا کرنے والی چیزوں اور غذاؤں سے پرہیز کرائیں اور آنکھ کو زیادہ تر بند رکھیں فائدہ دے گا۔ اور جہاں تک بچوں کی آنکھ کی سرخی (سلاق) کی بات ہے تو یہ بیماری دراصل ایک طرح کی سرخی ہے جو کہ حیض آنے کے آس پاس یعنی آنے کے قریب پیدا ہو جاتا ہے کبھی ایسا ہوتا ہے کہ بال اس کے اندر گر جاتا ہے اور کبھی ایسا ہوتا ہے کہ بکثرت روتے وقت کاغذ کے کسی ٹکڑے کے ذریعہ آنکھ کے اندر رطوبت چلے جانے کی بنا پر وہ کشادہ ہو جاتی ہے۔ اس مرض کا علاج بھی آب عنب الثعلب سے طلا کرنے سے کرتے ہیں۔

ناک کے اندر کسی چیز کے چلے جانے

یا اٹک جانے کے بارے میں

جو کہ کھانا کھاتے وقت پیش آتا ہے۔ چھینک یا کھانسی وغیرہ کی بنا پر ناک کے اندر کوئی چیز چلی جاتی ہے اور اسی کے اندر اٹک جاتی ہے۔ بچہ اس کو باہر کرنے اور صحیح بولنے کی کوشش کرتا ہے۔ ناک کو رگڑتا ہے اور دکھ پہنچاتا ہے جس کی بنا پر بچہ متوحش اور خوفزدہ ہو جاتا ہے۔ بد مزاجی اور بد تمیزی کا مظاہرہ کرتا اور اپنے ہاتھ کو ہر وقت ناک پر رگڑتا رہتا ہے۔ کھانے پینے کی اشیا اور خوراک میں اسے دلچسپی اور کوئی رغبت نہیں رہتی اس کا رنگ پیلا ہو جاتا ہے بے خوابی کا شکار ہو جاتا ہے۔ اور جسمانی طور پر کمزور و لاغر ہو جاتا ہے اور بسا اوقات اس کے خوف اور ڈر کی بناء پر اسے مسلسل ہلکا بخار رہتا ہے اور ناک کی جس جانب کوئی چیز اٹک گئی ہے اس جانب سے بغیر نزلہ یعنی چھینکے ہوئے سانس نہیں آ پاتی نیز بچہ کا اس جانب ہمہ وقت ہاتھ کا ملنا اس بات کی گواہی دیتا ہے کہ اس کا علاج کرنا چاہیے۔ لہذا سب سے پہلے اس کی ناک کو اندر اور باہر سے اچھی طرح تیل سے مالش کر دیں، اور سوتے وقت اس کو پیٹھ کے بل سلائیں اور تیل کے چند قطرے اس کی ناک کے سوراخوں کے اندر ٹپکا دیں اور نیند سے بیدار ہونے کے بعد اس کو چھینک لانے والی دوائیں سنگھائیں تاکہ وہ اس سے چھینکے۔ اگر اس تدبیر سے ناک کے اندر اٹکی ہوئی چیز باہر آجائے تو بہت اچھا ورنہ اس کو پیٹھ کے بل سلا دیں اور اپنے ہاتھ سے اس کے منہ کو مضبوطی سے

پکڑ لیں اور اپنے منہ میں ہوا بھر کر اس کے ناک کے سوراخ کے اندر زور سے پھونکیں اور بعد ناک کے دوسرے سوراخ کے اندر زور سے پھونکیں تاکہ بچہ کی سانس اور ہوا پھونکنے کی شدت کی بناء پر جو کچھ بھی ناک کے اندر اٹکی ہوئی ہو وہ باہر آجائے اور کبھی ایسا بھی ہوتا ہے کہ تیل کی مالش کے بعد ان کی ناک کا سوراخ کشادہ ہو جاتا ہے جسے زور سے پکڑ لیتے ہیں وہ باہر آ جاتی ہے۔
ستر ہویں فصل

بچوں کے کانوں کے درد کے بیان میں

..... کے ساتھ کان کے اندر ڈالیں۔ بادیاں کو اچھی طرح چبا کر روٹی کے ٹکڑے کے اندر خوب اچھی طرح ملا کر کان کے سوراخ کے اندر ڈالیں فائدہ مند رہے گا۔ بادیاں کی نیم خشک لکڑی کو ایک بالشت کے برابر لے کر اس کے ایک سرے پر روٹی لپیٹ کر اس کو تیل میں تر کر کے اس میں آگ لگا دیں اور اس لکڑی کے دوسرے سرے کو اس انداز سے کان کے سوراخ پر رکھیں کہ اس کا دھواں کان کے اندر جائے اور پانی کو باہر کرے یہ عمل ہر حال میں مفید رہے گا، اور کان کے اندر دودھ کا ڈالنا مفید ہے۔ اور حوض و صخر و مرزنجوش اور روغن کو گرم کر لیں اور نیم گرم کان کے اندر ٹپکائیں اور جیسا کہ بیخوابی اور بد مزاجی کے امراض کے متعلق بتایا گیا ہے انہی دونوں کو مرضہ (دودھ پلانے والی) کو دن اور رات میں ایک ایک مرتبہ دیں اور اگر دوائے قوی کی ضرورت پڑے تو کاغذ حریر (ریشمی کاغذ) کا فلیتہ بنا کر زیادہ (عصریات) کے اندر بھگو کر درد زدہ کان کے اوپر لگائیں، روغن بابونہ اور روغن بیدانجیر کو نیم گرم کر کے گائے کے گھی کے ساتھ نیم گرم کر کے اس کے اندر انڈے کی سفیدی کو ملا کر کان کے اندر ٹپکائیں، اور کان کے باہری حصے پر بھی اسی تیل کو لگائیں تاکہ درد اور کان کی خارش میں فائدہ پہنچائے۔ اور روغن بادامچہ کو بھی (فندق) کو شہد میں ملا کر فلیتہ کو اس کے اندر ڈبو کر تکلیف زدہ کان کے اندر رکھیں۔ یا صبر یعنی

ایلو کو پانی میں حل کر کے یا کشنیز تر کے پانی (عصارہ) یا عنب الثعلب کے عصارہ میں حل کر کے کان کے باہری حصے پر، کان کے آس پاس اور کان کی جڑ کے پاس ملیں فائدہ دیگا، اور کبھی بھی دوئے قوی ان کے کان کے اندر نہ ڈالیں کہ اس سے حرارت اور ورم (سوجن) ہو جاتی ہے، اطباء یہ کہتے ہیں کہ بابونہ کو اچھی طرح جوش دے لیں اور گرم گرم آفتابہ یعنی لوٹے کے اندر اس کو رکھ لیں پھر اس کے بعد اس لوٹے کی ٹوٹی کو کچھ دیر تک کان کے سوراخ کے پاس رکھیں تاکہ اس کی بھاپ کان کے اندر جائے اور درد سے آرام مل جائے۔ اور اگر درد زیادہ ہو تو حوض، صعتر، ابہل مڑ، نمک اور طبرزد کو روغن کنجد (تل کے تیل) کے اندر گرم کر لیں اور کان کے اندر ٹپکائیں، اور اگر درد و تکلیف کے بعد کان سے گند پانی (پپی) بہنا شروع ہو جائے تو اس کا علاج نہیں کرنا چاہئے، نیز وہ گند پانی جو کسی درد کے بعد نکلتا رہا ہو یعنی جس گندے پانی کے کان سے نکلنے سے پہلے درد نہ ہوا ہو اس کا بھی کوئی علاج نہیں کرنا چاہئے بلکہ کچھ دنوں تک یونہی چھوڑ دینا چاہئے تا وقتیکہ فاسد مادہ پوری طرح باہر آجائے، اس کے بعد اس کے علاج کی تدبیر کریں۔ نیز اس کا علاج یہ ہے کہ ایک فلیتے کے اوپر اچھی طرح شہد لگا دیں پھر اس کے بعد اس کے اوپر انزروت کو اچھی طرح پیس کر اور چھان کر لگا دیں پھر اس فلیتے کو اس کان کے اندر رکھیں، دن اور رات کے درمیان چند بار تاکہ میل (گند پانی) صاف ہو جائے اور کان کے اندر کا زخم صحیح ہو جائے، اور گرات کے وقت انزروت کو پیس کر شہد کا فلیتہ بنا کر کان میں لگا کر چھوڑ دیں تو وہ بھی مناسب رہے گا۔ کہتے ہیں کہ ایک تین سال کے بچے کو کان کے اندر درد ہو گیا تھا، اسے چنداڑ جانے والی چیزوں جیسے روغن پیاز، اور روغن ضروع (سفید انگور جس کا دانہ بڑا ہوتا ہے) وغیرہ اور اس جیسی چیزوں کا تیل نیم گرم کر کے اس کے کان کے اندر ٹپکا دیا گیا اور ایک دن اور ایک رات کے بعد جب کان کو گھولا گیا تو گند پانی باہر آنا شروع ہو گیا مگر درد قدرے باقی رہ گیا تھا تو ایک آدمی نے یہ کہا کہ تھوڑا سا ”موگی“ سجنہ کو پانی میں ملا کر کے روغن گل کے ساتھ اتنا کھولا (جوش دینا) لیں کہ اس کا پانی خشک ہو جائے، اس کے بعد دن رات کے درمیان چند مرتبہ نیم گرم کر کے ٹپکایا گیا اور کبھی کبھی بادام کوہی کا روغن بھی ٹپکایا گیا حتیٰ کہ تین دن بعد صحت یاب ہو گیا، اور بہت سارے لوگوں نے یوں آزما یا کہ جو کچھ بھی درد سے پہلے اور درد کے بعد تکلیف تھی ان سب کے لیے مفید اور کارآمد ثابت ہوا اور اگر گندے پانی کے نکلنے کے بعد درد بھی ہو تو ”اسفید آب زریر“ پر (مجیٹھ) آٹھ درم کی مقدار میں ”صمغ عربی“ پانچ درم ”افیون“ اور ”کتیرا“ ہر ایک میں سے

ایک ایک درم کی مقدار میں لے کر مرغی کے انڈے کی سفیدی کے اندر اچھی طرح ملا لیں اور ”شیاف“ یعنی بتی کی مانند بنا لیں اور اس میں سے تھوڑی مقدار میں لے کر عورت کے دودھ میں گھول کر کان کے اندر ڈالیں مکمل فائدہ ہوگا۔

اٹھارویں فصل

بچوں کے مسوڑھوں کی سوجن کے بیان میں

جو کہ دانت نکلنے کے وقت ان کے مسوڑھوں کے اندر دیگر اور سوجن کی مانند پیدا ہو جاتی ہے اور بہت زیادہ درد اور تکلیف کا باعث ہوتی ہے۔ نیز درد کی حرارت اور مزاج کی مشغولی (پریشانی) کی بناء پر وہ بچہ میل جول کو پسند نہیں کرتا۔ اور درد کی بناء پر اس کا ہاضمہ بھی متاثر ہو جاتا ہے جس کے نتیجے میں اسہال شروع ہو جاتا ہے اور کبھی ایسا ہوگا کہ یہ درد اور تکلیف ناگواری، شیخ آنکھ اور کان کی خارش و سوجن کا باعث بھی ہوگا۔ اور جب تمام دانت باہر آجاتے ہیں تو یہ بیماریاں بھی ختم ہو جاتی ہیں۔ نیز اس مرض کی بقیہ تدابیر (علاج) کو اسہال کی بیماری کے بیان میں بتایا جائیگا۔ یا جو تدابیر اسہال کو دفع کرنے کے لئے اختیار کی جاتی ہیں انہیں بروئے کار لائیں یعنی ان کو عملی جامہ پہنائیں، اس کا علاج یہ ہے کہ ہر وہ چیز جس کو چبانے کی زیادہ ضرورت پڑتی ہے یا بہت سخت ہوتی ہے اس کو انھیں کھانے کو نہ دیں، تاکہ ان کے دانتوں کا مادہ اس کی رگڑ کی بناء پر زخمی نہ ہو جائے، اور اس تحلیل یعنی رگڑ کی بناء پر تعفن اور بدبو پیدا ہو جاتی ہے اور پریشانی لاحق ہوتی ہے۔ اور جب دانت نکلنے لگے تو دانتوں کو مغز خرگوش، لہج اور جوان مرغی کی چربی اور مسکہ (مکھن) سے ”تمرین“ یعنی مالش کریں، اور روغن بادام اور موم کو اس کے اوپر ملیں تاکہ وہ نرم ہو جائے اور آسانی کے ساتھ باہر آجائے۔ آہستگی اور نرمی کے ساتھ تاکہ بچے کو

زیادہ تکلیف نہ پہنچے، اس کے سر اور اس کی گردن کو روغن زیتون یا روغن بنفشہ کے اندر گرم پانی ملا کر مالش کریں اور اس روغن میں سے تھوڑا سا روغن (پر بھی بکھیریں، اور کبھی کبھی روغن بنفشہ، روغن بادام اور روغن گل کو نیم گرم کر کے بچے کے اس کان کے اندر ٹپکائیں جس جانب کے دانت کے اندر درد ہے، اور غسل یعنی شہد کو روغن بابونہ یا روغن شبت کے اندر ملا کر یا اسی طرح شہد کو صمغ و برسک کہ جس کو بطم بھی کہتے ہیں اس کے اندر ملا کر اس کے دانت کے گوشت یعنی مسوڑھوں پر ملیں فائدہ دیگا، اور طخ بابونہ اور شبت اس کے سر کے اوپر لگائیں مگر یہ دھیان رہے کہ نیم گرم ہو فائدہ دیگا، شہد دانت کے نکلنے کی جگہ پر ملنا سودمند رہے گا، اور اگر بچہ اپنی انگلی کو بہت زیادہ چبائے (کھائے) تو اس کے منہ کو شہد اور نمک سے دھوئیں، اور ”بیخ مہک“ ملہٹی کا ایک ٹکڑا اس کے ہاتھ میں رکھ دیں، اور ”خواص“ کے اندر بیان کیا گیا ہے کہ اگر ”آب سک“ پانی کا سک (اگر نافع مشک کو پانی میں بھگوئیں پھر اس پانی میں سک کو ملائیں تو سک الماء (پانی کا سک) کہلاتا ہے، اور اسی جانب بچے کو لٹائیں۔ یا بچے کے اسی جانب تعلق کریں تو دانت جلد نکل آئے گا اور اعصاب کی تقویت (مضبوطی اور شدید درد کے احساس کو کم کرنے کے لئے نیز بے چینی کو دور کرنے کے لئے انکور شفا (مکو) کو جوش دے لیں اور روغن گل کے ساتھ دانت کی جڑ میں ملیں اور ان حبات (گولیوں) میں سے جن کا بیان کان کے درد کے اندر کیا گیا ہے اس میں سے تھوڑا تھوڑا روزانہ بچے کو دینا چاہئے۔ اور بچہ جب بولنا شروع کر دے تو اس کی مالش کریں تاکہ جلدی سے بات کرنا شروع کر دے۔

دانت نکلنے کے بعد بچوں کے دانت

کی جڑ کے اندر سو جن کے بارے میں

اس کی وجہ بدہضمی کی بناء پر معدے کے بخارات کا دانتوں کی جڑ تک پہنچنا اور کثرت رطوبت یعنی رطوبت کی زیادتی ہے، اس کا علاج یہ ہے کہ جو علاج مسوڑھوں کی سو جن کے بارے میں بتایا گیا ہے اسے یہاں بھی بروئے کار لائیں، اور انگلی کو نہایت آرام کے ساتھ اس کے اوپر ملیں اگر اس سے خون باہر آئے تو بہتر ہے پھر اس کے بعد ”جققات“ جیسے ہلیدہ پسی ہوئی اور فلفل پسی ہوئی اس کے اوپر چھڑکیں فائدہ دے گی۔

بچوں کے منہ آجانے کے بیان میں کہ

اس کو عربی زبان میں ”قلاع“ کہتے ہیں

یہ ایک قسم کا چھالا ہوتا ہے جو کہ ہونٹ کے اندرونی حصے پر زبان کے اوپری حصے پر، اور دانت کے مسوڑھوں پر نکل آتا ہے، جس سے جلن، ہلکا درد اور قدرے بے چینی لاحق ہوتی ہے، اور منہ چلاتے وقت یا کسی ترش چیز کو کھانے سے اس مرض کے اندر زیادتی ہو جاتی ہے، اور یہ بیماری چار رنگ کی ہوتی ہے، اور زیادہ تر سرخ اور سفید رنگ کا ہوتا ہے اور سفید رنگ والے کو ”بز مک“ کہتے ہیں، اور یہ دونوں قسمیں محفوظ ہیں، اور وہ جو کہ زردی مائل ہوتی ہے وہ سب سے زیادہ تکلیف اور جلن والی ہوتی ہے، اور جو کہ گرم تر اور سیاہ تر ہوتی ہے اور مہلک ہوتی ہے، اور جہاں تک ”قلاع“ کی بات ہے تو وہ خون کے رنگ کی ہوتی ہے، اس کی علامت حرارت، سرخی اور منہ سے تھوک کا خشک ہو جانا ہے۔ جو سرخ نوعیت کی ہو اس کا علاج سوتے وقت کرنا چاہئے۔ جیسے بھنے ہوئے جو کا آٹا جسے کہ پست (ستو) کہتے ہیں اسے اس کے اوپر لگا کر چھوڑ دیں تاکہ اسے دور کر دے اور یہ عمل بار بار کریں۔ اسی طرح بنفشہ اور گل سرخ اور سوکھے ہوئے کشیز کو پیس کر قند یا تریجین کے ساتھ ملا کر پیس کر استعمال کریں فائدہ دیگا، اور یہ دواء بھی مفید رہے گی تخم گل، یا گل سرخ و طباشیر، وعدس و نشاستہ و تخم خرفہ و کشیز و سماق و برگ حنا، عاقرقرحہ، ہر ایک میں

سے برابر اور ان سب کے برابر نبات یا قند اس میں ملا کر اچھی طرح کوٹ کر منہ میں ڈالیں (لگائیں) اس کے بعد تھوڑا سا سرکہ، گلاب اور روغن گل منہ کے اندر ڈالیں، زیادہ تر یہ دیکھا گیا ہے کہ رات کے وقت ترنجبین کو پیس کر سوتے وقت منہ کے اندر ڈالنا (لگانا) مفید رہا ہے۔ یہ ترکیب بارہا آزمائی گئی ہے، اس بیماری کی تکلیف (بے چینی) تین دن سے پانچ دن تک رہتی ہے۔ اور زیادہ بغیر علاج کے بھی تین سے چار دن کے بعد صحیح ہو گیا ہے، اور اگر بنفشہ کو رگڑ کر چھڑک دیں تو فائدہ مند رہے گا، یا اصل السوس کو پیس کر لگانا (چھڑکنا) مکمل فائدہ مند رہے گا، اور شہوت کا شربت اور اسی طرح ”فرامرکہ جس کو ”شج“ بھی کہتے ہیں اس کا شربت پلانا بہت زیادہ فائدہ مند رہتا ہے۔ مگر اس بات کا خیال رکھنا چاہئے کہ منہ کو پہلے شہد کے پانی سے دھولیں اس کے بعد دو منہ کے اندر چھڑکیں (لگائیں) تاکہ اس کا فائدہ زیادہ ظاہر ہو، اور ہلیلہ زرد کو پیس کر لگائیں تو یہی فائدہ دیگا، اور اگر سماق و گلنار یا خرنوب کو تنہا یا ورق گل اور تھوڑا سا زعفران اور خرنوب ملا کر لگائیں تو فائدہ ہوگا۔ اور کبھی ایسا بھی ہوتا ہے کہ خس و رو باہ تر، بک و برگ خرفہ اور اگر اس سے بھی زیادہ کی ضرورت پڑے تو بیخ مہک کو کوٹ کر اس کے اوپر لگائیں، اور جہاں تک قلاع زرد و صفر اوی کی بات ہے تو اس کی علامت اور پہچان رنگ کا پیلا پڑ جانا، زبان کی ترشی اور تکلیف اور پریشانی کی زیادتی ہے، اس کا علاج یہ ہے کہ ہلیلہ زرد، و صندل سفید و تخم گل، یا گل، و عدس و کشیز و طباشیر کو اچھی طرح کوٹ کر منہ کے اندر چھڑکیں (لگائیں) یا یہ پلاء بھی فائدہ مند رہے گا جو ہے سماق، گل سرخ، کشیز خشک ہر ایک میں سے ایک حصہ اور زعفران اس کا آدھا حصہ ان سب کو کوٹ کر چھان کر ان کو موم روغن گل اور موم کے اندر صافی کر کے اس کو آپس میں خوب اچھی طرح ملا لیں۔ اس کے بعد منہ کے اندر طلا کریں اور اگر خرنوب کی شربت یعنی پانی سے دھوئیں اور تھوڑا سا بچہ کو کھلائیں تو نفع بخش رہے گا، اسی طرح ”شراب غورہ“ یعنی کچے انگور کی شراب ”شربت“ کا پلانا بھی مفید رہے گا، اسی طرح آرد عدس، کولے کر اور چھان کر اس کے منہ کے اندر لگائیں اور دودھ پینے کو دیں۔ اور کشکاب یعنی آش جو اور روغن بادام استعمال کریں فائدہ ہوگا اور اگر قلاع سفید ہو گیا ہو جو کہ بلغم شور (نمکین بلغم) سے حاصل ہوا ہو تو اس کی علامت یہ ہے کہ منہ کے تھوک کا رنگ اور خود آدمی کا رنگ سفید ہو جاتا ہے، اس کا علاج یہ کہ سب سے پہلے دھوئیں یا شہد کے پانی کے ساتھ، پھر اس کے بعد یہ ”زرور“ مکمل فائدہ دے گا، اس کی صفت یہ ہے کہ جلنار، پوست و سماق و رز (انگور) و چوبہ ہر ایک میں سے چھ درم کی مقدار میں ماز و چہار

درم، شب بيمانی دودرم، اور تھوڑا سا جلنار (گلنار) سبھی کو کوٹ کر اور چھان کر ہاون کے اندر پھیلا دیں اور بچے کو دونوں ہاتھوں سے پکڑ کر اس کے سر کو اس کے اندر ڈالے رکھیں تاکہ منہ سے لعاب (جھاگ) نکلے اور حلق کے ذریعہ اندر (نیچے) چلا جائے۔ اور یہ دوا بھی مفید رہتی ہے جس کی تفصیل یہ ہے ما میراں و گلنار، وقا قلد و سازخ ہندی کو اچھی طرح کوٹ کر اور چھان کر منہ میں لگائیں، یا شہد بھی ملا کر منہ کے اندر ملیں، اور جہاں تک ”قلاع سیاہ“ کی بات ہے جو کہ جلی ہوئی سیاہی کی مانند دکھائی دیتی ہے اس کی پہچان یہ ہے کہ زبان کا رنگ کالا ہو جاتا ہے اور اس کے اندر تکلیف حدت، اور چھین محسوس ہوتی ہے اس کا علاج یہ ہے کہ ”مغز ساق گاؤ“ یعنی گائے کے پائے کا مغز (گودا) سے طلاء کریں کہ برابر مقدار میں کوٹ کر منہ میں چھڑکیں (لگائیں) اور اس دوا کو بھی استعمال کریں اتفاقاً، سازج ہندی ہر ایک میں سے تھوڑا دو مشتقال، شب بيمانی نیم درم، زعفران ایک چوتھائی درم کی مقدار میں، ان سب کو کوٹ کر اور چھان کر منہ میں استعمال کریں مکمل فائدہ دیگا اور اگر عنب الثعلب اور کشنیز تر کو موم روغن کے ساتھ ملا کر ہاون میں اس قدر کوٹیں کہ ایک دوسرے سے مل کر مرہم کی مانند ہو جائے پھر اس کے بعد اس سے طلا کریں، اور اگر یہ زخم زبان منہ اور دانتوں کے گوشت (مسوڑوں) پر ہو تو ”ماہی شور“ کو جلا کر اس کی راکھ کو اس زخم کے اوپر چھڑکیں تو مفید رہے گا، اور یہ کہتے ہیں کہ ”قلاع سیاہ“ مہلک اور جان لیوا ہے اور کسی بھی علاج یا تدبیر سے دور نہیں ہوتا، بہر حال اگر قلاع کی بیماری کی کسی قسم کے اندر ”تحقیق“ کی ضرورت پڑے تو اس بات کا خیال رکھیں کہ مرضہ (دودھ پلانے والی) کا ”تحقیق خلط“ فصد اور مسہل پر مشتمل کریں اور بچوں کا تحقیق حجامت (پچھنا) نشتر لگا کر اور ملین شیاف کے ذریعہ کریں، اور اگر علاج قوی کی ضرورت پڑ جائے تو بچوں کے قلاع علاوہ دوسرے لوگوں کے قلاع کا علاج، علاج قوی سے کریں، اور اس ضمن میں جو کچھ بھی مناسب ہو اس کو بروئے کار لائیں، اور مرضہ اور بچے کو گرم غذاؤں سے مطلق پرہیز رکھیں، اور جہاں تک قلاع دموی کے مریض کی غذا کی بات ہے تو انہیں کشک جو، جو کا خاص شیرہ جسے جو کو مخصوص طریقے سے پکا کر حاصل کیا جاتا ہے۔ یا ماش مقشر، یا اکرا مرغ کے شوربے میں پکا کر استعمال میں لائیں۔ اور ”قلاع صفاوی کے اندر غذا کے طور پر مرغ، قنق (دہی) آب ساق، وزردک و آب غورہ اور تمر یعنی کھجور وغیرہ استعمال کریں، اور ”قلاع بلغمی“ سے متاثر مریض کو بطور غذا (خوراک) قلیہ، و مطبخنہ (بھنا ہوا) اور خود آب (پنا) وغیرہ پر مشتمل رکھیں، اور وہ گرم غذا لیں جن کے اندر زیرہ، و کشنیز کر دیا۔

(زیرہ کی ایک قسم جو کہ مقوی معدہ ہوتی ہے اور زود ہاضم بھی ہے) وصعتر اور دارچینی ملی ہوئی ہوان کو کھلانا نافع اور سود مندر ہے گا۔

اکیسویں فصل

بچوں کے حلق کی سوجن کے بیان میں یعنی

منہ کے درمیان میں سوجن پیدا ہو جاتی ہے

یہ مرض بہت زیادہ لاحق ہوتی ہے اور کھانا وغیرہ کھانا اور ان کو نگلنا دشوار ہو جاتا ہے اور کبھی کبھی یہ سوجن اپنے فضلوں اور مہروں (زہر) کی بناء پر قضاء کا سبب بن جاتا ہے۔ اس کا علاج یہ ہے کہ اس کی طبیعت شیاف کے ذریعہ نرم رکھیں اس کے بعد اسے آب شاہ توت شربت پینے کو دیں، اور مرض کو انار، سماق یا کبوتر کے گوشت کے ساتھ کھانے کو دیں اور شیخ یعنی قرا قروط کو بھی غذا کے اندر شامل رکھیں فائدہ مندر ہے گا، نیز اس کا شیاف بھی فائدہ مندر ہے گا۔

ورم لوزتین اور استرخاء زبان کے بارے میں

اس کی وجہ بلغم کی زیادتی ہوتی ہے جو کہ دماغ کی خرابی کی بناء پر وہاں پہنچ جاتی ہے اور باہر نکل آتی ہے، اور زیادہ تر تشنگی کی حرارت کی وجہ سے رطوبات نکلنے لگتی ہے، اور۔۔۔۔۔ اور درمی (فارسی) میں ورم لوزتین کو گل گوش کہتے ہیں، اس مرض کا علاج۔۔۔۔۔ اس کی خشکی کا علاج ہے کہ خیار و سرکہ، یا خیار اور آب کاسنی، یا آب کشنیز اور عنب الثعلب بچے کے سر کی نرم جگہ یعنی سر کے درمیان میں طلاء کریں تو فائدہ ہوگا۔ اور بلغم لانے والی چیزوں سے پرہیز کریں اور ان تدابیر کو اختیار کریں جن کا بیان ”ورم حلق“ کی بیماری کے اندر بیان کیا گیا ہے۔ ان کو مرضہ کے ساتھ استعمال کریں تو فائدہ مند رہے گا، اور اگر انگلی کے اندر شہد اور تھوڑی سی شہت پیس کر ملا لیں اور اس کے اوپر ملیں تاکہ زیادہ لعاب جھاگ اترے تو سود مند ہوگا۔ اور اگر تین دن کے بعد بہت سخت ہو جائے تو انگلی سے اس کے اوپر گھسیں اور اسے ٹپکا دیں تاکہ اخلاط دور ہو جائے اور اگر لوزتین کے اندر استرخاء (ڈھیلا پن) پیدا ہو جائے تو اس کو شہد اور شہت کو روغن کے ساتھ پیس کر اور شہت کو پیس کر اور اس کے ساتھ ماز و کوسرکہ کے ساتھ پیس کر اس کے اوپر طلا کرنا مفید رہے گا، اور سرکہ و نشاستہ بھی فائدہ دیتا ہے۔

زکام کے بیان میں

جب موسم سرما کی سردی یکبارگی اس کے سر اور پیشانی تک پہنچتی ہے یا تیز ٹھنڈ والی جگہ سے خفیہ ہوا اپنے جراثیم نقل کرتی ہے، یا تازہ پھول کی خوشبو یکبارگی اور اچانک اس تک پہنچتی ہے تو اسے بہت جلد زکام ہو جاتا ہے، اس کا علاج یہ ہے کہ ان کے سر کو گرم رکھیں اور گرم ہوا والی جگہ پر منتقل ہو جائیں اور زکام آور خوشبوؤں سے اسے دور رکھیں اور اس کے ہاتھ اور پاؤں کو گائے کے گھی سے رات کے وقت مالش کریں اور آگ سے اسے گرم رکھیں اور وہ گولیاں جن کا بیان بیخوابی کی بیماریوں کے ضمن میں ہوا ہے انہیں اس مرض کے اندر بھی دودھ کے اندر گھول کر کھانے والی روٹی کے درمیان پوشیدہ کر کے تھوڑا سادیں اور مرضہ کو دیں، اور بسا اوقات مرضہ کو کھلانے پر کفایت کریں، اور سردی کے مواد کے اثرات کے پختہ ہو جانے کے بعد ”استحمام“ کریں، اور ”آشہی“ بغیر روغن کے کھانے کو دیں، اور اگر بخار آئے تو یہ جان لینا چاہئے کہ اب مادہ مرض پختہ ہوا ہے تو زکام کو بھی دور ہو جانا چاہئے۔ اور زکام قوی کا علاج مطلوب ہو تو اس وقت مرضہ کو فصد کریں اور اگر ضرورت پڑے تو دوسرے دن بچے کے سر اس کی ہنسی اور کان..... اور تھوڑا خون باہر نکال لیں، اس سلسلے میں بہت زیادہ احتیاط برتیں تاکہ اسے بہت زیادہ ڈرنہ ہو جائے، یعنی بہت زیادہ خوفزدہ نہ ہو جائے اور اگر دماغ سے رطوبت کا بہاؤ بہت زیادہ ہو تو اس کی وجہ ان کے مزاج کی رطوبت ہوگی، لہذا اونی کپڑے کے ایک ٹکڑے کو شہد میں بھگو کر (ملا کر) اس کے

اوپر زعفران کا پانی بہادیں اور اسے ان کے بدن پر بار بار ملیں یہاں تک کہ اس کے اوپر خشکی کے اثرات ظاہر ہو جائیں، نہایت مفید رہے گا۔

چوبیسویں فصل

چھینک کے بیان میں

جب بھی زکام نزلہ کی رطوبت کی کثرت کی بناء پر ہوتی ہے تو اس کی علامت زکام اور ناک کے پانی کی تری اور مریض کے مزاج کی رطوبت پر دلالت کرتی ہے، اس کا علاج یہ ہے نیم گرم پانی اس کے سر کے اوپر بہت زیادہ بہائیں اور ان کے گلے کو شہد سے ملیں اور شہد میں ڈوبی ہوئی انگلی بار بار ان کی زبان کی جڑ پر رکھیں تاکہ وہ قے کرے اور اس کے نتیجے میں بہت زیادہ بلغم اس کی حلق، تالو اور منہ سے باہر آئے، اور ایسے موقع پر غذا کی قلت مناسب سمجھی گئی ہے یعنی بہت زیادہ کھانے کو نہ دیں، اور وہ گولیاں جن کا ذکر زکام کے اندر کیا گیا ہے ان کو مرضہ کو ہر رات کھانے کو دیں، اور مریض کو بھی ان گولیوں میں سے تھوڑا سا شہد کے پانی میں گھول کر دیں اور اس کے ناک، شقیقہ (کپٹی) ہاتھوں کی ہتھیلی اور پاؤں پر چند بیدستر کو پانی میں پیس کر ملیں، اور صبح یعنی نیند سے بیدار ہوتے وقت جو کہ نزلہ کی حرکت کا وقت ہے اس وقت شہد میں بنا ہوا مغز بادام کا حلو کھانا فائدہ دیتا ہے، اور ان کے سینے کے اوپر روغن بادام کا موم ملیں اور بھیڑ کی نرم (اون) کے اندر دھواں کر کے سینہ سے چپکا کر باندھیں، اور صبح کے وقت اس کی سانس کو گرم رکھیں تاکہ ٹھنڈی ہو اس۔۔۔۔ نہ پہنچ جائے، اور اس کو بات کرنے سے باز رکھیں اور پکا ہوا عناب بنفشہ بچوں کی کھانسی کے اندر فائدہ عظیم رکھتا ہے، اور ماش اور چاول دودھ کے ساتھ دینا فائدہ مند ہے، اور کھوابی (نید کی قلت) کے لئے شیرہ خشخاش کو استعمال کریں، اسی طرح ”برشتہ“ خشخاش کو

شہد کے ساتھ دینا بہت زیادہ مفید ہوگا۔ اور بادام اور خشک غذائیں جیسے پلاؤ خشک، کیلا اور بھنا ہوا مرغ، ونان اور حلوائے مغز وغیرہ بچوں کی ترکھانسی میں بہت فائدہ مند ہے، اور رات کے وقت یہ گولی مسلسل ان کے منہ کے اندر رکھنا فائدہ مند رہتا ہے، جس کی صفت یہ ہے، مغز بادام شیریں پوست کندہ (کچالو) مغز تخم کدو، صمغ ہر ایک میں سے ایک ایک درم اور کثیرا، ونشاستہ و نبات ہر ایک میں سے دو درم، مصطلگی یا کندر، دونوں میں سے جتنا بھی ہو نیم درم، رب السوس پانچ درم، افیون چار دانگ تمام کو پیس کر تخم بھی کے لعاب کے اندر ملا کر ”فندق“ کے سائز کی گولیاں بنا لیں اور خشک کر کے منہ کے اندر رکھیں، خصوصاً رات کے وقت اور شکر و نارجیل کو آپس میں کوٹ کر کھانا سو مند رہتا ہے، یہ کہتے ہیں کہ ”ری“ کے اندر ہوا کی بناء پر بچوں اور چھوٹے بچوں شیر خوار کو کھانسی ہوگئی تھی جتنی بھی وہ کھانسی کرتا مگر تے نہیں ہوتی، اور کمزوری لاحق ہوگئی اور کھانسی سے راحت نہیں ملی، اور ان کے سینوں میں ایسا درد ہوتا کہ بچے اپنے ہاتھ کے حصے کو اپنے سینے پر رکھ کر مالش کرتے، اور بعض حضرات ان معالجات مذکورہ میں سے جتنا علاج کرتے کھانسی اور زیادہ ہوتی، بعض موانع اور بہت زیادہ لطیف غذائیں کھلاتے اور خشکی سے پرہیز کرتے مگر بہتری کے آثار ظاہر نہیں ہوتے بلکہ غذائے غلیظ (سخت غذائیں) فائدہ کرتیں اور بسا اوقات ہلاکت کے قریب پہنچ جاتے، ایک آدمی نے یہ کہا کہ وہ سفید دانہ جو کہ بھیڑ یا بکری کی آنکھ کی سیاہی کے درمیان ہوتا ہے اسے لے لیں اور اسے خشک کر لیں، اور نبات کے ساتھ پیس لیں، اور مرضہ کے سینہ کے اندر حل کریں، اور ناشتہ کے اندر اس کی ایک یا دو گولی کھانے کو دیں اسی طرح رات کے وقت بھی کھانے کو دیں، یہ تدبیر بہت زیادہ فائدہ مند رہی اور چند دنوں کے بعد صحتیاب ہو گئے اور انھوں نے کسی قسم کا پرہیز نہیں کیا، بہت سارے بچے اس تدبیر سے شفا یاب ہو گئے دوسرا فائدہ یہ ہے کہ ایک پانچ سالہ بچے کے بارے میں ایک اور صاحب نے یہ فرمایا کہ سوتے وقت باقلا کی مقدار میں مرکی دو دفعہ کھلائیں، اور صبح کے وقت مغز بادام کا حلوا، یا مغز جوز (اخروٹ) کا حلوا کھلائیں تھوڑے دنوں کے بعد اس پرانے مرض سے نجات پا گئے، بعض حضرات کو کھانسی کے ساتھ بخار آ جاتا ہے وہ پرہیز نہیں کرتے اور اس بخار کی حرارت ماڈے کو پختہ کر دیتی ہے اور زائل نہیں ہوتی تو پسینہ بہا کر صحیح ہو گئے اور بخار و کھانسی سے شفا یاب ہو گئے، اور بعض حضرات کو آب پیاز پکا کر ایک چمچہ ہر صبح ناشتہ میں دیتے اور ان کے سینہ کو مالش کرتے، اور دھواں دیئے ہوئے پشم یعنی اون کو استعمال میں لاتے اور ان فائدوں کا مشاہدہ کرتے اور یہ

تمام علاج بارہا تحریر ہوئی ہیں، اور اگر خشک کھانسی سے قے آئے اور رات کے وقت بیخوابی لاحق ہو جائے تو اس حب (گولی) کو استعمال کریں، جس کی تفصیل یہ ہے۔ پستہ صمغ عربی، رب السوس خشخاش سفید، اور ایون مساوی مقدار میں کوٹ کر اور چھان کر ”بہدانہ“ کے لعاب کے ساتھ ملا کر ”حب“ گولیاں بنا لیں، اور ایک ایک گولی چنے کے برابر مقدار میں ہو، اسے بچے اور مرضہ دونوں کو کھانے کو دیں، اور جہاں تک ان غذاؤں کا سوال ہے جو کہ مرضہ کو بچے کی کھانسی کے دوران دیتے ہیں، غلیظ (گاڑھا) نرم اور چرب (مرغن) غذاؤں میں سے جیسے ہریسہ گوشت، سفید گیہوں کا مرغن حلوا جس کے اندر تھوڑی سی شکر سرخ (کھانڈ) ڈالی ہوئی ہو اور جیسے پانچہ جسے چربی کے اندر خوب پکایا گیا ہو اور اس کے اندر قند سفید ملی ہوئی ہو، اور چنگال یعنی ملیدہ گیہوں کے آٹے کا مرغن ملیدہ اور روٹیاں وغیرہ اور کاجی (ایک قسم کا حریرا ہے جسے عاقولا اور قاقولا بھی کہتے ہیں) شکر آمیز، یا شہد آمیز، اور نان مغز بادام شیریں کا حلوا، اور نان، اور قند کی فیرنی کہ جس کے اندر روغن بادام الگ سے ڈالی گئی ہو، اور بھنا ہوا نرم ملام نمک زدہ شگوفہ (کلی) اور شکر، نارچیل (ناریل) و شہد، و برنج (چاول) و شکر، اور ایسی فیرنی کہ جس کے اندر چاول کا آٹا اور ناریل مساوی مقدار میں کوٹ کر شامل کی گئی ہو، اور نان، کرکبین اور اس جیسی چیزیں جو کہ غذائے مغلظہ ہوتی ہیں انھیں استعمال کریں کہ جس کے کھانے سے بچوں کی کھانسی تیزی کے ساتھ روبہ زوال ہو جاتی ہے اور شفاء نصیب ہوتی ہے اور ترش اور آبناک غذاؤں سے احتراز کریں کہ کھانسی کے مرض میں یہ چیزیں نقصان دیتی ہیں، اس لئے کہ ان کی طبیعت بہت نازک ہوتی ہے، اور وہ کھانسی جو کہ حلق کے اندر دھواں کے جانے سے ہوتی ہے اس کا علاج یہ ہے کہ تھوڑا سا دو آب ٹھنڈے پانی کے اندر کھانے کو دیں بہت مفید ہے اور ان دوسری چیزوں سے جو کہ مفید ہیں ضرور احتراز نہ کریں، اور اگر یہ چیزیں موجود نہ ہوں تو شکر، ترنجبین اور شہد جس مقدار میں کے موجود ہو اسے دیں، اور شیرینی بھی مفید ہے، اور یہ کہتے ہیں کہ مرضہ کے دودھ کے اندر بھی کفایت کرتی ہے، اور وہ کھانسی جو کہ حلق کے اندر گردوغبار کے چلے جانے سے ہوتی ہے اس کا علاج غذائے چرب کے شہد سے لازم رکھیں اور تھوڑا سا روغن لوز (بادام) دیں سو دمند رہے گا، اور وہ کھانسی جو کہ زرخہ کے خشونت یعنی کھر درے پن کی زیادتی کی بناء پر ہوتی ہے، وہ سرفہ خشک یعنی سوکھی کھانسی پیدا کرتی ہے۔ اور اس کا علاج یہ ہے کہ بہدانہ شیریں کا لعاب نبات کے ساتھ پیس کر ایک دوسرے میں مخلوط کر کے کھانے کو دیں، اسی طرح اس مرض کے اندر لعاب

حاصل کرنے کا مطلب یہ ہے کہ ان کے دانوں کو مرضعہ کے دودھ کے اندر پانی کے اندر خوب جھنجھوڑیں، جب اچھی طرح مل جائے تو اسے چمچے کے ساتھ خوب پھینٹیں تاکہ لعاب غلظ (گاڑھا لعاب) پیدا ہو جائے اس کے بعد کپڑے پر اسے پاک صاف کر لیں اور بچے کو کھانے کو دیں، یارب السوس نبات کے ساتھ تھوڑا تھوڑا کھلائے، مرضعہ کے دودھ کے اندر بھی فائدہ دے گا، یا چاول کی کھیر نبات کے ساتھ یا شکر کے ساتھ یا نباتی یا شکر می فالودہ روغن بادام کے حلوے کے ساتھ، یہ تمام کی تمام چیزیں مفید رہے گی، اگر کتیرا نبات کے ساتھ اور شہد کے ساتھ مرضعہ کو دیں تو سود مند رہے گا، یہ لعوق (چٹنی) دودھ کو گاڑھا کر دیگا۔ اور خشک کھانسی کے اندر بھی مفید رہے گا، اس کی صفت تفصیل یہ ہے صمغ عربی، کتیرا، رب السوس، فانید ہر ایک میں سے چار درم مغز بہہ دانہ ایک درم کوٹ کر شہد کے اندر ملا لیں اور مرضعہ کے دودھ کے ساتھ بچے کی حلق کے اندر پٹکائیں، اور اس جگہ پر جہاں کے صفراء کے اثرات ظاہر ہو رہے ہوں اس جگہ پر کبھی تھوڑے سے رُب شاہ توت کے ساتھ اور یارب کے ساتھ کھانے (غذا) سے پہلے دیں اور مرضعہ کو بھی صفراء کو ختم کرنے والی چیزوں کو کھانے کو کہیں، اور تلخ و کڑوی چیزوں سے احتراز برتیں۔

خرخرہ اور تنگی نفس یعنی سانس کے اکھڑنے کے بیان میں

جو کہ رات کے وقت اکثر و بیشتر ظاہر ہوتی ہے، اور ایسی حالت پیدا ہو جاتی ہے کہ اخیر وقت میں بچہ بہت زوروں سے رونے لگتا ہے، اس کا علاج یہ ہے کہ ایک مدت تک کھانا کھانے کو نہ دیں۔ اور فوری طور پر شہد کا گرم پانی قطرہ قطرہ اس کو کھلائیں، اور تخم کتان کو..... کے ساتھ کھرچ کر شہد کے ساتھ ملا لیں اور تھوڑا تھوڑا چٹائیں اور ٹھنڈی ہوا کو سونگھنے سے پرہیز کریں اور اس کے کان کی جڑوں کو روغن زیت گرم کر کے برابر مالش کریں اور حکمت اور حیلوں کے ساتھ قے کرائیں تاکہ روئے نہیں، فائدہ مندر ہے گا۔ اور پہلی قسم کے اندر رونا بہت زیادہ مضر ہے گا، اور نبات کا منہ کے اندر رکھنا، اور کبھی کبھی مغز بادام کا شہد کے اندر بنا ہوا حلوا کھانا بچوں کے لئے نفع بخش رہے گا، یا ان کی پیٹھ، گردن، سینہ اور زبان کی جڑوں پر تیل مالش کرنا اور گرم پانی ان کے گلے پر پڑکانا فائدہ مندر ہے گا۔ ایک پانچ سال کے بچے کو یہ مرض لاحق ہو گیا تھا، ان علاجوں سے وہ ختم نہیں ہوا، اس کی خوراک چوزہ مرغ کے ساتھ شوربائے برنج (چاول) تھی، لہذا چوتھی رات کو اس بچے کے کان کے اندر درد پیدا ہو گیا، اور آخر شب میں درد کی شدت کی بناء پر بخار اور بے چینی لاحق ہو گئی شہد کے اندر فلیتہ بھگو کر اس کے کان کے اندر رکھا تو درد سے آرام مل گیا اور تازہ بخار جو کہ اس کے زرخرہ پر چڑھا ہوا تھا وہ پختہ ہو گیا، دودن تک پریشان کیا اور صحت یاب ہو گیا، میں نے یہ دیکھا کہ ایک بچے نے اخروٹ کی گری رات میں کھائی اور اس کے اوپر پانی پی

لیا اور گرم جگہ پر سو گیا، آدھی رات کے وقت اس کی سانس اس قدر تنگ ہو گئی کہ ہلاکت کے قریب پہنچ گیا، ہر چند کہ شیرینی اس کو کھانے کو دی گئی مگر اس نے اس سے پرہیز کیا، اور مقطوع الطمع یعنی کھانے کے اندر اسے کوئی دلچسپی نہیں رہی۔ ایک صاحب نے تھوڑا سا رب شاہ تو اسے کھلا دیا تو اس سے بہتر ہو گیا اور اسی کی مداومت اور پابندی سے صحت یاب ہو گیا۔ چند دوسری جگہیں ایسی ہیں کہ جس جگہ سے قریب ہونا، ان کے ہونے کی وجہ ہوتی ہیں۔

میں نے یہ دیکھا کہ ایک بچہ جو کہ ایک بہت پرانے کباڑ خانہ (کوڑوں کا ڈھیر) کے پاس گیا ہوا تھا، جہاں جا کر اس نے کھیل کود کیا، اور جب وہاں سے باہر آیا تو یہ مرض اس کو لاحق ہو گیا تھا اور نزدیک تھا کہ ہلاک ہو جائے، لہذا چند کو پیس کر اس کی ناک، کان، ہتھیلی، پاؤں (تلوا) اور اس کی کینٹی پر ملا گیا اور تھوڑا سا اسے کھلا دیا گیا اور اس کے سینہ کو تیل سے مالش کر دیا، اور مرغن، فاتق شوربا، کھانا کھانے کی خواہش کے غلبہ کے وقت دینا مفید رہا، اور بالآخر پتہ چلا کہ وہ مرگی کا پیش خیمہ تھا جو کہ کباڑ خانہ کی ہوا کے تعفن کی بناء پر دماغ کو ضرر پہنچنے کی وجہ سے ظاہر ہوا، نیز یہ کہ وہ بچوں کے اندر مرگی کے ظہور کی شروعات میں ان کو اس حالت سے قریب کر دیتا، جیسا کہ اس جانب اشارہ ان بچوں کے اندر مرگی کی بیماری لاحق ہونے کی صورت میں اس سے پہلے کیا گیا۔

بچوں کی ہچکی کے بیان میں

جب ہچکی چھوٹے بچوں کو شروع ہو جاتی ہے تو اس سے نجات اور خلاص نہیں ملتی، اس لئے کہ ان کے معدے کی جگہ کشادہ ہو جاتی ہے۔ زیادہ تر دودھ پینے کے بعد متلی ظاہر ہوتی ہے، بسا اوقات یہ دیکھا گیا ہے کہ جس وقت بہت زیادہ ہچکی پیدا ہوتی مرضہ نے ایک تازہ دھاگا اس کے لباس سے نکال کر اور تھوک سے اس دھاگے کو تر کر کے اس بچے کی ناک پر چپکا دیا ہچکی اسی وقت رک گئی، اور بعض وہ بچے جو کہ باشعور اور ہوشیار ہوتے ہیں وہ ہچکی آتے وقت ایسی گفتگو کرتے ہیں کہ اس سے حیرانی، شرمندگی یا خوف اور غم ان کے اندر پیدا ہو جاتا ہے جیسے (چور کی پیڑھ اور ان کی پانی سے تلاش) یا عجیب باتیں ان سے سنتے ہیں وغیرہ وغیرہ۔ ان کی طبیعت اس سے مشغول ہو جاتی ہے اور ہچکی دور ہو جاتی ہے یہ مجرب ہے، اور اگر ان حیلوں اور تدابیر سے ہچکی نہ دور ہو تو اس کا علاج یہ ہے کہ چند بیدستر جبہ کے وزن کے برابر پانی میں گھول کر اسے دیں یا جوز ہندی شکر یا قند کے ساتھ اس کو کھانے کو کہیں، تھوڑا سا چند سرکہ اور گلاب کے اندر گھول کر دینا تیز ہچکی کے اندر فائدہ دیتا ہے۔ وہ چیز جو کہ کسی چیز کو کھانے سے پہلے پیدا ہوتی جاتی ہے۔ اس کے اندر پانی یا کوئی اور تر چیز استعمال کرنا سود مند رہتا ہے۔

بچوں کی تے مفرط (پے درپے) کے بیان میں

اگر تے کے اندر بلغمی رطوبت باہر آئے تو اس کا علاج یہ ہے کہ قرفل نیم دانک پیس کر آب سیب شیریں، یا آب بہی شیریں کے اندر ملا کر پلائیں مکمل فائدہ دیگا، اور پودینہ کو ہاتھ سے کوٹ کر اور چھان کر شراب نغاع کے ساتھ پلانا مفید رہے گا۔ اور اگر ضرورت پڑے تو گل سرخ و قرفل و ہلبلہ کو پیس کر شراب بہی کے اندر ملا کر اس کی چٹھی بنالیں اور اس معدے پر مالش کریں، اور اگر تے کے اندر رطوبت صفراء باہر آتی ہو تو رب آب ترش، ورب ریواس، ورب غورہ، ورب توت ورب زعرور، و شربت سیب، و شربت زرشک (ایک خاردار درخت کا مشہور پھل) شربت فواکہ ترش (ترش پھلوں کا جوس) اور اس کے اندر سیب ترش کا اضافہ کر دینا۔ و شربت نغاع، و شربت انار ترش و نارदान اور وہ چیزیں جن کے اندر ان کی ترشی پائی جاتی ہو وہ فائدہ دیتی ہے۔ نیم دانک فاذ ہر حیوانی، دودانگ گل ارینی، سیب کے پانی کے ساتھ، یا بہی و امرود کے پانی کے ساتھ یا مٹھے کے ساتھ، یا پودینے کی شربت، ان تمام چیزوں کی اور غنثیان کے اندر فائدہ مند ثابت ہوتی ہیں، اور جوارش فواکہ، اور شراب مصطکی اور یہ بجنین بھی بہت زیادہ مفید اور نافع ہے۔ جس کی تفصیل یہ ہے کہ ایک درم نانخواہ کرادیہ دو درم اور شبت تین درم ہر ایک کو پانی کے اندر ایک گھنٹہ تک ابال لیں، اور چھان لیں، اس کے بعد نیم درم پوست بیخ بادیان (بادیان کی جڑ کا چھلکا) ایک درم اور کشمش کارس دانہ، اس کے اندر ڈال دیں اور ایک گھنٹہ تک ابالیں، پھر اس کے بعد بہی شیریں کا آدھا حصہ آدھا سیب اور تھوڑا سا پودینہ اس کے اندر ڈال دیں

اور جب پک جائے تو شہد و سرکہ اور قند اس کے اندر ڈال دیں اور قوام بنالیں، اور شہد اور قند دونوں کی مقدار میں سرکہ لے لیں نیز اسے چھاننے کی ضرورت نہیں ہے اسی طرح خیال رکھیں بہت مفید ہے اور یہ دوا ان کی طبیعت اور مزاج کے موافق اور مرغوب ہوگی، کہتے ہیں کہ ایک لڑکی تھی جس کا معدہ کمزور تھا جب وہ معدہ کو کمزور کرنے والی (مضعفات) اور معدہ کو ملین کرنے والی (مرخیات) چیز کھاتی جیسے ماست، خیار کدو، انار ترش اور اس جیسی چیزیں ایک طرح کی نبضیہ (بطریق نبضیہ) یعنی نبض کے اندر ابھار اور اُچھال پیدا کر دیتی ہے اور اس کی غشیان کو تشویش کی حد تک بڑھا دیتی ہے اور ہر لمحہ قی کرتی۔ پہلے تو بلغم آتا پھر اسفراء زرد، اس کے بعد صفراء سبز، اور پھر اس کے بعد صفراء زنجاری، اور گرانی و بیہوشی بہت زیادہ طاری ہوتی، اور کچھ بھی کھانا نہیں چاہتی، اور ترش چیزیں جیسا کہ فرمایا گیا ہے انہوں نے اسے تسکین فراہم کیا، میں نے اسے نعناع (پودینہ) کی چند شاخیں نان کے دو لقمے کے ساتھ کھانے بہ تکلف کھانے کو دیا، صحت یاب ہوگئی، چند مرتبہ میں نے نعناع سبز خشکہ پلاؤ کے ساتھ بھی دیا وہ بھی فائدہ مند رہا، اور اگر کبھی اسے ان اثرات کی بناء پر بخار آجائے تو اسی علاج سے صحت یاب ہوئے، اور نعناع (پودینہ) خشکی اور گرمی کے باوجود تپتی اور بخار کے اندر کوئی نقصان نہیں پہنچاتا، اور اس کو منع نہیں کیا جاتا، اور کبھی کبھی تھوڑا سا بھنا ہوا مرغ کمزوری کو دور کرنے کی خاطر ”نعناع“ کے ساتھ میں نے دیا، تو مفید رہا، اس کے علاوہ بہت سارے دیگر حالات کے اندر میں نے یہ تجربہ کیا تو اچھا رہا۔

معدے کے اندر دودھ کے پھٹ جانے کے بیان میں

بسا اوقات ایسا ہوتا ہے کہ جاہل اور ناواقف لوگ بچے کے اسہال کو دور کرنے کے لئے انھیں انفخہ (پنیر، مایہ) کھلا دیتے ہیں اور اس کے بعد اسے دودھ پلاتے ہیں جو کہ ان کے معدے کے اندر پھٹ جاتا ہے اور ہضم نہیں ہوتا، اور تعفن اس کے اندر پیدا ہو جاتا ہے۔ جس کی وجہ سے کپکپی کے ساتھ بخار بے ہوشی اور تنگی تنفس یعنی سانس اکھڑنے لگتی ہے۔ پیٹ کے اندر گیس بھر جاتی ہے اور سانس پھولنے لگتی ہے۔ اس کا علاج یہ ہے کہ کم ترشی والا سرکہ تہا دیں یا پھر پانی ملا کر دیں تاکہ اس کو حل کر دے، اور نمکین چیزوں سے احتراز کریں اور ایک مدت تک اسے کھانے کو کوئی چیز نہ دیں خصوصاً دودھ اور اگر دوبارہ انفخہ (پنیر) دودھ کے ساتھ دیں تو سرکہ کے اندر حل کر کے اسے دیں تاکہ اسے تحلیل کر دے اور صحیح ہو جائے۔

ضعف معدہ کے بیان میں

گرانی معدہ، سوء ہضم یعنی بغیر متلی کے بد ہضمی اور اشتہا کی کمی اس پر دلالت کرتی ہے، اس کا علاج یہ ہے کہ بسا اوقات اس کا علاج افراطی کی بناء پر نفع بخش رہتا ہے، اور مرضہ کو مسلسل وہ حب (گولیاں) کھانے کو دیں جن کا ذکر جنوابی کی بیماری کے علاج میں کیا گیا ہے۔ اسے یہاں بھی استعمال کریں جس کی تفصیل یہ ہے، دارچینی و بادیان و مصطکی سبھی کو برابر مقدار میں کوٹ کر پیس لیں پھر اس کے بعد ان سب کو آپس میں ملا کر پکالیں اور ایک حصہ نبات کا اس کے اندر اضافہ کر کے اس بات کا خیال رکھیں کہ وہ اتنا گاڑھا ہو جائے کہ انگلی اس سے باہر آجائے۔ اور اب ہی ترش کے اندر اس کو استعمال کریں، اور مصطکی کا کھانا سودمند رہے گا۔ اور گلاب کے اندر ابال لیں اور نبات کے ذریعہ بیٹھا کر لیں اور ناشتہ میں کھانے کو دیں، مجرب ہے، اور مرضہ اور مریض کو مریضیات اور مضعفات سے پرہیز کرائیں جیسے آلو، وزرد آلو و ہندوانہ (تربوزہ) اور اس جیسی چیزیں وغیرہ، اور بلغات (کھجور کی ایک قسم) سے بھی پرہیز کریں، اور غذا اندازہ کے ساتھ کھانے کو دیں، ایک ایک سال کے بچے نے بہت زیادہ مسکہ (کھن) کھالیا تھا، جس کو بیضہ ہو گیا۔ اور قئے واسہال بہت زیادہ ہونے لگا اور اس کی کثرت کی بناء پر اس کا معدہ کمزور ہو گیا تھا اور جو کچھ بھی کھانا تھا اسے کبھی یا تو قئے کر دیتا تھا یا کبھی غیر ہضم شدہ اجابت ہوتی تھی، اس کی وجہ سے چند روز سے اسے زیادہ تر بخار رہتا تھا، چنانچہ تھوڑی رعایت سے بخار اور قی دور ہو گئی مگر بد ہضمی اور اسہال دن رات میں چار مرتبہ باقی (برقرار) رہنے لگے۔ یہاں تک تقریباً ایک سال تک علاج کیا گیا، بالآخر ایک شخص نے یہ کہا کہ اسے دو عدد قرفل (لونگ) کھلا دیں، محض اس کے کھلانے سے صحتیاب ہو گئے اور جب کبھی بھی اس مرض کی بنا پر تھوڑی سی بھی بے

چینی پیدا ہوئی یہی دوا استعمال کرتے اور سود مند ہوئے۔
تیسویں فصل

قبض شکم کے بارے میں جو کہ بغیر حرارت کے ہوتی ہے

اس کا علاج یہ ہے کہ ”زہرہ گاؤ“ اس کی شکم پر طلا کریں اور تازہ مکھن (مسکہ) کو گرم پانی میں ملا کر (نصف متصل) اس کے پیٹ پر ملیں اور معدہ کے نیچے سے ناف اور پیڑوں کی جانب آہستہ آہستہ سہلائیں۔ مالش کریں اور اگر ضرورت پڑے تو شکر، نمک اور صبر زرد کا شیاف بنا کر اس پر رکھیں اور صرف سرکیں موش (چوہے کی بیگنی) کا شیاف بنا کر لگانا فائدہ مند رہے گا یا بنفشہ کو شکر کے ساتھ ملا کر اور خشک کشش کو نرم کر کے اور صابون عراقی ان تمام چیزوں کو ملا کر شیاف بنالیں اور استعمال کریں۔ نفع بخش رہے گا اور تھوڑا سا شہد بچہ اور مرضہ کے کھانے میں (طعام) کھانے کو دیں اور اگر قبض شکم مرضہ اور بچہ کو قبض آور کھانا کھانے کی وجہ سے ہو تو پہلے پہل انھیں ملائم کھانا کھلا کر اسے معتدل کرنا چاہیے۔ اس وقت ان معالجات کو بروئے کار لانا چاہیے اور روغن کو ان کے معدے سے دور رکھنا چاہیے اور شہد و فودنہ کا شیاف استعمال کریں اور روغن زیت (زیتون کا تیل) شکم پر ملیں۔

بچوں کے اس اسہال کے بارے میں جو کہ دودھ

چھڑانے (روکنے) کی وجہ سے شروع ہو جاتا ہے۔

اس کا علاج یہ ہے کہ اس کو دوبارہ دودھ پلانا شروع کر دیں اور رات کو سوتے وقت ایک درم شربت بچے کو کھانے کو دیں۔ اس کی تفصیل یہ ہے کہ پچیس عدد (خشخاش درست) یعنی صحیح و سالم اور نیم خشک ۲۵ کی تعداد میں خشخاش کو لے لیں اور اسے آدھا کوٹ کر اس کی ایک تہائی کی مقدار میں لحيہ الٹیس ملا کر دو من پانی (یعنی تقریباً اڑسٹھ تولہ) پانی کے اندر اسے دن رات بھگو دیں پھر اس کے بعد اسے خوب کھولائیں تاکہ..... پھر اسے صاف کر کے اسے لے لیں اور قند کے بہت گاڑھے قوام میں ملا لیں اور ان غذاؤں میں سے جن کو کھانے کی اسے عادت ہے ان میں سے جو غذائے قوی ہو اس کے ساتھ اسے کھانے کو دیں اور غذائے ملینات سے پرہیز کریں اور اگر تدبیر قوی یعنی علاج قوی کی ضرورت پڑے تو ان تدابیر کو اختیار کریں جن کو دوسری نوع کے اندر ذکر کیا جائے گا۔ زیادہ تر لوگ اسی علاج سے صحت یاب ہو گئے اور اگر اسہال دانت نکلنے وقت شروع ہو جائے تو اس کی وجہ یہ ہے کہ جب دانت نکلنے کی خاطر دانت کے نکلنے کی جگہ میں شگاف پیدا ہو جاتا ہے تو ایک چچی رطوبت جو کہ اس کے اندر ہوتی ہے اس جگہ پر جمع ہو جاتی ہے تاکہ اس مواد کے اس جگہ پر مجتمع ہو جانے کی وجہ سے وہ بعد میں دانت کی شکل اختیار کر لے، چنانچہ وہ مواد جس کو طبیعت دانت کے مصرف میں استعمال کر لیتی ہے وہ دانت بن جاتا ہے اور جو مواد باقی بچ جاتی ہے وہ متعفن ہو جاتی ہے اور پک جاتی ہے (سڑ جاتی ہے) اور طبیعت اس کو باہر پھینکنے پر مجبور ہو جاتی ہے۔ اسی لیے کھجلی اور جلن اس کے اندر پیدا ہو جاتی ہے۔ کانٹے کا احساس اس کے اندر ہوتا ہے اور آناً فاناً دانت کے نکلنے کی جگہ سے وہ تیز اور باریک رطوبت باہر

آجاتی ہے اور دودھ پیتے وقت اس دودھ کے اس رطوبت میں مل جانے کی بنا پر اس رطوبت میں ملا ہوا دودھ پیتا ہے اور جب وہ معدے کے اندر داخل ہوتا ہے تو چونکہ وہ رطوبت فاسد ہوتی ہے اس لیے دوسری رطوبت اور دودھ مل کر وہ ان کو بھی فاسد اور برباد کر دیتی ہے۔ اس وقت طبیعت کے اوپر یہ واجب اور ضروری ہو جاتی ہے کہ وہ اسے معدہ، انتڑی اور دل و جگر سے استسقاء کے ذریعہ دور کرے، بچوں کے اندر پیدا ہونے والی / پائی جانے والی۔ اس دافعہ کی بنا پر جو کہ اسہال کے ذریعہ اسے باہر کر دیتی ہے اور اس اسہال سے وہ دور ہو جاتی ہے۔ بعض لوگوں نے یہ کہا کہ چونکہ دانت کے نکلنے وقت اس کی طبیعت کھنچاؤ کی جانب مل ہو جاتی ہے اس کی بنا پر یا ہضم کے اندر کمی کی بنا پر اسہال لاحق ہوتی ہے۔ یا مسوڑھوں کے غدود کے اندر شگاف پیدا ہو جانے کی بنا پر غذا پیٹ کے اندر داخل ہو جاتی ہے اور جب وہ پیٹ کے اندر جا کر فاسد ہو جاتی ہے تو طبیعت (مزاج) اس کو اسہال کے ذریعہ باہر کرنے پر مجبور ہو جاتی ہے اور وہ خود بخود اسے باہر کر دیتی ہے۔ اور اس عارضہ یعنی بیماری سے چند روز توقف کرتے ہیں یہاں تک کہ خود بخود وہ اسہال بندھ (رک) جائے۔ مگر وہ اسہال جو کہ حد سے تجاوز کر جائے اس کا علاج یہ ہے کہ زیرہ، انیسون، تخم کرفس، اور برگ گل کو گرم کر کے پیٹ کے اوپر اور نشست گاہ (بیٹھنے کی جگہ، مقعد) کے اوپر تکمید (پوٹلی سے سینکیں یا جاوڑس (باجرہ) کا چھلکا اتار کر صرف سرکہ کے اندر اسے تر کر دیں اور زیرہ اور گل سرخ کے اندر تر کر کے استعمال کرنے سے فائدہ ہوگا۔ یا برگ سماق کو زیرہ مورد کے ساتھ کوٹ کر یا تھوڑے سے سرکہ کے ساتھ تر کر کے نیم گرم پیٹ کے اوپر باندھنا بھی مفید رہے گا۔ نیز اس بات کا احتیاط رکھیں کہ سرکہ کی حدت اور گرمی ان کے پیٹ کی کھال کو نہ جلا دے۔ بہر حال اس بیماری کا مکمل علاج یہ ہے کہ انھیں اس برگ خر قولہ کے اندر بٹھائیں جو کہ تھوڑی گرمی مائل ہو (یعنی جس کو آگ کے ذریعہ یا کسی اور چیز کے ذریعہ تھوڑا گرم کر دیا گیا ہو) نیز اس علاج کو پابندی کے ساتھ ہر فراغت کے بعد (یعنی پاخانے سے فارغ ہونے کے بعد) کرنا چاہیے اور یہ علاج اسہال دموی (خونی اسہال) کے اندر بہت فائدہ دیتا ہے۔ اسی طرح تخم خر قولہ کا لعاب کھلانا بھی فائدہ مند ہے۔ اور پنیر مایہ چستہ چاک (یعنی حیوانات کے بچوں کو جبکہ اس نے اول ہی دودھ پیا ہو اور کوئی دوسری چیز نہ کھائی ہو ذبح کر کے ان کا معدہ مع شیر کے نکالتے ہیں اور اس کو تازہ یا خشک کر کے کام میں لاتے ہیں، یہی پنیر مایہ کہلاتا ہے۔ جانوروں کا پنیر مایہ خصوصاً خرگوش، پہاڑی بکری یا ہرن کے بچے کے پنیر مایہ کو ٹھنڈے پانی میں حل کر کے

دیں، مگر جس دن پنیر مایہ بچے کو کھانے کو دیں اس دن اسے دودھ نہ دیں اس پنیر مایہ کی وجہ سے وہ دودھ جسے بچہ مرضعہ سے پیتا ہے وہ پیٹ میں جا کر جم جاتا ہے اور فساد پیدا کرتا ہے۔ لہذا دودھ کے بجائے دوسری مناسب غذائیں جیسے مرغم کا نیم برشت انڈا، تندوری نان کے گودے کے ساتھ جسے پانی کے اندر پکایا گیا ہو یا پوست شونیز اور جلاب (مشو) جو کہ مغز بادام سے بنایا گیا ہو اسے استعمال کریں، نفع دے گا۔ اور یہ کہا جاتا ہے کہ اگرچہ غذا کا عادی ہو تو بچوں کو سوائے انخہ اور پنیر تازہ کے وہ غذائیں بغیر نمک کے دینا مفید رہے گا۔ اور یہ فالودہ کھلانا بھی فائدہ مند رہتا ہے۔ جس کی تفصیل یہ ہے۔ تخم خشخاش، تخم خشک ہر ایک سے دو مثقال کے برابر تخم خرفہ اور تخم ریحان، ہر ایک میں سے ایک مثقال کی مقدار میں۔ اور بادیان نیم مثقال، ہر ایک کو طبع (توا) پر گرم کرنے کے لیے رکھ دیں اور چلاتے رہیں یہاں تک کہ نیم برشت یعنی ادھ جلا ہو جائے اور جل نہ جائے اس کے بعد سبھی کو کوٹ کر اچھی طرح پکالیں اور اس کو آٹے کے اندر فالودہ کی مقدار میں قند ڈال دیں اور جب پک جائے تو مذکورہ تمام پسے ہوئے بیجوں کو اس کے اندر ڈال کر اچھی طرح ملا دیں پھر اس کے بعد اسے طشتری میں نکال لیں اور کھاتے وقت روغن بادام شیریں اس کے اندر ڈال کر نوش کریں۔ اسی طرح پلاؤ گل کشینز اور تھوڑا سا روغن پیہ (چربی) پکا کر کھلائیں اور یہ سفوف مجرب ہے جس کی تفصیل یہ ہے، ہلیلہ زرد، مصطکی اور خلاف (بید سادہ) بیرون پستہ ہر ایک میں سے ایک جزو اسی طرح بادیان و پوست نارنج و پوست انار شیریں ہر ایک میں سے بمقدار نیم جزو اور ان سب کی مقدار کے آدھے کے برابر قند کو لے کر ان سب کو پیس لیں اور ’نخل‘ کر لیں (غالباً اس سے مراد یہ ہے کہ کھجور کی مقدار میں گولیاں بنالیں اور اس کا استعمال کریں، کبھی پانی کے ساتھ اور کبھی بغیر پانی کے ساتھ اور پھلوں کے رس کے ساتھ کھانے کو دیں۔ فائدہ مند رہے گا۔ اور اسہال کی قسموں کی صورت میں ایک درم گل آر مینی، صاف پانی کے ساتھ یا آب کے ساتھ کھانے کو دیں بہت سود مند ہے۔ خصوصاً اسہال دموی یعنی خونی اسہال کے اندر، اور صمغ عربی بھون کر ایک درم کی مقدار میں مرغی کے انڈے کی زردی کے ساتھ نیم برشت کر کے دینا مفید غذا ثابت ہوگی اور خشک پلاؤ کرم، گائے کے تازہ دہی کے ساتھ کھلانا بہت فائدہ رکھتا ہے اور آزمودہ ہے بہ شرطیکہ گرمی اور تخم شاہ سفرم یعنی ریحان کا لعاب بزور قطنونا و بارتنگ کو بھون کر استعمال کرنا ضعف معدہ کے علاوہ دیگر بیماریوں کے اندر عظیم فائدہ دیتا ہے۔ اور وہ نان جو کہ گیہوں کے آٹے اور بلوط کو جلا کر پکائی جاتی ہے اس کا استعمال فائدہ دیتی ہے۔ اور فادز ہر

حیوانی گائے کے دہی کے ساتھ، لسان الحمل کے رس کے ساتھ یا آب سیب یا آب سفرجل یا آب امرود کے ساتھ تمام کی تمام فائدہ دیتی ہیں اور یہی خمیر زدہ اور رات کے وقت آگ میں پکائی ہوئی بھی مفید ہے۔ اسی طرح شیرہ خرفہ بھنا ہوا آب کاہ کی بجائے کھانا بھی مفید رہے گا اور وہ ماہیچہ (سویاں) کہ جس کی خمیر کے اندر تھوڑا سا مارچ اور نعناع (پودینہ) ملا دیا گیا ہو وہ بھی مفید رہے گا یا تاق سماق (سماق کی دہی وغیرہ) بطور غذا کے کھلانا مفید رہے گا اور گائے کے دودھ کی سویاں کہ اس کے اندر..... اور اس کے اندر تھوڑا سا ریحان کا بیج بھون کر اور پیس کر ڈال دیا گیا ہو، اسی طرح وہ ماش کہ جس کے اندر چاول بھون کر ڈال دیا گیا ہو اور شیرہ خشک ملا دیا گیا ہو اور ہلبلہ کی کھال ایک یا دو تھوڑی سی مصطکی کے ساتھ آب فانی یا آب گلاب کے ساتھ ان لوگوں کو کھلانا مفید رہے گا جن کا معدہ کمزور ہو۔ اسی طرح بھنا ہوا چاول سماق کے ساتھ یا زرشک یا اناردانہ کے ساتھ کہ جن کو بھون دیا گیا ہو، اسے پکا کر نیز اس کے اندر تھوڑا سا پودینہ بھی ڈال دیا گیا ہو اسے کھلانا بطور غذا کے سود مند رہے گا۔ خصوصاً ان لوگوں کو کہ جن کی انتڑی میں قی ہو۔ اور اسہال کے اندر کہ جس کے ساتھ بخار اور کھانسی بھی ہوتی ہو ان کو یہ شربت مورد (آس) بھی کھلانا نفع بخش رہے گا۔ جس کی تفصیل یہ ہے، امرود نیم پختہ ایک جزو، اور اس مورد کا بیج جو کہ درخت پر پکا ہو، برابر دو جزو، دونوں کو ایک ساتھ کوٹ کر پانی کے اندر اتنا جوش دیں کہ دونوں حل ہو جائیں اس کے بعد اس کو ہاتھ سے ملیں اور خوب حرکت دیں پھر اس کے بعد اس کے اندر قند کا قوام ملا دیں اور کبھی کبھی اس کے اندر تھوڑا سا گلاب بھی بڑھا دیتے ہیں۔ پھر اس کے بعد دن میں دو مرتبہ ایک صبح کے وقت اور رات کو سوتے وقت کھلائیں، ہر مرتبہ دو تین انگلی کے برابر کھلائیں، بارہا یہ آزما لیا گیا ہے کہ امرود خشک اور یہی اور سیب خشک وغیرہ کہ جس کو سنجہ کہتے ہیں اسے کھلانا بچوں کو بہت سود مند رہتا ہے اور میٹھا خرپڑہ اگر ناشتہ کے اندر زیادہ کھایا جائے اسہال دموی (خونی پیچش) والوں کو بھی فائدہ دے گا اور یہ دوا مجرب ہے۔ اور اگر مریض (بچہ) اب تک کھانے کا عادی نہ ہو ہو تو جو کچھ بھی مرضہ یعنی دودھ پلانے والی کے لیے مفید اور بہتر ہو اسے استعمال کریں اور اگر اسہال جگر کی روکاؤٹ (بند ہونا) کی بنا پر پیش آئی ہو۔ نیز بچوں کی یہ حالت بہت سیر ہو کر کھانے، بے ترتیب کھانے، بہت زیادہ کھانے، اور سخت اور میٹھی چیزیں وغیرہ کھانے سے زیادہ ہوتی ہے۔ لہذا اس وقت سخت اور خشک قابض چیزیں اس سے دور رکھیں تاکہ اس مرض کی روکاؤٹ (سدہ) کے اندر اضافہ نہ کرے، بلکہ اس کا علاج زرشک، آتش

ناردان، آتش رماج ورشتہ اور شراب بھی، آب کاسنی، آتش سماق اور ترش اور اس جیسی چیزوں سے کریں۔ ایک ڈیڑھ سالہ بچے کو گرمی کے موسم میں اسہال شروع ہو گیا اور بالآخر خون جاری ہونے لگا، اطباء نے بہت زیادہ علاج کیا مگر فائدہ نہیں ہوا۔ آخر کار برگ خرقلہ کو لے لیا اور اسے ایک برتن کے اندر رکھ دیا اور اسے تقاضا سے فراغت کے بعد اس کے اندر بیٹھا دیا تو صحت یاب ہو گیا اور ”برگ کارڈ“ کا پانی جو کہ پانی کے کنارے پر آگ آتا ہے اور دیکھنے میں ”لسان الحمل“ کے مشابہ ہوتا ہے مگر اس سے باریک اور ہیئت میں ”کارڈ“ کی مانند ہو گا وہ بھی فائدے میں اس سے قریب تر ہے۔ اور تخم لین بھی نفع کے اندر اس تخم کے قریب ہوتا ہے اور اسے بارتنگ کہتے ہیں۔ یہ ایک بچے کو خون کی اسہال ایک ہفتے تک جاری رہی۔ ایک شخص نے یہ کہا کہ شاہ بلوط بھون کر اسے کھانے کو دیں۔ محض اس کو کھانے دینے سے ہی وہ بچہ صحت یاب ہو گیا اور بسا اوقات دوسری جگہوں پر بھی یہ تجربہ کامیاب رہا۔ ایک ڈیڑھ سال کے بچے کو اس موسم کے اندر اسہال شروع ہو گیا اور ایک دن اور ایک رات کے بعد وہ اسہال پچیس جیسی ہو گئی اور ایک ہفتے کے بعد بالکل پچیس کی شکل اختیار کر گئی اور رات کے مقابلے میں دن میں زیادہ ہوتی تھی نیز پانی پینے کے بعد بہت زیادہ ہوتی تھی اور رات کے مقابلے میں دن کو زیادہ پیاس لگتی تھی اور اجابت کبھی اس خون کی مانند ہوتی تھی جو کہ گوشت دھلنے کے بعد خون جیسا پانی نظر آتا ہے اور کبھی بالکل خون، کبھی خون ثقل آلود اور کبھی صفر او بلغم آمیز ثقل جس کے اندر خون بھی تھوڑا سا شامل ہوتا تھا اور کبھی خون آلود پیپ جیسی ہوتی تھی اور پیٹ کے اندر مروڑ بھی ہوتی تھی مگر پچیس نہیں تھی اور غذا سے وہ نفرت کرتا تھا اور قی کی وجہ سے دودھ کو بالکل ترک کر دیا تھا۔ نیز قابضات (قبض آور) چیزوں میں سے تھوڑی سی چیزیں اسے حیلوں اور بہانوں سے اسے دیتے تھے مگر کسی سے کچھ بھی فائدہ نہیں ہوا اور کھانے پینے کی چیزوں سے اس قدر نفرت کرتا تھا کہ مرض کے اندر اضافہ ہو گیا، حتیٰ کہ ایک ہفتہ گذر گیا اور کمزور ہو گیا، ایک آدمی نے یہ کہا کہ عصیر فودانہ کو لے لیں اور تھوڑا سا گیہوں کا آٹا اس عصیر اور پانی کے ساتھ ملا کر خمیر کر لیں اور اس کا ماہچہ بنا لیں اور قاتق کشتک، اور مغز جوز، بھون کر اس مریض کو کسی بہانے سے کھلا دیں، لہذا اس غذا مذکور کے محض تین دن تک کھلانے سے ہی قبض لاحق ہو گیا مگر بخار چڑھ گیا اور دوسرے دن ”شیاف صابون“ سے اس کے پیٹ کو کھولا گیا (یعنی اجابت ہوئی)، رات کے وقت پسینہ آیا اور وہ بچہ صحت یاب ہو گیا۔ ایک دوسرے بچے کو اسہال کے ساتھ غیر خالص بخار یعنی کبھی بخار چڑھ جاتا اور کبھی بخار اتر جاتا تھا اور

بخار کے ختم ہو جانے کے بعد اس کا معدہ اور اس کی انتڑیاں کمزور ہو گئیں اور غالباً سادہ (رکاوٹ بھی لاحق ہو گئی اور علاج (تداویر) کی شدت کی بنا پر قوی کی کمزوری کی بنا پر جو کچھ بھی وہ کھاتا تھا غیر ہضم شدہ اسہال کے ساتھ باہر آجاتا تھا۔ اس کی وجہ یہ تھی کہ بخار کو کم کرنے کی خاطر اسے فرحیات اور مبردات جیسے آلودی بنفشہ کھلاتے تھے اور شفتالو، ہندوانہ (تربوزہ) اور انار ترش اس کو بہت کھلاتے تھے: حتیٰ کہ دس دن تک یہ اسہال باقی رہی، دن رات اس کو روکنے کی کوشش کی گئی اور کوئی قبض آورداء سود مند ثابت نہیں ہوئی۔ آخر کار پلاؤ اور ”مزعفر“ اس کو سوٹ کیا، چنانچہ اس کو کھانے سے صحتیاب ہو گیا اور بیشتر وہ بچے اس علاج سے صحتیاب ہو گئے جن کو کہ اسہال بحرانی غیر بحرانی لاحق ہو گیا تھا اور وہ اسہال بہت پرانی اور قدیم بھی تھی۔ کہتے ہیں ”سادہ“ (شاید ایک جگہ کا نام ہے) کے اندر موسم گرما میں ہوا کے اندر کسی قدر عفونت بدبو پیدا ہو گئی تھی جس کی وجہ سے چھوٹے بچوں کو بخار اور خونی پیچش لاحق ہو گئی تھی۔ اکثر بچے اس بیماری سے ہلاک ہو گئے اور کوئی بھی دوا کارگر نہیں ہوئی۔ حتیٰ کہ کوئی تریاق بھی اس مرض کے اندر مؤثر نہیں ثابت ہوئی حالانکہ تمام کوششیں کر لی گئیں۔ ایک دوسری بچی کو جس کی عمر ڈیڑھ سال تھی یہ مرض لاحق ہو گیا اور کسی تدبیر و علاج سے فائدہ نہیں ہوا۔ ایک ہفتہ کے اندر کمزوری اس قدر غالب آ گئی تھی کہ وہ بچی ایک پہلو سے دوسری پہلو بھی نہیں بدل سکتی تھی، لوگ اس کی زندگی سے مایوس ہو گئے تھے، اس کی وجہ یہ تھی کہ کوئی بھی قبض آورداء اور تریاق اس بدبودار ہوا کا مقابلہ نہیں کر پارہی تھی۔ آخر مجبور ہو کر آب و ہوا کی تبدیلی کی خاطر نقل مکانی پر آمادہ ہو گئے اور اسی بیہوشی کی حالت میں اس بچی کو ”کجاوہ“ میں ڈال کر ”مزدقان“ کی جانب متوجہ ہو گئے، جہاں کی آب و ہوا ”سادہ“ سے خشک تر ہے اور وہاں کی ہوا کے اندر وحشت، تنگی تنفس بھی نہیں تھی جب ”سادہ“ سے چند فرسخ (فرسنگ) آگے بڑھے تو دریا کے کنارے پر ایک گھر تھا وہاں پر رک گئے اور صبح کے وقت اس بچی نے آنکھ کھول دی اور نان (روٹی) طلب کی۔ لہذا تھوڑی سی روٹی اسے دی گئی جسے اس نے کھایا اور پانی کا مطالبہ کیا اور اسے پی لیا اور آہستہ آہستہ گفتگو کرنے لگی۔ اس کے بعد اس جگہ سے کوچ کر گئے اور دو فرسنگ چل کر دوپہر کے وقت ایک خوشگوار ساحل پر ٹھہر گئے۔ اس بچی نے ماست اور نان طلب کیا اس نے اسے کھایا اور اسے طاقت حاصل ہوئی، لہذا وہ لڑکی اٹھی اور خود بخود کھیلنے لگی اور تپ (بخار) و اسہال دونوں کسی حد تک کم ہو گئے۔ اس کے بعد اس جگہ سے بھی ایک دوسری جگہ کوچ کر گئے، نیز اس جگہ پر رات کے وقت اس بچی نے تھوڑا سا (نان) روٹی اور

تمکین پیہر کھایا، لہذا وہ اسہال اور پیٹ کی تکلیف جو کہ باقی رہ گئی تھی وہ بھی کم ہو گئی اور علی الصبح بقیہ بخار بھی ختم ہو گیا، اسے تھوڑا سا پسینہ آیا اس کے بعد وہ اٹھی اور دوڑنے لگی اور کھیلنے میں مشغول ہو گئی۔ اس کے بعد عصر تک وہ لوگ وہاں قیام پذیر رہے، اس دوران اسے دو مرتبہ قدرے خون آلود اسہال ہوئی پھر اس کے بعد وہ لوگ ”مزدقان“ چلے گئے اور محض وہاں جانے سے ہی وہ بچی صحتیاب ہو گئی اور کچھ بھی پرہیز نہیں کیا سوائے اس کے کہ اسے کوئی پھل کھانے کو نہیں دیا گیا، اس کو کھانے میں زیادہ تر نان، پلاؤ، ماست اور ماست..... کے ساتھ دیا گیا حتیٰ کہ وہ چاق چوبند ہو گئی۔

بچوں کی زحیر (اینٹھن، مروڑ، پچیدگی) کے بارے میں

جب زحیر کی وجہ سے بدن کے نچلے حصے میں سردی پہنچ جاتی ہو یعنی بدن کے نیچے حصے میں سردی لگ گئی ہو تو اس کا علاج یہ ہے جاوڑس یعنی باجرا کو آبریشم کی راکھ کے ساتھ یا بکری کی بیگی کے راکھ کے ساتھ تا وہ یعنی فرائی پین میں گرم کر لیں اور اسے ایک کپڑے میں باندھ کر اسے برابر کر کے اس کے اوپر بٹھائیں اور نئی اینٹ کو گرم کر کے اس کے اوپر کپڑا لپیٹ کر بیٹھانا بھی یہی فائدہ دے گا، مگر اس کو اس پر بیٹھانے میں مبالغہ نہ کریں یعنی اس گرم اینٹ پر زیادہ نہ بٹھائیں اس لیے کہ اس اینٹ کی گرمی سے اس کے دل کے اندر کمزوری پیدا ہو جائے گی اور سبز دانے کا شیفابھی مفید رہے گا۔ اسی طرح جملے ہوئے فندق کا شیفاب اور قند مفید رہے گا۔ اسی طرح جملے ہوئے مغز تخم، شفتالو کا شیفاب بھی سود مند رہتا ہے، زیرہ کو کوٹ لیں اور گائے کا پرانا گھی اس کے اندر ملا لیں اور ٹھنڈے پانی میں گھول کر اسے دیں فائدہ ہوگا۔ اور ٹھنڈی ہواؤں سے پرہیز کریں اور دودھ پلانے والی مرضہ کی خوراک میں مرغ کا شوربا بغیر دہی کے دینا مناسب رہے گا اور جو بیماری اس کے علاوہ کسی اور وجہ سے ہو اس کو یہ علاج سود مند نہ ہو تو یہ دھیان رکھیں کہ اگر صفر پر دال ہو یعنی مائل بہ صفر ہو تو ایک دن تک مرضہ کو بطور غذا کھانے کے لیے کوئی چیز نہ دیں اور بار تنگ کو بھون کر روغن گل اس کے اندر ملا کر بھی کے شربت کے ساتھ مرضہ کو کھانے کو دیں اور غذا کے طور پر مینے کا یا بکری کے بچے کا گوشت، انار دانہ کے ساتھ یا سماق کے ساتھ پکا کر دایہ (مرضہ) کو کھانے کا حکم کریں اور اگر شیر خوار بچے کو بخار ہو تو وہ حریرہ جو کہ آٹے اور اس میں ستوملا کر بناتے ہیں جسے تا وہ پر بھون کر بنایا جاتا ہے۔ اسے مرضہ کو کھلانا مناسب اور سود مند رہے گا۔ اسی طرح سفر جل و طباشیر اور..... یا سیب کھلانا بھی مفید رہے گا اور اگر بلغم شور کی بنا پر

بچے کو ”زحیر“ کی بیماری ہوگی ہو تو مرضہ کا یہ علاج کریں، تین درم کی مقدار میں مغز جو بھون کر اس کے ساتھ ایک درم ناخواہ اور آدھا درم کنڈر ملا لیں اور ان سب کو کوٹ کر گرم پانی کے ساتھ مرضہ کو کھانے کے لیے دیں اور دو دن تک مرضہ کو اس کے علاوہ کوئی اور چیز کھانے کو نہ دیں اور غذا کے طور پر کشکاب اور شکر دیں یا وہ آماج کھانے کو دیں جس کے اندر بیجوں (تھمہائے) کو بھون کر ڈالا گیا ہو۔ اور بھیڑ کی چربی اور ہلدی پکائی گئی ہو۔ یہ غذا مفید رہے گی اور سعد و قصب الزریرہ اور انیسون کو ایک دن اور ایک رات تک پانی کے اندر بھگو کر صاف کر کے اس کے اندر تھوڑی سی میبہ (بہی کا شربت) اور پرانی شراب ملا کر مرضہ کو کھانے کو دیں اور دو درم حب الرشاد، کو بھون کر یا کوٹ کر گرم پانی میں مرضہ کو دیں، فائدہ ہوگا اور جب بھی اس بیماری کے علاج کے طور پر مرضہ کو دوائیں کھانے کو دیں تو ان دواؤں میں سے تھوڑی سی دوا اس ”رضاع“ یعنی شیر خوار بچہ کو بھی کھانے کو دیں جو کہ مریض ہے۔ اور وہ ”رشتہ“ (سویاں یا گروہ) جو کہ دودھ آمیز ہو اور لوہے کے برتن میں تیار کیا گیا ہو جس کے اندر تخم مرّ اور تخم ریحان ڈالی ہوئی ہو، اسی طرح وہ ”رشتہ“ جس کی خمیر پانی اور مرغی کے انڈے کی زردی سے تیار کی گئی ہو وہ مرضہ اور مریض دونوں کو کھلانا مفید رہے گا۔ اسی طرح گلقد، آفتابی، لعاب دار چیزوں کے اندر ملا کر کھلانا مرضہ اور مریض دونوں کے لیے مفید اور نفع بخش رہے گا، اسی طرح گلاب اور تخم خشک مساوی مقدار میں پانی کے اندر ڈال کر نیم گرم اور ٹھنڈا کر کے استعمال کریں خصوصاً اس جگہ پر جہاں کہ بدہضمی اور ہیضہ عام ہو اور وہ فالودہ جس کا ذکر اسہال دموی کے اندر کیا گیا ہے اسے اس مرض کے اندر بھی بچے کو دیتے ہیں بہت سارے بچے اس سے صحتیاب ہو گئے اور مرغی کے انڈے کی زردی روغن گل کے اندر ملا کر نیم گرم کر کے مریض کو اس کے برابر اس انداز میں بٹھائیں کہ ”مقعد“ اس کو..... ایسا کرنا ورم اور کوفت زحیر کے اندر سود مند رہتا ہے اور وہ جنگلی پرندہ کہ جس کو عقیق اور عکہ یعنی کوا کہتے ہیں اس کے پیٹ کو چاک کر کے گرم گرم مریض کے مقعد کو بار بار اس کے اوپر رکھیں ایسا کرنے سے ورم اور کوفت (تکلیف) زحیر کے اندر فائدہ دے گا اور بچوں کو یہی شیریں کارب اور اس کی شربت فائدہ دیتی ہے اور سنجد کا کھانا بھی بہت مفید ہوتا ہے اور اناردان کی آتش (آٹا) اور پودینہ اس ”غی“ کے ساتھ کہ جس کے اندر ”برنج“ کو بھون کر ڈالا گیا ہو اور کم ترس ہو وہ بھی فائدہ دیتا ہے اور مرغ (پرندہ) کا وہ گوشت کہ جس کو اناردانہ اور زیرہ کے ساتھ بھونا گیا ہو اس کا کھانا بھی صفاوی مائل بیماری کے اندر سود مند ہے۔

بچوں کی پیچیدگیوں، پیٹ کی اینٹھن اور مروڑ

یعنی انٹریوں کے درد کے بیان میں

جب بغیر اسہال کے ہو تو اس کی علامت یہ ہے کہ در یعنی نکاسی کا راستہ پیچیدہ ہو جاتا ہے اور بچہ روتا ہے، اس کا علاج یہ ہے کہ ناخواہ کو پیس کر مرغی کے انڈے کی سفیدی میں ملا کر اس کے شکم کے اوپر طلا کریں اور گائے کے نیم گرم اور تازہ گوبر کی تکمید بہت زیادہ فائدہ رکھتی ہے اور سفوف بادیان اور اگر ترکی کو دودھ کے اندر ملا کر اور اسی طرح بادیان رومی کو مصطکی کے ساتھ پیس کر دودھ میں ملا کر مرضہ کو کھلانے سے فائدہ ہوتا ہے اور قند کا شیفابھی مفید رہتا ہے اور بسا اوقات محض سرگیس موش یعنی چوہے کی میٹگی کا شیفاب اور شیفاب صابون اور نرم کیا ہوا بنفشہ کا شیفاب زہرہ گائے میں لپیٹ کر (مالش کر کے) اور زہرگاؤ میں چڑی ہوئی شیفاب سنج لگانا اور صمغ عربی کو پیس کر مرغی کے انڈے کی زردی کو پکا کر ایک شہہ کی مقدار میں افیون کو روغن گل کے اندر حل کر کے مقعد کو اس سے چرب یعنی چپور دیں تو بہت فائدہ ہوتا ہے اور بچے کو پیٹ کے بل یا دایہ کے ران (زانو) کے اوپر سلانا اور اسے آہستہ سے ہلانا (حرکت دینا) اور اس کی پیٹھ کے پٹھوں کی مالش کرنا بہت زیادہ بہتر رہتا ہے۔ میں نے بہت ساری مرضہ (دودھ پلانے والی عورتوں) کو دیکھا ہے کہ انھوں نے اپنی زبان سے بچے کے پیٹ کو تین مرتبہ ناف سے لے کر معدہ کے سرے تک چاٹا اور منہ کے پانی کو دور ڈال دیا۔ تھوڑی دیر بعد بچے کو آرام ہو گیا۔ بعض ایسے بھی لوگ ہوئے ہیں جن کے پاس اس سلسلے میں موروثی دعائیں ہوتی ہیں جسے وہ پڑھتے ہیں۔

لہذا جب وہ ہاتھ کو اس کے پیٹ پر رکھ کر وہ دعا پڑھتے ہیں جس کو قولنجی کی شکایت ہوتی ہے تو ان کے اوپر ایک طرح کا کھنچاؤ اور انگریزی کی سی کیفیت طاری ہو جاتی ہے اور مریض صحت یاب ہو جاتا ہے اور وہ بچے جو کہ دوا کو کھانے سے متنفر.....

بچوں کے ناف کی پیچیدگی یعنی مروڑ کے بیان میں

جب بغیر زحیر اور اسہال کے ہو تو اس کا علاج یہ ہے کہ گرم پانی روغن زیت کے ساتھ ملا لیں اور اس کے اندر تھوڑا سا نمک ڈال دیں اور اس کو مٹانہ کے اوپر..... اور اس کے ناف کے اوپر رکھیں اور جب ٹھنڈا ہو جائے تو دوبارہ پھر کریں اور چند بیدستر پانی میں ملا کر اس کے اوپر ملیں فائدہ دیگا۔ اور بکری کی مینگنی کو پیس کر گرم کر کے اور کپڑے میں ڈال کر تکمید کریں مفید رہے گا اور تھوڑا سا سفوف بادیاں مرضعہ کے دودھ میں ملا کر بچے کو کھلائیں بہت زیادہ مفید رہے گا اسی طرح تھوڑی سی ”بہی سرخ“ یا اگر (عود) کو مرضعہ کے دودھ میں رگڑ کر بچے کو دیں سودمند رہے گا اور صمغ عربی کے شیاف کا استعمال اور وہ روغن انیون کہ جس کا ذکر مغص (مروڑ) کے باب میں بیان کیا گیا ہے اس کا استعمال بھی اس جگہ فائدہ دے گا اور اگر گرم چیزوں کی تکمید کرنے سے راحت نہ ہو تو لبتہ (کپڑے) کو پانی سے ٹھنڈا کر کے طلا کریں اور پانس (جواب) کپڑے کے اندر کر کے رکھ دیں مفید رہے گا۔

بچوں کی ناف کے ابھر جانے کے بیان میں

یہ زیادہ تر رونے کے دباؤ اور زور کی بنا پر واقع ہو جاتا ہے۔ اس کا علاج یہ ہے کہ مردار سنگ، اسفیداج و حوض کو مایٹھا کے شیاف میں یا آب کشینز کے اندر بھگو لیں اور اسے طلا کریں اسی طرح مرکی اور جوز سر و کو پیس کر آب برگ عنب الثعلب و صبر و مازو (پسا ہوا) آب کشینز کے ساتھ اور رو باہ تر یک کے ساتھ ناف کے اوپر طلا کرنے سے مکمل فائدہ ہوتا ہے اور اگر ضرورت پڑے تو اس کے ناف کے اوپر بادیاں پیس کر ناف کے برابر مقدار میں بٹوا (تھیلا) باندھیں اسکے بعد اس کے ناف کے اوپر طلا بہت سخت نہ باندھیں اور احتیاط برتیں تاکہ اس کی پیٹھ اور پہلو سخت باندھنے کی وجہ سے مجروح نہ ہو جائے۔ میں نے یہ دیکھا کہ ایک بچہ کو محض اس بٹوا (تھیلا) کے باندھنے سے صحتیاب ہو گیا اور اس بیماری کا ایک ضروری اور حتمی علاج یہ ہے کہ بچہ کو جتنا ممکن ہو سکے خاموش رکھا جائے اور یہ طلا بھی مفید رہے گی جس کی تفصیل یہ ہے۔

شبِ یمانی تین درم، مازو تین عدد کوٹ کر اور چھان کر چھ درم سرکہ کے اندر ملا کر ضماد کریں اور مادہ (یعنی مقام مخصوص پر مضبوطی کے ساتھ باندھ دیں اگر ثرب یعنی پیڑو کے پردے کی تہہ باہر آگئی ہو اور اس کے اندر تھوڑا سا درد بھی ہوتا ہو تو وہ قراقر کے اپنی جگہ پر چلی جاتی ہے اس کا علاج یہ ہے کہ مازو کز مازو اقا قیا شاہ بلوط و گلنار و تخم ارجہ برابر مقدار میں لے لیں اور سریش اور سرکہ کے ساتھ خمیر کر کے ناف کے اوپر ملیں فائدہ مندر ہے گا۔ اکثر و بیشتر ناف کے باہر آنے کی وجہ فق (شگاف) ہوتی ہے۔ نانخواہ کو غسل (شہد) کے ساتھ خمیر کریں یا مرغی کے انڈے کی سفیدی کے ساتھ ملا کر اس کے اوپر چسپاں کر دیں اور کسی خرقة (کپڑے کا ٹکڑا) کے اندر لپیٹ دیں جیسے خرقة کتان وغیرہ اور اس خرقة کے اندر سبک اور نانخواہ لپیٹ کر اس کے اوپر باندھ دیں اور بقیہ وہی

طریقہ اپنائیں جو کہ فتح کے علاج کے اندر بیان کیا گیا ہے اور ورم سرہ (ناف کی سوجن) کا علاج یہ ہے کہ اس میں خوش جو کہ..... ہو علك البطم اور روغن کے ساتھ جیسے روغن زیتون یا کنجد کے ساتھ مالش کریں اور اس میں سے تھوڑا سا مریض (شیر خوار) کو کھانے کو دیں اور اس سے ناف کو طلا بھی کریں مفید رہے گا۔

بچوں کی ریجی (بادی) فتنق کے بیان میں

بادی اور مقوی ہر نیا زیادہ تر رونے کی زور یعنی کھنچاؤ کی بنا پر واقع ہوتی ہے بچوں کو زیادہ تر مقوی ہر نیا ہوتی ہے جب وہ کسی چیز کو کھینچنے کے لیے زور لگاتے ہیں یا چھلانگ لگاتے ہیں یا جب ان کو بادی چیزیں سوٹ نہیں کریں تو اس کا علاج یہ ہے کہ مرضعہ اور بچے کو بادناک (ریجی) چیزوں کے استعمال کرنے سے منع کریں، اسی طرح ان چیزوں کے استعمال کرنے سے منع کریں، اسی طرح ان چیزوں کے استعمال سے باز رکھیں جو کہ ملین اور مزلق ہیں اور وہ چیزیں جو کہ شکلندہ بادی یعنی گیس کو ختم کرنے والی ہوں اسے کھانے کے اندر دیں جیسے زیرہ، بادیاں و کراویہ و مصطکی وغیرہ کھانے میں لازم رکھیں اور بچے کو رونے سے مختلف حیلوں اور بہانوں سے باز رکھیں اور بچوں کو زور لگانے سے منع کریں اور جیسا باد (گیس) خضیہ کے اندر ہو تو اس کے ران اور پیڑ کو کھینچ کر اس کے اوپر مصطکی و ماز و سریش کفشکران و انزروت و ناخواہ ملیں اور زاک کے پانی سے دھوئیں اور کرباس کے کپڑے سے چھان کر اس جگہ پر اچھی طرح باندھ دیں۔ اسی طرح گلنار و ماز و چند بیدستر کنڈر و سریش و مومیا برابر مقدار میں آب زاک کے اندر ملا لیں اور باندھ دیں اور جب بھی خشک ہو جائے تو دوبارہ تر کر کے باندھ دیں خصوصاً رات کے وقت جو کہ آرام کا وقت ہوتا ہے۔ وہ وقت بہتر رہے گا اور سب سے بہتر اور اولیٰ تو یہ ہے کہ اسے اس کے اوپر باندھ دیا جائے اور باندھنے کا طریقہ یہ ہے کہ ایک تلو نہ تھیلا ہاتھ کی تھیلی کے برابر اس انداز سے بنالیں کہ وہ اس کی ران اور زہار کی تلوں کے برابر ہو اور اس کو پسی ہوئی زیرہ اور پسی ہوئی بادیاں سے بھر کر اچھی طرح پھیلا دیں تاکہ مضبوط ہو جائے، اس کے بعد اس کے تینوں کونوں پر اچھی طرح گانٹھ لگا دیں پھر اس کے بعد اس کو اس ران کے اوپر باندھ دیں جس کے اندر گیس ہے اور باندھتے وقت اسے ران کی طرف سے لیجا کر کمر کے پیچھے باندھ دیں۔ ایک دوسرے کو نے کو

ران کی طرف سے لے جا کر اس کی کمر کے پیچھے باندھ دیں اور ایک تیسرے کونے کو ران کی طرف سے گزار کر اس کی خصیہ کی طرف سے لے جا کر اس کی ران کے پاس سے گزار کر اس کی سرین پر لٹکا دیں اور اچھی طرح کھینچ کر ان تمام گانٹھوں کے اوپر باندھ دیں اس طرح کو وہ تھیلا اچھی طرح ران پر بندھ جائے اور گیس کے گزرنے کا راستہ بند ہو جائے اور اسے اچھی طرح ختم کر دے اور باندھتے وقت مریض کو پیٹھ کے بل لٹا دیں اور آہستہ آہستہ ہاتھ سے خصیہ کی گیس کو اس کی پیٹ کی جانب دبائیں تاکہ وہ باہر نکل جائے۔ اس وقت اس کی گذرگاہ کو انگلی سے پکڑ کر اس تھیلے کو اس کے اوپر رکھ دیں اور اس طریقے پر اچھی طرح باندھ دیں جیسا کہ بتلایا گیا ہے نیز ضماد یا پٹلا کے اوپر اس طرح باندھنا بہتر رہے گا، ایک پانچ سالہ بچے کے خصیہ کے اندر رت پیدا ہوگئی تھی، لہذا جب سرگین موش کو دودھ کے اندر ملا کر اس کی زہار اور خصیہ کے اوپر طلا کیا گیا تو بہت فائدہ ہوا اور دوسری جگہوں پر بھی آزما گیا۔ یہ کہتے ہیں کہ ایک چار سال کے بچے کے خصیہ کے اندر رت پیدا ہوگئی تھی محض اس طرح کے تھیلا باندھنے کی مداومت یعنی بار بار باندھنے سے ہی فائدہ ہو گیا۔ اور چند دوسری جگہوں پر بھی انہیں تدابیر سے فائدہ ہوا، اور اگر باد (رتح) زہار کی پشت وغیرہ پر پیدا ہو جائے تو اس کا علاج اسی طرح کی ضماد اور طلا باندھنے سے کریں اور مریض اور مرضہ کو ریاخ آور چیزوں کے کھانے سے منع کر دیں، بسا اوقات اتنا ہی علاج کافی رہا ہے، نیز تھوڑی سی مشک، روغن زنبق میں گھول کر قضب قصبی وریجی (بادی عضو تناسل) کے سوراخ کے اندر بار بار پٹکانے سے فائدہ رہتا ہے اور مغز ساق خر (گدھے کی ٹانگ کی مغز) کو اس کے اوپر طلا کرنے سے فائدہ ہوتا ہے۔ شرط تکرار یعنی بار بار طلا کرنے سے اور مریض کے چھوٹے ہونے کی شرط پر اور وہ جو کہ ان کا علاج بھی مذکورہ تھیلے کو باندھ کر بدستور کریں اور جہاں تک مضبوط یعنی سخت تھیلا باندھنے کی بات ہے تو اسے بھی مضبوط اور مستحکم باندھنا چاہیے اور اس کی اس انداز میں دیکھ بھال (پابندی) کریں کہ اس میں سوراخ کشادہ رہے اور وہ کھنچی ہوئی جگہ صحیح ہو جائے۔.....

اور میں نے ایسے بھی بچوں کو دیکھا ہے کہ تھیلا سخت باندھنے کی وجہ سے اس جگہ پر آبلے پڑ گئے اور اسی رات ٹھیک ہو گئے، خصوصاً وہ بہت زیادہ چھوٹے بچے جن کے کان اور اس کے پردے بہت زیادہ نازک ہوتے ہیں اسی وجہ سے بہت جلد پارہ یعنی ٹکڑا (شگاف) پڑنا منظور کر لیتے ہیں، رات کے وقت بہت جلد شگاف پڑ جاتا ہے اور اگر فتن..... تو اس کا علاج یہ ہے کہ اس کو اس جگہ سے خارج کر دیں یعنی باہر کر دیں۔

خرقۃ البول یعنی پیشاب کرتے وقت پیشاب کے راستے (مجری) میں سوزش اور جلن کا ہونا

یہ بیماری ہوا کی گرمی اور مرضعہ کے گرم چیزوں کے کھانے کی وجہ سے ہوتی ہے خصوصاً یعنی چھوٹے بچوں کو بہت زیادہ ہوتی ہے، اس کا علاج یہ ہے کہ ہندوانہ یعنی تربوزہ کا شربت یعنی پانی کو قند کے ساتھ چاشنی بنا کر کھانے کو دیں اور تخم خرفہ کے شیرے کا قند کے ساتھ چاشنی بنا کر کھلانا بھی مفید اور نفع بخش رہتا ہے اور آب ہندوانہ یعنی تربوزہ کے پانی کے اندر بٹھانا بھی فائدہ مند رہتا ہے اور مریض و مرضعہ کو گرم چیزیں کھانے کو نہ دیں اور گرم چیزوں کی گرمی سے مکمل پرہیز کریں، کہتے ہیں کہ ایک ڈیڑھ سالہ بچے کو سوزش بول ہو گیا تھا، لہذا جب بھی پیشاب آتا رونے اور چلانے لگتا اور عضو تناسل کو اپنے ہاتھ سے ملنے (رگڑنے) لگتا تھا۔ عنب الثعلب اور سعدہ کو اور گائے کا چھاچھ (لسی) کھانے کو دیا گیا۔ صحت مند ہو گیا اور بیشتر جگہوں پر مجرب رہا ہے۔

رات کو سوتے وقت کپڑے میں پیشاب کرنے کے بیان میں

اسکی وجہ مزاج کی سردی اور مٹانہ کے عضلات کا استرخا یعنی ڈھیلا پن ہے۔ زیادہ تر بیماری بچوں کو لاحق ہوتی ہے اس کا علاج یہ ہے کہ درخت بن کہ جس کو زبان کجشک یعنی 'اندر' جو کہتے ہیں اس سے اس کی مشابہت کی بنا پر، اس درخت کے پھل کو لے لیں اور اس کے گودے کو اچھی طرح پیس لیں اور شہد میں ملا کر معجون بنا لیں اور ہر رات کو ایک اخروٹ کی مقدار میں کھانے کو دیں اور زیادہ تر بچوں کو سوتے سے جگا دیں اور اس کو پیشاب کرائیں یا اس کو ہلائیں اور حرکت دیں اور اس سے یہ کہیں کہ پیشاب کرو۔ اور اکثر و بیشتر روزانہ اس کو اس بات کا خوف دلائیں تاکہ اس سے یہ عادت آہستہ آہستہ دور ہو جائے اور اُسے "گلقد عسلی" دودرم صبح اور دودرم شام کو کھانے کو دیں اور یہ دوا بھی اسے کھلائیں جس کی تفصیل یہ ہے۔ زیرہ، کندر اور حب الّاس، ہر ایک میں سے پانچ مثقال سے لے کر چالیس مثقال لیں اور حب یعنی گولیاں بنا لیں، شربت دو۔ و ما زو و کبود کوٹ کر تخم ریحان کے ساتھ ملا لیں اور عانہ (پیڑو) میں روغن سوسن یا وہ روغن کہ جس کے اندر مشک اورافیون ملا ہوا ہوا سے ملیں (مالش کریں) اور عودو مصطکی اور پرانی شراب اور تھوڑی سی "مثلث" کے بارے میں یہ کہا گیا ہے کہ اس کو کھانے سے فائدہ ہوتا ہے اور مغز سرخرگوش بھون کر شراب کے ساتھ کھائیں اس کا گردہ خشک کر کے شکر کے ساتھ تنہا کھلانا مجرب ہے اور غذا کے طور پر قلیہ خشک اور مطبجہ (پکا ہوا) کھانے کو دیں اور جنجرہ خروس (یعنی مرنے کی نلی (زخره) کو جلا لیں اور اسے پیس لیں اور ایک دانگ سے دو دانگ کی مقدار میں آب فاتر کے ساتھ کھانے کو دیں اور اگر مرض مزمن ہو تو شہد ایک درم کی مقدار میں اور شکر سرخ چار درم کی مقدار میں لے لیں اور اسے آپس میں ملا کر کبھی کبھی تناول کریں۔

کئی تین اور چار سالہ بچوں نے ان تدابیر کو اپنانے کی بنا پر اس عادت کو ترک کر دیا، اگر رات کو سوتے وقت پیشاب کرنے کی بیماری قوی اور شدید ہو تو رات کے آخری وقت میں روزانہ اسے تھوڑی دیر بھوکا اور پیاسا رکھنا چاہیے اور اسی طرح اسے سلانا چاہیے اور چیزیں جو کہ جسم کو گرم کرنے والی اور مقوی مثلاً ہوں انہیں استعمال کرنا چاہیے اور صبح و شام کے وقت اسے یہ چیزیں کھلانا چاہیے اور ان اعمال کو اپنانا چاہیے؟ کہتے ہیں کہ ایک شخص کو ایک درم شاہ سفرم ایک کچے مازو کے ساتھ پیس کر اور شہد کے پانی کے ساتھ ملا کر کھلانے سے یہ بیماری ان سے دور ہو گئی اور سونے کے کپڑے کو گرم رکھنے اور دن کے اخیر میں گرم چیزوں پر بیٹھنا یہ تمام چیزیں اس بیماری میں مفید رہتی ہیں اور خیار و کدو اور سردی بڑھانے والی چیزوں سے پرہیز کریں۔ اور بچہ عمر رسیدہ یعنی بڑا اور مادینہ یعنی لڑکی ہو تو اسے گرم معجون جیسے شرہ (شہد) اور تھوڑی سی..... کھانا کھانے کے بعد دینا چاہیے اور جوڑ بوا کھانے کی پابندی بہت مفید ثابت ہوتی ہے اور اسے کم آب یعنی کم پانی والی اور کم ترش چیزیں کھانے کو دینی چاہیے۔ اس وقت تک کہ وہ عادت اس سے دور ہو جائے۔ بہت سارے لوگوں کو یہ دیکھا گیا ہے کہ بالغ ہونے تک ان کی یہ عادت ختم نہیں ہوتی اور انھوں نے جو بھی علاج کیا اس کا انھیں کوئی فائدہ نہیں ہوا۔ اطبانے کہا ہے کہ ایسے لوگوں کو ایک چوتھائی درم کی مقدار میں مُرملی ہر صبح کو شراب (شربت) کے ساتھ دینا مفید رہتا ہے۔ اسی طرح وہ نان (روٹی) کہ جس کی خمیر کے اندر تھوڑی سی کبوتر کی (بیٹ) چھپا دی گئی ہو اس کے استعمال کرنے سے بہت زیادہ فائدہ رہتا ہے اور اگر یہ مرض حرارت کی بنا پر واقع ہوا ہو تو مریض کو قابضات بارد (ٹھنڈی قابضات) جیسے بزرالورد و سماق و حصرم و بلوط و بزر..... و بزرالعضیلہ و کافور، یہ سب دوائیں مفرد یا مرکب کھٹے انار کے شربت کے ساتھ دیں، یا اس مرض کے علاج کے لیے اس دوا پر کفایت کریں جس کی تفصیل یہ ہے۔ طباشیر و گل آرمینی، و تخم خرفہ کا ہو و خشخاش ان سب کو کوٹ کر چھان لیں اور ان کی ٹکیہ بنا لیں اور اگر ان کے اندر ایک مثل کی مقدار میں ایون ڈال دیں اور اسی کے برابر مقدار میں زعفران ڈال دیں تو سود مند رہے گا اور اگر برودت (ٹھنڈک) کی بنا پر ہو تو قابضات حارہ جیسے مثک و قسط و خولجان و سعد مرواسطو خودوس و کنڈرو کمون اور بھنا ہوا گیہوں و تخم کتان و تخم ریحان ایک درم کی مقدار میں بھون کر اور اسی طرح مغز ہائے برشتہ جیسے فندق و پستہ و غیر برشتہ، جیسے پنہ دانہ دقت و نارجیل و شکر کے ساتھ دینا بہت فائدہ پہنچاتا ہے اور اسی طرح غذا کے اندر بزرہ سماقیہ و حصرمیہ مساوی مقدار میں کشنیز کے ساتھ فائدہ دیتا ہے

اور اطر یفل کبیر و صغیر کھانا نفع دیتا ہے۔ اطر یفل کی تفصیل یہ ہے۔ ہلیہ سیاہ، پوست ہلیہ کابلی، آملہ مقشر، فلفل، دار فلفل، ہر ایک میں سے تین درم کی مقدار میں زنجیل..... بوزیدان، شیطرج ہندی، شتاقل، تودری سرخ، وزرد و لسان العصافیر، مغز حب الفلفل، کنجد مقشر، خشخاش سپید، بہمن سرخ و سپید، ہر ایک میں سے دس درجہ کی مقدار میں کوٹ کر اور چھان کر روغن بادام یا کسی اور روغن کے ساتھ چرب کریں اور اس کے اندر شہد ملا دیں اور دو ماہ کے بعد استعمال کریں اور اطر یفل صغیر کی تفصیل یہ ہے، پوست ہلیہ کابلی، پوست ہلیہ زرد، پوست ہلیہ سیاہ، آملہ مقشر، برابر برابر مقدار میں کوٹ کر اور چھان کر روغن بادام کے ساتھ چرب کریں اور اس کی تین گنی مقدار میں اس کے اندر شہد ملا دیں اور ایک درم سے دو درم کی مقدار میں بطور شربت استعمال کریں اور اگر اونٹ کے بال کو گوندھ کر کپڑے کے طور پر بچے کی ران پر باندھیں تو سونے کے کپڑے کے اندر پیشاب نہیں کرے گا۔ اور روغن قسط و زیت اس بکری کی چربی کے ساتھ کہ جس کے اندر..... اور مشک ملی ہوئی ہو اس کے اندر اس کو حل کر کے (گھول کر) زہار اور پیڑو کے اوپر ملنے (مالش کرنے) سے فائدہ رہتا ہے۔

بچوں کی دشواری اور تکلیف کے ساتھ خارج ہونے کے بیان میں

کہ جس مٹانہ یا گردہ کے اندر پتھر یا ریت ہو یا رطوبت مزاج کی بنا پر جو کہ غلیظ طعام کے کھانے کی بنا پر واقع ہو جاتی ہے جو کہ اکثر چھوٹے بچوں کو ایام طفلی سے سن بلوغ تک لاحق ہو جاتی ہے، اس کی علامت اور پہچان یہ ہے کہ پیشاب سفید پتلا اور صاف ہوتا ہے اور رسوب یعنی پیشاب تلچھٹ ٹیالا یا سفید ہوتا ہے اور گردے کا رسوب یعنی تلچھٹ (گندگی) زرد یا سرخ رنگ کی ہوتی ہے اور مٹانہ و گردہ کے درد کے درمیان فرق یہ ہے کہ..... تو یہ جان لینا چاہیے کہ گردہ کے اندر ہے اور سنگ مٹانہ درد نہیں کرتا مگر وہ جو کہ مٹانہ کے منہ سے اٹھتا ہے اور پیشاب کو.....

اس کا علاج یہ ہے..... اس کی زہار و عانہ (پیڑو) اور گردہ پر ملیں اور ا حلیل کے اندر ٹپکائیں اس کی تفصیل یہ ہے کہ زراوند باسعد، پوست کبرہ ایک میں سے ایک اوقیہ کی مقدار میں لے لیں اور اسے کوٹ کر ایک رطل روغن بادام تلخ اس کے اندر ڈال کر ایک ہفتہ تک سورج کے اندر چھوڑ اس کے بعد صاف کر کے دس بچھو اس کے اندر ڈال دیں اور دھوپ کے اندر رکھ دیں پھر اس کو صاف کر لیں اور اس کے بعد استعمال کریں اور پتھری پیدا کرنے والی غذاؤں سے مرضہ اور مریض (بچہ) کو باز رکھیں اور حجر الیہود کو پانی کے اندر پیس کر کاغذ کے پلینے کے اوپر لگا کر (ذکر عضو تناسل) کے سوراخ کے اندر داخل کر دیں اور دوسرا علاج یہ ہے کہ بیج خبازی اور اسی طرح اس کے پتے کو اور عظمی کا پتہ خوش نظر کا پتہ اور اس کی جڑ اور خار خشک کی شاخ اور بابونہ، ان تمام اشیا کو نیم کوفتہ یعنی درد را کوٹ کر بہت زیادہ مقدار میں پانی کے اندر جوش دیں اور مریض کو اس کے اندر بٹھائیں نیز یہ دھیان رہے کہ پانی کا برتن کشادہ اور زیادہ تر گرمی مائل ہو اور جب

مریض اس کے اندر بیٹھے تو وہ پانی اس کی ناف اور کمر تک پہنچ رہا ہوں صبح و شام دو تین مرتبہ اس پانی کے اندر اس وقت تک بٹھائیں جب تک کہ پانی ٹھنڈا نہ ہو جائے اور دوسرا علاج یہ ہے کہ کمرت (قرط) کو گرم کر لیں اور نہانے کے بعد ہر بار اس کے بدن کو خشک کر دیں اور روغن مذکورہ کو مذکورہ دستور کے مطابق ملیں اور نیم دانگ کوٹے کے سر کا مغز یا جنگلی کوٹے کے سر کا مغز دودھ کے اندر حل کر کے کھلائیں، فائدہ ہوگا یا حلیل اس کے اندر رکھنا اور ٹیکنا بھی مفید ہوگا اور اگر بہت زیادہ طاقتور ہو تو زیادہ تر اسی شربت سے اس کو دور کر دینا چاہیے اور عقرب (بچھو) کو جلا کر پیس لیں ایک نیم کی مقدار میں اور روغن بادام، خرپزہ، تھوڑی سی بھوسی، ونبات اور روغن بنفشہ کے ساتھ دیں اور اگر احتقان بول کی بنا پر پیشاب کرنے میں تکلیف اور جلن لاحق ہوگئی ہو تو خرپزہ شیریں و تخم خرپزہ شیریں و فندق و قیق شکر کے ساتھ کھانے کو کہیں اور شیرہ تخم ادراک مفید رہے گا اور اگر جس بول (پیشاب میں رکاوٹ) مزاج کی سردی کی بنا پر بغیر گیس کے واقع ہوئی ہو تو اس کی علامت، پیاس کا نہ لگنا، نبض کا حرکت کرنا، پیشاب کے رنگ کا سفید ہونا ہے تو اس کا علاج یہ ہے کہ بورہ کو حلیل کے پانی میں رکھ دیں اور دودا نگ حلتیمت شیرہ کے اندر گھول کر نیم گرم کر کے کھائے اور ناف تک نیم گرم پانی کے اندر بیٹھے اور وقتاً فوقتاً نیم گرم پانی عضو تناسل اور خصیہ کے اوپر بہائے اور غذا کے اندر آب مرغ جوان (جوان مرغے کا سوپ) آپ نخود (چنے کے سوپ) کے ساتھ اور مغز کا حیرہ کے شیرہ کے اندر ملا لیں اور جب بھی پیشاب کرنے کا تقاضا ہو تو پاؤں کے اوپر کھڑا ہو جائے تاکہ پیشاب کھل کر آئے اور مرغے کے سنگ دانہ کو خشک کر کے ایک مثقال کی مقدار میں لے کر ایک درم نمک ہندی کے اندر ملا لیں اور اس کی نصف مقدار کو گرم پانی کے ساتھ یا گدھے کے دودھ کے اندر ملا لیں اور آب ترب اور آب کرفس روغن بادام کے ساتھ کھائیں اور اگر احتباس بول (پیشاب میں رکاوٹ) بخار کی حرارت کی بنا پر واقع ہوئی ہو تو اس کی علامت یہ ہے کہ پیشاب کے اندر حدت اور جلن ہوگی اور تھوڑا تھوڑا باہر آئے گا اور اگر بہت زیادہ ہو تو آسانی کے ساتھ باہر آجاتا ہے۔ اس کا علاج تدبیر رطب و روغن بنفشہ شبت، و روغن خشک سے کریں اور آبز ن یعنی غسل کا پانی بنفشہ و صبر زرد باونہ کو ملا کر تیار کریں۔

حیات، حب القرع اور بچوں کے چھوٹے کیڑوں یعنی ان لمبے کیڑوں کے بیان میں

جو کہ سیدھی انتڑیوں کے علاوہ باریک اور پتلی انتڑیوں کے درمیان پیدا ہو جاتے ہیں۔ اس کی پہچان مرغن کھانے سے نفرت و بے رغبتی، دل سوزی، ناف کی اینٹھن اور بیداری کی حالت میں ہونٹوں کی خشکی اور سوتے وقت منہ سے پانی کا نکلنا اس کا افسنیتین رومی، و برنگ کابلی، وز ہرہ گاؤنٹم حنظل، ان سب کو آپس میں ایک ساتھ کوٹ کر اور چھان کر شکم کے اوپر ضماد بنالیں، فائدہ دے گا اور اگر آب پیچ دودھ کے ساتھ ملا لیں اور کھانے کو دیں تو مناسب اور غلیظ کھانوں یعنی دیز اور گاڑھے کھانوں، بہت زیادہ کھانے اور بار بار کھانے بے ترتیب کھانے، اسی طرح گیہوں، کچے پھل، نرم پکے ہوئے گوشت اور ہریسہ وغیرہ سے اجتناب کریں اور چھاپچھ بہت زیادہ کھائیں اور ایک آزمودہ طریقہ اور علاج اس باب میں یہ ہے کہ مریض کو چند روز مسلسل پے در پے بکری کا دودھ نان کے ساتھ یا بغیر نان کے کھانے کو دیں تاکہ پیٹ کے کیڑے اپنے محبوب اور پسندیدہ کھانے کو کھانے سے مرغوب اور عادی ہو جائیں اور اچانک کھانا روک دیں اور اس کے بعد جب بھوک اور پیاس لگے تو اس دوران کیڑا مارنے والی دوا کو کھلا کر ان کو مار دیں اس لیے کہ اس کے بعد وہ کیڑے غذا کے بہت زیادہ بھوکے اور طلبگار ہو جاتے ہیں۔ اس لیے اس وقت کیڑا مارنے والی دوا کو دودھ میں ملا دیں اس انداز میں کہ اس دوا کی بومریض تک نہ پہنچے اسی دوران تھوڑا سا بے نمک گوشت بھون کر یا صرف پانی کے اندر پکا کر بچے کے ہاتھ میں دیں تاکہ وہ اس کو چوسے اور اس کے پانی کو نگل جائے تاکہ پیٹ کے کیڑے اس کی بو کو سونگھ کر غذا کی طلب میں اپنے منہ کو کھولے ہوئے اوپر آجائیں اس وقت اس کیڑا مار دوا آمیز دودھ کو یکبارگی

سے کھانے کو دیں نیز اس کے یعنی مریض کے ناک کو بند کر کے دودھ پلائیں تاکہ اس کی بودوا کے پہنچنے سے پہلے ہوا (سانس) کے ذلیعہ کیڑوں تک نہ پہنچ جائے اور کیڑے چونکہ نہ ہو جائیں اور اگر گوشت کھانے کے پہلے تھوڑی سی تھکانے والی حرکت یا عمل (جیسے ورزش کریں تو بہتر ہوگا۔ اور دوا کھانے کے بعد بہتر اور اچھا یہ رہے گا کہ سانس آہستہ کھینچے اور کبھی روک لے، تاکہ دوا کی بوسانس میں مل جائے اور جب وہ سانس کیڑوں تک پہنچے گی تو ان کیڑوں کو باہر نکالنے میں مددگار ہوگی اور کیڑوں کو مارنے والی مطلقاً گرم دوائیں یہ ہیں، درمنہ ترکی، قرومایا، فعم، پودینہ، قبل، افتیمون، برزرازیانج، صعتر، فسنتین، تخم کرنب، کنکرو آرد فلفل، زیرہ بریان سیاہ، تخم دترہ، نیز سیر، کبر، سعد، حاشا، تخم حنظل، عصص، ترمس، قطران، وحب النیل، دکا ہوا اور روغن میں سے مغز زرد آلو و شفتالو، اسی طرح کیڑوں کو مارنے والی ٹھنڈی دوائیں کشینز خشک، نیزیہ، کیڑوں کو سست کر دیتی ہے اور اسے باہر نکال دیتی ہے۔ اسی طرح سماق، تخم خرفہ، سرکہ کبری، وعصصلی و برگ، شفتالو، وفوفل و طح پوسٹ رنج خرنوب، و طح پوسٹ انار ترش، وغورہ نیم ترش، دیگر وہ چیزیں جو کہ درمنہ ترکی، اور انگیز ترکی انار کے دانوں اور مغز جو کو کوٹ کر ناشتہ کے ساتھ اور کھانا کھانے کے بعد اس میں چار درم سے پانچ درم کی مقدار میں کھانے کو دیں بہت زیادہ مفید رہتا ہے اور بیشتر بچے صحتیاب ہو گئے اور اسی طرح وہ ”غورہ“ یعنی وہ کچا انگور جو کہ آدھا میٹھا ہوا سے کھانا کھانے کے بعد کھانا بہت زیادہ فائدہ دیتا ہے۔ ایک تین سالہ بچے کو پیٹ کا کیڑا بہت پریشان کر رہا تھا اس کا پیٹ باہر آ گیا تھا اور قے بہت زیادہ کرتا تھا۔ اس کے پیٹ کے اندر مروڑ اور اٹھن تھی، وہ بہت کمزور ہو گیا تھا، جو غذا یا کھانا وہ کھاتا تھا وہ ان کیڑوں کے باوجود اس کو قبض کرتا تھا۔ اور جب کبھی اس کو اجابت ہوتی تھی تو ایک بڑا کیڑا اس کے ساتھ باہر آتا تھا۔ لہذا درمنہ ترکی لوگوں نے ایک مشمت گل شفتالو کو اس کے بہار کے موسم میں لے کر اور اسے نیم کو ب (آدھا کوٹ کر) تھوڑی دیر دودھ کے اندر بھگو دیا اور اس کے بعد مریض کو کھانے کو دیا جس سے بہت زیادہ حرکت ہوئی اور آخر کار اس نے کیڑوں کے تھیلے کو باہر کر دیا۔ بلکہ بڑے کیڑے کو بھی مار کر اس کے باہر کر دیا۔ نیز یہ ضما د نفع بخش ہے جس کی تفصیل یہ ہے، ترمس بڑی و تخم حنظل، و صبران تمام کو مساوی مقدار میں لے کر شفتالو یا آلو کے چند پتوں کے ساتھ کوٹ کر معجون بنا لیں اور بڑے کیڑوں کی خاطر ناف کے اوپر اور حب القرع کی خاطر ناف کے نیچے رکھیں اور معدہ کے اندر ضعف و کمزوری ہو تو ان دواؤں کو نبی کی شربت کے ساتھ ان کے رب کے ساتھ پھینٹ

کر رکھیں اور اگر اس کے ساتھ مخلوط کر دیں تو بہتر رہے گا اور یہ طلا بہت مجرب ہے جس کی تفصیل یہ ہے۔ درمنہ ترکی، ایک مثقال، صبر، نیم درم ان تمام کو برگ شفتالو کے ساتھ لپیٹ کر اس کی ناف کے ارد گرد پلیدہ بنا کر لگا دیں اور جب خشک ہو جائے تو دوبارہ اسی طرح لگائیں یا اس طلا کو استعمال کریں جو کہ حب القرح کو اور بڑے کیڑوں کو باہر کر دے گا جس کی تفصیل یہ ہے، افسنتین تین درم، برگ شفتالو، دس درم، زہرہ گاؤ ایک عدد، ان سب کو ناف کے آس پاس طلا کریں سو مندر رہے گا۔ اور جہاں تک ان کیڑوں کا علاج جو کہ سیدھی انٹریوں کے اندر پیدا ہو جاتے ہیں یا وہ چھوٹے کیڑے جیسے کرم سرکہ جو کہ مقعد کے آس پاس کی جگہوں کو کھاتے اور کھلی اور رگڑ مچاتے ہیں اور اکثر پاخانہ کے ساتھ باہر آتے ہیں۔ ان کا علاج یہ ہے کہ اس کے اخراج کی جلد از جلد تداویہ کریں اور اس کو مقعد کے اندر زیادہ دیر نہ رہنے دیں تاکہ علاج کو قبول نہ کرے اور روغن زیت کو روغن دانہ شفتالو کے ساتھ یا سداب کے ساتھ یا صبر کو آب افسنتین یا آب ورق الخوخ کے اندر پلیدہ ڈبو کر مقعد کے اندر ملیں سو مندر رہے گا۔ اور موم اور حنا برابر مقدار میں لے کر شیاف بنالیں اور تھوڑی دیر بعد بچے کی مقعد کو چراغ کے برابر رکھیں اور دایہ اپنی انگلی کے سرے سے مقعد کے کناروں کو کھجلائے اور تھوڑا سا کشادہ رکھے تاکہ کیڑا ان حیلوں اور تداویہ سے اپنا منہ باہر کرے اور جب وہ کیڑا تھوڑا نظر آنے لگے تو اسے پکڑ لے اور اگر اس نے مقعد کے آس پاس کو کھا رکھا ہو تو شکر سرخ اور ”مغز شفتالو“ دونوں کو باہم ملا کر شیاف بنالیں اور اس کے اندر رکھ دیں یا موم کو ان کے دونوں کے آلودہ کر کے رکھ دیں اور اگر شفتالو کے پتے اور مغز بادام تلخ کو جلا کر آپس میں کوٹ کر شیاف بنالیں اور نقط سیاہ یا موم کے روغن کے اندر اس کو ڈبو دیں اور اس جگہ پر رکھ دیں تو ان کیڑوں کو مار ڈالے گا اور کھانے کے لیے شکر و نارجیل اور ایسا کھانا کہ جس کے اندر سرما کول رکھا گیا ہو وہ دیں یا درمنہ ترکی خرما کے ساتھ کوٹ کر کھانے کو دیں یہ تمام چیزیں بچے کو اس مرض کے اندر فائدہ پہنچائیں گی اور موم روغن گل اور موم روغن نقط کے ذریعہ مقعد کے اندرونی اور بیرونی حصے پر لگانے اور مالش کرنے سے کیڑوں کو کاٹنے سے روکنے اور اس جگہ کے خارش کرنے میں مفید ہے۔ اور اگر سیاہ دانہ اور درمنہ ترکی کو نیم کوفتہ یعنی آدھا کوٹ کر اس جگہ پر لگائیں تو فائدہ دے گا۔ اور غلیظ (گاڑھے) اور مرطوب غذاؤں سے پرہیز کریں۔

قضا حاجت کے وقت بچوں کے مقعد کے باہر آجانے کے بیان میں

اس کا علاج یہ ہے کہ پرانی دہلی کے چڑے کو آگ کے سامنے رکھیں اس وقت تک کہ وہ جل جائے اور اس کے بعد اس کو پیس کر اس جگہ پر چھڑک دیں اور اسے حکم دیں کہ وہ اس کے دھوئیں کو اندر کھینچے۔ یہ عمل بار بار کریں فائدہ دیتا ہے اور بازو کشتہ کو نگل جائے اور دودھ خرئوب، اور پوست بیخ کبرہر بار اس جگہ پر رکھنا فائدہ دے گا اور اگر مورد گلنا ر و شب میمانی و ماز و پوست انار کو پانی کے اندر جوش دے لیں اور اس کو اس پانی کے اندر چند بار بٹھلا دیں تو بہت فائدہ مند رہے گا اور ان کے مستحوق (پسے ہوئے) اور متخول (چھنے ہوئے) کو اس کے اوپر چھڑکنا بھی فائدہ دیتا ہے۔ اسی طرح ”سوختہ شمشک و گوہی“ کے بارے میں یہ فرمایا گیا کہ وہ فائدہ مند ہے اور اگر مقعد کسی عضو کے ڈھیلے پن کی وجہ سے باہر آجائے تو اس کی پہچان یہ ہے کہ جب اس کے اوپر ہاتھ رکھیں تو وہ اندر چلا جائے۔ اس کا علاج یہ ہے کہ اقا قیو جفت بلوط و مازو کو جوش دے لیں اور بچے کو اس کے اندر بٹھلا دیں اور مقعد کو آب لسان الحمل سے آلودہ کر لیں و جوز سرور و روغن قسط اس کے اندر ملیں اور اسفیداج مقل و موردوزیرہ اذخر و کنڈر کو کوٹ کر اس کے اوپر چھڑکیں اور کھانے کے لیے سماق دیں اور لینیات یعنی نرم اور ملین چیزوں کے کھانے سے مریض اور مرضہ دونوں کو پرہیز کریں۔ اور اگر بچہ چھوٹا ہو تو اس کو بھی پرہیز لازم رکھیں۔ اور نمک گلنا ر و مازو و سرمہ اصفہانی کو کوٹ کر اور چھان کر ہاتھ سے اندر کر دیں، اور کل و سفیداب و خون سیادشان و اقا قیو کو پیس کر تنہا یا مرکب لگانے کے بعد مقعد کو روغن گل سے چھوڑ دیں فائدہ دے گا۔ اور مرے ہوئے کتے کے پرانے اور بوسیدہ سر کو جلا لیں اور بار یک پیس لیں اور تھوڑا سا روٹی کے اندر لپیٹ کر اس جگہ پہنچا دیں اور مقعد کو اندر لے جا کر اسی وقت کھڑا ہو جائے اور اگر تخم ریحان یعنی شاہسفرم کو

پیس کر مقعد پر ملیں یہی فائدہ دے گا اور اگر مزاج بہت زیادہ ٹھنڈا ہو تو دارچینی و شاہ بلوط و مزر نجوش و مازو و ریزہ کو پرانی شراب (شربت) کے اندر ملا دیں اور ایک رات کے بعد اس کو صاف کر کے اس کے اندر بیٹھے اور سفرہ کو روغن دانہ زرد آلو و شفتالو سے ملیں اور اگر استرخا شرح یعنی مقعد کا ڈھیلا پن مقعد کے عضلات کے سردی کی بنا پر واقع ہوتی ہو تو اس کی علامت یہ ہے کہ یہ بیماری تھوڑی تھوڑی عارض ہوگی یعنی قدرے توقف کے بعد لاحق ہوگی اور رطوبت اور مزاج کی سردی ظاہر ہوگی تو اس کا علاج وہی کریں گے جو علاج کہ فالج کا مرض لاحق ہونے پر کرتے ہیں اور گرم روغن ملیں گے اور وہ پانی کہ جس کے اندر سنبل و قسط و مرو جو سیر گرم اور جوش دیا گیا ہو اس کے اندر بچے کو رکھیں اور اگر روغن یعنی سو جن کی بنا پر مقعد باہر آجائے تو گل خیر و بابونہ و بنفشہ اور اس جیسی چیزوں کو اس کے اندر گھول لیں اور اس سے اس جگہ کو دھوئیں نیز اس جگہ کو بکری و گائے کے مغز اور روغن گل کے موم کے ساتھ چرب (چپوڑ) دیں یا روغن بابونہ اور شبت کو اس جگہ پر ملیں اور مرغے کے انڈے کی زردی ایک درم اور روغن گل دو درم لے کر اور ہر دونوں کو آپس میں ملا کر روٹی پر لگا کر درم والی جگہ پر رکھیں فائدہ مند رہے گا اور اگر مقعد کشادہ ہو جائے تو حیض زدہ کپڑے کو جلا لیں اور اس کی راکھ کو گائے کے گھی کے اندر ملا کر مریض کو کھانے کو دیں اور تھوڑا سا مقعد کے اندر بھی مل دیں بہتر ہو جائے گا۔ مجرب ہے۔

بھٹنی اور مسہ کے بارے میں کہ جس کو زخ بھی کہتے ہیں

اس کا علاج یہ ہے کہ آدمی کے خشک فضلے کو انگلی پر رکھ کر دھواں کریں اور مسہ کو زیادہ تر اس کا دھواں دیں اور بار بار ایسا کریں اسی تدبیر سے وہ مسہ خشک ہو جائے گا اور پھر دھیرے دھیرے اکھڑ جائے گا اور بالآخر صاف ہو جائے گا۔ اور اگر ناخن سے مسہ کو اچھی طرح کھرچیں اور برگ انجیر کے شیرے کو اس کے اوپر لگائیں اور شیرہ محمودہ اور اس جیسی چیزوں کو اس کے اوپر لگائیں تو فائدہ ہوگا اور اگر تیزاب فاروقی حاد کو اس کے اوپر لگائیں تو بہت جلد اس کو دور کر دے گا۔ اور چھوٹے مندر کے خون کا طلا کرنا اس کے اوپر فائدہ مند رہے گا۔ اور خواص کے مابین یہ پایا گیا ہے کہ آخر ماہ کے بدھ کی رات کو جب چاند چھپ جائے مسہ کو تین بار جھاڑو سے اپنی جانب سے باہر کی جانب ملیں اور یہ کہیں کہ اے چاند جس طرح کہ تو گھٹ (چھپ) رہا ہے اسی طرح اس کو بھی گھٹا دے تین مرتبہ یہ بات کہے اور ہر مرتبہ جھاڑو کو زمین پر مارے وہ مسہ جیسا بھی ہوگا آہستہ آہستہ جھڑ جائے گا اور بالکل ختم ہو جائے گا۔ انشاء اللہ اور اگر مہینے کے پہلے اتوار کے دن سے بدھ تک ماش سیاہ (کالی ماش) لے لیں اور مسہ کے ہر دانہ پر ماش کے ایک دانے کو مل کر شمار کریں اور جس قدر مقدار میں کہ مسہ ہو اسی مقدار میں ماش کے دانے کو لے کر اسے مسہ کے اوپر مل کر ایک جام کے اندر رکھتے جائیں نیز یہ خیال رہے کہ مریض اس جام کے پانی کو پی جائے، اگر ایک شنبہ (اتوار) کے اندر ختم ہو جائے تو بہتر ہے ورنہ آئندہ ماہ پہلے اتوار کو دوبارہ ایسا کریں بہت مجرب ہے۔ اور اگر روزانہ سرکہ اور نمک کو مسوں کے اوپر ملیں اور اس سے دھوئیں تو اچھا رہے گا۔ اور اگر زرخ زرد کو میوز کے ساتھ اس کے دانے کو باہر کر کے کوٹ لیں اور ضما کر لیں اور تین دن اور تین رات تک چھوڑ دیں اس کے بعد اسے کھول دیں تو اسے جڑ سے اکھاڑ دے گا اور اگر قدرے باقی رہ جائے تو دوبارہ ایسا کریں اور شو نیز پیس کر اور اس کے اندر پیشاب ملا کر طلا کریں تو عجیب و غریب فائدہ دے گا۔

رات کے وقت نکل آنے والے ان گرمی دانوں اور چھالوں کے بیان میں جو کہ بہت تکلیف دہ ہوتے ہیں

اس کا علاج نہیں کرنا چاہیے۔ اس لیے کہ ہر وہ بچہ کہ جس کے بدن پر چھالے نکل آتے ہیں خصوصاً اس کے سر پر تو وہ بچہ دماغی بیماریوں اور بہت سی دوسری بیماریوں سے محفوظ ہو جاتا ہے کیوں کہ طبیعت (مزاج) فاسد مادوں کی قوت کو جلد (چمڑے) سے دور کر دیتی ہے اور ہر وہ چیز زخموں میں سے یا ان کے غالب ہونے کی وجہ باعث مضرت و نقصان پاتی ہیں ان عام کر دیتی ہیں یا ہو جاتی ہیں۔ اس کا علاج یہ ہے کہ مریض کو کھانا پانی دینے کے بعد مناسب مادہ دیں اور برگ سعد و برگ گل اور کڑو برگ اذخر کو پانی کے اندر جوش دے لیں اور اس کو اس پانی سے دھوئیں اور شیر خوار بچے کو مرضہ تنقیہ کے بعد تدریجاً آب کریں۔ یعنی غسل دیں اور طبع استرخاء کے اندر غسل دینا اور اس سے دھونا بھی بہت نفع دیتا ہے اور غسل کے بعد اسے خشک کر دینا چاہیے اور روغن گل یا مورد یا کنز سے چرب (لگا دیں) کریں اور جو بھی زخم ہو گیا ہو اس کو مردار سنخ و سفید راج اور روغن گل کے ساتھ دھوئیں اور طلا کریں اور بچوں کے کو بنفشہ و نیلوفر و کشک جو و کدو کو پانی کے اندر پکالیں اور اس کو اس پانی کے اندر بٹھا دیں اور اس سے دھوئیں اور روغن کو اس سے دور رکھیں اور دایہ کو مطبوخ ہلبیہ زرد کھانے کو دیں اور بچہ کو آب انار اور کشکاب دیں اور دایہ کو لطیف اور ہلکی پھلکی غذائیں کھانے کو اور کالے نمک (نمک) اور غذاؤں سے پرہیز لازم رکھیں۔ اور مردار سنخ و سفال آب نا خودرہ (سوکھے ٹھیکرے) ہر ایک کو گھس کر روغن گل یا روغن مورد یا کنز کے ساتھ مالش کرنا بھی مفید رہے گا۔ اور مرہم سفید راج مرہم کوزہ فقاع و مرہم اردوسہ مرہم زرد چوبہ

زخموں کو ٹھیک کر دیتے ہیں۔ مرہم کوزہ کی صفت یہ ہے، تو تیا مغسول و مردار سنگ و سفال کوزہ فناء کو پس کر ہر ایک میں سے ایک جز لے لیں اور ان سب کے برابر حنا لے کر گائے کے گھی میں ملا دیں اور استعمال کریں اور تر پھوڑوں کو ان مذکورہ پتھروں کو پانی میں رگڑ کر ملنا سود مند رہے گا اور رطوبات کو جذب کر لے گا۔ کہتے ہیں کہ ایک چار ماہ کے بچے کو جاڑے کے موسم میں یہی پھوڑا نکل آیا تھا جو کہ ایک چھوٹی اور کمزور چیونٹی کی مانند تھا اس کا مائل تھا اور خارش (کھجلی) کرتا تھا اور جب کھجلا یا جاتا تو اس کے اندر جلن پیدا ہو جاتی اور دو تین دن کے بعد اس کے اندر شگاف پیدا ہو جاتا اور اس کے اندر سے پانی بہنے لگتا اور زخم ہو گیا اور جس کے جس جگہ پر بھی اس کی مہک اور اس کا پانی پہنچتا اسی جیسا زخم اس جگہ پر بھی ہو گیا۔ ایک مدت اس کا علاج کیا گیا حتیٰ کہ وہ زخم اس کے سینہ، پشت، دونوں ہاتھوں چہرہ اور اس کے کان کی جڑ وغیرہ تک پھیل گیا اور اس زخم کے درد اور خارش کی بنا پر وہ سو نہیں پاتا تھا۔ اس وقت اس کے علاج کے اندر مشغول ہوئے اور مجففات (خشک کرنے والی دوائیں) تیل (ادہان) مرہم وغیرہ میں سے جو کچھ بھی اس کے اوپر ملتے اس سے مکمل فائدہ نہیں ہوتا اور اس زخم کو جلانے والی دوائیں جیسے شراب و روغن چوب و گل اور اس جیسی دیگر چیزوں کے استعمال کی اس کے اندر طاقت نہیں تھی۔ ایک آدمی نے یہ کہا کہ عناب کو گائے کے گھی میں جلا لیں اور پتھر (سل بٹے) پر پس لیں اور اس کو زخموں کے اوپر ملیں۔ ایسا ہی کیا گیا لہذا جہاں کہیں بھی زخم ہو گیا تھا ان جگہوں پر جب اس مرہم کو ملا تو اس مرہم نے ان پھوڑوں کو زخم ہونے سے روک دیا اور اس کو صحیح کر دیا مگر ان ہی جگہوں سے دوبارہ پھوڑا نکل آیا اور زخم بن گیا تو ایک دوسرے آدمی نے یہ کہا کہ گدھے کے لید کا روغن اس جگہ پر ملیں اور تین دن کے بعد دھو ڈالیں (غسل کریں) چنانچہ ایسا ہی کیا گیا جس جگہ وہ زخم بن گیا تھا وہ ٹھیک ہو گیا اور دانہ ہو گیا تھا وہ خشک ہو گیا۔ اور غسل کے بعد اور ان خشک ریشہ (کھرندوں) کے جھڑنے کے بعد دوبارہ اس کے ہلکے آثار پیدا ہو گئے تو ایک آدمی نے یہ کہا کہ حنا کو آب کاسنی کے اندر ملا لیں اور ان نئے (آثار جدیدہ) نئے نشانوں پر طلا کریں روزانہ اور اگر غلبہ ہو جائے تو دوسری بار روغن ناریل ملیں چنانچہ ایسا ہی کیا گیا ایک مدت تک حتیٰ کہ مکمل طور پر صحیح ہو گیا اور روغن زیل الحمار حاصل کرنے کے کا طریقہ یہ ہے کہ گدھے کی نیم خشک اور درست لیدوں کو انگلی سے توڑ کر بھر بھری کر لیں اور تھوڑی سی کھاد (گوبر) کے اندر ڈال کر ایک صحن طبق کے اندر کاسنی ڈال کر بہن اس کھاد کے اوپر چھڑک دیں اور کسی برتن کے منہ پر دھواں اور بخار (بھاپ) کے لیے

سوراخ چھوڑ دیں۔ اس حد تک کہ گھام چھوڑ دے جس سے گنداپانی صحن کے نچلے حصے میں جمع ہو جائے تو اس گاڑھے پانی کو لے لیں اور استعمال میں لائیں اور جہاں تک اس زخم کے نشانات کو دور کرنے کی بات ہے جو کہ گھاؤ، گرمی، پیشاب اور پسینے کی بنا پر باقی رہ جاتے ہیں تو اس کا علاج یہ ہے کہ برگ مورد کو پیس لیں اور پودینہ کی جڑ کو پیس لیں اور گل سرخ کو رگڑ کر ہر ایک کو علیحدہ گل سرشوی کے ساتھ ملا کر اور اچھی طرح چھان کر اس کے اوپر مالش کریں یہ عمل غسل کے بعد بہتر رہے گا اور اس کا تکرار اس کے نشانات کو بہت جلد درست کر دے گا اور نشان جو کہ بہت زیادہ خراب نظر آ رہا ہو اس کے اوپر گل سرشوی کا چھڑکنا ہی کافی رہے گا، نیز رانوں کی چلی ہوئی جگہوں کو جب اس بیماری کے دوبارہ آنے کا ڈر بالکل ختم ہو گیا ہو تو اسے تازہ بے نمک پیشاب سے تدہین (مالش) کریں اچھی طرح اور تھیلی کے اوپر اس کو اس طرح ملیں کہ وہ خوب اچھی مل جاتے اس کے بعد اسے اس جگہ پر ملیں اور قبل سوختہ شدن یعنی زخم کے بالکل ختم ہو جانے سے پہلے اس کے اوپر ملنا..... کو روک دے گا اور جہاں تک سعفرہ (گنج کی بیماری) تو یہ ایک طرح کا پھوڑا یا گرمی دانہ ہوتا ہے جو کہ چھوٹے بچوں کے سر پر نکل آتا ہے اور زیادہ تر پیپ آلود ہوتا ہے اور کبھی کبھی پیپ نہیں ہوتا جس پھوڑا کے اندر پیپ ہوتا ہے اسے سرنچ یا سرنچ کہتے ہیں۔ تو اس کا علاج یہ ہے کہ اگر بچہ شیر خوار ہے تو مرضہ یعنی دودھ پلانے والی کے بدن کا تنقیہ (صفائی) مطبوخ ہلبیلہ اور شاہترہ سے کریں اور مطبوخ ہلبیلہ کی صفت، تفصیل یہ ہے، سنا پانچ درم، مہک کی جڑ تین درم، ہلبیلہ زرد و کالی ہر ایک میں سے سات درم تخم کاسنی، نیلوفر ہر ایک سے تین درم، مویز طارنی دس درم، عناب دس عدد، پنتاں آلو سیاہ ہر ایک آٹھ عدد، خیارشمبر و ترنجبین ہر ایک پندرہ درم ان سب کو ابالیں اور پیس اور نیچے کے سر کو اس کے مطابق طلا کریں..... تھوک سے اس کو دھو کر مکرر مالش کرنا مفید رہے گا اور محمد زکریا یہ فرماتے ہیں کہ سعفرہ دگر اور ریشہائے پلید کے علاج کے اندر سرکہ اور نمک کے اوپر بھروسہ کرنا چاہیے۔ اور وہ یہ بھی فرماتے ہیں کہ سعفرہ مطلق کے لیے اس سے بہتر علاج کوئی اور نہیں ہے۔ سفال مور کہنہ ایک جز اور نمک نیم جز کو اچھی طرح پیس لیں اور سرکہ سے تر کر لیں اور طلا کریں۔ یا ابلے ہوئے (پکے ہوئے) گوشت کی جھاگ (پھین) اس کے اوپر ملیں فائدہ دے گا، اور وہ مرہم جو کہ مردار سنگ، وزرد چوبہ و سرکہ اور روغن زیت کو ملا کر بناتے ہیں اور اس کو طلاء کرنا مناسب رہے گا۔ اسی طرح مغز تخم شفتالو کو جلا کر اور پیس کر ملنا بھی فائدہ دے گا اور مغز تخم بادام اور تخم تلخ شمش بھی یہی حکم رکھتا ہے اور اگر تو

بال کو اچھی طرح جلا کر اور اس کے ساتھ مردار سنگ اور تھوڑی سی حنملا کر طلا کریں تو بہتر رہے گا اور جس جگہ کہ زخم (ریش) سخت گرم اور متعفن ہو تو اس کے اوپر گل آرمینی و کافور کو سرکہ اور گلاب کے اندر گھول کر طلا کرنا چاہیے اور مردار سنگ و مار پوسٹ، وزراوند طویل و زرد چوبہ، برابر مقدار میں یا اس کی دو گنی مقدار میں حنملا کو کوٹ کر اور چھان کر سرکہ اور روغن گل کے اندر حل کر کے طلا کرنا بہت مفید رہتا ہے اور سام ابرص (چھپکلی) گوہ یا ایک زہر ملا سانپ کو خشک کر کے اس کو پیس کر اور تیل (روغن) کے اندر بھون کر طلا کریں نفع دے گا اور سرگین فیل (ہاتھی کی لید) کو جلا کر روغن گل کے ساتھ طلا کرنا سود مند ہوگا، اسی طرح زہرہ خوک کو غسل (شہد) کے ساتھ طلا کرنا بہتر ہے، یا زاک سیاہ دو مثقال، اشنان پانچ مثقال کو کوٹ لیں اور اچھی طرح پکا لیں۔ آب سرکہ کے ساتھ ملا کر ضماد کریں اور یہ طلا بھی بچوں کے اس سحہ کے لیے فائدہ رکھتا ہے جو کہ ان کے سر اور چہرے پر ظاہر ہو جاتا ہے۔ اس کی تفصیل یہ ہے۔ سفید آب ارزیز (رانگ) گل سرخ ہر ایک میں سے دو درم جلنا، آرد جو ہر ایک میں سے ایک درم، طبوخ موم سفید، دو درم روغن گل دس درم، موم کورون روغن کے اندر چھوڑ دیں اور دواؤں کو کوٹ کر اور چھان کر اس کے ساتھ ملا لیں اور استعمال کریں اور اس ٹکیہ (قرص) کو کام میں لائیں جس کی صفت (تفصیل) یہ ہے، زرد چوبہ، مغز بادام تلخ ہر ایک میں سے ایک جز، مقل دو جز، مقل کو پرانے سرکہ کے اندر ڈال کر تین دن تک اس کے اندر زرد چوبہ اور مغز بادام تلخ کو کوٹ کر ڈالتے رہیں اور اسے ایک دوسرے کے ساتھ اچھی طرح حلا کر گاڑھا اور سخت کر لیں اور قرص (ٹکیہ) بنا لیں اور ضرورت کے وقت آب کاسنی کے ساتھ ملا کر طلا کریں ایک اور طلا جو کہ یہی عمل کرتا ہے اس کی تفصیل یہ ہے۔ اشنان سبز، مردار سنگ، ہر ایک میں سے پانچ درم، گل آرمینی، حضض، پوست انار ہر ایک میں سے تین درم، حنمیل، ہر ایک میں سے چار درم، اقا قیا، شیا ف، اشنا، ہر ایک میں سے دو درم گلاب کے ذریعہ تر کر کے طلا کریں۔ سحہ تر کو یہ طلا بہت فائدہ دیتی ہے، اس کی تفصیل یہ ہے نمک اور اشنان کو سرکہ کے ساتھ تر کر کے چند بار ملیں اور اگر صابون، گلاب کے اندر اتنا پکائیں کہ جھاگ آجائے اس کے بعد بیخ بنفشہ، موم سفید و روغن بادام و بنفشہ ہر ایک میں سے تھوڑی سی مقدار میں اس کے اندر یعنی اس جھاگ کے اندر اضافہ کر دیں اور اسے زخم کے اوپر لگا کر ایک گھنٹہ تک چھوڑ دیں پھر اس کے بعد گرم پانی سے دھو دیں تو سحہ کو جڑ سے اکھاڑ دے گا اور گوشت و شیرینی سے پرہیز کریں اور بادام تلخ و زرد چوبہ ہر ایک سے بیس درم کوٹ لیں اور پانچ درم مقل خل کے اندر خمیر کریں اور ان

کو باہم آمیز کر کے قرص بنا لیں اور ضرورت کے وقت آب کاسنی اور روغن گل لیں اور طلا کریں یا رزاوند طویل و گنار روزرخ کے ساتھ کوٹ لیں اور خل کے ساتھ خمیر کر لیں اور زرد چوہہ و پوست انار مرداسنگ اور حنا بھی فائدہ دیتا ہے اور اس میں سے جو سفعہ خشک ہوتا ہے مادے میں سفید پوست کی مانند اور روغن بنفشہ و کدو اور شیر زنان (عورت کا دودھ) ناک کے اندر ڈالتے ہیں اور اس کے اوپر روغن بنفشہ اور اسفناخ ملتے ہیں اور گاڑھا اور سخت ہوتا ہے اسے استرہ سے صاف کرتے ہیں اور چونک اس کے اوپر رکھتے ہیں اور سیر و مرداسنگ روغن گل اور سرکہ اس کے اندر ملا دیتے ہیں اور طلا کرتے ہیں اور سفعہ کی ایک دوسری قسم ہے جس کے اندر ایسی رطوبت خارج ہوتی ہے جیسی رطوبت گوشت کے دھونے کے بعد اس کے اندر پانی کی شکل میں خارج ہوتی ہے، اس کا علاج یہ ہے کہ ”مجمہ“ یعنی پچھنا یا سینگلی اس کے اوپر لگائیں جس سے جو کچھ بھی رطوبت اس کے اندر ہوگی وہ باہر آجائے گی

اس کے بعد گل آرمینی و مرداسنگ و روغن گل و سرکہ کریں اور سفعہ کی ایک اور دوسری قسم ہے جو کہ بہت سرخ ہوتی ہے اور اس حد تک سرخ ہوتی ہے کہ اس کے اوپر سیاہی کا گمان ہوتا ہے، اس کا علاج یہ ہے کہ جلے ہوئے کاغذ اور جلے ہوئے اسرب اور انزروت ہر ایک سے تین درم اور کبریت ایک درم ان کو کوٹ لیں اور خل کے ساتھ خمیر کر لیں اور استعمال کریں اور وہ سفعہ کہ چہرے کے اوپر ظاہر ہوتا ہے اس کا علاج یہ ہے کہ گل آرمینی و کافور و زعفران کو گلاب اور خل کے ساتھ خمیر کر کے طلا کر لیں اور استعمال کریں اور وہ سفعہ کہ چہرے کے اوپر ظاہر ہوتا ہے اس کا علاج یہ ہے کہ گل آرمینی و کافور و زعفران کو گلاب اور خل کے ساتھ خمیر کر کے طلا کریں اور اگر سفعہ بچوں کے بدن کے اوپر لاحق ہو جائے تو ایہ فائدہ دیگا۔

اس کی تفصیل یہ ہے زرد چوہہ، حنا، زراوند، مرداسنگ اور پوست انار و روغن گل اور سرکہ کے ساتھ طلا کریں اور اگر سفعہ مزمن ہو تو جلا ہوا ”نمک“ جلا ہوا ”زاج“ گوگوزہ، مازو، زرد چوہہ زراوند اور مرداسنگ کو کوٹ کر اور چھان کر روغن گل اور سرکہ کے ساتھ ملا کر طلا کریں اور اگر کاغذ کو جلا ڈالیں اور اس کی راکھ کو سرکہ کر کے اندر حل کر کے سفعہ خشک کے اوپر طلا کریں تو اسے دور کر دے گا اور یہ دوا مجرب ہے۔

درتپ لازم یعنی دائمی بخار کے بارے میں

یعنی ایسا بخار کہ جس کی مدت چودہ گھنٹہ سے تجاوز کر جائے چنانچہ وہ جگہ جہاں پر کہ یومیہ بخار کے اسباب میں سے کوئی بھی سبب ظاہر ہو جائے تو اس سبب کو دور کرنے اور تعدیل مزاج کی کوشش کرنی چاہیے نیز جس کی تفصیل ”حمی یوم“ کے اندر موجود ہے اور جس جگہ کہ تعفن کے سبب خون کے گرم ہونے اور بچے کے مزاج کا مرطوب ہونا اور آنکھوں کی سرخی (لالی) اور چہرے کا سرخ ہونا اور امراض دموی یعنی خونی امراض کی ہوا کے پیدا ہونے کی بنا پر رگوں کا ابھرنا (پھولنا) ہو جیسے حصہ (خسرہ) اور آبلہ و مطبقہ (مسلل رہنے والا شدید بخار) اور موسم کا تقاضا اور مرضہ یعنی دودھ پلانے والی کے استعمال میں رہنے والے نامناسب پانی کی اصلاح و تدبیر اس بات کی گواہی دے تو اس مرض کا علاج یہ ہے کہ بچہ اگر چھوٹا ہو اور مرضہ قوی ہیکل اور دموی مزاج ہو تو مرضہ کو فصد کریں اور اسے ایسی خشک غذائیں کھانے کو دیں جس سے خون لطیف پیدا ہو جیسے وہ کشکاب جو عناب کہ جس کے اندر تھوڑی سی کشنیز پکی ہوئی ہو یا وہ ماش برنج (ماش چاول) کو جس کے اندر تھوڑی سی کشنیز تر شامل ہو، یا عدس و برنج (دال چاول) سفاناخ کے ساتھ اور اگر بچہ چھ ماہ سے بڑا ہو اور مرطوب المزاج ہو تو دوسرے دن یا تیسرے پہر یا چوتھے پہر اس کے کان کے بالائی حصے کو چھید دیں اور تھوڑا کم خون کریں، زیادہ تر مریضوں کو تیسری یا پانچویں رات کو پسینہ آ گیا اور صحت یاب ہو گئے اور اگر بچہ اس لائق ہو کہ اس کا خون نکالا جائے اور بخار کو آئے دیر ہوگئی ہو اور بے ہوش ہو اور اس کے بخار کے بحران کے دن (مدت) محقق یعنی یقینی نہ ہو تو اس کے کان کے بالائی حصے کو چھید دیں اور خاطر خواہ (یعنی مناسب مقدار میں خون نکال دیں) تاکہ ہوش میں آجائے اور چند روز پسینہ آ کر صحت یاب ہو جائے۔

ایک بچی کو بخار آٹھ دن سے تجاوز کر گئی تھی، بے ہوش کمزور اور سست تھی اور اس کو حصبہ یعنی خسرہ بھی نکل آیا تھا تو اس کے کان کے بالائی حصوں کو چھید دیا گیا۔ ایک مدت تک چھید شدہ جگہوں سے خون نہیں نکلا) اور لوگ اس کے شفایاب ہونے سے ناامید ہو گئے اور اس کو بٹھا دیا اور اس کے بازو گردن اور کانوں کو بہت زیادہ مالش کیا اور جب خون آنا شروع ہوا تو تھوڑا تھوڑا باہر آیا اور پھر بہت زیادہ نکلنے لگا یہاں تک کہ خون کا نکلنا بند نہیں ہو رہا تھا۔ لہذا مختلف تدبیروں سے خون کے نکلنے کو روکا گیا۔ اس کے بعد بچی ہوش میں آگئی اور اس نے کھانا طلب کیا تو اسے تو نوع مذکور کھانے کو دیا اور چند دنوں کے بعد بخار اتر گیا اور تھوڑی سی چربی آمیز عرق کا ہی (سبز پسینہ) ظاہر ہوا اور اس کے بدن سے خشکاش، مروارید کے دانے اور زیرہ کے جیسی چیزیں باہر آئیں اور سترہ دن کے بعد صحت یاب ہو گئی اور غذا کھانے والوں کو وہی غذا کھلائیں جو کہ مقررہ ہے اور اگر گوشت کھلانا چاہیں تو چوزہ مرغ کھلائیں اور خسرہ وغیرہ کی بیماریوں میں آب عناب جوش دیا ہوا اور خشک کردہ یعنی سوکھایا ہوا مفید رہتا ہے اور مرضہ کو ”خنکی ہا“ ٹھنڈی چیزیں جیسے آب خیار (کھیرے کا شربت) اور شیرہ تخم خرفہ و ہندوانہ و شفتالو اور نج (تھوا) کا پانی دینا چاہیے اور جس جگہ کے بچے کو ان کی ماں یا مرضہ سے جدا کرنے پر مجبور ہوں تو چاہے کسی نوعیت کا بھی بخار ہو بانس کو کچل لیں اور اس کے رس کو (عصارہ) اس کی دونوں کنپٹی اور پاؤں پر طلا کریں اور اس کو گرم کپڑوں میں رکھیں یعنی اس قدر گرم کپڑوں میں رکھیں کہ پسینہ آجائے اور اگر مریض کو (صداع) یعنی درد سر بھی ہو اور کان کو چھیدنے سے بھی دور نہ ہو یا اس کو چھیدنے میں کوئی چیز مانع ہو تو برگ بید و خطمی و چقدر کو ادھ کچلا کر لیں یا تھوڑی سی نخالہ اور جرم سرکہ کو پانی میں جوش دے لیں اور ہندوانہ کے اندرونی چیزوں کو نرم کر کے اس کے اندر ڈال دیں اور اس نیم گرم پانی سے اس کے دونوں پاؤں کو زانو تک خوب دھوئیں اور ہاتھ سے تھوڑا رگڑیں تاکہ پسینہ آئے اور درد سر دور ہو جائے اور صندل کا طلا کرنا اور گلاب کو پیس کر سرکہ اور آب کشنیزتر کے ساتھ پیشانی پر پانی ملنا درد سر کے لیے مفید رہتا ہے۔ اسی طرح نلخہ سوگھانا اور پیٹ کر ”شیا فات خنک“ (ٹھنڈے شیا فات) کے ذریعہ کھولنا بھی بہت زیادہ فائدہ مند رہتا ہے اور جس جگہ کہ تعفن کی وجہ صفر (زردی) ہو تو اس کے دودھ اور زبان کارنگ پیلا پیشاب زردی مائل سرخ، مخرکات کا آگے نکل جانا اور ہوا کی وجہ سے مولدات کا پیلا پن وغیرہ اس بات پر گواہی دیتی ہے، تو اس کا علاج یہ ہے کہ مرضہ کو ان چار شرتوں سے تنقیہ (صفائی) کریں اور ان چار شرتوں سے مراد آلو بخار، تمر

ہندی (املی) و شیر خشک اور اس جیسی چیزیں ہیں اور کھانے کے لیے غورہ پاو بارہا و زرشک اور اس جیسی چیزیں بغیر گوشت کے و بونغان جو آب و شور با برنج کشنیز کے ساتھ اور دودھ کے ساتھ بھی کھانا بہتر رہتا ہے اور رشتہ بونغان مذکورہ قالمق کے ساتھ کھانا بھی جائز اور مناسب ہے اور اخیر میں جو جہ خروس (مرغی کا چوزہ) و دوغ گاوی برنج اور خیار خنک کردہ ٹھنڈا کیا ہوا کھیر اور پکا ہوا آلو اور عین گرمی کے موسم میں روز غلہ کھانا اور صبح کے وقت ^{تین} سادہ پینا مفید رہتا اور اگر بچہ کھانا کھانے کے لائق ہو یا مریض چھوٹا ہو تو ان کو یہ شربتیں اور خوراک کھانے کو دینا چاہیے اور ان کا تھقیہ چاروں شربت مذکورہ سے کرنا چاہیے اور اگر ضرورت پڑے تو رات کے وقت ان کی تھیلی اور تلووں کے اوپر مہدی لگانا فائدہ رکھتا ہے اور بہت زیادہ چھوٹے بچوں کے سر کے درمیان بھی زبردست بخار کی صورت میں مہدی لگاتے رہیں اور ان کے قبض کو ہر رات کے وقت شکر اور بنفشہ کو آپس میں ملا کر شیاف باندھے یا مشمش (کشمش) کے ساتھ ملا کر شیاف باندھنے کے ذریعہ قبض کھولنا (قبض دور کرنا) اچھا رہتا ہے اور سابقہ طریقوں کے ذریعہ پسینہ لانا بھی اچھا رہتا ہے اور صداع (سر کے درد) کی تسکین و شفا یابی بھی مذکورہ وجوہات کی بنا پر ہو جاتی ہے نیز ہندوانہ (تربوز) اور پکے ہوئے آلو اور چوزہ مرغ کے ساتھ قالمق کھانے سے بھی صداع دور ہو جاتی ہے اور ان ٹھنڈی اور مرطوب غذاؤں سے پرہیز کریں جو کہ مانع نفع یعنی پکنہیں سکتی ہو یعنی ان کو استعمال کرنے میں احتیاط برتیں اور مرضہ کو چاہیے کہ بخار آنے کی نوبت سے چار گھنٹہ قبل اس حب (گولی) کو کھائے جن کا ذکر بخوابی کی بیماری کے بیان میں کیا گیا ہے اور بخار آنے کی نوبت کے وقت ہر صبح کو اس ”نعناع شرف اکبر“ کا شربت کہ جن کا تپ لازمہ، مستقل بیماری (بخار) کے اندر کیا گیا ہے۔ اس کو یہاں بھی استعمال میں لائے یا سلجین اصولی استعمال کریں جس کی صفت یہ ہے۔ پوست بیخ کاسنی و پوست بیخ بادیان و پوست بیخ کبر و بیخ کرفس و اصل السوس و شہب و شو نیز و کردبا و دار چینی، نانخواہ ہر ایک میں سے ایک جز اور بیخ تاوڑہ پانچ جز اور عناب ہر ایک جز کے برابر اور گلرغ برابر دو چیز، و نعناع تر نصف ایک جز اور پوست ترنج و نارنج دونوں میں سے ایک جز و و نیم عصا رہ ہی ترش و زرشک و نار ترش و سرکہ ان تمام میں سے ایک دوسرے کے مساوی مقدار میں مگر اس مقدار میں کہ ان تمام دواؤں کے پانی کو ترش کردے اور قند اس مقدار میں کہ چاشنی ہو جائے نیز اس اصول اور دستور کے مطابق ان سب کو جوش دے لیں جس طرح کے ”نعناع شرف اکبر“ کے اندر بیان کیا گیا ہے اور اسے صاف کریں

اسے اتنا پکائیں کہ شیرینی مایل توام بن جائے اور استعمال کے وقت مصطکی پیس کر اسی کی مقدار میں اس کے اندر ملا دیں تاکہ اس کے اندر قدرے مصطکی کا مزہ آجائے۔ آدھے چمچ کی مقدار میں یہ شربت تیز بخار کے اندر بہت زیادہ فائدہ دیتی ہے اور کھانا کھانے والے بچوں اور ان سے چھوٹے بچوں کو بھی یہ شربت صبح کے وقت جب بخار چڑھنے والا ہو دیں اور اگر روزانہ بخار آتا ہو تو بخار آنے سے چار گھنٹہ پہلے مرضہ (دودھ پلانے والی) اس حب (گولی) کو استعمال کرے جس کا کہ ذکر بیخوابی کی فصل کے اندر بیان کیا گیا ہے تو بہت فائدہ ہوگا۔ اور مریض کو ”نعناع سلکین“ مذکور یعنی جس کا اس سے پہلے ذکر کیا گیا ہے کھانے کو دیں اور بچوں کو وہ حب (گولی) کھانے کو دیں جن کا ذکر بے خوابی کی بیماری کے بیان میں کیا گیا ہے اور بخار آنے والے دن کے اندر چار گھنٹہ قبل دینا چاہیے نان یا کشمش یا مویز یا حلوا وغیرہ کے اندر چھپا کر کبھی کبھی نعناع شرف اکبر کے اندر ملا کر دینا چاہیے اور پرانے بخار کے آنے کے وقت سے پہلے جس حد تک ممکن ہو سکے پانی سے پرہیز کریں نیز یہ تدبیر بہت مفید ہے خصوصاً شربت پینے کے بعد اور حب (گولی) مذکور کو کھانے سے پہلے اور مریض کو مرض کہنہ (پرانے مرض) کے اندر بخار آنے سے پہلے تھوڑی سی حرکت کرنی چاہیے اور کسی قدر مشغول و مصروف رہنا چاہیے اس لیے کہ تدبیر بہت مفید ہے، حرارت غریزی کو بڑھا دیتی ہے اور طبیعت کو مرض سے غافل کر دیتی ہے اور مواد فاسد کو تحلیل کر دیتی ہے، حب الشفاء کی مانند جس کا ذکر اوپر بیان کیا گیا اور بہت سارے لوگ جنہوں نے اس طریقہ سے علاج کیا صحت یاب ہو گئے اور جب بھی تیز بخار کے اندر طوالت، اختصار، گرمی اور سردی کے معاملات میں اختلاف ظاہر ہو تو اس کا علاج بہت احتیاط کے ساتھ کرنا چاہیے اور جو کچھ کہ شطر الغب اور غب غیر خالص مذکور کے اندر بیان کیا گیا ہے اس پر عمل کریں اور اسی دستور اور ضابطے کے مطابق بخار کے اوقات کا ملاحظہ کریں اور اسی دستور اور ضابطے کے مطابق بخار کے اوقات کا ملاحظہ و نگرانی کریں اور اگر ایک دستور پر عمل ہو جائے اور بخار آنے سے پہلے..... ہو جائے تو ہر اس چیز سے دور رہنا چاہیے جو کہ مادہ کو خام (کچا) کر دے اور نضج و تحلیل و تقلیل خلط کے اندر مشغول ہو جانا چاہیے اور مریض و مرضہ کو بقیہ تر دواؤں میں سے تھوڑی سی دوا دینی چاہیے اور سلکین اصولی کا دینا بہت فائدہ رکھتا ہے اور آب یعنی پانی کے بدلے شربت آب دیں اور بہت سارے لوگوں کو بخار سے پہلے ”نعناع شرف“ کھلایا گیا اور پانی پلایا گیا تو ان کو لڑزہ یعنی کپکپی طاری نہیں ہوئی اور دوسری مرتبہ کے بعد بخار بھی نہیں آیا اور صحت یاب ہو گئے

اور بہت سے وہ حضرات جن کی خوراک آردینہ تھی جس کے اندر ماست کے ساتھ نعناع سبز کوٹ کر ملا دیا گیا تھا جب ان کو کھانے میں یعنی اس آردینہ کے اندر کشک اور مغز جوز جب ملا کر دیا گیا تو تیز بخار آنے سے پہلے صحتیاب ہو گئے اور پانی کے اندر بھوجہ پینے سے یعنی بخار آنے سے پہلے پانی کی جگہ بھوجہ پینے سے اس بخار سے نجات نہیں ملی اور بہت سارے ایسے لوگ ہوتے ہیں جن کو بخار آنے سے پہلے پیاس لگتی ہے جو کہ لرزہ اور کپکپی طاری ہونے کا مقدمہ اور پیش خیمہ ہوتی تھی، لہذا ان کو آب و گلاب یعنی پانی کے اندر گلاب ملا کر تھوڑا غسل دیا گیا تو بہت زیادہ فائدہ ہوا اور جس جگہ کہ بلغم کی علامت بہت زیادہ ظاہر ہو اس کا علاج یہ ہے دستور لازمی کے مطابق چودہ دن تک اس بلغم کی رعایت اور دیکھ بھال کریں اور اس کے بعد مرضہ کو تیز بخار آنے سے پہلے تھوڑی سی وہ حب الشفاء جس کا ذکر اس سے پہلے کیا گیا ہے اس شہد کے پانی یا شہد کے اندر ملا کر دینا چاہیے اور آب کا ہی کے بجائے غسل آب و کا ہی سرب آب کے ساتھ دینا حد درجہ مفید ہے اور بہت سارے لوگوں کو تیز بخار آنے سے چند گھنٹہ پہلے شہد کی چند انگلیاں چٹائی گئیں جس سے ان کی کپکپی اور پرانا بخار دور ہو گیا اور بہت سارے افراد کو ناخواہ پس کر اور شہد کے اندر ملا کر چند انگلیوں کی میں چٹادی گئیں تو صحتیاب ہو گئے اور چند ایسے افراد نے جنھوں نے کوئی سیرنوش کیا اور فائدہ مندر ہے اور چند ایسے تھے کہ جنھوں نے کہ کوئی ناخواہ کھایا اور صحتیاب ہو گئے اور بہت سارے ایسے لوگ جنھوں نے کہ تیز بخار آنے سے پہلے پلاؤ کھایا اور اس کے اوپر وہ ”حب الشفاء“ کھالی جس کا پانی بیخوابی کی بیماری میں کیا گیا ہے تو ان لوگوں کو لرزہ طاری ہو گیا اور انھوں نے پانی بالکل بھی نہیں پیا اور صحتیاب ہو گئے اور اکثر..... اس کا دودھ بچے کو ٹھیک کر دیتا ہے اور اس کو

غذا کے طور پر وہ تمام ”نخود آبی“ (چنے کا شوربہ) کہ جس کے اندر گوشت و پیاز نخود (چنا) و برنج (چاول) وغیرہ مساوی مقدار میں ملا کر پکایا گیا ہو وہ بہتر رہے گا اور اگر اس کے اندر تھوڑی سی زیرہ و کشنیز (دھنیا) اور دارچینی بھی ملا دی گئی ہو تو مناسب رہے گا اور یہ بھی ہوگا کہ اسی علاج سے بہتر ہو جائے گا اور مصطلکی کھانا اور اس مصطلکی کا نکلنا کہ جس کو نان خشک کے ساتھ برابر مقدار میں ملا کر پس کر گولی بنا لیا جائے اور ایک چنے کی مقدار میں کھانا کھانے کے بعد کھائیں تو مفید رہتا ہے۔ اور چند ایسے چھوٹے بچے کہ جن کو ”بلغمی بخار روزانہ آتا تھا اور چالیس روز سے زیادہ وقفہ گذر گیا تھا انھیں کہا گیا کہ بخار آنے سے چند گھنٹہ پہلے چنے کی مقدار میں چند بیدستر کو پیس کر

اور چھان کر اس کو کھلا دیں اور مکرر یعنی بار بار ایسا کریں لہذا ایسا کیا گیا اور صحت یاب ہو گیا اور مرض نے ان کو سردیوں اور گرم دواؤں سے پرہیز کیا۔ میں نے چند ایسے بچوں کو دیکھا جن کو یہ بیماری لاحق تھی ایک بخار سے دوسرے بخار کے درمیان شدید سردی کے ساتھ کپکپی طاری ہو جاتی تھی اور ان کی سردی کی مدت دراز ہوتی تھی۔ ہر چند کہ ان کو بہت ساری چیزیں دی گئیں مگر کوئی فائدہ نہیں ہوا۔ آخر کار تھوڑی سی جوبوا شہد کے پانی میں ملا کر تیز بخار کے آنے سے پہلے ان کو کھلا دیا گیا اور پانی کے اوپر صبر کیا اور ان کو مشغول رکھا گیا چنانچہ اس سے ان کی بیماری میں تبدیلی پیدا ہوئی تو مکرر یعنی دوبارہ ایسا کیا گیا۔ چنانچہ دوسری مرتبہ میں مکمل صحت یاب ہو گیا اور میں نے بڑے لوگوں کے اندر بھی یہ ترکیب آزمائی جو کہ فائدہ مند رہی اور چند ایسے چھوٹے بچے جن کو غیر خالص بخار کی بیماری لاحق تھی اور اس کی مدت دو چوتھائی کے برابر رہتی تھی مگر مختلف اوقات میں لاحق ہوا کرتی تھی تو لوگوں نے یہ سمجھا کہ ”ربع“ یعنی چوتھے دن کا بخار ہے اور میں نے بھی یہی سمجھ کر اس کا علاج کیا اور وہ صحت یاب ہو گئے اور اگر مرض کے ماڈے کے اندر حدت ہو اور مریض کی طبیعت بہت زیادہ گرم چیزوں کے استعمال کے قابل نہ ہو تو مذکورہ بالا طریقے پر اس کا علاج ”نعناع“ (پودینے) سے کریں اور سلجھینا، قرص مصطکی و ماش برنج داشتہ چوزہ مرغ کہ جس کے اندر تھوڑی سی زیرہ، کشنیز اور نخود (چنا) آمیز ہو اسے استعمال کریں خلاصہ یہ ہے کہ بچوں اور چھوٹے بچوں کے بخار کے اندر خصوصاً تیز بخار کی حالت میں ان کے معدے کی رعایت اور دیکھ بھال سے غافل نہ ہونا چاہیے اور پرانے بخار کی صورت میں اس بات کا زیادہ دھیان رکھنا چاہیے کہ مخلوط اشیاء کے استعمال کی بنا پر ان کے مزاج کو تقویت پہنچائی جائے۔

دائمی بخار کی صورت میں دل، جگر اور دماغ کی بہت زیادہ رعایت اور دیکھ بھال کرنی چاہیے اور تیز بخار کے پرانے ہو جانے کے وقت رقیق پتلی غذائیں نہیں دینی چاہیے اور نہ ان کو لطیف و نرم بنانے کی تدبیر کرنی چاہیے بلکہ ان کو بقیہ تر غذائیں دینی چاہیے اور مادہ نصیح (پختگی) و تحلیل کی کوشش کرنی چاہیے اور ان کی طبیعت کو مرض سے غافل رکھنا چاہیے تاکہ عادی بخاری یعنی حسب عادت بخار کے لوٹنے کا مطالبہ نہ کرے۔ نیز ان کے بخاروں کو باندھنے (روکنے) کے معاملے میں ادعیہ و تعویذات اور طوق کے ذریعہ تو سل حاصل کرنا بہت نافع اور مفید رہتا ہے اور معدہ کو صاف کرنے کے معاملے میں مجرب ہے اور بخار نہ چڑھنے کے وقت ان کو پانی نہیں دینا چاہیے خصوصاً تیز بخار آنے کے وقت کے قریب ہوتے وقت اور معدہ پر ہو جانے کے وقت، نیز

احتیاط کے ساتھ بخورات (خوشبوؤں) کو سونگھنے والوں کو زبردست فائدہ کرتا ہے لہذا ہر بار تیز بخار آنے سے ایک گھنٹہ پہلے اس کو استعمال میں لانا بہت موثر رہتا ہے اور ایک دن میں دو بار مریض کے ہاتھوں اور پاؤں کو گرم رکھنا چاہیے اگرچہ کہ یہ مرض موسم سرما میں نہ لاحق ہوا ہو اور جب ان کا معدہ ضعیف اور کمزور ہو تو تیز بخار چڑھنے سے پہلے ان کو مقوی دینا اور اسے غذا سے خالی رکھنا اولیٰ اور بہتر رہے گا، بالخصوص اس وقت جبکہ خلط غالب ہو اور جس جگہ خلط کم مقدار میں اور معدہ قوی ہو تو اس جگہ پر تیز بخار سے پہلے نفع بخش دواؤں کے ساتھ مناسب غذائیں دینا بہتر رہے گا:

چچک اور خسره کے بیان میں

جہاں تک چچک کی بات ہے جسے نثرکان بھی کہتے ہیں تو یہ ان چھوٹے چھوٹے اور بہت زیادہ مقدار میں نکل آنے والے دانوں کو کہتے ہیں جو کہ بدن کے بعض یا مکمل حصوں پر بتدریج لازمی اور مسلسل رہنے والے بخار کے ساتھ نمودار ہو جاتے ہیں، نیز وہ دانے جسم کی کھال سے اوپر ابھر آتے ہیں اور اس کے اندر گہرائی پیدا کر دیتے ہیں اور اکثر و بیشتر اس کے اندر پانی آ جاتا ہے اور پک جاتا ہے یا اس کے اندر خارش پیدا ہو جاتی ہے اور آخر کار اس کے منہ پر ”خسکریشا“ (کھرٹ) ظاہر ہو جاتا ہے اور ظہور کے ابتدائی دنوں میں خسره سے بھی بڑا ہوتا ہے۔ اس بیماری کی وجہ عفونت کی بنا پر خون کا جوش مارنا ہے۔ صفرا کے ساتھ شیرہ انگور کی مانند کہ اس کے اندر کی جو جھاگ ہوتی ہے وہ اوپر آ جاتی ہے اور جو زنی ہوتی ہے وہ بیٹھ جاتی ہے اور جو کچھ صاف شفاف اور رسیدہ ہوتی ہے وہ بیچ میں رہ جاتی ہے اور آدمی کے بدن میں خون اسی طرح جوش مارتا ہے اور وہ اخلاط بد جو کہ حیض کے خون سے پیدا ہوتا ہے اور وہ ”بخار بد“ برے بخارات جو کہ ولادت کے بعد خون میں شامل ہو کر جدا ہو جاتے ہیں اور طبیعت خصوصاً ان ناپاک خونی فضلات کو جو کہ جوش یافتہ فاسد شدہ اور بیکار ہو جاتے ہیں ان کو رطوبات حلیفی کے عضلات سے پاک کرنے کے لیے جوش دیتی ہے تاکہ ان کے فاسد مادوں کو بار آور بنا کر باہر کر دے اکثر و بیشتر وہ خونی جوش (اُبال) چچک کی شکل میں ظاہر اور نمایاں ہوتا ہے اس مفید و مناسب حرارت کی حرکت کی بنا پر اور یہ مرض ہر انسان کو خصوصاً ایام طفولت میں ضرور ہوتا ہے اور اگر بچپن میں نہیں لاحق ہوتی تو بڑی عمر میں لاحق ہوتی ہے اور ایک مرتبہ سے تین مرتبہ تک ظاہر ہوتا ہے۔

اور اس مرض کے دوبارہ لاحق ہونے یعنی دوبارہ چچک کی بیماری کے لاحق ہونے کی وجہ یہ ہے کہ پہلی مرتبہ میں تھوڑا چچک ظاہر ہوا ہوگا اور طبیعت (مزاج) اپنا کام مکمل نہیں کر سکی ہوگی، لہذا

دوبارہ ظاہر ہونے یعنی دوبارہ ظاہر ہونے کی تحریک پانے کے لیے سبب تلاش کرتی ہے یا دوبارہ چیچک ظاہر ہونے کے جارح اور قوی (مضبوط) اسباب کے ساتھ اتفاق اور واسطہ پڑ جاتا ہے جیسے متعفن اور وبائی ہواؤں سے واسطہ پڑ جانا یا ان جگہوں پر بیٹھنا جس جگہ کہ چیچک زدہ آدمی آیا ہو یا اس ہوا سے واسطہ پڑنا جس کے اندر چیچک زدہ انسان کے زخموں کا بخار آلودہ ہو، اور بہت زیادہ گرم و غلیظ (گاڑھا) غذا کا تناول کرنا جیسے گوشت و خرم اور ران وغیرہ کھانا اور آبلہ (چیچک) کی بہترین قسم کہ جس کو نگر کان بھی کہتے ہیں وہ یہ کہ اس کا ابھار یعنی (چھالہ) چھوٹا ہو جائے اور تھوڑا سرخی مائل ہو اور دور دور یعنی ایک دوسرے سے جدا اور علیحدہ ہو اور مسور کے دانے کی مقدار میں بڑا ہو جائے اور گرد ہو جائے یعنی پھٹ جائے اور جلد پک جائے اور ختم ہو جائے اور اس کی کھال الگ ہو جائے اور سفیدی بہت ہلکی اور تھوڑی ہو اور بہت آسانی اور بغیر کسی کرب و پریشانی یعنی خارش وغیرہ نہ ہو اور بہت ہلکا بخار ظاہر ہو اور اس کی سب سے اہم اور اچھی بات یہ ہے کہ اس کا بخار تیسرے دن ختم ہو جاتا ہے اور اس کی سب سے بدتر قسم یہ ہے کہ اس کا رنگ بہت سیاہی مائل بنفشہ کے رنگ جیسا ہو، نیز جسامت میں چھوٹا، سخت اور ایک دوسرے کے اندر پیوستہ ہو اور بہت زیادہ سیاہی مائل سرخ ہو اور تمام بدن پر لاحق ہو اور ان کے درمیان نقطے کی مانند سیاہ ہو اور جو.....

..... پیلا پن جو کہ ایک دوسرے سے متصل ہوتا ہے، چیچک کے ظاہر ہونے کی دوسری علامت یہ ہے کہ سب سے پہلے زبردست سانس کی خرخراہٹ اور بے چینی کے ساتھ زبردست اور دائمی بخار لاحق ہوتا ہے۔ نسیم پھول جاتی ہیں۔ پیٹھ اور جوڑوں کے اندر درد لاحق ہو جاتا ہے، ناک کے اندر کھجلی ہونے لگتی ہے اور بہت زیادہ دانے نکل آتے ہیں۔ مادہ فاسدہ کی کثرت کی بنا پر بدن کے اندر ماندگی اور سستی چھا جاتی ہے۔ ان بڑی شریانوں کے اندر ابھار اور سوجن پیدا ہو جاتی ہے جو کہ مہروں کے نزدیک واقع ہیں۔ اعضا کے اندر چھن محسوس ہوتی ہے، نیند کے دوران بہت زیادہ خوف اور ڈر لگتا ہے۔ اسی طرح نیند میں آدمی کو دنے لگتا ہے اور جب وہ یعنی مریض اپنی پیٹھ پھیرتا ہے تو اس کے پاؤں کپکپانے لگتے ہیں۔ سر کے اندر گرانی (بھاری پن) لاحق ہو جاتی ہے۔ آنکھیں سرخ ہو جاتی ہیں اور بغیر روئے آنکھوں سے آنسو جاری ہو جاتے ہیں، آواز بیٹھ جاتی ہے اور بسا اوقات گلے کے اندر درد محسوس ہوتا ہے، سانس لینے میں پریشانی و دشواری لاحق ہوتی ہے، سینے میں درد ہوتا ہے اور کھانسی ہوتی ہے، گلے کے اندر خراش

(خشونت) چھین محسوس ہوتی ہے۔ منہ کے اندر بیٹھاپن محسوس ہوتا ہے اور تھوک گاڑھا ہو جاتا ہے اور جس جگہ کہ بہت زیادہ بے چینی اور غشی (بے ہوشی) طاری ہوتی ہے اور جس جگہ یعنی جبکہ طبیعت قوی اور مضبوط ہو اور مادہ دودرم کے قابل اور تیسرے دن آبلہ (چھالوں) کے نکلنے کے آثار ظاہر ہوں اور بعض ایسے بھی بچے ہیں جن کو پہلے دن کے اخیر میں آبلے ظاہر ہوئے اور بہت جلد صحت یافتہ ہو گئے اور جو آبلہ کہ چوتھے دن ظاہر ہوتا ہے اور دیر سے پختہ ہوتا ہے اور جس کو کہ سات یا نو دن گذر گیا ہو اور ظاہر نہ ہوا ہو وہ خطرناک ہوگا اور اس کا غلبہ مادہ شور کے غالب آجانے کی بنا پر ہوگا اور اس کے اعضا باطنی (اندرونی اعضا) کے اوپر اس کا حدوث (ظہور) برا ہوگا اور کبھی کبھی اس کا باہر آنا اور پھر چھپ جانا نہیں رہے گا اور اگر اس کے باوجود یعنی اس حالت کے باوجود اس کا رنگ بنفشہ کے جیسا ہو تو اس کو یہ حکم کرنا چاہیے کہ (شب کوری) یعنی راتوں کو جگے اور جو آبلہ بہت دیر سے باہر آئے اور اس کی قوت کمزور ہو اور اس کے محل وقوع یعنی ظاہر ہونے کی جگہ کا رنگ سبز یا سیاہ ہو جائے تو یہ مہلک اور خطرناک ہوگا اور وہ آبلہ جو کہ بعض چھوٹے اور بعض بڑے ہوں اور پہلو دار ہوں یا ایک دوسرے کے اندر پیوستہ ہوں اور ان میں سے ایک دوسرے کے درمیان (باد) یعنی ہوا کا غلبہ ہو اور دیر تک پختہ رہے اور دیر سے باہر آئے (نمودار ہو) یا اس کے اثرات کے بنا پر بخار باقی رہے اور قوت ضعیف اور کمزور ہو یا زیادہ تر بخار رہے اور اضطراب و بے چینی غالب ہو وہ بہت زیادہ برا ہوگا اور جس جگہ کہ سب سے پہلے آبلہ باہر آئے اس وقت یعنی اس کے بعد بخار آیا تو وہ خطرناک ہوگا اور اس کا خطرہ اس آبلہ کے خطرے سے زیادہ ہوگا کہ آبلہ تو باہر آجاتا ہے مگر اس کے بعد بھی بخار باقی رہتا ہے اور جس جگہ کہ چوڑے قسم کا آبلہ بنے اور اس کا منہ بھی بن جائے تو وہ دو سے تین دن تک زیادہ رہتا ہے اور اس کا پیٹ بھی پھٹ (کھل جائے) تو اس کے قریب ہوتا ہے اور جس جگہ آبلہ چھوٹا اور بغیر پانی یعنی رطوبت کے نمودار ہو جائے اور پھٹ جائے اور مریض بے ہوشانہ گفتگو کرے تو وہ موت کے قریب ہوگا۔ اسی طرح جس جگہ کہ سانس تیز تیز چلنے لگے اور آواز میں تبدیل ہو جائے تو زیادہ سے زیادہ دو سے تین دن کے اندر آبلہ ظاہر ہو جائے گا اور آبلے کا رنگ اگر سبزی یا سیاہی مائل ہو اور بشرہ سرد ہو جائے تو یہ اس کے بندھنے کی دلیل ہوگی اور وہ مریض جس کے چہرہ سینہ اور شکم کے اوپر آبلہ ظاہر ہو جائے اور ان میں سے ایک ان کے ہاتھ اور پاؤں پر ظاہر ہو جائے اور اس کا مادہ غلیظ گاڑھا اور بہت جلد خون آلود پیشاب آنے لگے، پھر اس کے بعد پیشاب کا رنگ سیاہ ہو جائے

خصوصاً اس وجہ سے کہ اس کی قوت ضعیف اور کمزور ہو اور اس مریض کو خون یا صفراوی اسہال (پچیش) آنے لگے تو ایسے مریض کی سلامتی کی امید نہیں رکھنی چاہیے۔ ایسا مریض بدن کے اوپر خسرہ ہونے کی حالت میں ہی ہلاک ہو جاتا ہے اور بسا اوقات یعنی زیادہ تر وہ لوگ جو آبلہ (چھالے) کی بیماری کے اندر ہلاک ہوتے ہیں وہ ”خناق“ (گلے کی ایک بیماری) یا اسہال کی وجہ سے ہوتا ہے اور طاقت کے زائل ہو جانے کی بنا پر اور زیادہ تر آبلہ آخر کار.....

..... بادلہ (پھوڑا) اس کے مادے سے پیدا ہو جاتا ہے۔ اس کا علاج یہ ہے کہ اگر مریض کی عمر متقاضی ہو (تقاضا کرتی ہو) اور بارہ سال سے زیادہ ہو اور کوئی مانع جیسے حمل یا ضعیف و کمزور نہ ہو تو ضروری ہے کہ اولاً بخار کی شروعات میں اور علامات مذکورہ کے ظاہر ہونے کے تین دن بعد فصد کریں اور اگر بچہ ہو اور ایک سال سے کم عمر کا نہ ہو بلکہ خصوصاً زیادہ عمر کا ہو تو حجامت کریں اور جہاں تک فصد اور حجامت دونوں کے کرنے کی بات ہے تو یہ آبلہ کے نمودار ہونے سے پہلے کریں اور نمودار ہو جانے کی صورت میں جائز نہیں سمجھتے اور مریض کی طبیعت کی تحریک و تلئین بھی نہیں کرنی چاہیے مگر یہ شربت آبلہ کے نمودار ہونے کی ابتدا میں دیں اس کی صفت یہ ہے، عنب تین عدد، سپستاں چالیس عدد، گل نیلوفر ایک مثقال، یا تخم خیر جو کہ نیلوفر کا بدل ہے دو مثقال، بادیان نیم درم آدھا درم قند تین مثقال، اگر گرمی کا موسم ہو تو ٹھنڈے پانی کے ساتھ اور اگر جاڑے کا موسم ہو تو ایک قاشق شربت، سات قاشق آب شیر گرم کے ساتھ استعمال کریں یا شربت عنب اور نیلوفر خالص شفرک کے ساتھ تناول کریں۔ غذا کے اندر کشک جو عدس اور عنب کے ساتھ کھائیں اور جس جگہ کہ پہلے پہل یعنی پہلے مرحلے میں ”خون دروغ“ کی تسکین و تغلیظ (گاڑھا بنانا) اور مادہ کو غلیان (ابال) سے روکنے کی کوشش کریں تو شراب طلوح اور نقوع شفتا لوشکر کے ساتھ اور شربت کاہی کاوی اور اگر ضرورت پڑے تو شیرہ بقلۃ الحمقاء تھوڑی سی کا فور کے ساتھ استعمال کریں اور شراب ریاس اور آب فواکہ قابض مناسب اور اچھا سمجھتے ہیں اور فصد و حجامت کے بعد وہ چیزیں کھانے کو دیں جو کہ خون کے جوش و ابال کو تسکین عطا کریں جیسے عدس و کشک جو و بست جو، اگر اقلیم سوم و چہارم ہو تو بادام کا شیرہ کشید کر کے استعمال کریں یا پلاو و عدس و ماش برنج غلیظ سادہ بے روغن..... کے ساتھ کھانے کو دیں اور ترشی وغیرہ سے پرہیز کریں بہت زیادہ مناسب رہے گا اور قرص کا فور بھی فائدہ رکھتا ہے اور جب آبلہ ظاہر ہونے کے بعد وہ خشکی کی طرف مائل ہو جائے یعنی خشک ہونے لگے تو ایسے وقت میں مسکنجین رمانی (انار کا

سکنجین) استعمال کریں اگر مزاج قابض ہو تو آبِ تمر ہندی و آلو بخار کو بارہویں یا پندرہویں دن کے بعد قیق بنالیں اور ابتدا میں آبِ تمر ہندی و گلاب اور شیر خشک دیں تاکہ اس کا مادہ کم ہو جائے اور اس کو ٹھنڈا (تبرید) کرنے کے اندر مبالغہ کریں اور جو چیز کہ نفع کلی یعنی مکمل فائدہ مند ہے وہ یہ ہے کہ لک مغسول چار درم، عدس مقشہ ہفت درم (سات درم) کتیرا تین درم، ایک پیالے پانی کے اندر ابالیں اور اس پانی سے صاف کر کے دیں اور اگر سات انجیر اور دو درم بادیان اضافہ کر دیں تو شاید رتِ آب کے ساتھ یا شکر کے ساتھ مناسب رہے گا اور معصوم نارترش نبات کے ساتھ بھی مفید رہے گا اور تسکین حرارت کے لیے بہتر یہ رہے گا کہ فلوں خیار شنبہ، پانچ درم تر بد ایک درم کو دو من پانی کے اندر ابال لیں، جب اس کی ایک چوتھائی بچ جائے تو اسے کھانے (پینے) کو دیں اور اگر مریض چھوٹا ہو تو اس کی عمر اور طاقت کے موافق کھانے کو دیں اور وہ غذائیں، شراب (شربت) اور پھول جو کہ مادہ خون کو آبناک (پتلا) کر کے جوش دلاتے ہیں ان چیزوں (غذاؤں) کو کھانے کو نہیں دینا چاہیے بلکہ وہ چیزیں جن کا میلان سردی اور خشکی جانب ہو وہ دینا چاہیے، جیسے بست جو (جو کاسٹو) و عدس اندر آب و انار ترش، عصیر غورہ کے ساتھ یا آب (ریباس) کے ساتھ دیں اور اکثر پھل کھانے والے بچوں کو آبلہ کے نمودار ہونے سے پہلے اور آبلہ کے نمودار ہونے کے بعد انار املس کھانے کو دیا گیا تو وہ صحتیاب ہو گئے اور ترشی کھانے والے بچوں کو کبھی کبھی آتش برنج اناردان دیا گیا تو مفید رہا اور ماوراء النہر کے علاقوں کے اندر پلاؤ خشک خرما کے ساتھ کھانے کو دیتے ہیں جو کہ بہت مفید رہتا ہے۔ ان جگہوں پر ہوا کے اندر تری (نمی) ہونے کی بنا پر کیونکہ اکثر تر ہواؤں کے اندر یہ قوی غذائیں مناسب رہتی ہیں اور جہاں تک گرم اور خشک ہواؤں والی جگہوں کی بات ہے تو ان جگہوں میں شربت دینے سے کسی قدر احتیاط برتنی چاہیے کہ کہیں اس سے غلیان (جوش) خون کے اندر نہ پیدا ہو جائے۔ بہر حال جس مقدار میں کہ شیرینی آبلہ کے اندر حرارت پیدا نہیں کر دیتی، اس کی وجہ ظاہر ہے اور ان مریضوں کو جن کو قوتِ عظیم ضعیف (کمزور) ہو ان لوگوں کو غذا کے اندر چوزہ کباب خشک پلاؤ کے ساتھ کھلانا اس دستور کے مطابق جیسا کہ مکرر ذکر کیا گیا ہے۔ بہت زیادہ مفید اور فائدہ مند رہے گا خصوصاً ان لوگوں کو جن کی طبیعت نرم ہو یعنی جو لوگ نرم مزاج ہوں اور اسہال کے اندر شربت حب الّاس و یہود حب الّاس وضع عربی و گل آرینی فائدہ دیتا ہے اور قرص طباشیر..... قرص طباشیر کا نسخہ یہ ہے۔ ورق گل پندرہ درم، تخم حماض، طباشیر، سفید سماق زرشک، منقہ ہر ایک میں سے سات

درم، نشاستہ، صمغ عربی، گل آرمینی، ہر ایک میں سے دس درم کو کوٹ لیں اور گلاب میں گھول کر ایک مثقال کے برابر شربت کے طور پر استعمال کریں اور بچے کی عمر کم ہو تو تھوڑا سا تناول کرے اور اگر مذکورہ قرص کی دوا بھون کر دوائی بنائیں تو بہتر رہے گا اور سفوف طین آب قابض کے اندر صندل کے ساتھ فائدہ دیتا ہے۔ سفوف طین کی صفت یعنی نسخہ یہ ہے بزرگ قطونا، تخم ریحان، تخم مرو، نشاستہ، تخم حماض بڑی کو بھون کر اس کے اندر صمغ عربی، گل آرمینی اور طباشیر کو مساوی مقدار میں کوٹ کر نغزاریسہ، تخم اول کو ایک دوسرے کے ساتھ ملا دیں اور ایک درم سے تین درم کی مقدار میں شربت کو روغن گل یا بادام کے ساتھ چرب کر کے گلاب کے ساتھ تر کر کے پی جائیں اور غذا کے اندر وہ عدس کھانے کو دیں جس کو کہ دو سے تین بار جوش دے کر اس کے پانی کو..... اور تازہ پانی دیگ کے اندر ڈالیں اور اگر دو تین بار ایسا کریں گے تو اس کا مزاج قابض ہو جائے گا اور اکثر غذا کے اندر شبت سبز و بادیاں لیں اور غذا کشکاب سے پہلے فاذر ہر حیوانی کو آب قابض کے اندر ملا کر کھلانا بہت مناسب رہتا ہے اور آبلہ و خسرہ کی بیماری لاحق ہو جانے کی صورت میں پانچواں دن گزر جانے کے بعد شکم کو نرم ہونے سے ضرور بچانا چاہیے، اس لیے کہ ان دونوں بیماریوں کے اندر اسہال کے نقصانات بہت زیادہ ہوتے ہیں اور مغز بادام کے ساتھ بھون کر اور جاوڑس بھون کر بھنے ہوئے خشکاش کے ساتھ تناول کریں اور اگر طبیعت (مزاج) بہت زیادہ خشک ہو تو باجو، اس طباشیر ملیں کے ساتھ تناول کریں جو کہ تخم حماض سے بنا ہوا ہو۔ یا صمغ عربی اور طباشیر اور تھوڑی سی شکری بزرگ کھانے کو دیں اور اس کے بعد عنب الثعلب شکر کے ساتھ کھانے کو دیں اور اگر سرفہ (کھانسی) ہو تو شربت حب الّاس وہ قرص طباشیر جس کا ذکر پہلے کیا جا چکا ہے وہ کھانے کو دیں اور اس کے بعد عنب الثعلب شکر کے ساتھ کھانے کو دیں۔ مذکورہ بالا سفوف طین اور شراب، خشکاش و بنفشہ پینے کو دیں اور غذا کے اندر برنج و قح ساق و جاوڑس مقرر تناول کریں۔ یہ بات جان لینی چاہیے کہ خسرہ زدہ ان حضرات کو جن کا تعلق ان ملکوں سے ہو جہاں کی ہوا گرمی و خشکی مائل ہوتی ہے جیسے خراسان وغیرہ وہاں کے باشندوں کو پینے کے لیے شربت عناب و نیلوفر وغیرہ لینا چاہیے اور آب ہندوانہ سے صرف نظر کریں اور ان ملک کے باشندوں کو جہاں کی ہوا مائل بہ ترشی ہو جیسے سمرقند بخارا و کابل وغیرہ اور ان ملک کے باشندوں کو جہاں کی ہوا مائل بہ تری ہو جیسے ہرند و قندھار اور ہندوستان کے بیشتر علاقے، لہذا یہاں کے باشندوں کو صبح عناب بیس عدد، بادیاں یا تخم کرفس دو مثقال اور اگر بے چینی و پریشانی لاحق ہو تو

تخم کاسنی کو اچھی طرح کوٹ کر اور سب کو ایک پیالہ پانی کے اندر جوش دے لیں اور اس کے آدھے پانی کو صاف کر کے دس مثقال قند سفید کے اندر میٹھا کر کے اور اس کے اندر تھوڑا سا گلاب ملا کر پینے کو دیں اور غذا کے اندر آب نخود کو آدھا کوٹ کر اور ماش مقشر و بادیان سبز اور شبت سبز اس کے اندر ڈال کر تناول کریں اور ہندوانہ سے اجتناب کریں اور مناسب و بہتر یہ ہے کہ آبلہ نکلنے کے آثار کے ظاہر ہونے کے بعد جسم کے بعض حصوں کی حفاظت کریں اس لیے کہ آبلوں کے نقصانات ان حصوں کے اندر بہت زیادہ ہوتے ہیں جیسے آنکھ، کان، ناک، حلق، پھیپھڑا، امعاء اور جوڑ وغیرہ اس لیے ان کی حفاظت اس سے کرنی چاہیے کیوں کہ آنکھ اور کان کے اندر آبلہ نکلنے سے بصارت و سماعت بھی متاثر ہوتی ہے اور ناک اندر آبلہ نکلنے سے سانس لینے میں دشواری ہوتی ہے اور حلق کے اندر خناق کی بیماری ہو جاتی ہے اور پھیپھڑے کے اندر بھی سل اور ضیق النفس کی بیماری ہو جاتی ہے اور امعاء کے اندر سچ کی بیماری ہو جاتی ہے اور بدن کے جوڑوں کے اندر جب بڑے اور گہرے آبلے نکلتے ہیں تو یہ ان کو برباد کر دیتے ہیں۔ آنکھ کی حفاظت کی تدبیر یہ ہے کہ سماق کو گلاب کے اندر تر کر لیں اور پھر اس کو صاف کر لیں اس کے بعد تھوڑی سی کافور اس کے اندر حل کر لیں اور پھر اس کے بعد آنکھ کے اندر اس کو ٹپکائیں دن رات کے دوران چند بار، یا وہ کشنیز جو کہ..... وسماق کے اندر تر ہو اور اس کے اندر گلاب ملا ہوا ہو اسے آنکھ کے اندر ٹپکائیں اور آب کشنیز و تخم حنظل و انار ترش آنکھ کے اندر ٹپکانے سے فائدہ ہوتا ہے۔ یا کافور گلاب کے ساتھ یا کشنیز سرمہ کے ساتھ خصوصاً پہلے دن اگر ٹپکائیں اور نگر کان کو آنکھ کے اندر پیدا ہونے سے روکنے کے لیے یمامہ و ماز و گلاب کے اندر ملا کر آنکھ میں اگر ٹپکائیں تو بہت زیادہ مضبوطی عطا کرے گا۔ و حضض و صبر و شیاف مایثا و اقا قیا برابر مقدار میں اور تھوڑا سا زعفران ان سب کو آب کشنیز کے ساتھ تر کر کے آنکھ کی پشت یعنی پپوٹوں پر طلا کریں فائدہ دے گا اور آنکھ کے اندر شبرہ ظاہر ہو تو شیاف ایض عورت کے دودھ میں بھگو کر کافور کو تھوڑے سے گلاب میں حل کر کے آنکھوں میں ٹپکانا چاہیے اور اگر یہ تدبیر فائدہ مند نہ ہو اور آنکھ بہت زیادہ سرخ ہو گئی ہو تو آب کامہ بٹلی جو کہ ترش نہ ہو اسے آنکھ کے اندر ٹپکانا چاہیے۔ بعض لوگوں نے یہ کہا ہے کہ نفط سفید آنکھ کے اندر لگانا بہت زیادہ فائدہ مند رہتا ہے اور اگر آنکھ کی سیاہی (پتلی) کے اوپر بہت بڑا آبلہ نکل آیا ہو تو سرمہ اصفہانی یا کافور آب کشنیز کے ساتھ حل کر کے ہر گھنٹہ آنکھ کے اندر لگائیں اور سرمہ و گلاب کافور کے ساتھ بھی فائدہ مند رہتا ہے لیکن بہتر یہ ہوتا ہے کہ رفادہ (پٹی)

آنکھ کے پپوٹوں پر رکھ دیں اور آنکھ کے اندر دو اٹپکانے کے بعد روز چند مرتبہ ایسا کریں اور اسی طرح باندھ دیں۔ ناک کی حفاظت کی تدبیر یہ ہے کہ ہر گھنٹہ سر کہ اور گلاب ناک کے اندر ٹپکائیں۔ صندل کو یا تو منفرد یا شیا ف مایٹھا و رب غورہ اور اس جیسی دیگر اشیاء کو پیس کر ناک میں ٹپکائیں یا اس کے اندر ڈال دیں اور روغن اور تھوڑے سے کافور کے ساتھ ناک کے اندر ٹپکانا اور ناک کے اندرونی حصوں پر طلا کرنا نفع بخش رہتا ہے۔ حلق کی حفاظت کی تدبیر یہ ہے کہ سب سے پہلے ان قوا بضع مذکورہ بالا کو استعمال کریں جن کا ذکر غذا و شراب یعنی کھانے اور پینے کی اشیاء میں کیا گیا ہے۔ پھر اس کے بعد انار کو اس کے دانوں کے ساتھ کھائیں اور اگر سماق و گل سرخ و عدس مقشر کو گلاب کے اندر جوش دے لیں اور اس سے غرغره کریں اور آب انار و شراب و رب شاہ توت و سماق کے ساتھ غرغره کرنا فائدہ دیتا ہے اور بہت ٹھنڈے پانی کا استعمال کرنا مفید رہتا ہے اور کان کی حفاظت کی تدبیر بھی مذکورہ بالا دواؤں کو کان کے اندر ٹپکانے اور ان کا فلیتہ بنا کر کان کے اندر رکھنے سے ہوگا اور پھیپھڑے کی حفاظت کی تدبیر یہ ہے کہ انگلین بلوطی اور تخم آبی کوریشم کے کپڑے میں بھگو کر اس کا ایک ”گچھا“ بنا کر مسلسل منہ کے اندر رکھے اور اب شاہ توت کھائے اور مغز تخم کدوی تر اور تخم خیار اور بادام مقشر کو نبات و کشنیز کے ساتھ برابر مقدار میں پیس کر اسپنغول کے لعاب کے اندر ملا کر اس سے گولی بنا کر مسلسل منہ کے اندر رکھنا مفید رہتا ہے اور جوڑوں کی حفاظت کی تدبیر یہ ہے کہ صندل و شیا ف مایٹھا و گل آرمینی و گل سرخ اور تھوڑا سا کافور ان تمام کو گلاب کے اندر ملا کر سر کہ اس کے اوپر ٹپکادیں اور جوڑوں کے اوپر اس سے طلا کریں اور اگر بڑا آبلہ (چھالہ) جوڑوں کے اوپر نکل آئے اور جلن کے ساتھ پھٹ جائے اور اس سے رطوبت باہر آئے تو اس صورت میں مرہم کے ذریعہ اس کا علاج (اصلاح) کریں اور امعاء کی حفاظت کی تدبیر یہ ہے کہ جب آبلہ امعاء کے اندر انحطاط پذیر ہو جائے یعنی ختم ہونے لگے تو شراب مور و قرص طباشیر مذکورہ و رب آب شاہ توت اور اس جیسی دیگر چیزیں دیں اور غذا دستور مذکور کے مطابق دیں اور جس جگہ کہ آبلہ.....

اور سرد مزاج لوگوں کو مفید رہے گا اور وہ غذائیں جن کے اندر یہ چیزیں ملی ہوئی ہو..... بہتر رہے گی اور اگر ناپختہ (چکی) غذائیں کھائیں تو بھی مفید رہے گی یا روزانہ دو مثقال عناب کو جوش دے لیں اور صاف کر کے اسے کھانے کو دیں..... کو آب آلودینا چاہیے اور اگر طبیعت نرم نہ ہو، اگر عدس مقشر سات درم لک مغسول پانچ درم، کشنیز تین درم، ان تمام کو آدھے

من پانی کے اندر پکائیں یہاں تک کہ آدھا پانی بچ جائے، اس پانی میں سے اسے پیئے کو دیں تاکہ مادہ کو باہر نکال دے یا سفتاک دودرم کو پتھر پر رگڑ کر عذاب کے شربت کے ساتھ کھانے کو دیں اور بستر و سونے کے کپڑوں کے اوپر بھی چھڑک دیں اور اس کے پاؤں پر حنا (مہندی) لگا دیں اور جاگتے وقت خود کو گرم رکھنے کی ضرورت نہیں ہوگی بلکہ تنگی کو دور کرنے کے لیے چھینکنا بہتر ہوگا اور چوب انار و انجیر و چوب زرد سے دھواں کریں اور جب تمام آبلے (چھالے) باہر آجائیں تو کا درس مریض کے بستر پر بکھیر دیں یا ایک بڑا تھیلا اس کا بنالیں اور اس کے اندر کا درس ڈال دیں اور اس کے اوپر سوئیں یا اس کو جوش دے لیں اور گلاب کے ساتھ اس کو ملا لیں اور اعضا کے اوپر چھڑک دیں یا ورق گل کو رگڑ کر پیس لیں اور اعضا کے اوپر ملیں اور جس جگہ کے آبلہ دیر میں پختہ ہو اور مدد کی ضرورت ہو تو یہ دیکھیں کہ جب تمام آبلے باہر آجائیں اور نبض و نفس طبعی حالت کے قریب ہو اور اضطراب و بے چینی اور سانس کی تنگی کم ہوگئی ہو، طبع بابونہ و اکلیل الملک، و بنفشہ و حطمی و سبوس گندم (گیہوں کی بھوسی) وغیرہ اس کے دامن کے نیچے رکھیں تاکہ اس کا بخار پانی میں بدل جائے اور وہ پختہ ہو جائے اور اس بات کی بالکل پرواہ نہیں کرنی چاہیے کہ اس کی حرارت کی وجہ سے ضعف پیدا ہوگا بلکہ جب طاقت نہ ہو اور کمزوری ہو تو ایسی صورت میں مکرر اور وقفہ وقفہ سے اسے رکھنا چاہیے اور جب جدری یعنی چچک پوری طرح باہر ہوگئی ہو اور اس کو نکلے ہوئے ایک ہفتہ گزر گیا ہو اور آبلہ (چھالہ) خشکی مائل ہو جائے اور دیر سے خشک ہو تو جو آبلہ کہ سخت اور بڑا ہو.....

کہ آبلہ غالب اور پر آب ہو اور بڑا ہو تو اس کے علاوہ کوئی چارہ نہ ہوگا کہ بیمار کو پنبہ (روٹی) کے اندر برگ مورد و صندل کو رکھ اس کے اوپر سلائیں اور اس بات کا مکمل احتیاط رکھیں کہ ریش (زخم) نہ ہو جائے اور گرمی سردی دونوں ہی موسم میں اسے سخت کپڑوں کے درمیان سلائیں بشرطیکہ وہ گرمی و سردی اس کی رعایت کرے تو بہت فائدہ ہوگا اور آرد ارزن اور آرد جو کے درمیان بھی اچھا رہے گا۔ اور برگ کمزور دپسا ہو اور گل خشک و شاخ و برگ سوسن خشک کے درمیان ملانا فائدہ دے گا۔ سرشو (ملتان میٹھی) و شب میانی کو پیس کر اور بستر کے اوپر اچھی طرح پھیلا کر بہت زیادہ مفید رہے گا اور آبلہ درست کے اوپر نمک آب ڈالنے سے اس کو خشک کرنے میں سود مند رہے گا اور ان تمام پتوں (برگہا) کے طبع اور گل کے اندر نمک استعمال کرنے سے ان آبلوں کو پختہ کرنے میں بہت قوی (مفید) رہے گا اور جس جگہ کہ زخم (سودہ) یعنی کالا پڑ جائے اس جگہ

پر کافور کا مرہم سودمند رہتا ہے اور دودکوز (ریشم کا کیڑا) زخم کو خشک کرنے اور صحیح کرنے کے اندر ہر موسم میں یعنی ہمہ وقت زبردست فائدہ دیتا ہے اور جس جگہ کے آبلہ کے اندر خشک ریشہ ظاہر ہو جاتا ہے اور اکثر و بیشتر دیر سے دور ہوتا ہے اور رات کے وقت اس کے اندر تری و رطوبت ہوتی ہے تو اس کے اوپر روغن نیم گرم ٹپکانا چاہیے تاکہ وہ جلدی نہ ابھر آئے اور رات کے وقت اس کے اندر تری نمی ہو اور خشک نہ ہوتی ہو اس میعاد کے مطابق جو کہ بدستور چلا آ رہا ہے جس کے مطابق اس کو بخار (بھاپ) کے ذریعہ گرم اور نرم رکھنا چاہیے اور ایسے موقع پر مریض کو آرام اور آہستہ سے اٹھانا چاہیے اور بغور یہ دیکھنا چاہیے کہ ان چھالوں کے اندر گہرائی پائی جاتی ہے یا نہیں اگر گہرائی پائی جاتی ہے تو صبر و زرد چوبہ و مردار سنگ اور ارزیز و اقلیمیائے سیم کا سفید آب بنا کر ان سب کو ملا کر ایک زورور بنا لیں اور اس کے ان آبلوں کے اوپر چھڑکیں تاکہ ان کو بھر دے اور اس کے اندر گہرائی نہ ہو اور چھالہ جسم کی کھال کے بالکل برابر ہو تو شب میانی اور نمک کو پیس کر اس کے اوپر چھڑکیں اور چھوڑ دیں تاکہ دوسری بار اس کے اوپر خشک ریشہ ظاہر ہو جائے اور دوبارہ اسی طرح دھیان رکھیں تاکہ اس کی تمام رطوبت زائل ہو جائے اور زخم صحیح ہو جائے اور اگر آبلہ کے رطوبت زائدہ کو دور کرنے کے لیے اور اس کو ٹھیک کرنے کے لیے مرہم آبلہ فرنگ میں سے تھوڑا سا لے کر بدستور ملتے رہیں تو سودمند رہے گا۔

ان ملکوں میں آبلہ کے خشک ریشوں کو نبات کے اندر پیس کر صحت مند بچوں کو کھانے کو دیتے ہیں تو ان آبلوں کے ذریعہ پیدا شدہ متعفن ہواؤں کی آفت کو ان سے دور رکھتی ہیں اور اگر آبلہ باہر آجاتا ہے تو تھوڑا تھوڑا اور کم مضرت رساں ہوتا ہے اور اگر نغز کان باقی رہ گیا ہو تو بیخ قیسی خشک و آرد باقلی و مغز تخم خرپزہ و برنج و نبات و مغز بادام و آرد جوہر ایک میں سے برابر مقدار میں اچھی طرح کوٹ کر مرغی کے انڈے کی سفیدی کے ساتھ طلا کریں اور جب بخار کی حرارت مکمل طور پر زائل ہو جائے اور شور بھی زائل ہو جائے تو اسے کھانے کو مرغ دیں البتہ اس سے پہلے کھانے کو گوشت نہ دیں اور جہاں تک خسرہ کی بات ہے تو یہ بات اچھی طرح جان لینی چاہیے کہ یہ دراصل بہت زیادہ مقدار میں نمایاں ہو جانے والی پھنسیاں ہیں جو کہ جسم کی کھال پر یکبارگی ظاہر اور نمودار ہو جاتی ہیں، مسلسل اور دائمی طور پر رہنے والے بخار کے ساتھ اور یہ پھنسیاں کھال کے اوپر ابھری ہوئی ہوتی ہیں اس سے پانی نہیں نکلتا اور نہ ہی اس کے اندر بخار اور خشک ریشہ پیدا ہوتا ہے اور نمودار ہونے کے ابتدائی مرحلوں میں اس کی سرخی چکور کے بدن کے اوپر ریشم کے

کیڑوں کے نشانوں کے مشابہ ہوتی ہے اور اس کی مقدار (حجم) اور اس کے دانے کے برابر ہوتی ہے اور اس کا سر اندر کی جانب ہوتا ہے اس کے اندر سے پیپ بھی نہیں نکلتا، بخلاف نغز کان کے وہ جلد سے بلند ہوتا ہے اور اس کے اندر پیپ ہو جاتا ہے اس مرض کے لاحق ہونے کی وجہ مریض کی طبیعت (مزاج) بہت زیادہ خونی اور صفراوی مائل ہوتی ہے جس کے اندر ایک متعفن اُبال پائی جاتی ہے اور یہ مرض ان تمام وبائی امراض میں سے ایک ہے جسے راندہ، اور واردہ کہتے ہیں اس لئے کہ جب یہ بیماری ظاہر ہوتی ہے تو بہت زیادہ لوگ اس مرض میں گرفتار ہو جاتے ہیں۔ ایک دوسرے سے میل جول کی بنا پر ایک دوسرے سے ملاقات کرنے کی بنا پر یہ مرض زیادہ تر موسم خریف و بہار اور ہوا کے اندر زیادہ پیدا ہوتی ہے اور ان لوگوں جن کے بدن کے اندر صفراوی خون کی مقدار زیادہ ہوتی ہے ان کو یہ مرض بہت زیادہ لاحق ہوتا ہے اور یہ مرض ہر آدمی کو زندگی میں بچپن سے لے کر بڑھاپے تک ایک مرتبہ ضرور لاحق ہوتا ہے نیز دوبار اور اس سے زیادہ بھی لاحق ہوتا ہے۔ اس مرض کی علامت یہ ہے کہ بہت سخت مسلسل بخار آتا ہے۔ اس کا دل متلانے لگتا ہے نمو کے اندر خشکی، کھلاہٹ اور پیاس محسوس ہوتی ہے، بے چینی، گھبراہٹ اور پیٹھ، زانو اور سر کے اندر درد لاحق ہو جاتا ہے..... جن لوگوں کی طبیعت قوی (مضبوط) ہوتی ہے ان کے بخار کے تین دن بعد خسره ظاہر ہوتا ہے ورنہ سات دن کے اندر خسره ظاہر ہوتا ہے۔ اور جن کو بخار آئے سات دن سے زائد کا عرصہ گذر گیا ہو اب تک خسره ظاہر نہ ہوا ہو، اکثر و بیشتر وہ خطرناک ہوتا ہے بعض ایسے خطرات جو کہ بذات خود بہت قوی اور ان کا مزاج بھی بہت قوی تھا اور روزانہ تھوڑی سی بے چینی اور بیقراری لاحق ہوئی اور تیسرے دن سر سے لے کر پاؤں تک ”حصہ سرخ“ سرخ رنگ کا خسره نمودار ہو گیا اور بخیر گذر گیا اور انھوں نے کوئی پرہیز بھی نہیں کیا۔ اور چند ایسے حضرات جنھوں نے..... اور سب سے پہلے ان کو کھانسی آئی اور سات دن کے بعد لال رنگ کا خسره نمودار ہوا اور بدستور سلامت رہے اور کوئی بھی مخصوب (یعنی جس کو خسره کی بیماری لاحق ہوئی ہو) وہ پیٹھ اور پاؤں کے درد سے خالی نہ ہوگا اور وہ خسره جو کہ سیاہ بنفشی یا سبز رنگ کا ہوگا اکثر و بیشتر وہ کھنچا ہوا ہوگا۔ مادہ کے بہت زیادہ جل جانے کی بنا پر اور جو کہ سرخ اشقر ہوگا وہ بہت محفوظ ہوگا اور تجربہ سے یہ پایا گیا ہے کہ مخصوب (خسره زدہ) کا پیشاب اگر سرخ اور غلیظ (گاڑھا) ہو اور جب..... اور گدھے کے پیشاب جیسا نظر آئے اور سانس و آواز اور قبض شکم کی سلامتی اس مرض کے اندر خیر اور بہتری کی نشانی و علامت

سمجھی جائے گی آلاتِ نفس کی سلامتی پر دلالت کی بنا پر اور قوت کے تمام ہونے یعنی مکمل ہونے کی وجہ سے اور مادہ کا خارج کے ساتھ میل و مطابقت کی بنا پر اور نفس (سانس) کے تواتر کے ساتھ اور جلدی آنا (چلنا) قوت کے سقوط و زوال پر دلالت کرے گا یا..... اور خسرہ کا ظاہر ہونا اور جلد پوشیدہ ہو جانا نیز ظہور و بروز کا اور پوشیدگی کا اختلاف بہتر اور اچھی علامت نہیں ہوگی، طبیعت کے عاجز (کمزور) ہونے اور مادہ کے اندرون کی جانب مائل ہونے کی بنا پر اور ایسا اکثر اسہال واقع ہونے کی بنا پر یا اس کے رنگِ بنفشی ہونے کی بنا پر احوالِ مدت کے اندر تغیر ہونے کی بنا پر ہوتا ہے خصوصاً جس کا رنگِ بنفشی ہو اور جبکہ تشنگی و کربِ عظیم ہو اور جس کا ظاہری حصہ سرد ہو جائے اور خسرہ کا رنگ اگر سیاہی مائل ہو جائے تو ہلاکت نزدیک ہوگی اور ان لوگوں کو جنہوں نے فصد و حجامت نہیں کر رکھی ہے ان کو یہ مرض بہت سخت لاحق ہوتا ہے اور سرسام مہلک کے ساتھ جلد منتقل ہو جاتا ہے اور نمودار ہونے سے پہلے اسہال کا ہونا اور بروز ناقص یعنی نامکمل طور پر نمودار ہونے کے بعد بھی بہتر رہتا ہے۔ بہر حال بروز تمام کے بعد فوراً قوت.....

نیز زیادہ تر ان کے اندر جو کہ بحرانی اور شافی ہو مجرب ہے اور اس بحرانی مرض کے اندر رعاف (نکسیر) پھوٹنا بہتر ہے اور اکثر و بیشتر سلامتی کے ساتھ ختم ہو جاتا ہے اور جب محسوب (خسرہ زدہ) کو خون کی پیمائش شروع ہو جائے تو یہ بری علامت ہے خصوصاً آخری ایام میں لیکن یہ ممکن ہے کہ زیادہ تر قوت پر..... اور کوئی دوسری بیماری نہ ہو اور امتلاءِ دموی ہو گیا ہو تو خیریت کے ساتھ شفا یاب ہو جائے گا، خصوصاً اوائل ایام میں اور جب نیند آئے تو بہت جلد ہلاک ہو جائے گا اور اگر اس جگہ پر قابض چیزوں سے علاج کریں تو امعاء اندر سوجن پیدا کر دے گا اور ہلاک کر ڈالے گا اس کا علاج یہ ہے کہ اگر بچہ بڑا ہو اور آدمی بڑا ہو تو خسرہ ظاہر ہونے سے تین دن پہلے ”باسلیق“ (ہاتھ کی ایک رگ) اور اگر اس کو نہ پائیں تو قیفال وغیرہ جو رگ بھی پائیں ان کے ذریعہ سے اچھا خون باہر نکال لیں اور اگر کوئی مانع ہو جیسے مریض حاملہ ہو یا بچہ چھوٹا ہو جس کی فصد نہیں ہو سکتی ہو تو کان کے اوپری حصے اور کان کے اندرونی حصے کی رگ اور پیشانی کی رگ پر حجامت کریں کیوں کہ دموی مزاج مریضوں کے خون کو اس حد تک کم کرنا جائز ہے حتیٰ کہ غشی طاری ہو جائے اور صفر اوی مزاج مریضوں کے خون کو کم کرنا جائز نہیں ہے۔

اور دموی مزاج افراد کے خون کو کم کرنا واجب ہوگا اس مقدار میں غشی یعنی بیہوشی کی حد کو پہنچ جائے اور صفاوی مزاج لوگوں کے خون کو کم کرنا جائز نہیں ہوگا، اور اگر صفاوی مزاج پہلے پن کی طرف بڑھ رہا ہو تو اس کے بعد اگر فصد کیا جائے تو بہتر ہوگا، اور اگر دوسرے دن میں اور چوتھے دن سے پہلے ہو تو اس حد سے تجاوز نہیں کرنا چاہیے، مگر وہ لوگ جن کو امتلاء دم (خون کا جمع ہونا) بہت زیادہ مقدار میں ظاہر ہو رہا ہو مگر ابھی تک حصہ کے نکلنے کے آثار ظاہر نہیں ہوتے ہوں تو ان کو فصد لگانا جائز ہوگا ورنہ حصہ کے ظاہر ہونے کے بعد فصد لگانا جائز نہیں ہوگا، اور بعض حکماء نے ممتلی الدم (جن کا خون جوشیدہ اور اچھان پر ہو) لوگوں کو حصہ کے ظاہر ہونے کے بعد تھوڑی مقدار میں خون نکالنے کو جائز بلکہ واجب قرار دیا ہے۔ اس کے بعد کشکاب کے ذریعہ تقلیل دور اور تسکین حرارت (گرمی) کریں اور تین دن تک مریض کو شربت نارنج پینے کو دیں اور اگر صفاوی غالب ہو تو مریض کو چار شربت پینے کو دیں یعنی تمر ہندی (املی ۲۵ مثقال، آلو بخارا تین عدد کو پانی کے ساتھ ملا کر (اغشیہ) بنالیں اور اٹھارہ مثقال شیر خشک کو پانچ چمچ گلاب کے ساتھ حل کر دیں اور پہلے گلاب اور شیر خشک کو استعمال کریں اس کے بعد املی، آلو بخارا کے پانی اور انارین اور شیر خشک کے پانی (شربت) کو استعمال کریں۔ تیسرے دن تک تو فائدہ ہوگا، اور تیسرے دن کے بعد انگور اور نیلوفر کے شربت کو استعمال میں لائیں اس انداز میں کہ عناب بیس عدد، تخم ضمیر (املی کابج) اور بادیان آدھام درم، اس میں شامل ہو اور افراط کے ساتھ گھونٹ گھونٹ بہت زیادہ ٹھنڈا پانی دستور کے مطابق پلائیں تاکہ حمیات دموی اور سانس کو آرام اور ٹھنڈک پہنچائے۔ لہذا اگر اس ترتیب سے سانس لینا آسان ہو جائے تو بہت اچھا، اور اگر حرارت بڑھ جائے اور پیٹ پانی سے بھرا ہوا ہو تو اس کو تھکے اور دوبارہ اس پانی کو پئے، پھر اگر اس ترکیب کے بعد پسینہ خوب آئے یا بار بار پیشاب لاحق ہو تو یہ امید رکھنی چاہیے کہ بہت جلد مریض اچھا ہو جائے گا، اور اسی طریقہ سے آرام مل جائے گا، اور اگر پیٹ کے اندر حرارت (گرمی) پیدا ہو جائے تو کافوریات کو استعمال کر کے اس گرمی کو کم کریں اور کشکاب، غوریا، ناریا اور زرشک اور اس جیسی چیزوں کے استعمال سے اس کی حرارت کو کم کریں۔ اگر یہ سمجھیں کہ مادہ قوی ہے اور ہوا اس مرض کو پیدا کرنے میں معاون و مددگار ہے تو البتہ حصہ (خسرہ) کو باہر نکالنے کے لیے سوائے کشکاب، غورا جس کے اندر تھوڑی سی مساوی مقدار میں انگور اور آلو بخارا کی گھاس ملی ہوئی ہو اس کے علاوہ جو سادہ کا آٹا جس کے اندر کشنیز سبز (ہرا دھنیا) ملا ہوا ہو دینا چاہیے اس کے علاوہ

کوئی اور چیز نہیں دینی چاہیے۔ نیز ترص اور سرد چیزیں اس کے اندر افراط پیدا کرتی ہیں۔ جیسا کہ وہ حصہ (خسرہ) کو پختہ کرنے پکانے اور ظاہر کرنے میں مانع ہوتے ہیں یعنی روکتے ہیں، اور یہ بھی ممکن ہے کہ اس حالت میں مادہ اعضاء کے ساتھ میل کر جائے۔ لہذا اس حصہ (خسرہ) کو شربت اگرچہ اس کو ظاہر کرنے میں معاون اور مددگار ہے خصوصاً ترانگیں نہیں دینی چاہیے کیونکہ وہ خون گرم کر دیتا ہے اور خون کے اندر صفراء اور تپ (بخار) پیدا کر دیتا ہے اور اگر مریض شیر خوارہ یعنی دودھ پیتا ہو بچہ ہو تو مرضہ (دودھ پلانے والی) ماں کے ضمن میں جو تداویر مذکور کی گئی ہیں وہی تداویر اس شیر خوار بچے کے ساتھ اختیار کرنی چاہیے اور وہ تمام طریقے جو کہ محسوب (خسرہ زدہ) کی بیماری میں تجربہ میں لائے تقلیل دم (خون کو کم کریں) اس کے بعد کشکاب سادہ اور سرد کیے ہوئے کے ذریعہ اس کو تسکین و تقویت پہنچائیں۔ نیز وہ جو کا آٹا کہ جس کے اندر انگور اور تھوڑی مقدار میں ہر ادھنیا ملا ہوا ہو پکا کر دینا چاہیے اور ٹھنڈی پانی، اور گرم کیے ہوئے انگور کے پانی سے جس کے اندر تھوڑی سی بخ (برف) اور تھوڑی سی شفتالو ملی ہوئی ہو اس حرارت کو کم کریں اور کبھی کبھی (آب آلو) کو آب عناب میں ملا کر صفراء کو کم کرنے کے لیے دیتے ہیں اور کبھی کبھی جبکہ منہ بہت زیادہ خشک ہو جاتا ہے تو انار دانہ کو سرد کر کے اور میٹھا کر کے دینا فائدہ دیتا ہے اور اگر شکم (پیٹ) نرم ہو تو اس عمل سے پرہیز کریں اور آلو و ہندو آٹا (تربوز) کھانے کو دیں اور ایسے وقت میں غذا کے اندر ماش اور جو کے پانی کے اندر پکا ہوا چاول کھانے کو دیں خصوصاً خسرہ کے ظاہر ہو جانے کے بعد، اس تدبیر و ترتیب سے کسی بھی خسرہ زدہ چھوٹے و بڑے مریض کے علاج میں کوئی خطا سرزد نہیں ہوئی اور بہت سارے خسرہ زدہ صحت یاب ہو گئے اور جہاں کہ خسرہ کو ظاہر ہوئے دیر ہو گئی ہو اور وہ خسرہ ناقص اور نامتراجم (ناقابل واپسی) ہے اور خسرہ زدہ مریض کو قوت و طاقت فراہم کرنے کی ضرورت ہو تو ایسی صورت میں مریض کو کپڑے کے اندر پوشیدہ اور ڈھانک کر رکھیں، اور گھونٹ درگھونٹ ٹھنڈا پانی پلائیں اور ایک درم شفتالو کی کو سات بار پانی سے دھو کر اسے دیں اور خاکی (خوب کلان) کے ٹکڑوں کو مریض کے سونے کے بستر کے درمیان اور اس کو ڈھانکنے والے کپڑوں (چادروں) کے اندر چھڑک دیں تو یہ بھی اس مریض کے لیے مدد اور معاون ثابت ہوگی، اور یہ کہتے ہیں کہ دس عدد انجیر، اور تین عدد سپستان کو ان اجزاء کے ساتھ جوش دیں (گرم کریں) یہاں تک کہ تین مثقال رہ جائے، پھر چار دن تک روزانہ ایک ایک پیالہ پلائیں اور جب ختم ہو جائے تو دوبارہ بنا لیں اور پندرہ دن تک اسی طرح

مریض کو پلائیں، اور اگر مریض طاقتور ہو تو تھوڑا سا گرم پانی اس کے کپڑوں کے اندر رکھیں تاکہ اس کے بخارات (بھاپ) اس کے جسم کو نرم اور اس کے مسام کو کشادہ کر دے (کھول دے) اور اس کے بعد مریض کو شربت نارنج و لیمو، شیرہ کاشنی، وچہار عرق اور انار کھلانا فائدہ دے گا اور وہ مریض جس کی طبیعت خسرہ نکلنے سے پہلے نرم ہو اور خسرہ نکلنے میں مانع رہی ہو اور ساتھ ہی مریض کو (تپ اسہال) (اسہال کی بناء پر بخار) بھی ہو تو ایسی صورت میں اس کی خوراک کے اندر بھی ترش اور اس کا گودہ، اور نارदान اور زرشک کا اضافہ کرنا موافق و مناسب رہے گا اور غذا سے پہلے بہت سارے ان لوگوں نے جنھوں نے کہ درنج اور ترشی کے استعمال میں مبالغہ کیا تو ان کا خسرہ آرام کے ساتھ رخصت ہو گیا (ختم ہو گیا) مگر ان کے کان اور زبان کے اندر گرانی (بھاری پن) پیدا ہو گئی اور برابر برقرار رہی اور جس جگہ کے سر کے اندر درد اور گرانی یا بیہوشی اور غفلت بہت زیادہ اور امتلاء دم نہ ہو اور فصد نہیں ہو اور خصبہ (خسرہ) بھی نہیں نکلا ہو تو اگر ممکن ہو تو کرنا چاہیے اور اس کے علاوہ کوئی بھی تدبیر مفید نہیں ہوگی، اور اگر امتلاء دم نہ ہو تو فصد کے ذریعہ مادہ کو دماغ سے باہر لانا چاہیے، حقنہ، شیاف مناسب شربتوں اور لکھنہ وغیرہ سے اور اس کے بعد اس کی ہتھیلی یا پاؤں کے تلوؤں پر حنا (مہندی) ملیں اور جن کو خسرہ صداع ان کو غذائے قوی دینی چاہیے جیسے چوزہ مرغ اور چوزہ خروس (جنگلی مرغ) پکا کر یا بھون کر نہ ہو تو شربت خشخاش اور اگر سرفہ (کھانسی) بہت زیادہ ہو رہی ہو تو شربت عناب و سپستان اور تخم خرفہ مریض کو دیں، اور اگر بلغم غالب ہو تو اس کے اندر بیخ سوسن اور پرسیاوشان اور انجیر کا اضافہ کر دیں اور اور اگر کبھی مادہ حصہ (خسرہ کا مادہ) صرف صفراوی رنگ کا ہو تو اس کی تدبیر (ٹھنڈا کرنا) میں مبالغہ کریں۔ اور ہندوانہ (تربوز) ماش و عدس قلیل مقدار میں اس کی غذا میں شامل کریں اور اگر مریض کا تعلق اقلیم سوم و چہارم سے ہو تو اس کی غذا میں کشکاب جو کہ جس کے پانی کے اندر اسفانائخ بی روغن ہر وقت فائدہ دے گا اور خسرہ کے اخیر میں اسہال کا ہونا خون کے خطرے کو ظاہر کرتا ہے تو ایسی صورت میں مریض کو عناب اور زنجبار جوش کر کے کھانے کو دیں اور اگر خون نہ ہو تو حب الاس، بیس عدد عناب، تخم خیر و ایک مثقال، بادیان ایک درم، قندیل چالیس مثقال کی شربت بنا کر مریض کو پلائیں اور غذا میں برنج (چاول) یا اگر گرم پانی میں چاول کے آٹے کی بنی ہوئی روٹی مرض کے اخیر دنوں میں کھانے کو دیں اور انار دانہ، سماق اور رزک کو آپس میں ملا کر قیق بنالیں اور مریض کو کھانے کو دیں۔ اور اگر

حرارت بہت زیادہ ہو تو شیرہ خرفہ اور چہار تخم سے بنی ہوئی شربت مکمل آرام پہنچائے گی اور اگر ناک سے خون جاری ہو تو جب تک وہ صاف نہ ہو جائے اسے نہ روکیں یعنی بند کریں۔ اور جہاں پر کہ خون کے جاری ہونے سے ضعف پیدا ہو تو خون کو روکنے کے لیے تھوڑی سی کافور آب کشینز کے اندر ملا کر ناک کے اندر ٹپکائیں، یا مازو کو (نیم کوفہ) آدھا کوٹ کر روئی کا فلیتہ بنا لیں اور اسے سرکہ سے تر کر لیں اور اس فلیتے کے اوپر تھوڑا سا آٹا چھڑک دیں اس کے بعد اس فلیتے کو ناک کے اندر گزاریں اور اگر فلیتے کو سیاہی میں ڈبو کر گرد آسیا (چکی کی گرد) اس کے اندر ملا کر ناک کے اندر رکھیں تو خون کے بہنے کو روک دے گا۔ اور اگر تھوڑی سی افیون گلاب کے اندر حل کر کے اس کے اوپر نشاستہ کو سرکہ میں ملا کر ملیں نیز کج کو سرکہ کے اندر حل کر کے آب برگ بیدو اور آب کاہواس کے اوپر ملیں اور اگر مریض کو طاقت ہو اور بچہ بڑا ہو تو باریک فصد کھول لیں اور تھوڑا سا خون اور حجامت بھی فائدہ دے گا۔ اس کے پاؤں سینہ اور ہاتھوں کو باندھنا..... کونفع رکھتا ہے اور دلو لغار تراش کر اس کے ناک میں ڈالیں، اور اگر بچے کی آواز بیٹھ گئی ہو تو اس کی شربت کے اندر اسپغول ملا دیں اور جب بخار تین دن سے نہیں اتر رہا ہو تو اس کی خوراک شوربہ مرغ اور تھوڑی سی ملا دیں اور اس کے بعد غسل کریں اور جب قوت کے آثار ظاہر ہو جائیں تو اس بات کا دھیماں رکھیں واقع نہ ہو۔ نکس دوبارہ ہو جانے کے معنی بیماری کا دوبارہ لوٹ جانا ہے اور نکس اصل میں بیماری سے بھی بدتر ہوتی ہے اور طبیب عناب سے نہیں کرتے۔ اور کہتے ہیں کہ فانیز اندر ری (نوٹ ہمارے خیال میں لفظ ”فانیز“ ”ری“ دونوں جگہوں کے نام ہیں) چنانچہ ترجمہ یہ ہوگا کہ خطہ ”ری“ کے اندر واقع مقام فانیز کی ہوا خسره (حصبہ) پیدا کرنے پر مہم و معاون ہوئی اور چھوٹے بچوں کو سخت نیچینی اور پریشانی لاحق ہوئی اور ایک دن کے بعد شدید تپ مطبقہ (ٹائفائیڈ) لاحق ہو گیا اور بخار کے وقت بخار بہت زیادہ ہو گیا اور اکثر بچوں کی آواز بھاری (بیٹھ) گئی تھی اور پانچویں دن سرخ خسره تمام بدن پر تجربہ ہوا کہ کھانسی کو دور کرنے کے لیے انجیر دینا سود مند ثابت ہوتا ہے اور خسره کے ابھرنے کو بھی روکتا ہے اور ترش چیزوں کو کھلانا خسره اور بخار دونوں کے لیے مضر اور نقصان دہ ہوتا ہے۔ اور بعض مریضوں کی خوراک شوربہ برنج چاول کا وہ شوربہ (سوپ) کہ جس کے اندر بھیتڑ کا گوشت پکا ہوا ہو۔ اور بعض مریض کی خوراک حلیم گندم کہ جس کے اندر گوشت پکا ہوا ہو، اور بعض کو (آش جو سادہ) اور بعض کو (بوغان ترنج) اور بعض کو (ماش

برنج) دی جاتی ہے۔ اس کے علاوہ کسی قسم کی مرغن، ترش، سرد اور شربت وغیرہ نہیں دیتے ہیں۔ نیز اسی طرح کی تدابیر سے تمام مریض صحت یاب ہو گئے، اکثر سات دن کے اندر یا دس دن کے اندر مکمل پسینہ لاحق ہوا، یعنی پسینہ آیا اور چونکہ مرض ہوا اور ضعف زدہ تھا اس لیے تحقیق کی ضرورت نہیں پڑی۔ زیادہ تر تحقیق کی ضرورت سخت مرطوب مزاج بچوں اور عمر رسیدہ مردوں کو ہوتی ہے ان کو تقویت پہنچانے کے لیے۔ خصوصاً اس بناء پر کہ ان کے کھانے پینے کی تدابیر نہایت بری ہوتی ہے نیز اکثر اطباء مجربین تمام خسرہ زدہ مریضوں کو صاف ستھرا کپڑوں میں ملبوس رکھنے کو کہتے ہیں تاکہ ان کے جسم..... اچھی ہو۔ بہر حال ان مریضوں کی غذا بیماری کی شروعات میں ”آب ماش مقشتر“ اور برنج کے علاوہ کوئی اور چیز نہیں ہوگی۔ اور اس کے پک جانے کے بعد یعنی خسرہ کے پک جانے کے بعد مریض کی غذا میں ”بقر برنج پختہ“ اور ”دوغ مادہ گاؤ“ یعنی گائے کے دودھ چھا چھ کے علاوہ کوئی اور چیز نہیں دیتے ہیں اور اگر بچہ شیر خوارہ یعنی دودھ پیتا ہوا ہو تو اس کی ماں مذکورہ بالا طریقوں کے مطابق غذا کے استعمال میں پرہیز لازم کرے گی اور بعض اطباء کے قول کے مطابق چھ ماہ تک اپنے منہ کو گیہوں اور تمام قسم کے گوشت وغیرہ سے دور رکھے گی۔ تاکہ کہیں سچ شکل نہ لاحق ہو جائے۔

والسلام فقط۔

یہ رسالہ جو کہ موسوم بہ ”شفاء الصبیان“ ہے بتاریخ ۲۸/ماہ رجب المرجب ۱۲۶۳ھ بمطابق ۱۳/ماہ جون ۱۸۴۷ء کو برادر صاحب (نام سیاہی زدہ) کے ملاحظہ میں آئی اور حامد علی کے خط خام (ناپختہ تحریر) میں مکمل ہوئی۔

الہی آنکس کہ ایں خط نوشت

عفو کن گناہش عطا کن بہشت

ترجمہ: الہی جس شخص نے اس خط کو تحریر کیا ہے اس کے گناہوں کو معاف فرما اور اسے جنت

الفر دوس عطا فرما۔

العبد ولی محمد عفی عنہ

شفاء الصبيان

پرکاشیکا نمبر-۴۸

جزل ایڈیٹر
پر تاپ نند جھا

PRAKASHIKA
Number 48

General Editor
Pratapanand Jha

SHIFA-US-SIBYAN

Edited by
Shariq Ali Khan



Published by
National Mission for Manuscripts, New Delhi

Asila Offset Printers, New Delhi

Published by:

National Mission for Manuscripts

11-Mansingh Road,

New Delhi-110001

Phone : +91 11 2307 3387

E-mail : director.namami@nic.in

Website : www.namami.org

Co-Published by:

ASILA OFFSET PRINTERS

1307-8, Kalan Mahal, Darya Ganj,

New Delhi-110002

Phone : +91 11 23289539

Mobile : +91 9871202888

Email : javedasila@gmail.com

Price : Rs.500/-

ISBN : 978-93-80829-02-9 (Series)

978-93-80829-74-6

First Published 2020

© 2020, National Mission for Manuscripts

All rights reserved, including those of translation into foreign languages. No part of the book may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form, or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the written permission of the publisher.